itsasmuseum BILBAO

Maritimidades - Maritimotasunak
Colección Especializada de Estudios Marítimos
Itsas Gaien Ikerketako Bilduma Espezializatua

JUAN ANTONIO RUBIO-ARDANAZ
IRATXE RUBIO

Bilbao, ciudad y mar

PASEOS ETNOGRÁFICOS Y RETAZOS PATRIMONIALES DE CARÁCTER TRANSMODERNO

BILBAO, CIUDAD Y MAR

PASEOS ETNOGRÁFICOS Y RETAZOS PATRIMONIALES DE CARÁCTER TRANSMODERNO

BILBAO, CIUDAD Y MAR

PASEOS ETNOGRÁFICOS Y RETAZOS PATRIMONIALES DE CARÁCTER TRANSMODERNO

JUAN ANTONIO RUBIO-ARDANAZ
IRATXE RUBIO

PRÓLOGO
ISUSKO VIVAS ZIARRUSTA
AMAIA LEKERIKABEASKOA GAZTAÑAGA

PRESENTACIÓN
JON RUIGOMEZ MATXIN

2019
BILBAO

Maritimidades-Maritimotasunak

Colección Especializada de Estudios Marítimos

Itsas Gaien Ikerketako Bilduma Espezializatua

Volumen 6

Bilbao, ciudad y mar.
Paseos etnográficos y retazos patrimoniales de carácter transmoderno

© Juan Antonio Rubio-Ardanaz, Iratxe Rubio
© Prólogo, Isusko Vivas Ziarrusta, Amaia Lekerikabeaskoa Gaztañaga
© Aurkezpena-Presentación, Jon Ruigomez Matxin
© Itsasmuseum Bilbao
Muelle Ramón de la Sota, 1. 48011 Bilbao. Teléfono 946 08 55 00

Primera edición: octubre 2019

Libro sometido a revisión externa

Comité editorial: Jon Ruigomez Matxin (*Presidente*), Carlos Larrinaga Rodríguez (*Universidad de Granada*), Antonio Rebelo Delgado Tomás (*Instituto Politécnico de Leiria, Escola Supérior de Artes e Desing*), Juan Antonio Apraiz Zallo (*Eusko Ikaskuntza - Sociedad de Estudios Vascos),* Rosa García-Orellán (*Universidad Pública de Navarra - Nafarroako Publiko Unibertsitatea*), Amelia Benito del Valle Eskauriaza (*Universidad del País Vasco - Euskal Herriko Unibertsitatea*), Mirela Fiori (*Universitat Oberta de Catalunya*).

Director y editor de la Colección: Juan Antonio Rubio-Ardanaz

ISBN 978-84-09-07609-3
Depósito Legal: BI-02591-2019

Este libro ha sido publicado en el marco de los proyectos de investigación:
-"El arte y las transformaciones del espacio común del territorio (sostenibilidad estética en canteras de corte y bordes de agua)" (HAR 2016-78241-P), Ministerio de Economía y Competitividad (MINECO), Plan Nacional de Investigación y Desarrollo e Innovación (I+D+i), 2017-2019.
-"La península de Zorrotzaurre en la Ría de Bilbao. Análisis de sus antecedentes, evolución urbana y social de un entorno portuario reconvertido en área de oportunidad", Universidad del País Vasco - Euskal Herriko Unibertsitatea (EHUA 15/31), 2015-2017.
-"CIMAR La ciudad y el mar. La patrimonialización de las ciudades portuarias" (HAR2013-48498-P), Ministerio de Economía y Competitividad (MINECO), Plan Nacional de Investigación y Desarrollo e Innovación (I+D+i), 2014-2017.

Imprime: Imprenta Iglesias.
Polígono Industrial Trobika. Martintxone kalea, 3. 48100 Mungia, Bizkaia.
Printed in Spain.

CONTENIDOS

Aurkezpena 9

Presentación 13

Prólogo 17

INTRODUCCIÓN 39

PARTE I / CIUDAD Y MAR
PATRIMONIALIZACIÓN Y ANTROPOLOGÍA 49

1 Ciudad y mar relación en constante construcción sociocultural 51

PARTE II / PATRIMONIALIZACIÓN HISTÓRICA
LUGARES Y CAMINOS 77

2 Lugares históricos e intervenciones patrimoniales: el entorno del 'puerto viejo' de Bilbao 79

3 Caminos y lugares: confluencias en un ambiente translativo entre el 'puerto viejo' y el Arenal 111

PARTE III / ESCENARIOS PORTUARIOS TRANSMODERNOS 157

4 Revitalizaciones y edificios ribereños. Uribitarte un escenario transmutado 159

PARTE IV / FIESTA Y MITOLOGÍA MARÍTIMA EN LA CIUDAD 181

5 Celebración festiva de inspiración marítima y personajes para una mitología urbana transmoderna 183

PARTE V / FICCIONES Y AFECCIONES RIBEREÑAS 211

6 Ficciones y afecciones marítimo-portuarias. Una 'no mirada' en la Ribera de Deusto 213

PARTE VI / TRANSMUTACIONES PORTUARIO-PESQUERAS 235

7 Zierbena puerto pesquero transmutado junto al ámbito portuario industrial 237

8 Usos, infraestructuras y acciones en el marco de una nueva maritimidad. Puerto de Zierbena 259

CONCLUSIONES 297

BIBLIOGRAFÍA 303

ÍNDICE 311

AURKEZPENA ITSASMUSEUM BILBAO ZERGATIK ARO BERRIA?

JON RUIGOMEZ MATXIN

Itsasmuseum Bilbao, zuzendaria

BILBOKO ITSASADARRA ITSAS MUSEOAK 15 urte betetzen dituen unean eraldaketa sakon bat gauzatzen du. Urte guzti hauetan mila pieza baino gehiagoko bilduma osatu dugu, balio handiko ondarea bilduz. Bestetik 80 aldi baterako erakusketa baino gehiago zabaldu ditugu, 60 itsasontzi baino gehiago gure kaieatara erakarri ditugu, miloi bat bisitari, hamar mila ikasle urte bakoitzeko, eta gainera argitalpenak, hitzaldiak, tailerrak etabar luze bat jarduera kulturalean antolatu ditugu.

2017.urtean Museoak Plan Estrategiko berri bat onartu zuen, itsas ikusputua nabarmenduz, Bilbotik Bizkaiko kostalde osora zabalduta eta sail guztietan hobekuntzak proposatuz. 2018.urtean bi egitasmo estrategiko garatzen ditu, alegia Port Center-ren irekiera, Portuak egun daukan garrantzia azaltzeko eta Erain, erriberako arozteriaren ezagutza poloa abian jarriz. 2019.urtean zehar hainbat hobekuntza egiten jarraitzen da, bai bilduman bai erakusketa iraunkorrean, bisitaren bizipena hobetzeko asmoz, eremu berriak zabalduz, hezkuntza baliabideak areagotuz etabar.

Berriztapen bilakaera honek etapa berria zabaltzen du, marka aldaketa bati esker, Itsasmuseum, zeinek gure nortasunaren adierazle diren ezaugarri hauek erantsina daroa.

1. ITSAS IZAERA

Gure Museoak itsas kultura aintzat hartzen du. Gure nortasunari, izaerari forma eman diona, irekia eta berezia aldi berean. Bilbo, Bizkaia eta bere jendiak itsasoarekiko harreman estuan bizi, lan eta gozatu egin du. Bizkaiko kostalde osoan zehar arrain zein kabotaje portuak daude eta Bilbon ezaguna da portua sortu zela hiria baino lehen. Itsasoa izan beharrean ogibide bat izan da: Europako iparraldera zihoazen itsas-

bideak, erriberako arotzak nazioarteko mailan ere ospea zeukatenak, ontzigintza eta XIX.mendeko amaieran meategein bultzadaz sortu zen industria, beti ere itsasotik hurbil. Baina itsasoa lanbide ez ezik gozamen iturria ere izan da, aisialdia eta kirolaz, arrauna zein belan.

Itsasmuseum Bilbao (04.06.2019)

2. HAUSNARKETA

Jakintza guzti hau ikuspuntu oso desberdinetatik jorratzen da. Izatez, Museoa gogoetaren eragilea da, hartuemona sortarazten duten hainbat jarduera bultzatuz. Adibide gisa: Itsas-egunak, itsas-solasaldiak, kul-

tura eta historia zikloak, maritimotasun bilduma. Itsas balioak ere bultzatzen ditugu: ingurumenari errespetua, talde lana, jasangarritasuna eta pentsamendu kritikoa. Gure Museoa, mundo mailan gertatzen den joararekin bat eginda, digitalizazioa, biztanleriaren zahartzea eta orohar gizarteak bizi dituen ziurgabetasun guztiek kontutan izanda, etengabeko jarrera zuhurrarekin bizi da.

3. BERRIKUNTZA SOZIALA

Gure Museoa inklusioaren bultzatzaile sutsua ere bada, kulturaren ateak pertsona guztiek zabaltzeko gaitasuna eta eskubidea bermatzeko lan egiten dueña. Bestetik, gazteek lan mundura heltzeko bidea errazten ere saiatzen gara. Erain, Museoko tailerrean, kultura eta belaunaldi desberdineko pertsonak uztartzen dira, solas aberasgarri bat sortuz. Kohesio sozialari laguntzen dion berrikuntza soziala baten eredu baten aurrean gaude.

Alkarlanarekiko jarrera honetaz abiatuta, gure Museoa itsas munduko edota gure lurraldeko sare guztietan parte hartzen du, hamaika hitzarmen sinatuta dituelarik.

4. EZAGUTZA ETA ONDAREA

Ezagutzaren berreskuratzea eta ondarea zein memoriaren babesa lantzen dugu modu desberdinetan. Erain-en Bizkaiko erriberako arozteriaren ogibidearen ezagutza berreskuratzeko lan egiten dugu, baita gure itsas ondarea babesten ere. Itsasoaren hain lotura handia daukan Memoria Historikoa jorratu egin dugu erakusketa zein nazioarteko bilkuren bitartez. Azkenik, unibertsitate munduko kolaboratzaile sare baten laguntzarekin '*Maritimotasunak*. Itsas Gaien Ikerketako Bilduma Espezializatua' bultzatu dugu, zeinek argitalpen honekin batera seigarren alea ateratzen da.

5. KOMUNITATEA

Azkenik eta gauza guztien gainetik, pertsonak gaude. Hastapenetan, gure Fundazioa eta Museoa bultzatu zutenak, erakundeen laguntzarekin. Urte hauek guztien buruan gurera hurbildu eta batu direnak. Eta orokorki, hemen euren Itsas Museoa aurkitzen duten Bilbotar eta Bizkaitar oro.

Gure nortasuna osatzen duten ezaugarri guzti hauek eta azken boladan egin ditugun aldaketa guztiak, marka aldaketa batekin borobiltzen dira. Gure proposamenaren mamira doan marka: Itsasmuseum Bilbao. Eta berarekin ontziolatik ateratzean itsasontzi baten branka irudikatzen duen ikurra, Euskaldunako dikiak gogora ekarrita. Izena eta ikurra marka erakargarria, berritzailea, benetakoa eta nortasun handikoa osatzen dute.

Hortaz, Itsasmuseum Bilbao gure Museoak, 15 urte eta gero hartzen duen izena da, aro berri bat zabaltzen duena, gaurdaino ondo egin diren gauza guztietan oinarrituta, eta jauzi kualitatiboa emoteko neurriak hartzen dituena, Bizkaiko Golkdoan itsas kulturaren erreferente gisa kokatzeko.

6. MARITIMOTASUNAK

Juan Antonio Rubio-Ardanaz eta Iratxe Rubiok egindako seigarren ale honetan Itsasoa eta Hiriaren arteko harremana jorratzen da, beti mugimenduan elkareginez dagoena alegia. Joera honetan gure gizartea hobeto ezagutzeko ondare aukerak agertuko dira, orainaldia eta etorkizuna ulertzeko ere balio izango dutenak."Ibilbide etnografiko" desberdinak proposatzen ditu ale honek eta haien bitartez ondarea izan daitezkeen hainbat egoera zein ingurutan murgiltzen gaitu, betiere Hiria eta Itsasoaren arteko lotura abiapuntu dutenak.

Presentación Itsasmuseum Bilbao ¿Por qué una nueva etapa?

Jon Ruigomez Matxin

Itsasmuseum Bilbao, director

El Museo Marítimo Ría de Bilbao cumple 15 años y muda de piel. En estos tres lustros, el Museo ha conformado una colección de más de 1.000 piezas de valor patrimonial, ha organizado más de 80 exposiciones temporales, ha atraído a sus muelles más de 60 embarcaciones, lo han visitado un millón de visitantes, con diez mil escolares anuales, además de promover publicaciones, conferencias, talleres y un largo etcétera de actividad cultural.

En 2017, el Museo aprueba un Plan Estratégico que refuerza su enfoque marítimo, y presenta la Ría de Bilbao como puerta al Golfo de Bizkaia. Ya en 2018 se desarrollan dos proyectos estratégicos, con la apertura del Port Center, para explicar el Puerto en la actualidad y el impulso a Erain, como Polo de Conocimiento de la Carpintería de Ribera. Durante el presente 2019 se siguen implantando un conjunto de mejoras en la colección y la exposición permanente, en la experiencia de visita, en la apertura de nuevas áreas, en la mejora de los recursos pedagógicos, etcétera

Este proceso de renovación se acompaña de una nueva identidad corporativa con una nueva marca, *Itsasmuseum Bilbao*, en la que destacan los siguientes rasgos de nuestra esencia.

1. Relato marítimo

El Museo acoge el relato de una cultura, la marítima, que ha conformado nuestra identidad, de un modo abierto, pero propio. Bilbao, Bizkaia y sus gentes han vivido, trabajado y disfrutado en contacto con el

mar. En toda la costa de Bizkaia hay puertos pesqueros o de cabotaje, y en Bilbao se crea un puerto antes incluso de tener carta fundacional. Rutas comerciales marítimas, construcción naval e industria ligada al mar, han creado un medio de vida. Pero, el mar es también hoy fuente de disfrute, ocio y deporte, a través del remo y la vela, entre otros.

Itsasmuseum Bilbao (04.06.2019)

2. Reflexión

El Museo se presenta como un espacio de reflexión, donde el debate ocupa un lugar destacado, promoviendo para ello multitud de acciones como ciclos, conferencias y publicaciones. Siempre con el mar en el horizonte, hacemos nuestros, sus valores: medioambiente, trabajo en equipo, sostenibilidad y pensamiento crítico ante la necesidad de adaptación. Valores todos ellos fundamentales ante los nuevos retos que los Museos afrontan en la sociedad del conocimiento.

3. Innovación Social

El Museo es también factor de inclusión, trabajando por el acceso de todas las personas, con sus diversas capacidades, a la cultura. En el Museo, conviven personas de diferentes culturas y generaciones, promoviendo un diálogo intergeneracional e intercultural muy enriquecedor también en lo personal. Se trata de un ejercicio de innovación que ayuda a la cohesión social.

Animado por ese mismo espíritu colaborativo, el Museo ha alcanzado multitud de acuerdos de colaboración con agentes del ámbito marítimo o de su entorno.

4. Conocimiento y Patrimonio

El Museo es motor de recuperación de conocimiento y conservación de la memoria y el patrimonio marítimo. En Erain trabajamos el oficio de la carpintería de ribera tradicional en Bizkaia y apoyados en un equipo multidisciplinar abordamos un proyecto de restauración rigurosa de la bonitera Nuevo Anchústegui, que dará lugar a un manual de buenas prácticas. Por otro lado, a través de una red de colaboradores académicos promovemos '*Maritimidades*. Colección Especializada de Estudios Marítimos', que mediante esta entrega va por su sexta edición.

5. Comunidad

Finalmente, como base de todo, destacan las personas. Aquéllas que, en los orígenes, impulsaron junto a las instituciones, la creación de la Fundación y el Museo. Aquéllas que, durante todos estos años, se han ido sumando a nuestra Comunidad. Y, en general, aquellas personas de Bilbao y Bizkaia que encuentran aquí su Museo Marítimo. A todas ellas nuestra máxima gratitud.

Todos estos rasgos de nuestra identidad, junto con los cambios llevados a cabo en un proceso de permanente mejora, se reflejan en Itsasmuseum Bilbao. Este nombre, acompañado de un símbolo que representa la proa de un barco de gran porte saliendo de un astillero, en referencia a la ubicación del Museo en los diques de Euskalduna, conforma una marca atractiva, innovadora y con personalidad propia.

Itsasmuseum Bilbao es el nombre que recibe el Museo tras 15 años de historia, abriendo una etapa que se asienta en todo lo positivo de estos

años y que adopta medidas para lograr un salto cualitativo en todas sus áreas, que le permitan consolidarse como un referente cultural en el ámbito marítimo del Golfo de Bizkaia.

6. Maritimidades

Esta edición a cargo de Juan Antonio Rubio-Ardanaz e Iratxe Rubio se detiene en la relación entre Ciudad y Mar, entendida como una interacción siempre en movimiento. En esa dinámica van a ir surgiendo oportunidades patrimoniales con las que afianzar nuestro conocimiento sobre nuestra sociedad y tomar conciencia de nuestro presente y futuro.

En este número concretamente se proponen un conjunto de "paseos etnográficos" con los que realizar una serie de acercamientos a situaciones y ambientes potencialmente patrimoniales, teniendo la relación entre Ciudad y Mar como referencia.

PRÓLOGO

'GEO-METRÍAS' DEL MAR Y DEL TERRITORIO: IDENTIDADES SOCIOCULTURALES Y '*EST*-ÉTICAS'

ISUSKO VIVAS ZIARRUSTA

Antropólogo y Profesor Titular
Euskal Herriko Unibertsitatea - Universidad del País Vasco

AMAIA LEKERIKABEASKOA GAZTAÑAGA

Artista y Profesora
Euskal Herriko Unibertsitatea - Uiversidad del País Vasco

> *"Je regrette seulement les nouvelles marinas avec des dizaines de voiliers tous pareils à quai. Mais où avaient disparu les vieux bateaux de pêche"*
> *Teresa Cremisi*

DESDE las propias entrañas de la antropología marítima, con una notable urdimbre acumulada en el tiempo y en numerosas investigaciones producto de la reflexión y del asiduo trabajo de campo que se ha ido intensificando a lo largo del mundo en el siglo XX; lo cual ha acuñado perspectivas teóricas divergentes, el concepto de maritimidad expuesto y reclamado en ocasiones como objeto de estudio y categoría analítica bastante poliédrica, es traída a colación muy oportunamente en *Maritimidades. Colección Especializada de Estudios Marítimos/Maritimotasunak. Itsas Gaien Ikerketako Bilduma Espezializatua* que impulsa el *Itsasmuseum Bilbao*. Colección que ha dado lugar, a lo largo de los seis números publicados, al abordaje de temáticas siempre vinculadas con el eje estructurador de la Ría de Bilbao y su extensión geográfica hacia el área metropolitana e inclusive periurbana. Los objetos propios de investigación, se cuida que se ubiquen en el linde de la antropología y la maritimidad.

Así, desde los constructos y entramados patrimoniales se ha abierto la escotilla al paisaje portuario e industrial constituyente de una identidad acuñada en el *crono-topos*[1] de la ciudad extendida al territorio fluvial y ribereño, donde entra en juego tanto la patrimonialización material como inmaterial identificada, descrita y analizada en el Abra y la línea costera occidental de Bizkaia.

Dichas aproximaciones tanto geográficas como disciplinares han permitido, igualmente, la inclusión de una vertiente estética del ámbito urbano-marítimo con notable incidencia en el plano sociocultural y que ha navegado por acercamientos como los proporcionados desde la historiografía, la arquitectura, el urbanismo y la ordenación territorial; la arqueología y por último la mirada de las artes plásticas cuando se cruzan e interconectan con las múltiples perspectivas y derivas que inciden en la concepción del paisaje. Concepto y/o categoría en la que intervienen y se resuelven muchos de los elementos sujetos de escrutinio y de investigación; los cuales se encuadran en los intersticios y los 'entres', en el límite y a su vez en el núcleo de todos los sujetos que venimos nombrando, desde la cultura-material susceptible de generar vías y/o corrientes patrimoniales, hasta los perfiles dibujados por lo simbólico. Caracterizado por una serie de rituales e iconografías trazadoras de identidad y contenedoras de memoria perdurada, vigente aunque transformada, inscrita en el palimpsesto de la ciudad que evoluciona en su temporalidad y en la relación de las comunidades humanas con el medio.

No ha sido en exceso común que disciplinas como la antropología y el arte o la propia estética, hayan interactuado intensamente, con mayor caudal que las interpretaciones culturales que en contextos diversos y divergentes, han realizado los estudios antropológicos –bien clásicos o posteriormente suscritos a la modernidad–, asumiendo las dimensiones sociales de fenómenos que podrían ser nombrados y/o clasificados con la etiqueta de estético-artísticos. Esfera en la que sí ha incidido la antropología del arte como especialidad o subdisciplina, con aportaciones como las de Robert H. Layton (1991), Sally Price (1993) o Alfred Gell (2016). Lo que en una latitud más próxima a la de Euskal Herria, puede traducirse en enfoques como los trabajos de Lourdes Méndez (2009) so-

[1] Utilizamos este concepto en una acepción pareja a la que le otorga la antropóloga T. DEL VALLE (1999, 2000, 2009). La autora introduce en varios de sus estudios la espacio-temporalidad, asociada y asimilada, sobre todo, a los espacios y los tiempos de la ciudad, así como las evoluciones temporales que se detectan en los 'sedimentos' que las 'construyen' y los imaginarios que levantan.

bre el arte primitivo-contemporáneo o incluso los empeños ocasionales y poco conocidos de Joxemartín Apalategi (1999), dirigidos a la comprensión de las circunstancias significativas de los/as 'hacedores/as de arte'. Sin embargo, estas manifestaciones aunque elocuentes y valiosas, difícilmente coincidirían, con plenitud y exactitud, en la imbricación epistemológica de ambas disciplinas como materia prima de estudio. Para quien escribe estas líneas, esa relativa carencia y/o ausencia ha sido una oportunidad para poder, manteniéndose en ese binomio arte-estética desde la creación más que desde una reflexión puramente filosófico-estética, adentrarse con mayor o menor fortuna y seguramente con lagunas teórico-metodológicas importantes, en las susodichas interacciones disciplinares. Siempre que ha sido posible desde el sincero posicionamiento del arte pero escorándose hacia una dimensión antropológica que conduce al entendimiento de las realidades socioculturales que acontecen asociadas a los lugares geográficos. En especial a la ciudad y el territorio colindante, desde la concepción y construcción del paisaje como táctica cultural pero también como esencia remota que deja percibir la materialidad simbólica del arte.

En el caso del profesor y antropólogo Juan Antonio Rubio-Ardanaz, autor de este último número de la citada colección *Maritimidades*, intuimos que su trayectoria académico-investigadora, excelentemente arraigada en todo un repertorio de herramientas adquiridas ya desde la conclusión de su doctorado en la *Université de Montreal* (Canadá), se ha podido desplazar en las últimas décadas desde su maestría como experto internacional en comunidades marítimo-pesqueras hacia una apertura de campo que incluye, casi inevitablemente, la ciudad y el paisaje urbano. Capa repleta de referencias testimoniales de la vida tradicional marítima, que son reactualizadas en imágenes estéticas cargadas de evocación, de simbolismo y de iconicidad; y que se palpan en los bordes marítimo-fluviales, convertidos en ciudad como puede ser el caso de la Ría bilbaina.

Llegaríamos así a los denominados 'frentes de agua', no en su acepción climatológica sino urbano-marítima, donde el autor de esta obra y quienes escribimos estos párrafos nos encontramos desde la antropología y el arte, con unas preocupaciones e intereses intelectuales que confluyen en el tiempo y en el espacio. En el *crono-topos* del cual participa y en el cual ha ido desarrollándose a velocidad de crucero, a lo largo del tiempo y del espacio geográfico, la villa de Bilbao reconvertida en urbe metropolitana.

En ese escenario singular se constata, por consiguiente, el impulso y la potencia de Bilbao con sus 'recorridos': primer recorrido de ensenada 'pre-urbana' y luego catalizadora de lo urbano desde la temprana edad media, segundo recorrido industrializador, tercer recorrido metropolitano y cuarto recorrido de los accesos, las superficies más o menos grandes, las conexiones, las infraestructuras de transporte y las vías de comunicación inter-territorial-fluvial. Quedaría el quinto (y último) recorrido instituyente de los nuevos imaginarios y los remozados valores estratégicos. En la era de los 'grandes auges' para las ciudades inter-medias e inter-mareales, en una senda directa y longitudinal que enlaza espacio con tiempo: centro de villa antigua con puerto exterior del Abra, pasado medieval con futuro post/trans/moderno. Se dibuja, finalmente, un virtual sexto recorrido de los canales digitales y espacios computacionales tipo *matrix* en la 'ciudad informacional' de las telecomunicaciones. Sería también la ciudad de la impostura y de lo perverso, de lo instituido que 'elimina' lo 'instituyente'[2].

En ella, la higiénica e impoluta conectividad global/ mundial (a pesar de que los contenidos digitales puedan representar justo lo contrario de la transparencia), se coaliga con los múltiples aspectos de la humanidad más 'sudorosa', puestas en la picota del escarnio público tras los cristales diáfanos de arquitecturas emblemáticas, o gentes que caminan y ocupan copiosa-ociosamente los lugares re-generados fruto de las remodelaciones urbanísticas, con una ausencia de pasado en cuanto olvido premeditado. Resta, por así decirlo, exponer la vida al público, en tanto

[2] Lo instituyente es el 'arte' en cuanto acto y práctica de creación primaria, aquello que atesora una parte que escapa o no se adviene con facilidad a lo –culturalmente– 'instituido' o auto-con-formado en cultura que se 'cuela' destilándose a la sociedad. En este sentido, pueden ser esclarecedores trabajos como los de I. REMENTERIA y A. ARNAIZ, "Paisaje entre el arte y la cultura [un poco de azul]", en L. Bilbao, J. A. Rubio-Ardanaz (eds.), *Paisajes - (de) - ficción. Miradas divergentes de convergencias estéticas: arquitectura, artes plásticas, escénicas, cine y pensamiento para la ciudad y el espacio trans-urbano,* Universidad de Extremadura, Área de Antropología, Cáceres, 2018, pp. 299-316. I. REMENTERIA y A. ARNAIZ dirigen su mirada y atención hacia la cultura sofisticada de las sociedades altamente industrializadas. La cual por ubicuidad y omnipresencia abrumadora, 'instituye' y obvia otros niveles de la representación que no están tan sumamente instituidos y, por así decirlo, sucede que 'escapan por la tangente' o se 'fugan por las márgenes'. A grandes rasgos, con la apelación abstracta y ordinaria de la 'cultura' en la ciudad (postmoderna) se atribuye una justificación social a unos paradigmas cada vez más hegemónicos, ortodoxos; lo cual no significa lo mismo que la categoría de 'institución' abordada por la antropología.

que todo en la nueva ciudad ha de resultar diáfano pero a la vez oscuro[3]. Con recorridos que, por ejemplo en Bilbao, casi todos implican, eso sí, el prerrequisito del itinerario fluvial-marítimo/portuario de ribera; frente y lámina acuosa.

El arquitecto e historiador del arte Javier Maderuelo se refiere a esa unión de la ciudad construía en los frentes de agua –definida a veces por la noción anglosajona equivalente pero más utilizada de *waterfront*– en su 'continuidad' y en su geo-métrica longitudinal de borde-fronterizo; ligada a la habitabilidad y a un sentido cívico de ciudad urbanizada-humanizada. Añade este autor que si redescubrimos la continuidad del agua, podremos recuperar la continuidad ecológica del territorio y colocar la primera piedra para obtener las continuidades cívicas que nuestra metrópoli requiere[4]. Lo que sin duda alguna, podría aplicarse a Bilbao, dado que:

> "Un *waterfront* no debería de ser proyectado como una imagen estática dentro del conjunto urbano, sino como un catalizador de sucesos y experiencias que enriquezcan el imaginario colectivo, la representación mental de ese espacio que comparte la ciudadanía y nace de la trama de vínculos que estos establecen con el lugar. Una representación que no habla de un objeto, sino de una parte en relación a un contexto urbano. Esta representación pertenece, con total autonomía, a la imaginación, y participa de la narrativa que cada persona tiene de un lugar. Por tanto, la infraestructura debería reconocerse en el imaginario colectivo, siendo un elemento característico dentro de la ciudad"[5]

En esta cita que consideramos relevante, en cuanto a vínculos de un proyecto urbanístico como los habidos en Bilbao desde el inicio del siglo XXI, pone sobre aviso de las imágenes de la ciudad, como catalizadoras de sucesos que a veces tienen su punto de ida y vuelta en los imaginarios

[3] En sus 'partes oscuras' la urbe halla los futuros abandonados, generados por 'entropía'.
[4] J. MADERUELO. *Paisaje y territorio,* Abada Editores, Madrid, 2008.
[5] "En el proyecto tradicional de *waterfornt* los espacios son [asequibles a] funciones concretas y permanentes. Cada función requiere de unas características espaciales concretas que son definidas desde el proyecto. Sin embargo, la especialización de la función de un lugar supone una optimización para su uso proyectado pero una penalización para programas no previstos. Ante este hecho ha sido recurrente en los últimos años la implementación de espacios multifuncionales: espacios indefinidos e impersonales que puedan acoger distintos usos". G. ALTUNA e I. GARCÍA, "El waterfront en el presente líquido: revisión propositiva de directrices proyectuales, en VV. AA. *Bia; urban regeneration fórum. Bilbao Bizkaia Architecture,* Colegio Oficial de Arquitectos Vasco Navarro (COAVN), Delegación de Bizkaia, Bilbao, 2016, p. 227.

conformados a raíz de muchos años de relación de las comunidades humanas con el medio fluvial-marino. También de las representaciones que colectivamente se extraen de los lugares como de las infraestructuras susceptibles de re-conocerse en esos imaginarios. En este orden de cosas, podría referirse a una suerte de patrimonialización de aquellos lugares estéticamente más sensibles para que desde esos códigos, puedan ser continuadores pero re-actualizadores de lo que socioculturalmente no fenece cuando una época se desvanece, sino que permanece y se consolida generación tras generación, si acaso con cambios sustanciales. Es quizás en esas operaciones complejas en las que se hallan resonancias casi desaparecidas pero latentes, que atesoran un patrimonio percibido en el quicio, desapercibido por subyacente y 'silencioso' para Rubio-Ardanaz. Expresiones que toman como puntos de partida "aspectos tradicionales pertenecientes a un pasado reciente"[6] pero que por la aceleración temporal y de los acontecimientos se asoman remotos. No obstante, "proyectan simbólicamente un elemento de la memoria colectiva"[7], sujeto a interpretación desde una 'maritimidad transmoderna'.

Desde esta óptica de lo transmoderno, Rubio-Ardanaz da cuenta de una suerte de 'puzle etnográfico-marítimo' con rasgos de una maritimidad actualizada en el seno de las reconfiguraciones que se están estableciendo a lo largo del litoral. El autor otorga a estas presencias el rango de mensajes que forman parte del paisaje visual y ayudan a la construcción sociocultural. Todo ello en un contexto de cambios estructurales que afectan a sectores como el pesquero y los subsectores relacionados, con la disminución paulatina pero acusada de profesionales y más o menos repentina emergencia de otro paisaje vinculado a la navegación deportiva y recreativa. El arraigo marítimo que pervive, puede así esbozarse en la descripción etnográfica de signos gráficos moduladores del paisaje vivido y que vehiculan mensajes de imaginarios sustentados gráficamente. No responderían solamente a un carácter decorativo/ornamental, como emblemas indicativos de su ubicación y presencia, llevándonos hasta "la parte oculta que guarda el ritual y que probablemente

[6] J. A. RUBIO-ARDANAZ, "Realidades socioculturales a través del patrimonio subyacente y silencioso. Expresiones gráficas marítimas en Santurtzi (Bizkaia)", en J. L. Alegret, E. Carbonell (eds.), *La patrimonialización de la Cultura Marítima,* Institut Català de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, Universitat de Girona, Girona, 2012, p. 93.
[7] *Idem.*

contiene"[8] u ostenta valores patrimoniales para los lugares (localidades, municipios, puertos).

Se configura así no tanto una nueva maritimidad sino una imagen de ella, visualizada en el espejo de las isomerías especulares que desvelan imágenes aparentemente exactas pero no idénticas, en su concepción y en la correlación efectiva con los restantes flancos del proceso sociocultural, impregnados y proyectados hacia el exterior, con sus significados recónditos pero a veces imaginariamente izados y/o simbolizados.

Antes bien, Los elementos que pueden llegar a considerarse monumentos han contenido, por continuidad en su tradición, el don de representar a todos/as en el espacio público-urbano; esto sería algo asumible a "un consenso social y cultural para una compresión compartida"[9] por las sociedades y comunidades a las que representan. Es decir, artefactos que sostienen toda una articulación de "capas que la historia [de] su entorno ha depositado en su superficie"[10]. Empero, los monumentos no solo representan unos hechos, unos acontecimientos reseñables y/o luctuosos en las coordenadas de una imagen estética que corresponde a su época. Son erigidos a modo de portadores de "una intencionalidad tangible que reconocemos socialmente"[11], en la 'geografía' de los lugares físicos en los

[8] J. A. RUBIO-ARDANAZ, *op. cit*., pp. 109-110.

[9] *Ibid.* p. 117.

[10] I. JAIO, *La piedra porosa,* Eremuak. Programa abierto para la producción de contexto contemporáneo, Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura del Gobierno Vasco, 2019, p. 2; y pp. 5-7: "Un monumento más allá de su función, es también una construcción colectiva intangible. Es decir, para que el monumento funcione como monumento depende de que se reconozca como una sustitución material de un acontecimiento o persona […]. Formará parte de un proceso de apropiación y reapropiación ideológica, sobre todo en un contexto con un conflicto político Así, absorbe el clima social que lo rodea y se transforma según lo hace también su entorno. Al valor histórico o cultural que pueda tener se le podría añadir un tercer valor, el de la discordia […]. Y solo mientras la discordia no altere formalmente el monumento seguirá siendo una manifestación de la arquitectura ideológica que lo construyó originalmente […] Es un documento que ha registrado materialmente la relación de una comunidad con su pasado, por muy oscuro que este sea […]. El objeto trasladado al espacio de la arqueología sería su traducción a documento [y] a través de las representaciones en imágenes y objetos construimos las bases para imaginarnos como comunidad".

[11] I. JAIO defiende cómo siempre que existe un proceso de institucionalización, hay en contrapartida un espacio de 'excepcionalidad' para el objeto artístico, que se estima un tanto diferente al ímpetu de la 'patrimonialización': "el patrimonio es el legado de artefactos del pasado que seleccionamos para conservarlos como representaciones de un grupo. En el caso del objeto artístico, en cambio, este se presenta como algo ambiguo, que pone a prueba los engranajes con los que se construyen las representaciones colecti-

que se colocan y articulan, resolviendo todo un repertorio de ritmos métricos y de escalas topográficamente relevantes para la construcción y la perdurabilidad de los lugares. No obstante, el monumento como aquello que se asienta en un lugar público y acontece simbólicamente para Rosalind Krauss, suele ser interpretado a la luz de unos valores socioculturales de la época a la que corresponde más allá del ordenamiento cartográfico y de la planimetría, de forma que a veces las arquitecturas son los monumentos más prominentes a pesar de que otros objetos de carácter escultórico, hayan sido concebidos y situados con dichos fines. En estos casos, habitualmente sobre pedestal arquitectónico y en posición de verticalidad remarcada, su erección constituye a veces un 'estandarte' altivo, "demasiado pequeño para ser un edificio pero lo suficientemente grande para imponerse"[12] en su funcionalidad clásica.

Aún así, entre esos elementos de una resolución plástica que conectan con la intencionalidad elocuentemente monumental, podemos y debemos reconocer aspectos intrínsecamente arraigados en la personalidad de las ciudades y que han sido piezas clave no solo en los desarrollos imaginarios sino en las 'coreografías geo-métricas' de las ciudades expandidas al territorio *versus* territorilización de la urbe. Se visualiza en los ejemplos de la conurbación bilbaína que trata Rubio-Ardanaz, con una dinámica industrializadora moderna que en su despegue industrial/portuario abarcó con inusitada intensidad, un mosaico de municipios aledaños que fueron devenidos *'de facto'* área metropolitana, fluvial y linealmente estructurada en ambos lados de los meandros rectificados de la Ría de Bilbao hasta su desembocadura. Transcurrido siglo y medio de andadura, la actividad portuaria e industriosa va retrayéndose hacia las zonas del Abra y fruto de ello, identificamos ahora vestigios en forma edilicia y/o de máquinas industriales, los cuales destilaban una acusada plástica-ingenieril durante su construcción para convertirse en estructuras meramente funcionales durante su ciclo vital de ayuda a la producción y/o el transporte. Después, una vez extinguido su uso y olvidada la eclosión, decaen en un abandono cuando no desmontaje que despeja de nuevo una plasticidad asociada al mecanismo de memoria y de evocación, así como de re-creación de imaginarios. Lo que otorga a dichos artefactos la cualidad contradictoria de mudos monumentos pero que esta vez difícilmente articulan, responden a métricas escalares y estructu-

vas […]. Cambiamos el marco en el que se inscribe una cosa culturalmente y así transformamos los efectos que tiene"; *op. cit.*, pp. 7-8.

[12] I. JAIO, *op. cit.*, p. 3.

radoras de los lugares sino que se congelan y se vuelven anacrónicas. Objetos fuera del tiempo que les concierne y fuera del espacio, puesto que aunque permanezca en pie en los enclaves donde existieron, su entorno circundante es tan cambiante y radicalmente nuevo/ remodelado que se hace muy extraña su presencia.

Sin embargo, independientemente de los artilugios físicos-tangibles como cultura-material en estos casos des-territorializada, Rubio-Ardanaz descubre y estudia manifestaciones de un 'patrimonio subyacente' y 'silencioso' que en los espacios de nuestras ciudades activa memorias y familiaridades más o menos recónditas, afloradas en signos gráficos que aluden a una nueva maritimidad y entre los cuales, podemos hallar igualmente representaciones del viejo paisaje industrial. En ámbitos de clara 'fosilización' y 'despojo' de un/os patrimonio/s desintegrados y plenos de transmutaciones, el autor se pregunta por la prevalencia de su 'translatividad' en detrimento de la conservación y/o salvaguarda rehabilitadora. Resquicio en el que Rubio-Ardanaz halla unos constructos 'transpatrimoniales', producto de la 'transfiguración' y 'balnearización' del espacio marítimo, postindustrial y portuario. "Se muestran como los 'nuevos versos' de una hiperrealidad en la que se plasma una literatura normativa acerca de las condiciones de la oferta para el ocio". Con todo, "en dicho constructo, se recurre a elementos patrimoniales puntuales, exhibiendo públicamente estatuas y monumentos"[13]. Se trata en estos casos de evocaciones congeladas, descontextualizadas, sin explicación ni contenido y petrificadas, modelo que también se extiende por los demás municipios del Abra de Bilbao. Despojos transferidos de 'metamorfosis' más acordes con una 'trans-simbolización' y 'transpatrimonialización', en cualquier modo 'inesperada' y 'fuera de programación'; impropia de

[13] J. A. RUBIO-ARDANAZ, "Puerto de Bilbao: un marco de oportunidades para la intervención sobre el patrimonio cultural. Aspectos translativos y transmodernos", en J. Nadal i Farreras (ed.), *La ciudad y el mar. La patrimonialización de las ciudades portuarias,* Institut Català de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, Universitat de Girona, Girona, 2017, p. 111. De este autor véase también: "Expresiones de maritimidad a través a través del patrimonio. Imágenes e iconos para la identidad y el comercio en el ámbito pesquero de Santurtzi (Bizkaia)", *Zainak. Cuadernos de Antropología-Etnografía,* 33, Eusko Ikaskuntza/Sociedad de Estudios Vascos, Donostia-San Sebastián, 2010, pp. 117-136; y "El concepto de patrimonio marítimo y de cultura: gestión museística e iconos públicos en el País Vasco", *Itsas Memoria. Revista de Estudios Marítimos del País Vasco,* Untzi Museoa-Museo Naval, 6, Donostia-San Sebastián, 2009, pp. 57-82.

las expectativas modernas y en un gesto de 'postmodernización' no ya monumental –ni tan siquiera ornamental– sino de simple ocurrencia.

Inercias similares precedidas por el prefijo *'trans'* son las que Rubio-Ardanaz analiza también en fiestas aglutinadoras del carácter marítimo, como pueden ser las procesiones en su versión un tanto más 'confesional' aunque popular, como el acarreo de imágenes marianas por la Ría de Bilbao y las translaciones que se producen hacia re-mitologizaciones con un empeño más secular y cívico, algunas de ellas claramente rescatadoras de aspectos soterrados en la cultura marítima. Así, eventos y fiestas patronales como las del Carmen en Santurtzi o la Romería de Begoña, tienen su correlato en otros ejemplos como el icono festivo de *Mari Jaia* en la Semana Grande de agosto o el Desfile de la Ballena en ese mismo contexto, con gran intensidad de masas pero con una densidad un tanto descafeinada a nivel cultural y crítico. Obvio es que desde nuestro punto de vista, dichas manifestaciones no llegan a convertirse en monumento ni mucho menos los objetos adquieren relevancia de escultura, distinto a lo que puede suceder en otras presencias callejeras englobadas en una percepción totalizadora desde lo estético, con independencia absoluta de otros significados– como puede ser la representación de la Semana Santa.

Cuestiones tales como las mencionadas, resultado de un panorama finisecular de 'modernidad avanzada' que reactualizan usos y costumbres antiguas con 'retradicionalizaciones' de la vida[14] participativa urbana y sobre todo ciudadana, se hacen eco de los momentos e instantes epocales que activan códigos y conductas propiciatorias de esta modernidad tardía; la cual no solo nos incluye sino que nos construye e 'instituye' en sujetos.

Los elementos materiales así como los fenómenos inmateriales que en estas páginas hemos recordado, al hilo de la traída a presencia y escrutinio minucioso que con una metodología etnográfica de observación perspicaz realiza Rubio-Ardanaz, son en ocasiones acicates válidos para

[14] J. A. RUBIO-ARDANAZ, "Fiestas populares en la ciudad de Bilbao. Translatividad y confluencias sociales en un marco cultural transmoderno", *Kobie. Serie Antropología Cultural,* 20, Diputación Foral de Bizkaia, Bilbao, 2017. A este respecto y en un escenario parejo, puede cotejarse: J. I. HOMOBONO, *Fiestas Marítimas populares. Patrimonio inmaterial de la Ría de Bilbao, el Abra y la costa occidental de Bizkaia*, Maritimidades/Maritimotasunak. Colección Especializada de Estudios Marítimos/Itsas Gaien Ikerketako Bilduma Espezializatua, vol. 3, Museo Marítimo Ría de Bilbao/Bilboko Itsasadarra Itsas Museoa, Bilbao, 2016.

detenernos en las emergencias de esa suerte de patrimonio que de-cíamos 'silencioso'. 'Subyacente' o incluso 'sumergido', escondido y agazapado que resurge y se reactualiza anclado en el concepto de maritimidad, asociado a dicha categoría, que bien puede ubicarse con versatilidad al amparo de unas realidades socioculturales 'transmodernas'. Noción propuesta por Rosa Mª Rodríguez-Magda hace ya tres décadas (1989), permitiría encauzar una continuidad de la modernidad decadente 'habermasiana' que si bien transformada, perdura precisamente en una sucesión de 'emergencias' intersticiales, a menudo con énfasis de translatividad. Desde el terreno del arte y la estética, sin embargo, solemos recurrir preferentemente a la ya muy manida y poli-semántica noción de postmodernidad, la cual, desde que fuera nombrada por Lyotard al inicio de la década de 1970, implica una ruptura casi súbita, no únicamente con la modernidad como tal sino con cualquier tiempo pasado. Así, desde la antropología de los lugares y los espacios, Marc Augé (1992-1994) denominó sobremodernidad al acuñar un término en alusión a los espacios del anonimato donde las cosas se producen sin que dichas producciones de acontecimientos, en contrapartida, logren conformar raíces relacionales de sociedad y de comunidad. Es quizás en lo que se están convirtiendo muchos reductos de las impersonales urbes contemporáneas, cuyas últimas capas de sedimentos superpuestos suelen ser sobradamente intercambiables en la mundialización globalizadora que nos caracteriza. Lo que a lo mejor todavía no sucumba en la dirección de esa inter-cambiahabilidad –habilidad pasmosa para el inter-cambio– sean las 'máscaras' de lo profundo como sustrato soterrado de una sublimada modernidad líquida como la enunciada por Bauman (1999), en una esfera planetaria *imago-mundis* pero también *urbis* neoliberal suscrita al capitalismo de ficción.

En la parte inicial hablábamos de los 'recorridos' por los que podríamos transitar en la historia ciudadana de Bilbao. Cada uno de ellos nos ha legado no solo una valiosa cultura-material sino posibles lugares de patrimonialización, desde los yacimientos de las más o menos humildes poblaciones pre-urbanas o proto-urbanas hasta los ambientes neopatrimoniales de referencias visuales en la ciudad; desde los parámetros de la gráfica publicitaria, hasta los juegos infantiles de inspiración marinera. Así es como nuestras plazas no son solamente museos sino también explanadas, altares cívicos, mercados, bordes fluviales, láminas, fronteras marítimas, frentes de agua, espacios 'vacíos' en donde poder plasmar las diversas identidades interpuestas en la temporalidad. "Los parques, las calles, las plazas... aquellos espacios que utilizamos en la

cotidianeidad son reflejo de los valores privilegiados en la sociedad. Desde el *Vitrubio* de Leonardo Da Vinci hasta el *Modulor* de Le Corbusier, definen la escala humana como eje vertebrador de la arquitectura"[15]. Entre tanto quedan los siglos de lucha e interacción con el mar y las aguas de la Ría, ruta de transporte y comunicación preferente a lo largo de centurias, cuyas herencias patrimoniales constituyen todo el entramado de muelles, dársenas y embarcaderos que jalonan las orillas de una ría de mareas tremendamente industrializada por su riqueza y situación geográfica inmejorable durante la modernidad. Una de las piezas-clave sería El Arenal, vega multifuncional entre el acarreo, el laboreo y el paseo, jardín de esparcimiento generado al retraimiento del puerto hacia el Abra y punto-focal para el establecimiento de las *txoznas* en la Semana Grande actual. Un encuentro con la 'lengua de mar' temporalmente acosado por permutas y mutaciones, tal como se interroga en las siguientes frases, de las que extraemos la dual idea de Bilbao como 'ciudad-río' y 'ciudad-mar':

> "¿Cómo es el encuentro entre el agua y la ciudad? Las riberas marcan un límite claro, en la ciudad se colonizan, se controlan; encauzando el agua. ¿Es, entonces, el agua ciudad? No. Los encuentros con el mar son variables, dependientes de las mareas, de los ciclos, de los ritmos de las olas, insertados en la esquiva franja entre la pleamar y la bajamar, entre lo húmedo y lo seco, construyendo dársenas; abrazando el agua. La ciudad río y la ciudad mar tiene diferentes ritmos. La ciudad río es dulce, la ciudad mar salada. La ciudad río es continuidad, devenir, contingencia, fluir, linealidad, duración; es movimiento, punto intermedio, tránsito; quizás cauce estival e invernal; esperanza de abundancia, de previsibles crecidas y tierra fértil. La ciudad mar es delta de río, es extensión, es puerto y plenitud, final de recorrido y principio de viajes a ultramar, es tiempo de espera, lugar de espera y mirador en busca del regreso de las velas del horizonte…"[16].

De la intensa etapa industrial difícilmente se atisban permanencias activamente patrimoniales que vayan mucho más allá de la mera rememoración nostálgica, si bien descontextualizada y bastante marginal, guarecida en el contenedor-frigorífico de la tiniebla temporal. Es cierto e

[15] EDITORIAL, *Aldiri. Arkitektura eta abar*, Udako Euskal Unibertsitatea (UEU), Bilbao, 30, 2017, p. 1.

[16] I. VIAR, M. SANGALLI, "Ciudades agua. Varanasi: el agua, la ciudad y lo sagrado", en VV. AA., *Bia; urban regeneration fórum. Bilbao Bizkaia Architecture,* Colegio Oficial de Arquitectos Vasco Navarro (COAVN), Delegación de Bizkaia Bilbao, 2016, p. 20.

inevitable reconocer que no pocas veces son los propios imaginarios los que se cargan con una pátina de fascinación e inventiva de algo que no fue realmente así y que solo se imaginó, imbuido de un aura *pseudo*-romántica, pues "no hay un presente etnográficamente más pobre que el imaginado pasado"[17]; ya que sabido es cómo en sentido literal y figurado, directa e indirectamente, "la subjetividad conformó imaginarios"[18]. Sería injusto no reconocer, en cambio, el rico patrimonio del cual es y ha sido depositaria la industria y sus estructuras organizadoras del espacio que ahora revienen, ocasionalmente, como semblante fantasmagórico de trasluces y contraluces impregnados en la retina.

> "Un grupo de azoteas se recortan contra el cielo, como sombras chinescas. Una chimenea exhala un humo denso que se pierde más allá de la parte superior del encuadre. Entre las formas geométricas reconocemos un viejo depósito de agua..."[19].

Ello tampoco nos licita, de entrada, para dar siempre por válidas atribuciones peregrinas, como aquellas que pueden orientar mediante esos atributos calificativos unos entornos y lugares a lo mejor provenientes de tradiciones más o menos cimentadas, pero que no podemos entender sin evolución ni transformación, en una especie de quietud que se puede etiquetar con pensamiento acrítico, hasta proporcionar lemas a la manera de proclamas redundantes y repetitivas, despegadas y/o desapegadas del mensaje veraz y certero. "Si, por ejemplo, predomina en su tejido social, una determinada actividad laboral o vital: barrio de pescadores (pintoresquismo), barrio de obreros (concienciación política), barrios con, precisamente lo contrario, alta tasa de desempleo (marginalidad), barrio vicioso (conflictividad), barrio de los negocios (elitismo), etcétera"[20].

Esquemas de actuación y de irreflexión más o menos (in)voluntaria, que en cuanto a intervención de los poderes público-privados en las fórmulas que tercian en nuestros días, pueden conllevar dinámicas de revalorización y también de patrimonialización singular y contrapuesta:

---

[17] F. ROS-GALIANO, *Así no se mide,* Ministerio de Cultura, Secretaría General Técnica, Madrid, 2004, p. 87.

[18] S. MALLA, *El uso simbólico de las unidades de longitud: reflexiones críticas en torno a los patrones de medida desde el arte conceptual hasta la actualidad* (tesis doctoral), Facultad de Bellas Artes de la Universidad Complutense de Madrid (UCM), Madrid, 2019, p. 27.

[19] I. PÉREZ, "Impresiones de una ciudad", *Ausart. Journal for Research in Art,* 2 (1), Universidad del País Vasco (UPV/EHU), Bilbao, 2014, p. 156.

[20] T. CARRASCAL, *El patio 'off' mi casa. Relación del Diseño y la Estética con lo Ibérico/Popular Contemporáneo*, Editorial Círculo Rojo, Almería, 2012, p. 81.

> "Para Zukin, hay en la posmodernidad dos formas arquetípicas de paisajes urbanos: las transformaciones que operan a partir del 'ennoblecimiento', que generalmente ocurre en ciudades antiguas, o a partir de la 'disneyficación', para las ciudades más recientes. Estas posibilitan dos modos de consumo, el didactismo en las antiguas y el entretenimiento en las más recientes. El ennoblecimiento, o gentrificación, son procesos, que en nombre de la revitalización desplazan poblaciones menos favorecidas, con paralela apropiación de estos lugares por corporaciones; la disneyficación ocurre en ciudades con carencias económicas y su estrategia es el desarrollo de atractivos dirigidos al turismo (paisajes *'prêt-à-porter'*)"[21].

Señalar para finalizar que en Bilbao pueden atisbarse estas mismas tendencias del ennoblecimiento acompañado de la gentrificación, no del todo consolidada, como puede serlo en Bilbao La Vieja y zona de San Francisco o seguramente en Ribera de Deusto - península de Zorrotzaurre. Así también la 'disneyficación' y 'balnearización' en enclaves céntricos rescatados de la hecatombe industrial, pero repletos de palmeras y 'paseos de la memoria' que se desconoce a qué 'memorias' hacen referencia (Abandoibarra). Igualmente, en municipios del área metropolitana que se 'salvaguardan' con playas artificiales de hormigón en los remolinos neurálgicos y epicentros de la actividad portuaria (Zierbena). Se constatan así superficies que paulatinamente se llenan de objetos 'encontrados' de apariencia patrimonial y reminiscencias monumentales, con un poder evocador –más bien embaucador– y conmemorativo bastante menguado; entremezclados con artefactos decorativos que atesoran, como máximo, excrecencias escultóricas de inclinación hiperrealista. Esta crítica desde el arte tiene que ver, en todo caso, con aquella sensación y/o sentimiento inexplicable e inescrutable que se produce, por ejemplo, cuando se asiste a un monumento que sin discusión ni duda alguna provoca una asimilación a la plástica estética e intencional con la que fueron creados[22]. Efecto del cual nos quedamos prendidos, sin ir más lejos, ante una catedral gótica, un templo griego o panteón romano, así como otros monumentos de la modernidad –en muy escaso número– que fueron levantados o acaso ni llegaron a erigirse, abocetados en planos proyec-

[21] E. DE MARCO, *Arte público y monumento. Dispositivos inmanentes de memorias* (tesis doctoral), Facultad de Bellas Artes, Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU), Bilbao, 2015, p. 148.

[22] El modo 'comunicativo' de la creación artística es simbólica, y la "inteligibilidad que se le puede adjudicar es de orden interpretativo". P. MITXELENA, *Conversación/Solasaldia* (catálogo de exposición, Josu Larrabaster), Ayuntamiento de Basauri, Basauri, 2019.

tuales; lo cual resulta más difícil y complicado si cabe. Todas esas materializaciones respondían a las peculiaridades culturales de una época (tiempo) y de un lugar (espacio). Y por ende, llegan hasta nosotros impregnadas de esa espacio-temporalidad. No obstante, existe algo fundamental en ellas que traspasa su propio contexto cultural y que va reactualizándose como percepción sensorial que conecta con cada época, sin caer en la obsolescencia o el anacronismo. Una trascendencia no sujeta a un orden –por ejemplo– teológico sino *est*ético, que siempre desde la óptica un tanto 'oteiciana' que nos resitúa, apela a un 'ser-ético' –*est*ética– capaz de poner en pie aquellas bases necesarias que desde la modernidad recomponen lo insondable e inclusive mítico del arte, donde tercian e interceden las tretas simbólicas.

Sirva este modesto cierre como exponente de las dificultades ante las que nos presentamos frente a frente, brazo con hombro, cuando tratamos de instaurarnos y reconocernos deudores de disciplinas como la plástica artística y la antropología. Sin olvidar que respecto a las susodichas interacciones mutuas, en las confluencias hallamos "el mismo intento de abstracción, o lo que es lo mismo, la representación sustancial de la propia experiencia en cualquier caso relativa […]. Una determinación que es el campo hábil de las humanidades, entre ellas, claro, las artes"[23]. Por último, volver a insistir en que todas estas 'transparencias' y 'opacidades' proyectadas en la ciudad tal que cartografías plano-métricas, responden a una espacio-temporalidad *crono*-tópica sobre la percepción de los lugares:

> "Inutile de s'escrimer pour décrire ou expliquer l´influence du temps, des sentiments sur la perception des lieux. Personne ne fera mieux que Proust à la toute dernière page de «Du côté de chez Swan»: «les lieux que nous avons connus n´appartiennent pas qu´au monde de l´espace où les situons pour plus de facilité. […] Le souvenir d´une certaine image n´est que le regret d´un certain instant; et les maisons, les routes, les avenues, sont fugitives, hélas, comme les années»"[24].

En las primeras palabras del encabezado que abre este texto, la escritora Teresa Cremisi habla del recuerdo y del olvido; de las decenas de

[23] S. MALLA, *op. cit.*, p. 27. Este autor indaga, desde el arte, en la relatividad de las medidas métricas que tienen que ver con las distancias y los tiempos, en un singular empeño de coalición arte-ciencia. "Arte y ciencia han dibujado caminos paralelos, cada uno desde la especificidad de su medio, con la intención de categorizar el mundo sensible a través de códigos generales abiertos a la incertidumbre sobre sus postulados"; *op. cit.*, p. 37.
[24] T. CREMISI, *op. cit.*, pp. 190-191.

veleros que componían la estampa marinera así como de la desaparición de los barcos pesqueros. Peculiaridades de una vida junto al mar en franco detrimento como ha constatado Rubio-Ardanaz en un nutrido grupo de contribuciones, fruto de su constante investigación antropológica ampliamente publicada. La ciudad establece 'geo-metrías' ante el mar, en la costa litoral y los bordes ribereños, las cuales funcionan como fronteras liminales de atracción y de 'abrazo'; diques de contención, muelles y malecones, espigones, dársenas, etcétera. La geometría del territorio que ilusoriamente impone pautas de ordenación a la inmensidad del mar y sus caprichosos perfiles quebrados, cuando las aristas pedregosas asoman por acantilados y roquedales intersectados de geo-metrías. La ciudad se afana, en vano, en controlar el tiempo y el territorio, pleno y densificado que la sensibilidad estético-artística ha de saber 'espaciar' y 'vaciar', buscando el hueco 'monumental' y armonizador de otras geometrías. Ejercicio de 'vaciamiento' que para el escultor José Zugasti se encontraría, así mismo, en el horizonte marítimo, más allá de donde mar y ciudad se topan y se tocan mutuamente con profusión y constancia: "en el mar también hay que desnudar la masa, para que quede su estructura y su carácter"[25].

BIBLIOGRAFÍA

ALTUNA, G., GARCÍA, I. "El waterfront en el presente líquido: revisión propositiva de directrices proyectuales", en VV. AA. *Bia; urban regeneration fórum. Bilbao Bizkaia Architecture,* Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro (COAVN), Delegación de Bizkaia, Bilbao, 2016, pp. 223-228.

APALATEGI, J. "Trabajo De Investigación In Situ (TIIS) De Antropología Estética. Nisa Goiburu, creadora y pensadora de la hominización individualizada a través de su producción estética", en N. Goiburu, *Arte simbiosis* (catálogo de exposición), Aranburu Jauregia, Tolosa, 1999.

ARNAIZ, A., REMENTERIA, I. "Paisaje entre el arte y la cultura [un poco de azul]", en L. Bilbao, J. A. Rubio-Ardanaz (eds.), *Paisajes - (de) - ficción. Miradas divergentes de convergencias estéticas: arquitectura, artes plásticas, escénicas, cine y pensamiento para la ciudad y el espacio trans-urbano,* Universidad de Extremadura, Área de Antropología, Cáceres, 2018, pp. 299-316.

AUGE, M. *Non-lieux, introduction à une anthropologie de la surmodernité*, Seuil, Paris, 1994.

[25] J. ZUGASTI, "Forma en el espacio gravitatorio", conferencia impartida en la Facultad de Bellas, Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea el 27 de noviembre de 2018.

BAUMAN, Z. *Modernidad líquida,* Fondo de Cultura Económica, Buenos Aires, 1999.

CARRASCAL, T. *El patio 'off' mi casa. Relación del Diseño y la Estética con lo Ibérico/Popular Contemporáneo*, Editorial Círculo Rojo, Almería, 2012.

CREMISI, T. *La Trionphante*, Gallimard, Paris, 2015.

DE MARCO, E. *Arte público y monumento. Dispositivos inmanentes de memorias* (tesis doctoral), Facultad de Bellas Artes, Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, Bilbao, 2015.

DEL VALLE, T. "Aproximación teórico-metodológica al estudio de la ciudad", *Zainak. Cuadernos de Antropología-Etnografía,* 31, 2009, pp. 329-346.

DEL VALLE, T. "Puentes entre la antropología urbana y el desarrollo urbanístico", *Ankulegi. Revista de Antropología Social,* 4, 2000, pp. 61-72.

DEL VALLE, T. "Procesos de la memoria: cronotopos genéricos", *Áreas: Revista Internacional de Ciencias Sociales,* 19, 1999, pp. 211-226.

EDITORIAL, *Aldiri. Arkitektura eta abar*, Udako Euskal Unibertsitatea (UEU), Bilbao, 30, 2017, p. 1.

GELL, A. *Arte y Agencia: una teoría antropológica*, Editorial Sb. Serie Arte, Estética e Imagen, Buenos Aires, México, Madrid, 2016.

HOMOBONO, J. I. *Fiestas Marítimas populares. Patrimonio inmaterial de la Ría de Bilbao, el Abra y la costa occidental de Bizkaia*, Maritimidades/Maritimotasunak. Colección Especializada de Estudios Marítimos/Itsas Gaien Ikerketako Bilduma Espezializatua, vol. 3, Museo Marítimo Ría de Bilbao/Bilboko Itsasadarra Itsas Museoa, Bilbao, 2016.

JAIO, I. *La piedra porosa,* Eremuak. Programa abierto para la producción de contexto contemporáneo, Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura del Gobierno Vasco, 2019, p. 1-12.

KRAUSS, R. *La originalidad de la Vanguardia y otros mitos modernos*, Alianza-Forma, Madrid, 1996 [original de 1985].

LAYTON, R. H. *The Anthropology of Art,* Cambridge University Press, Cambridge, 1991.

LYOTARD, J. F. *La condición posmoderna: informe sobre el saber,* Cátedra, Madrid, 1994 [original de 1972].

MADERUELO, J. *Paisaje y territorio,* Abada Editores, Madrid, 2008.

MALLA, S. *El uso simbólico de las unidades de longitud: reflexiones críticas en torno a los patrones de medida desde el arte conceptual hasta la actualidad* (tesis doctoral), Facultad de Bellas Artes de la Universidad Complutense de Madrid (UCM), Madrid, 2019.

MÉNDEZ, L. *Antropología del campo artístico: del arte primitivo al contemporáneo,* Síntesis, Madrid, 2009.

MITXELENA, P. *Conversación/Solasaldia* (catálogo de exposición, Josu Larrabaster), Ayuntamiento de Basauri, Basauri, 2019.

PÉREZ, I. "Impresiones de una ciudad", *Ausart. Journal for Research in Art,* 2 (1), Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, Bilbao, 2014, pp. 155-163.

PRICE, S. *Arte primitivo en tierra civilizada,* Siglo XXI, México, 1993.

REMENTERIA, I., ARNAIZ, A. "Bilbao y sus orillas: ¿instrumentalización o saber del arte en la transformación de nuestras ciudades?", en I. Vivas, A. Lekerikabeaskoa, *La Ribera de Deusto y Zorrotzaurre en la Ría de Bilbao. Análisis urbano, sociocultural y estético del espacio marítimo,* Maritimidades/Maritimotasunak. Colección Especializada de Estudios Marítimos/Itsas Gaien Ikerketako Bilduma Espezializatua, vol. 5, Museo Marítimo Ría de Bilbao, Bilbao, 2018, pp. 329-352.

RODRÍGUEZ-MAGDA, R. M. *La sonrisa de Saturno. Hacia una teoría transmoderna,* Anthropos, Barcelona, 1989.

ROS-GALIANO, F. *Así no se mide,* Ministerio de Cultura. Secretaría General Técnica, Madrid, 2004.

RUBIO-ARDANAZ, J. A. "Fiestas populares en la ciudad de Bilbao. Translatividad y confluencias sociales en un marco cultural transmoderno", *Kobie. Serie Antropología Cultural,* 20, Diputación Foral de Bizkaia, Bilbao, 2017, pp. 5-22.

RUBIO-ARDANAZ, J. A. "Puerto de Bilbao: un marco de oportunidades para la intervención sobre el patrimonio cultural. Aspectos translativos y transmodernos", en J. Nadal i Farreras (ed.), *La ciudad y el mar. La patrimonialización de las ciudades portuarias,* Institut Català de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, Universitat de Girona, Girona, 2017, p. 85-118.

RUBIO-ARDANAZ, J. A. "Realidades socioculturales a través del patrimonio subyacente y silencioso. Expresiones gráficas marítimas en Santurtzi (Bizkaia)", en J. L. Alegret, E. Carbonell (eds.), *La patrimonialización de la Cultura Marítima,* Institut Català de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria Universitat de Girona, Girona, 2012, pp. 93-123.

RUBIO-ARDANAZ, J. A., "Expresiones de maritimidad a través a través del patrimonio. Imágenes e iconos para la identidad y el comercio en el ámbito pesquero de Santurtzi (Bizkaia)", *Zainak. Cuadernos de Antropología-Etnografía,* 33, Eusko Ikaskuntza/Sociedad de Estudios Vascos, Donostia-San Sebastián, 2010, pp. 117-136.

RUBIO-ARDANAZ, J. A., "El concepto de patrimonio marítimo y de cultura: gestión museística e iconos públicos en el País Vasco", *Itsas Nemoria. Revista de Estudios Marítimos del País Vasco,* Untzi Museoa-Museo Naval, 6, Donostia-San Sebastián, 2009, pp. 57-82.

VIAR, I., SANGALLI, M. "Ciudades agua. Varanasi: el agua, la ciudad y lo sagrado", en VV. AA. *Bia; urban regeneration fórum. Bilbao Bizkaia Architecture,* Colegio Oficial de Arquitectos Vasco-Navarro (COAVN), Delegación de Bizkaia Bilbao, 2016, pp. 19-28.

ZUGASTI, J. "Forma en el espacio gravitatorio", conferencia impartida en la Facultad de Bellas Artes, Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea 27 de noviembre de 2018.

. . .

* Este texto ha sido elaborado en el marco del *Grupo de Investigación Consolidado del Sistema Universitario Vasco GIC-GV-IT1096-16*, financiado por el *Gobierno Vasco/Eusko Jaurlaritza*. Así como del proyecto: *"El arte y las transformaciones del espacio común del territorio [Sostenibilidad en canteras y bordes de agua)" (HAR2016-78241-P)*, *Ministerio de Economía y Competitividad (MINECO), Plan Nacional de Investigación y Desarrollo e Innovación (I+D+i),* 2017-2019.

Introducción

INTRODUCCIÓN

UNA VEZ MÁS tenemos la oportunidad de participar en la reflexión iniciada hace ahora seis años en *Maritimidades. Colección Especialzada de Estudios Marítimos/Maritimotasunak Itsas Gaien Ikerketako Bilduma Espezializatua*. Y de nuevo encontramos una ocasión para movernos en torno a la idea de maritimidad, entendida como constructo sociocultural, presente en un entorno como el Golfo de Bizkaia.

Expresiones de maritimidad presentes en una diversidad de puntos y localidades vinculadas al ámbito litoral, tan rico en manifestciones culturales diversas y al mismo tiempo confluyentes en muchos aspectos, proyectos y expectativas de carácter social. En este sentido nos adherimos a la nueva imagen del museo marítimo, *Itasmuseum Bilbao*, convergente en un plan de acción, pertinentemente explicado por su director, Jon Ruigomez Matxin en la presentación de este libro. Bajo su dirección el museo ha conseguido alcanzar muy altas e interesantes cotas de calidad museológica, dando entrada a nuevas dinámicas, experiencias y actividades por medio de las cuales 'lo marítimo' se hace presente en la ciudad. Y lo hace de una manera muy especial y cercana, paso a paso, muy trabajosamente, alcanzando cotas y reconocimiento incluso bastante más allá de nuestro entorno geográfico cercano y local. *Itsasmuseum Bilbao* crea un lazo y una interrelación continua, laboriosa y comprometida coincidente con el interesante parámetro 'ciudad y mar' abordado por nuestra parte en estas páginas. Ciudad y mar suponen una relación compleja pero determinante, que ha ido dando como resultado variaciones diversas últimamente en los modos de vida y formas de comprender las realidades cotidianas.

Estamos pues ante un amplio campo para la reflexión, la investigación y el conocimiento. Desde el Finisterre galaico hasta el Finisterre bretón, encontramos un arco marítimo que abarca una diversidad cultural amplia y atrayente. Espacio de todas formas extensible hacia la costa peninsular e incluso como es lógico, más allá. ¿Cómo poner límites a la mar, al menos desde la búsqueda de conocimiento? En este sentido, *Itsasmuseum Bilbao,* siempre ha sabido abrir sus puertas a investigadores venidos de otras latitudes con ocasión de jornadas de reflexión y científicas

celebradas en su recinto. Precisamente parte de los resultados y conclusiones que se presentan en estos capítulos provienen de la participación y trabajos desarrollados en confluencia con investigadores e investigadoras que desempeñan sus labores en Cataluña, País Vasco, Galicia, Andalucía, Baleares y Murcia, adscritos a equipos de estudio bien consolidados, algunos de los cuales han participado en los eventos referidos.

Ciñéndonos a la costa vasca, en ella encontramos un conjunto de localidades y ciudades con una diversidad de expresiones en torno a la mar. En algún grado en las últimas décadas se ven influenciadas por cambios propios desde una postmodernidad que parece traer nuevos valores y formas de comprender y organizar la vida social y económica. En tales contextos hombres y mujeres expresan sus experiencias sociales y sus trazos culturales, a los cuales deben seguir mirando las ciencias sociales y en particular la antropología. El acercamiento que pasa a través del prisma antropológico, desde un acercamiento que se denominó en su momento 'antropología marítima', debe seguir tratando de penetrar en estos ámbitos para seguir profundizando en las maneras como las personas se relacionan con el medio marítimo y también entre sí.

Como se ha ido evidenciando con el paso de los años, en el terreno de disciplinas como la historia y la geografía principalmente, se aportarán estudios y aportaciones al respecto. Los primeros por ejemplo, se han ocupado del comercio marítimo, de las actividades desarrolladas en la costa, de la gestión de los recursos portuarios, etcétera. Todo ello desde diferentes especialidades como por ejemplo la historia social y económica. Por su parte los geógrafos también han colaborado con sus resultados, con contribuciones más atentas por ejemplo, al mundo pesquero en cuanto a la ocupación de los territorios litorales, los lugares de pesca y las diveras tipologías toponímicas regionales, entre otros temas. Aportaciones ambas, desde la historia y la geografía, de utilidad para la investigación antropológica, pudiendo contar con ejes orientativos antes de acudir sobre el terreno y antes de entrar en contacto con sus temas de investigación. Esto ha facilitado la comprensión por ejemplo, sobre los modos de ocupación de la costa, las formas de gestión económica en relación con los cambios sociales, y los modelos de pesca, ahondando en las bases de las relaciones sociales y con el medio físisco existentes.

Han sido importantes las herramientas de la cuantificación, el ordenamiento y la descripción aportadas desde otras disciplinas, sin embargo serán necesarias posiciones más sustantivas, en cuya base se

descubre la capacidad de institucionalizar muchos de los aspectos y actividades referentes al trabajo y a la actividad de los hombres y mujeres de la mar. Esta es entendida como espacio de vida, sin olvidar como indicábamos el cuadro de relaciones sociales puestos en pie. La mar y también los puertos, espacios fundamentales y por lo tanto de trabajo, donde además se construyen y crean formas de pensar características, así como modelos para la comprensión de la realidad y del mundo. Pero no olvidemos que son realidades en constante evolución, enmarcadas en diversos procesos de cambio ante los cuales por nuestra parte nos hemos visto llevados a argumentar una 'nueva maritimidad'.

En esta relación entre ciudad y mar, en estos capítulos nos centramos en Bilbao, entendido como metrópoli, sumida en un cambio reconfigurativo profundo, ante el que han ido apareciendo manifestaciones y procesos en ocasiones paradójicos pero que es preciso conocer. Ante ello partimos de un interrogante básico que nos lleva a enunciar ¿qué está sucediendo? ¿Qué estamos haciendo?, en un marco de acciones que como veremos parte del 'viejo puerto'. Este, históricamente ubicado en la zona más profunda de la Ría, en el actual barrio de Atxuri, a partir del cual proponemos pasear etnográficamente y transitar a través de distintos puntos del cauce marítimo fluvial, hasta llegar a su desembocadura en Zierbena.

Estos paseos basados fundamentalmente en la observación y el contacto con vecinos que hemos buscado o nos han salido al encuentro, nos ha permitido comprender más de cerca intervenciones de distinto calado. Todas inmersas o relacionadas con el cambio y la supuesta revitalización de la ciudad. Una renovación en base a planes de 'desarrollo urbano' cuyo análisis técnico y funcional hemos dejado de lado, para fijarnos más bien en los efectos de las reconfiguraciones con las que hemos topado a lo largo de nuestra búsqueda. Hemos seguido la misiva según la cual, 'cuando el etnógrafo sale a la búsqueda, siempre encontrará algo', es decir no podrá dejar de estar de manera indiferente en los lugares por los que circula la vida social, sin abrir los ojos para tratar de entender el contenido de estos dos interrogantes básicos. Presencia etnográfica ante los 'sucesos' (más o menos tranquilos, movidos o inmersos en alguna clase de situación interactiva, o incluso pugna dialéctica) y las realizaciones o si se prefiere, los 'hechos' y sus resultados o consecuencias, cuya incidencia entre las personas es innegable. Hemos de decir que el apo-

tegma o aforismo bíblico-mitológico del 'pedid y se os dará' lo hemos convertido en un etnográfico 'buscad y encontraréis'.

En esta dinámica cuasi-metodológica hemos conseguido informaciones de base con las que poder profundizar también documentalmente, tratando de comprender los hechos y las diferentes situaciones más ampliamente. Ejercicio para el cual hemos optado por una perspectiva crítica que en ocasiones puede rayar con un aparente pesimismo. Resultante este, ante las oportunidades desaprovechadas o las posiciones abusivas existentes y sostenidas por estamentos que frecuentemente controlan o tratan de dominar la vida social. La búsqueda ha tomado como eje la capacidad sociocultural referente a la construcción y puesta en pie patrimonial. Labores en connivencia con los grupos de investigación referidos más arriba, en los cuales hemos podido contrastar algunos de nuestros resultados principales.

En esta búsqueda y acercamiento a realidades portuarias y marítimo-costeras, el patrimonio se muestra como constructo en virtud de alguna puesta en valor estructural, ante situaciones y aspectos de la vida cotidiana. Últimamente han ido apareciendo un buen número de acercamientos a esta esfera desde la antropología social, donde uno de los intereses prncipales en el campo marítimo se ha centrado en conocer cómo se patrimonializa y para qué; además de las relaciones humanas que hay implícitas en cualquier forma de patrimonialización, con las que se dice a hombres y mujeres cómo tienen que comprender su realidad cotidiana, cómo deben comportarse o incluso cómo tienen que pensar respecto a sí mismos y su grupo o colectivo social. En este sentido, más allá de explicaciones puramente formales, no nos interesará tanto si se trata de un patrimonio tipológicamente material, o contrariamente inmaterial, sino de tratar de comprenderlo en correlación con las 'condiciones materiales' de la vida cotidiana. ¿Acaso puede existir un patrimonio inmaterial sin una fundamentación material? En este sentido sería clarificador llegar a comprender las condiciones de vida, las relaciones sociales y el comportamiento social que subyacen en las formas de patrimonializar.

Este último aspecto parece complicarse en una sociedad donde contamos con expertos especialistas en patrimonio. Pero junto a ellos también aparecen otros modelos y formas de elegir elementos representativos de las identidades locales, de las experiencias cotidianas y de las creencias. Estos se elaboran y erigen desde intereses y objetivos que podríamos llamar patrimoniales. Y la cuestión se complica aún más en

ambientes como el nuestro, impregnados hace décadas de una postmodernidad que nos ha llevado al consumismo, al turismo de masas, al automóvil como recurso imprescindible de trasporte, a una industrialización sin límites, y en definitiva a desechar todo aquello que tenga otras raíces, no convergentes con los valores de estos fenómenos sociales tan arraigados en nuestra sociedad.

Es en estas condiciones como hemos podido acercarnos al cambio integral de un barrio pescador que se agarra a su supuesto patrimonio tradicional, a las últimas intervenciones de edificación que han hecho desaparecer los últimos vestigios del bosque ya residual en la urbe postmoderna y desarraigada. Y también a otras capaces de hacer desaparecer y sustituir edificios emblemáticos marítimo-portuarios, representativos de una arquitectura de época y de una etapa económica importante para la ciudad, por otros de estilo potmodeno y aséptico, proyectados por arquitectos de fama y prestigio internacionales.

Se trata de 'transmutaciones' que apenas dejan espacio alguno para el patrimonio (en todo caso ellas son el 'auténtico patrimonio' que debe promocionarse y prevalecer). Evocaciones en una atmósfera social y cultural en la que escasamente interesa 'saber algo' sobre las raíces propias y las razones de las presencias humanas sobre los lugares. Trasmutaciones, transfiguraciones, transferencias de carácter 'translativo' que nos reubican repentinamente ante escenarios sorprendentes, llamativos, inesperados, pero proyectados e interesados.

Quizá sea la época en la que vamos pasando y construyendo otra situación desde la postmodernidad hacia una realidad 'transmoderna'. Transmodernidad que propone retomar valores en torno al conocimiento y al pensamiento que fueron funcionales en época moderna. Propuesta crítica ante una postmodernidad en la que prima la normatividad y el texto bien realizado, prescindiendo o negando cualquier necesidad de considerar aquellos anteriore valores. Sin embargo, aquí nos entra la duda de si esta pretendida 'transmodernidad', no es más que otra variedad de la "modernidad cansada" a la que alude el filósofo Patxi Lanceros en su crítica a la postmodernidad.

Conectando con lo anterior, podríamos hablar de una antropología de la transmodernidad, o incluso de una 'antropología transmoderna' en la perspectiva de una revalorización del relato, comprendiendo en este sentido y conduciendo a opciones destinadas a 'co-relatar'. Es decir, a entablar una 'correlatación' en una coyuntura en la cual la argumenta-

ción teórica refuerce nuestras interpretaciones. Todo ello sin desechar, de ninguna de las maneras, el valor de los datos etnográficos encontrados y recogidos sobre el terreno. 'Correlatación' destinada a la obtención no 'del' conocimiento, sino 'de' conocimiento. Y quizá –porque deberemos discutirlo–, este sea el juego actual del antropólogo en sus búsquedas etnográficas, sus interpretaciones y disquisiciones, lógicamente sin olvidar muchas de las cosas que nos enseñaros aquellos que nos precedieron.

Sin perder el hilo de la relación ciudad y mar, coincidiendo con la mayoría de los colegas con los que hemos trabajado en los últimos años, tomando como sede las ciudades de Girona y Barcelona y más ocasionalmente Bilbao, en las ciudades portuarias aparece una situación de cambio continuo, primando sobre todo procesos de revitalización de las zonas portuarias, con el tiempo funcionalmente inoperantes a las que se trata de dar nuevos usos. Usos y dedicaciones en ocasiones aparentemente inocuas pero en el fondo que traducen el tipo de ciudad propuesto desde las instancias públicas y privadas. Es por esta razón que comenzaremos presentando sintéticamente las reflexiones en torno a la relación ciudad-mar fruto de trabajos de carácter antropológico y patrimonial para entrar a continuación directamente en la metrópoli bilbaina.

Una vez aquí localizaremos el 'puerto viejo', su puesta en valor histórica, limitada a la musealización y a la celebración de ciertas efemérides, tomando como recurso la exposición de carácter histórico. Desvelaremos raíces históricas de la ciudad profundas, que sin embargo contrastan con su casi inexistente proyección a nivel de los espacios públicos. Esto de momento a pesar de la creciente turistización. Vacío que hemos comprobado, relacionado con nuevas maneras de encontrar fundamentos para la identidad ciudadana. Una identidad que se refuerza fundamentalmente a través de la fiesta, ámbito en el que detectamos una translación desde valores religiosos tradicionales, hacia otros totalmente desligados de dicho ámbito. Pero sin embargo, en una dinámica que nos permite comprobar la creación de una novedosa y 'transmoderna' mitología para la urbe metropolitana.

En este ambiente toparemos con desechos de cultura material olvidados, corroídos por la roña y en fase de disolución o desaparición, presentes todavía sobre alguno de los muelles y riberas de la Ría de Bilbao. Por otro lado, observaremos una serie de nuevos usos dados a los espacios portuarios, hace ya bastantes años fuera de servicio, que han ido adquiriendo nuevas funcionalidades. Estas, ocasionales en su mayoría,

tendentes al entretenimiento ciudadano y al ocio, en una especie de 'usar y tirar'. Contexto en el que juega un papel importante la sorpresa a pesar de su calculada programación y gestión institucional. Y como hemos señalado veremos procesos 'transfigurativos que han 'limpiado' la imagen de la anterior ciudad industrial con una arquitectura de vanguardia. Megaproyectos que se contemplan para barrios marginales ribereños, concretamente pasando casi milagrosamente de península a isla. Futura 'tierra prometida' para constructores y proyectistas y para cuyo acceso se han empezado a construir nuevos puentes de diseño arquitectónico postmoderno.

Encontraremos vecinos y vecinas –generalmente ingratamente sorprendidos– que no han tenido más remedio que organizarse y trabajar, ante la posibilidad de ser desalojados de su propio barrio. Y para terminar reflexionaremos en torno al cambio revitalizador de un pequeño puerto pesquero engullido por el actual puerto industrial de intenso tráfico y actividad como es el de Bilbao, ahora prácticamente instalado en el exterior junto a la costa.

CIUDAD Y MAR
PATRIMONIALIZACIÓN Y ANTROPOLOGÍA

1

CIUDAD Y MAR
RELACIÓN
EN CONSTANTE CONSTRUCCIÓN
SOCIOCULTURAL

LA CUENCA marítimo-fluvial de la Ría de Bilbao, configurada con el paso del tiempo más allá de su núcleo primigenio y puerto interior para transformarse en metrópoli postindustrial, se enfrenta a numerosos retos. Ante una maritimidad en constante transformación, es posible que uno de sus primeros desafíos, e incluso uno de los más importantes, sea de carácter preventivo que, como señala el profesor e investigador Joaquim Nadal i Farreras, se resumiría en "evitar el fin de la ciudad" marítimo-portuaria para lo cual, siempre será necesario realizar un diagnóstico adecuado de tal forma que se alcancen soluciones apropiadas.

En este sentido contamos con trabajos que han tratado de conocer profundamente las raíces y el devenir en el tiempo de las ciudades portuarias, y que incluyendo su propia evolución social, política y económica pueden servirnos para una mejor comprensión de nuestras realidades más cercanas. En ellos se reflexiona y afronta el "el riesgo de desnaturalización" o si se prefiere, ese fin de la urbe que puede reducirse a una "una pérdida de los contornos, de los confines, de la esencia misma", dinámica que toma como eje los cambios acelerados que experimentan nuestras ciudades marítimas actualmente.

De acuerdo con las indicaciones y en relación con la situación urbana contemporánea, Bilbao y su metrópoli, no se libran del crecimiento urbanístico, ni de fenómenos como el migratorio, o de una evidente desindustrialización, ante los cuales se plantean nuevos parámetros en función también de nuevos horizontes, en relación con el "conocimiento y los servicios". Para esto y volviendo nuevamente a Joaquim Nadal i Ferreras será indispensable "tender un puente entre pasado, presente y

futuro", concretando una "lectura culta, multidisciplinar y transversal de esta interrelación"[26].

En este contexto, antes de centrarnos en Bilbao, su cauce marítimo-fluvial y en algunas de sus zonas portuarias ahora transformadas, nos proponemos repasar y acercarnos a otras situaciones. Esta aproximación nos ayudará a comparar y comprobar aspectos convergentes así como diferencias remarcables según los casos, pero que de todas formas vienen a hablarnos del enunciado 'relación ciudad-mar', o 'puerto-ciudad'. Una relación viva, cuya dinámica implica una serie de movimientos desde intereses económicos, sociales y en la que quedan comprometidas instituciones portuarias y municipales, así como vecinales en la construcción, en definitiva sociocultural de las ciudades portuarias y lógicamente relacionadas con el medio marítimo.

1. LA PATRIMONIALIZACIÓN DE LAS CIUDADES PORTUARIAS

La concepción de lo urbano físicamente y en nuestro caso principalmente de los aledaños al cauce de la Ría de Bilbao –hoy intensamente urbanizados– y que transcienden más allá de los espacios ribereños, en una metrópoli bastante más extensa, exige una visión profunda. Lo urbano también debe ser tomado como "mecanismo relacional que da cuenta de la circulación del capital, y de la redefinición de las clases sociales y sus conflictos". O al menos, como producto de dicha situación circunstancial que nos ayudará a entenderlo desde su realidad cercana, despejando así los continuos mensajes de la ciudad como lugar idílico y de 'oportunidades'.

Esto último, en el caso de Bilbao en algunos momentos, presentada como la 'mejor ciudad del mundo', o incluso regida por el 'mejor alcalde del mundo'. Esta clase de altruismo urbano de carácter etnocéntrico e ideológico lanzado desde las instituciones, aunque puede ser acicate para tratar de encontrar ilusionadamente el también idílico confort ciudadano, no debe despistarnos en la búsqueda sobre el terreno y en la reflexión sobre la ciudad.

En definitiva, podemos admitir que lo urbano "comporta formas dinámicas y más complejas de circulación y percepción". La transforma-

[26] J. NADAL I FARRERAS (ed.), *La ciudad y el mar. Estudios sobre una relación sólida en un medio líquido*, Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, Girona, 2017, p. 11.

ción de los espacios y de los lugares marítimo-fluviales, más allá de sus límites físicos, "supone una forma general de relación y construcción de los hechos y de las ideas"[27]. Y con respecto a nuestra ciudad y por ende su Ría, puede adscribirse tangencialmente a una afirmación tan decisiva como la siguiente:

> "La ciudad contemporánea ha vivido una profunda mutación física, material, económica y social. La expresión de estas mutaciones es una geografía y una sociología distintas a las tradicionales, y un paisaje en el que los elementos del pasado, algunos en desuso, obsoletos y en riesgo de desaparición subsisten como testimonios mudos de un pasado distinto pero esencial para entender la realidad presente"[28].

Por lo tanto, un acercamiento a los lugares pone en evidencia constantemente estas transformaciones. Unas, efecto o resultado de una fase de abandono de actividades industriales y portuarias que inciden directamente sobre vecinos y vecinas, algunos de cuyos vestigios materiales continúan presentes, para hablarnos en buena medida del cambio social experimentado, por medio de los despojos y ruinas que han ido quedando por ejemplo, sobre las riberas. Otras, resultado de la metamorfosis de ese estado ruinoso, ahora reconvertido en espacio urbano novedoso, transmutado y que funcionalmente responde a nuevas propuestas de vivir y comprender la vida urbana, y en nuestro caso la maritimidad de Bilbao y de su Ría.

Estamos pues, ante una mutación de grandes dimensiones que como vemos comporta tanto lo físico y lo material, como lo económico y en definitiva lo sociocultural. La realidad presente se convierte en una mezcolanza de elementos a simple vista contradictorios, ante los que debemos prestar atención. Y donde aparentemente lo nuevo, lo transmoderno, genera una especie de neblina que intenta cubrir esa parte de lo viejo que sigue siendo una realidad, en una ciudad socialmente incapaz de hacer llegar a todos sus rincones y a pesar de los avances logrados, sus supuestas bonanzas.

En ese ambiente surgen las reposiciones patrimoniales, en una especie de resistencia que no quiere dejar pasar la página escrita por los elementos de una cultura material mueble e inmueble de épocas anteriores. La cuestión exige ejercicios de preservación, pero también reclama mo-

[27] *Ibid*., p. 12.
[28] *Idem*.

delos de inserción funcional en la ciudad del presente. Deben servir para 'algo', cargarse de significación para la ciudad, encontrar una viabilidad y obtener un estatus valorable, tanto social como económicamente. Alcanzar esa posición, a menudo se traduce en nadar contracorriente en un cuadro de intereses divergentes, donde el patrimonio es entendido como cuestión meramente a teatralizar, obviándose su potencial 'cohesionador y constructor de identidad' urbana y mantenimiento de la 'memoria histórica'. El tema del patrimonio cultural y de sus usos debería ser una preocupación y un elemento a considerar en los planes y proyectos de rehabilitación en nuestras ciudades marítimas, en las que frecuentemente en lugar de integrar el pasado, este es liquidado sin más[29].

1.1. Los procesos de patrimonialización: proyectos de estudio

Entre los últimos acercamientos al patrimonio marítimo y sus realidades, disponemos de sendos proyectos desarrollados por el *Intitut Català de Recerca en Patrimoni Cultural*. En el primero, titulado *Patrimonio Etnológico, Sociedad y Cultura Marítima* (2009-2012), el objetivo consistió en comprobar el estado actual de desarrollo, así como las principales características del proceso de patrimonialización del ámbito marítimo que viene teniendo lugar durante los últimos años a nivel estatal.

Para ello se realizó un estudio comparativo en cuatro comunidades autónomas: Cataluña, País Vasco, Galicia y Andalucía, a partir del cual se obtuvo una "cartografía exacta de los procesos de patrimonialización del ámbito marítimo, actualmente en marcha en las áreas litorales de las comunidades estudiadas"[30]. Por medio de dicho estudio se llegó a determinar los promotores y actores principales de estos procesos, así como su repercusión en las comunidades locales, analizando también las formas de articulación de las nuevas iniciativas de patrimonialización y los discursos tradicionales sobre el patrimonio cultural[31].

[29] En este sentido deseamos remarcar la posición expresada por J. Nadal i Farreras quien advierte de aquellas opciones erróneas respecto al patrimonio, "bien sea por fosilización (la ciudad museo) o por desnaturalización de su condición patrimonial" que conducen en sus palabras a "una frivolización especulativa que alimenta propuestas teatralizadas de ciudad-cartón", alejadas de la dinamización perseguida alimentando un "discurso vacío e inocuo"; *op. cit.*, p. 12.

[30] J. Nadal i Fereras, *op. cit.* p. 13.

[31] Entre los investigadores que tomaron parte encontramos: en Cataluña a Joan Lluís Alegret, Eliseu Carbonell, Gemma Domènech y Nadia Fava; en el País Vasco a Juan

En el segundo proyecto, bajo el parágrafo *La ciudad y el mar. La patrimonialización de las ciudades portuarias* (2014-2017), se plantea el análisis y la comparación de la evolución del patrimonio marítimo en un conjunto de ciudades portuarias situadas en Cataluña (Barcelona, Tarragona, Roses, Blanes y Palamós), Baleares (Palma de Mallorca), País Vasco (Bilbao), Murcia (Cartagena) y Andalucía (Tarifa)[32]. En ellas se llega a comprobar cómo la patrimonialización juega un papel primordial respecto al turismo, el urbanismo, la relación capital-trabajo, el desarrollo sostenible y la construcción de la identidad local. Ante esta constatación se tendrán en consideración los "logros, conflictos y fracasos", destacando el interés por "analizar el tráfico entre las iniciativas públicas y privadas", e identificar a los agentes que intervienen en los procesos de patrimonialización estudiados. A estos parámetros se suma el llegar a conocer la conveniencia de patrimonializar la vida portuaria y aquellas actividades en vías de desaparición[33]. Entre estos objetivos cabe remarcar la importancia de:

- Conocer en relación a qué se realiza la puesta en valor de los puertos y sus correlatos.
- Incidir respecto a dicha puesta en valor en las fachadas marítimas.
- Averiguar quiénes son los destinatarios para los que se diseñan los futuros usos de la puesta en valor referida.

Propósitos estos, correlacionados con el ansiado "desarrollo local sostenible", desde la imperiosa necesidad de "discernir, la sempiterna tarea de saber a qué nos referimos por local, y qué entendemos por sos-

---

Antonio Apraiz Zallo y Juan Antonio Rubio-Ardanaz; en Galicia a Dionísio Pereira; en Andalucía a David Florido del Corral y María Ángeles Corbacho Gandullo. Junto a ellos también aportaron sus trabajos Sabrina Doyon y Catherine Sabinot desde México, y Loïc Ménanteau desde Bretaña (Francia). Al margen de los resultados de las labores de clasificación patrimonial, incluimos en la bibliografía la referencia en la que se recogen los textos, publicados con ocasión del proyecto mencionado: J. L. ALEGRET, E. CARBONELL (eds.), *La patrimonialització de la cultura marítima,* Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2012.

[32] Igualmente, entre los investigadores que tomaron parte encontramos: en Cataluña a Joaquin Nadal i Farreras, Eliseu Carbonell i Camós, Gemma Domènech i Casadevall, Saida Palou Rubio, Juan Luis Alegret Tejero, Nadia Fava, Mercé Toldrà Dalmau y Marisa García Vergara; en Andalucía a María de los Ángeles Corbacho Gandullo; en el País Vasco a Juan Antonio Rubio-Ardanaz, José Manuel Matés Luque e Isusko Vivas Ziarrusta; y en Murcia a Modesto García Jiménez y Práxedes Muñoz Sánchez. Disponemos de los principales textos generados en el marco del proyecto, en J. NADAL I FARRERAS (ed.), *op. cit*.

[33] J. NADAL I FARRERAS (ed.), *op. cit*., p. 15.

tenible y resiliente". Afirmación que nos conduce a estudiar con rigor, discernir y averiguar cómo son "las relaciones sociales que albergan las zonas portuarias" y "cómo estas se vinculan al resto de la ciudad"[34].

2. Relación entre entornos portuarios y áreas urbanas: contextos territoriales y sociales

Sin perder de vista la relación entre los entornos portuarios y sus áreas urbanas, Nadia Fava y Marisa Vergara nos previenen sobre la existencia de una unión "inescindible" que define un espacio que no es solamente físico. Simbólicamente, esta aparece marcada por importantes intereses contrapuestos, donde toman posición una diversidad de sectores. En este sentido estaríamos ante un concepto de maritimidad "abierto, plural, complejo y cambiante". Haciéndose eco de Claude Chaline, las investigadoras referidas se reafirman en la idea de que las ciudades portuarias, en mayor medida seguramente que las demás, "son lugares donde toda la sociedad puede, contradictoriamente, buscar su memoria y la proyección de su devenir"[35].

Estas estudiosas de la sociedad y de la cultura marítima, analizan de cerca la regeneración de la fachada marítima de la ciudad de Barcelona, planificada en la década de los pasados años noventa. Tal como indican, representa un caso de estudio clave que ha servido de modelo para otras ciudades. El papel del puerto de Barcelona ha sido recientemente objeto de discusión ciudadana, ante la transformación a gran escala del Port Vell (construcción del proyecto *Marina Port Vell*). Y las repercusiones sobre la identidad de toda la ciudad, reactivarán el debate sobre la relación puerto-ciudad. Ciudadanos y profesionales mostrarán su oposición frente a una reforma, promovida por el ayuntamiento y la *Autoridad Portuaria,* en la que se da cabida a grandes yates de lujo en el Moll de la Barceloneta, que a partir de ese momento se concibe como una "exclusiva náutica privada".

En esta operación entran en conflicto los intereses locales frente a los internacionales, en una operación que obedece a criterios sin ninguna

[34] *Idem.*

[35] N. Fava, M. García Vergara, "Cultura marítima, patrimonio y conflictividad. Los proyectos de regeneración del puerto de Barcelona", en J. Nadal i Farreras (ed.), *La ciudad y el mar. Estudios sobre una relación sólida en un medio líquido*, Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2017, pp. 39-53.

relación con "la creación de la continuidad y la integración de esta parte conflictiva de la ciudad". Cuando hablan del futuro de los puertos, estas investigadoras ponen en evidencia la importantísima presencia y el papel desempeñado por "la globalización financiera", lo cual contrasta con la conciencia ciudadana desde la que se plantea una "nueva economía" que opta por la inclusividad, participación y flexibilidad en esta clase de procesos.

La privacidad y la seguridad son aspectos clave para los yates de lujo (con esloras de 90 a 120 m.) cuya presencia además conlleva nuevos flujos de personas y de visitantes en el puerto, con novedosos intercambios, cuestión que despierta inquietud ante su influencia en el marco de esta nueva planificación. Planificación que implica usos concretos del suelo en los barrios cercanos al puerto donde por ejemplo, se empiezan a aprobar proyectos de construcción hotelera.

Ante esta dinámica, vecinos y profesionales de los barrios van a manifestar de forma crítica su oposición, en desacuerdo con la fermetura o cierre de espacios hasta la fecha de acceso público. La intervención de plataformas vecinales como *Defensem el Port Vell* y *Asemblea Portuària Veïnal* se pone en marcha, reclamando una participación ciudadana activa a la hora de tomar decisiones sobre los proyectos urbanísticos. Acciones que evidencian la influencia de las transformaciones del puerto de esta ciudad marítima –a nivel cotidiano, patrimonial e identitario– en las cuales se requiere transparencia y "socialización de los beneficios de las operaciones de los proyectos urbanos realizados en el puerto y en las zonas marítimas"[36]. En este sentido y de manera conclusiva, Nadia Fava y Marisa García Vergara indican cómo:

> "La sociedad civil parece ser consciente de que la maritimidad de Barcelona y su patrimonio marítimo están en peligro ante el impacto ambiental y social de una gestión no responsable de la franja puerto-ciudad. Los nuevos planes y proyectos promovidos por los sectores públicos y privados no responden, a menudo, a la necesidad de mejorar las estrategias de integración y de conversión del patrimonio urbano dentro de los objetivos de un desarrollo sostenible, para mejorar la calidad del ambiente humano –como sugieren las recomendaciones de la UNESCO para la preservación de los paisajes urbanos"[37].

[36] *Op. cit.,* pp. 49-52.
[37] *Op.cit.,* pp. 51-52.

Como podemos percibir, estamos ante un caso de estudio clave en el que el cambio conlleva situaciones conflictivas que no obstante, cuentan con vías y llamadas a la integración. Las importantes transformaciones en el puerto barcelonés tienen su incidencia sobre la cultura marítima, cuya realidad sociocultural es preciso conocer y considerar en función de estrategias económicas de envergadura, en este caso vinculadas a la construcción de la ciudad postindustrial.

3. ESPACIOS PORTUARIOS Y CONSTRUCCIÓN DE LA CIUDAD

Analizar y conocer la dinámica entre el puerto y la ciudad, exige averiguar el tipo de relación establecida entre los espacios portuarios, tradicionalmente bien delimitados y aquellos sobre los que se desarrolla propiamente la vida urbana. En el pasado estas dinámicas han sido de un alto carácter endógeno, tal como muestra Joaquim Nadal Farreras, quien ha estudiado detenidamente el sistema portuario de Cataluña[38]. Las actividades portuarias, principalmente han venido dependiendo de las decisiones internas, tomadas por las *Autoridades Portuarias* en una situación en la que cualquier movimiento prácticamente ha sido inexistente. Esto ha conducido a la configuración de los puertos como si se tratara de mundos aparte. En relación con el puerto de Barcelona y Tarragona, estos dependen de *Puertos del Estado*, ente público empresarial perteneciente a la *Administración General del Estado*[39] y dependiente del *Ministerio de Fomento*[40]. Ambos por lo tanto con sus dinámicas específicas que vienen marcadas por su forma particular de crecimiento y desarrollo.

[38] J. NADAL I FARRERAS, "El impacto de la democracia en la relación entre puertos y ciudades en Cataluña", en J. Nadal Farreras (ed.), *op. cit.,* pp. 27-37.

[39] Con personalidad jurídica pública diferenciada, patrimonio propio, así como autonomía de gestión.

[40] En síntesis, sobre *Puertos del Estado* recaen de forma global las responsabilidades del conjunto del sistema portuario de titularidad estatal, teniendo como responsabilidad la ejecución de la política portuaria del Gobierno de España. Coordina y controla la eficiencia del sistema portuario (configurado por 28 *Autoridades Portuarias* que administran 46 puertos de interés general). La *Autoridad Portuaria* ejerce sus funciones siguiendo el principio general de autonomía funcional y de gestión, actuando bajo el ordenamiento jurídico privado, incluyendo las adquisiciones patrimoniales y la contratación.

3.1. ESTRATEGIAS Y MODELOS DE PATRIMONIALIZACIÓN PORTUARIA

En Tarragona y Barcelona, las políticas de patrimonialización difieren entre sí. En el caso tarraconense se pone el punto de mira en los equipamientos y actividades culturales, reutilizando por ejemplo, almacenes y tinglados del puerto histórico. En palabras de Joaquim Nadal Farreras, Tarragona "presenta una política coherente de patrimonialización del puerto, que la ciudad comparte". Contrariamente a esta situación, en Barcelona las acciones de patrimonialización optan por la utilización lucrativa de los espacios adicionales ganados a la mar. Lo mismo ocurre con edificios obsoletos, rehabilitados "pensando más en usos rentables económicamente que en una lectura culta del puerto en relación con la ciudad". Además, los espacios dedicados a la cultura marítima, se sitúan fuera del ámbito de influencia de la *Autoridad Portuaria,* tal como ocurre con el *Museo Marítim de Barcelona,* ubicado en las Reales Atarazanas. No obstante, se puede comprobar una clara voluntad por ensamblar el puerto y la ciudad en modelos de integración urbana de espacios portuarios residuales, como sucede en Moll de la Fusta y en el Port Vell[41].

> "En estos dos casos se persigue objetivos similares a partir de estrategias distintas: hacia la integración puerto y ciudad a través de la cultura y el patrimonio en Tarragona; hacia la integración del puerto y la ciudad, con la soldadura de los espacios físicos tangenciales, con el desarrollo de una nueva forma y de un nuevo paisaje urbanos. Abrir es la idea común, mientras que conceptos antagónicos de patrimonio definen estrategias distintas para una y otra ciudad"[42].

Las ciudades se esfuerzan por alcanzar la máxima integración en el área urbana de aquellos espacios portuarios, cuyos usos han sido paulatinamente abandonados. En este sentido, contamos con puertos que tratan de sacar un rendimiento comercial y financiero a sus propias infraestructuras portuarias respondiendo a situaciones distintas, comprobando cómo en algunos casos, tanto en sentido físico como figurado, el puerto permanece cerrado a la ciudad, mientras que en otros existen propuestas de uso cultural[43]. Esta última tendencia coincide con el reconocimiento

[41] J. NADAL I FARRERAS, *op. cit.,* p. 35-36.
[42] *Ibid.,* p. 36.
[43] Como indica J. NADAL I FARRERAS, *op. cit.,* en este sentido las situaciones no son las mismas en todos los casos de los puertos de la costa catalana como: Llança, Port de la Selva, Roses, L'Escala, L'Estartit, Palamós, Sant Feliu de Guixols, Blanes, Mataró, El

histórico de las infraestructuras y de su valor patrimonial. En resumidas cuentas, un análisis detallado nos conducirá a establecer el tipo de dicotomías establecidas entre espacios abiertos y cerrados, espacios públicos y privados, así como entre el patrimonio colectivo y aquel con fines de lucro.

De todas formas, en muchos casos la situación es todavía incipiente, donde "la indefinición y el conflicto de intereses persisten sin solución". No obstante, la mayoría de los puertos se muestran celosos de su patrimonio y competencias y tenderían a rentabilizar al máximo sus espacios, aunque sin fijarse demasiado en una forma urbana adecuada e integradora.

Ilustración 1
Terminal de cruceros de Getxo. Puerto de Bilbao (2015)

En este ambiente en el que reina una tensión dialéctica, destacan casos que han caminado en una dirección opuesta, como ha sucedido con el *Museu de la Pesca de Palamós,* el *Espai del Peix* también de Palamós y otras acciones desarrolladas en Sant Feliu, Blanes, Arenys y Vilanova.

Masnou, Garraf, Vallcarca, Villanova i la Geltrú, Torredembarra, Cambrils, L'ametlla de Mar, L'Ampolla, Deltebre, Sant Carles de la Ràpita, Alcanar y Les Cases d'Alcanar.

Es así como han tenido lugar "aprovechamientos comunes y compartidos, con fines culturales y turísticos, a partir de la patrimonialización de tinglados y almacenes"[44].

Ilustración 2
Buque insignia de la armada española Juan Carlos I en Getxo. Puerto de Bilbao (23.03.2019)

En esta construcción de la ciudad marítima, aparece otra –ahora última cuestión– de mayor preocupación cada vez, en ciudades como Venecia y Barcelona y que ha ido llegando con el tiempo también a Bilbao (Ilustración 1), tal como es el tema del impacto de los cruceros. Ciudad esta última a la que se suma recientemente el impacto emocional producido por la llegada de buques de la armada española (Ilustración 2). En puertos como Palamós el espacio de atraque solo permite un crucero a la vez con llegadas sucesivas. En este caso concreto, "las autoridades están

[44] J. NADAL I FARRERAS, *op. cit.,* p. 36.

planteándose la posibilidad de una ampliación de la zona de atraque de cruceros para permitir la simultaneidad de dos". En el puerto de Roses "la autoridades plantean la necesidad de un muelle de atraque para cruceros". Frente a estas situaciones surge el interrogante: ¿dónde se encuentran el límite y el equilibrio?, ¿se trata de crecer por crecer exponencialmente? "¿Cuál es la medida justa de los efectos beneficiosos de la llegada masiva de turistas para unas pocas horas?"[45]

En definitiva, estamos ante un conjunto de cambios que despiertan el interés por conocer qué está pasando, cómo estamos construyendo esta relación entre ciudades y puertos, qué implica a nivel local y regional y en qué forma incide en la economía y en la vida social a nivel institucional, empresarial y fundamentalmente vecinal. Los cambios sociales, económicos, políticos, culturales –en virtud del desarrollo y del progreso– no obstante, han ido cediendo un puesto a la patrimonialización cultural en determinados espacios portuarios que como vamos viendo son objeto de atención para el estudio y la investigación.

4. Representaciones divergentes del espacio litoral y reconfiguración de lo local

Siguiendo con el interés por la relación entre mar y ciudad, la antropóloga María de los Ángeles Corbacho Gandullo, centrada en el puerto gaditano de Tarifa, ha estudiado la dinámica inherente a megaproyectos costeros, marcados por "una tipología de turismo basada en la transformación de elementos naturales en recursos turísticos". Es un caso en el que la oferta y la demanda se canaliza a través de grandes agentes encargados de atraer gente foránea que acude con la idea de "desarrollar un estilo de vida *alternativa*". Aparecen pues, nuevos actores locales cuyo protagonismo en la toma de decisiones políticas irá creciendo con su presencia, situación que acabará generando conflictos con una población que no se siente reconocida ante la nueva representación social y territorial[46].

El puerto y la ciudad en casos como el estudiado, son concebidos de dos formas diferentes. Por un lado se puede distinguir un modelo con una fuerte implantación territorial. Este toma partido por "la diversifica-

[45] *Ibid.,* p. 37.

[46] M. A. Corbacho Gandullo, "Representaciones divergentes de un espacio litoral. Las amenidades ambientales en la reconfiguración de «lo local»", en J. Nadal i Farreras (ed.), *La ciudad y el mar. Estudios sobre una relación sólida en un medio líquido*, Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2017, p. 56.

ción económica y el uso comercial" del puerto, "rescatando, desde el imaginario colectivo, el carácter pesquero industrial del pasado". En este modelo se da una diversificación que incorpora modelos nuevos como el turismo de cruceros, contribuyendo a desestacionalizar la actividad. Por otra parte, aparece un modelo de ciudad turística en el que tiene lugar un impacto territorial de bajo nivel. En él los beneficios económicos acabarán en manos de pequeños y medianos empresarios locales, situación "que nuclea en la extracción del valor de sus espacios y atributos naturales": elementos patrimoniales de excepción en el ámbito de los espacios litorales[47].

En esta delimitación de los distintos modelos, relativos a la forma de pensar y vivir el puerto y la ciudad, donde tiene lugar una resignificación de los espacios costeros y una reconfiguración de las identidades locales, se da una vertebración de las tomas de posición sociales en el eje discursivo local/foráneo. Según la investigadora referida:

> "[...] estos modelos vertebran los posicionamientos sociales en el eje discursivo local/foráneo, o si se quiere, desde los discursos de carácter *emic* que hablan de «los de aquí» y «los de fuera», y que nos apunta hacia la reflexión sobre qué se entiende por «lo local» o, mejor, cómo se configura lo local en estos contextos de recepción de la población migrante relacionada con las amenidades medioambientales"[48].

En el caso estudiado por María de los Ángeles Corbacho Gandullo, conviene recordar que tradicionalmente Tarifa, social y económicamente, se ha venido basando en actividades pesqueras "tanto productivas como de procesado industrial" –existiendo hasta los años setenta, once fábricas conserveras de las que actualmente solo sobrevive una– a las que se suman otras de tipo agrícola y ganadero. Por otra parte, por su posicionamiento estratégico en el estrecho de Gibraltar, la presencia militar ha sido fundamental para la economía local. En síntesis "ruralidad, maritimidad y frontera, han constituido los tres pilares en los que se ha sustentado tradicionalmente, el modelo de identificación local".

Pero al igual que en muchas otras localidades costeras, los pescadores, marineros y sobre todo las trabajadoras de las fábricas de pescado, configuraban una clase marginal, tanto a nivel socioeconómico, como en los imaginarios locales. Además con la implantación de la normativa de

[47] *Ibid.,* p. 78.
[48] *Idem.*

las zonas económicas exclusivas de aguas (200 millas), Marruecos ejercerá su derecho y "el sector pesquero andaluz, que históricamente había venido faenando en dichos caladeros, entrará en una profunda crisis". La ciudad de Tarifa "la padecerá de forma desencarnada, hasta el punto que se producirá la desaparición total de su flota pesquera". Se cierran fábricas, se reducen los contingentes militares, tiene lugar una crisis agrícola y mucha de su población se ve obligada a emigrar. La ciudad termina convertida en "un satélite de la *floreciente*" ciudad de Algeciras[49].

4.1. APARICIÓN DE NUEVAS MANIFESTACIONES Y ESTILOS DE VIDA

A la situación descrita le proseguirá la aparición de elementos muy significativos de una 'nueva maritimidad'. Es así como empiezan a ocupar su plaza los primeros windsurfistas, los cuales más que como turistas se "autoperciben como descubridores del lugar". La autenticidad como lugar de origen "la imprimen el lugar y el ambiente creado por ellos mismos". Estamos ante una "tipología deportiva orientada hacia la evasión de la cultura central occidental", en una oposición y rebeldía "contra los aspectos más convencionales de la cultura y los lugares –fundamentalmente centros urbanos– de procedencia". Y de este modo, ya en los años ochenta, Tarifa comienza a situarse en los circuitos internacionales del windsurf.

Estamos ante un turismo deportivo que conlleva la proliferación de comercios especializados y dirigidos a la práctica surfista. Es interesante la "estética surfera" que se imprime en el ambiente tarifeño, "revolucionando el comercio local", aunque destinado a un público de fuera de la localidad y convirtiendo a Tarifa en "capital mundial de la moda surfera"[50]. Esta auténtica mercantilización del surf pone a Tarifa de moda a nivel internacional. La estética y filosofía de vida, asociada a este deporte, se transforma en objeto turístico con una tipología que:

> "huye de las grandes infraestructuras turísticas litorales y cuya demanda pivota en la excepcionalidad paisajística, la existencia de numerosas playas «vírgenes», la puesta en valor de recursos naturales, así como su ubicación en el confín de Europa y la antesala de África"[51].

[49] M. A. CORBACHO GANDULLO, *op. cit.,* pp. 61-62.
[50] *Ibid*., pp. 63-64.
[51] *Ibid.,* p. 65.

Esta industria turística tiene una cualidad especial, no ha sido creada por grandes agentes, sino por los denominados "migrantes de amenidad", en una dinámica de "flujos migratorios basados en amenidades", encargados de construir una escenografía "naturalizada" al albor de un conjunto de actuaciones institucionales (administraciones públicas). Se llega así a una imagen turística desde una exaltación de una naturaleza compuesta de un paisaje pretendidamente inalterado, en la que se borra cualquier vestigio referente a la historia social, económica y política de la localidad. El colectivo foráneo imprime una imagen social con sus modos de vida supuestamente alternativos. Esto hará surgir resistencias y aquello que se "observó como una oportunidad, ahora se experimenta como una usurpación y un limitante para el desarrollo socioeconómico de la localidad".[52]

Llegamos finalmente a un momento de oposición al proceso de "naturalización" del medio, en un principio realizada por los deportistas del viento, emprendedores turísticos y nuevos residentes, apoyados en políticas medioambientales proteccionistas. Los nativos tratan de ser visibilizados dese la "exaltación de la *humanización*" de dicho medio, rechazando aquella idea de que habían sido el viento y la ocupación militar los salvadores de la naturaleza. "Ellos se consideran los protagonistas de la conformación del paisaje que es ensalzado desde el exterior", poniendo en marcha otras narrativas y acciones en defensa del lugar y de sus gentes[53].

Finalmente, en este juego de manifestaciones y propuestas encontradas y enfrentadas, destaca el proyecto de ampliación del puerto tinerfeño que arranca el año 2006, en un espacio contiguo al *Parque Natural del Estrecho*[54], paralizado definitivamente en 2012. Su construcción ilustra las divergencias, representando el enfrentamiento social en torno al modelo de ciudad y actividad turística: "turismo del viento y de naturaleza, *versus* tráfico de pasajeros y turismo de cruceros". También sintetiza los recelos de una parte de la población ante las injerencias provenientes del exterior como los empresarios turísticos que desean preservar una "costa virgen" y su imagen. Como indica María de los Ángeles Corbacho Gandullo, estamos ante un fenómeno complejo que se traduce en actuaciones y

[52] *Ibid.,* pp 68-69.
[53] *Ibid.,* p. 69.
[54] Parque declarado en 2003 ante las presiones urbanísticas del momento y protección reforzada con su declaración como *Lugar de Interés Comunitario* por la *Unión Europea* y como *Reserva Intercontinental de la Biosfera* por la UNESCO; M. A. CORBACHO GANDULLO, *op. cit.,* p. 73.

posicionamientos enfrentados "entre dos modelos hegemónicos de representación del medio, y de lo que se espera de él". Uno aspira a la construcción de grandes infraestructuras, generando riqueza, y otro, denominado por esta antropóloga "proceso de naturalización", tiende a silenciar la historia y vida sociales. La toma de decisiones y los grandes beneficiados son externos: "empresas navieras *versus* empresarios turísticos", también con posiciones desiguales entre grandes empresas y otras pequeñas y medianas[55]. Choque de intereses contrapuestos en un cuadro social complejo acertadamente analizado tras un intenso trabajo de campo.

5. ESPACIOS SUBALTERNOS Y NUEVAS NARRATIVAS DE LA MARITIMIDAD

Por otra parte ha sido muy interesante contar con aproximaciones centradas en la búsqueda de "pistas identitarias" existentes en las "fachadas portuarias". Estas por lo general no se ubican abiertamente, por lo que es necesario un trabajo de campo en proximidad que permita ir haciendo descubrimientos. En este sentido, Práxedes Muñoz Sánchez, ha realizado un análisis de espacios subalternos presentes en el puerto de Cartagena, con el fin de alcanzar y penetrar en este ámbito de invisibilidad en el que se contienen los aspectos más subalternos. Concretamente su trabajo de campo se ha centrado en el barrio de los pescadores (Santa Lucía), zonas algo más alejadas (Algameca Chica) y el barrio antiguo (El Molinete). Lugares periféricos "en continua remodelación y en un *continuum* alejamiento de los índices de pobreza pero que no consigue salir de él (invisibilizado para el turismo)"[56].

> "Espacios donde se encuentran población, vecinos y profesionales, mantienen diversas representaciones que suelen estar estigmatizadas con símbolos desvirtualizados, con estados invisibles, y muros entre lo turístico y lo que está prohibido a la vista, la prostitución, tiendas de productos árabes, bazares chinos, colegios con un número masivo de población de origen extranjero –ejemplos de guetificación en general–, población con dificultades económicas, mucha de ella desempleada u ocupando trabajos de escasa remuneración"[57].

[55] *Op. cit.,* pp. 76-77.
[56] P. MUÑOZ SÁNCHEZ, "Espacios subalternos en la ciudad portuaria. El caso de Cartagena", en J. Nadal i Farreras (ed.), *La ciudad y el mar. Estudios sobre una relación sólida en un medio líquido*, Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2017, p. 216.
[57] *Ibid.,* p. 222.

Teóricamente, en un marco tendente a enriquecer y profundizar en los ámbitos de la antropología de la pesca y el patrimonio urbano y portuario, esta antropóloga se posiciona en la línea de los 'estudios de subalternidad' (*Subaltern Studies*), en los que se proponía contemplar la subalternación en términos de clase, casta, edad, género y oficio o de cualquier otro modo. En este tipo de situaciones, los subalternos desarrollarían sus propias estrategias de resistencia, llegando a definir las opciones de la élite[58].

Desde la perspectiva indicada, se trata de incidir en el protagonismo de los "grupos sociales subalternos" (mujeres, campesinos, trabajadores...), teniendo en cuenta la base histórica, social, cultural, política y económica, que ahora es proyectada hacia el espacio portuario.

> "En el puerto, se observan escenarios que contrastan con el desarrollo: recuperación patrimonial; desarrollo y modernización; la ida y vuelta de enormes cruceros; barrios que han quedado a espaldas del desarrollo y recuperación invisibles; zonas abandonadas a la espera de recalificaciones del suelo; parques para deporte al aire libre; comercios y zonas vip; etc."[59].

Igual que acontece en otros lugares portuarios urbanos en proceso de reconversión integral, situación que nos recuerda al barrio bilbaino de la Ribera de Deusto sobre el que nos detendremos más adelante[60], el contexto portuario cartagenero "se enfrenta al intento, ya en planificación, de gentrificación o elitismo". Procesos dirigidos institucionalmente por políticas públicas, dando lugar a una estructura social muy habitualmente "impuesta o construida por la intención oficial"[61]. En este contexto destacará la presencia de las asociaciones de vecinos, planteando "estrategias de resistencia" para hacer frente a la situación. Ante el intento de subalternización de "inquietudes, resistencias e identidades" aparece una patrimonialización enfrentada a procesos de creación identitaria desde el exterior.

---

[58] *Ibid.,* p. 217.
[59] *Ibid.,* p. 220.
[60] J. A. RUBIO-ARDANAZ, "Bilbao, formateo y nuevas impregnaciones en el espacio marítimo-fluvial. Paseo etnográfico por la isla de Zorrotzaurre", en I. Vivas Ziarrusta, A. Lekerikabeaskoa Gaztañaga (eds.), *La Ribera de Deusto y Zorrotzaurre en la Ría de Bilbao,* Maritimidades/Maritimotasunak, Colección Especializada de Estudios Marítimos/Itsas Gaien Ikerketako Bilduma Espezializatua, Museo Marítimo Ría de Bilbao/Bilboko Itsasadarra Itsas Museoa, Bilbao, vol. 5, Bilbao, 2018, pp. 255-296.
[61] P. MUÑOZ SANCHEZ, *op. cit.,* p. 221.

Y aquí llegamos al momento en el que deberemos dilucidar y entrar "en qué es de interés patrimonializar". En relación a lo cual, Práxedes Muñoz Sánchez, plantea imprescindible, desde el punto de vista antropológico, "reconocer las múltiples identidades sumergidas, subalternas en los procesos patrimoniales para rescatar y entender a la diversidad de participantes". En definitiva, ir mucho más allá de la descripción y de los aspectos meramente formales de la construcción patrimonial, para comprender en profundidad las realidades, objeto de estudio antropológico, en las que están imbricados hombres y mujeres concretos a los que deberá favorecer la puesta en valor patrimonial de la cultura y sociedad marítima.

En este último sentido, contamos con experiencias en las que se ha conseguido implicar ámbitos de raíz local como el de la pesca y nuevos sectores activos de carácter turístico-patrimonial, en localidades como Palamós y Roses, ahora en Cataluña. A pesar de las reticencias y oposiciones iniciales por parte de los pescadores, se ha logrado por un lado, una puesta en valor de la actividad pesquera y por otro, revalorizar y patrimonializar la cultura a la que se vincula la profesión, en función de una revitalización de la actividad comercial y turística. Ambas esferas consiguen alcanzar una simbiosis social en la que se integran los dos sectores económicos, habiendo mediado una clara apuesta por poner en valor –al servicio de la economía local– el patrimonio pesquero.

> "En el transcurso de pocos años, se ha producido un giro muy considerable en cuanto al valor y el discurso turístico-patrimonial de los puertos de Roses y Palamós. Han pasado de carecer de interés y proyección, incluso dentro de la misma población, a convertirse en portadores y emblemas de un universo cultural fundamentado en la maritimidad. El turismo resulta ser un instrumento básico para la revalorización y la patrimonialización de los tangibles e intangibles de la cultura pesquera y marítima. Al mismo tiempo, el pescador se ve a sí mismo como un nuevo actor de las dinámicas sociales, turísticas y comerciales de su población"[62].

Pivotando sobre la idea de que la cultura no deja de ser un constructo continuo, Saida Palou Rubio, no pone en duda los retos y paradojas que conlleva esta clase de situaciones. Al respecto deja claro que es necesario llegar a un compromiso, de tal forma que se pueda conseguir un

[62] S. PALOU RUBIO, "«Maritimidad inventada». Patrimonio y turismo en los puertos de Roses y Palamós", en J. Nadal i Farreras (ed.), *La ciudad y el mar. Estudios sobre una relación sólida en un medio líquido*, Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2017, p. 277.

equilibrio "entre explotación y conservación, entre escenificación y naturalidad". Responsabilidad asumida por "las autoridades competentes de los espacios portuarios, así como por los propios usuarios y turistas". Al respecto, se muestra como clave imprescindible "la gestión del territorio y el producto turístico basado en la sostenibilidad"[63]. Pero en esta relación mar-ciudad en constante construcción y que también pasa por momentos críticos, esta investigadora nos advierte cómo:

> "Una excesiva presión turística, como la que más de un pescador ya se ha atrevido a criticar, puede desvaluar un lugar (físico y simbólico) extremadamente delicado y complejo, como es el de la pesca, el mar y el puerto"[64].

La pesca y la mar se muestran como un "valor central en los imaginarios y las experiencias turístico-culturales" en estas localidades catalanas. Y es así, tal como deduce Saida Palou Rubio, "el puerto, con sus muelles, mobiliarios, y espacios abiertos y museificados, se ha convertido en un importante contexto de relaciones en las dinámicas turísticas".

> "Las narrativas, los símbolos y los elementos tangibles relacionados con la maritimidad han pasado del margen a la centralidad, de la incomodidad al beneficio turístico. Lo que antaño era olvidado y descuidado, hoy en día es puesto en valor y patrimonializado"[65].

Es evidente que al respecto, sin ser la única, ha sido central el papel jugado por instituciones como el *Museu de la Pesca* de Palamós, con una clara opción por la integración y la revitalización de un puerto y de una profesión viva y activa, económica y socialmente, en la localidad. Un museo de un alto valor, reflejado constantemente desde su creación en un trabajo expositivo bien fundamentado y documentado, continuamente desde los parámetros propios del conocimiento científico social de la pesca y sus hombres y mujeres. Institución representativa de la vocación pescadora de una parte de los habitantes de Palamós que ha sabido interactuar de modo eficiente y provechoso constantemente[66].

---

[63] *Idem.*
[64] *Idem.*
[65] *Idem.*
[66] Se puede consultar al respecto J. L. ALEGRET TEJERO, M. MARTÍ LLAMBRICH, "Valoración patrimonial del sector pesquero. El caso del Museu de la Pesca de Palamós", *Zainak. Cuadernos de Antropología-Etnografía*, 25, 2003, pp. 427-442.

Al respecto y sin dejar el análisis de Saida Palou Rubio, ponemos en consideración el papel de la recreación de un discurso basado en lo marítimo, a la hora de recuperar y reelaborar señas de identidad y de singularidad. "La recuperación y la reactivación de todo aquello que evoque detalles de identidad permite existir, demostrar y explicarse". He aquí la importancia de la puesta en valor, la preservación y la transmisión del patrimonio marítimo, en tanto que vehículo constructor de identidad local. En el caso de las localidades estudiadas, ello "pasa por una estrategia de comercialización y valoración turística", es decir "la narrativa sobre el mundo pesquero y marítimo se recrea y proyecta de forma estratégica, llegando a ser un "logro narrativo y simbólico importante"[67].

De todas formas el mapa turístico-marítimo de Cataluña se proyecta más allá de Palamós y Roses, contando con destinos de primer orden. Como indican al unísono Eliseu Carbonell i Camós y Gemma Domènech i Casadevall, contamos con un amplio número de localidades a lo largo de la costa que reivindican su pasado marinero por medio de una serie de proyectos de recuperación histórica[68].

Estos investigadores concretamente, han analizado la diversidad de proyectos de carácter patrimonial puestos en marcha en L'Escala, Vilanova i la Geltrú, Calella, Sant Pol de Mar, Tossa de Mar, Calella de Palafrugell, Lloret de Mar y Sant Feliu de Guíxols. Es así como encontramos espacios interpretativos vinculados a los pescadores por medio de los cuales se trabaja en la difusión de su patrimonio y en la preservación de la memoria[69]. Memoria local que se correlaciona con personas y familias concretas de dichos pueblos costeros.

En el ejercicio de los trabajos desarrollados, se constata una labor y una tarea de defensa, valoración, consideración y aprecio de la identidad a partir de lo cual se intenta lograr un reclamo de carácter turístico.

---

[67] S. PALOU RUBIO, *op. cit.,* p. 278.

[68] E. CARBONELL I CAMÓS, G. DOMÊNECH I CASADEVALL, "Reconversiones patrimoniales en el litoral noreste catalán: el paisaje cultural pasado marítimo-pesquero", en J. Nadal i Farreras (ed.), *La ciudad y el mar. Estudios sobre una relación sólida en un medio líquido*, Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2017, pp. 241-257.

[69] Entre los espacios o elementos, objeto de reconversión patrimonial analizados se encuentran los faros; los teñidores (instalaciones comunales destinadas al tinte de las redes); la Caseta de la Maquinilla (vinculada a las tareas de pesca y recuperada en Sant Pol de Mar); las estaciones de salvamento; y la representación de la mujer (esculturas representativas de la mujer en la sociedad tradicional de la costa catalana).

> "Son poblaciones receptoras de turismo vacacional, que en la recuperación y reivindicación de su memoria marinera, ensayan una nueva vía de atracción de visitantes y una renovación de su oferta tradicional de sol y playa"[70].

Estamos en resumen, según los antropólogos referidos, ante una reinvención del carácter local a partir de la patrimonialización, con la que mantenerse "en primera página del catálogo de los destinos turísticos globales". En este juego y dinámica de la construcción social y cultural de estas localidades del litoral catalán, donde incide la actividad turística de manera destacable, se establece una estrecha relación entre "identidad, paisaje y patrimonio", constituyendo analíticamente "una tríada importante a tener en cuenta" socialmente en la actualidad. Esta conecta con una apreciación, también remarcable, relacionada con los procesos de patrimonialización, donde por ejemplo en el caso del paisaje, tiene por finalidad preservar una 'identidad romantizada', así como buscar purezas de contenido étnico y la continuidad ante el cambio social[71].

Ante esta perspectiva, como remarcan Eliseu Carbonell i Camós y Gemma Domènech i Casadeval, "la patrimonialización del paisaje actúa como retorno simbólico al pasado, a menudo como una estrategia de defensa ante las incertidumbres del presente", proporcionando "autenti-ci"ad" y "estabilidad" ante esta realidad tan cambiante y actual. Es así como "la singularidad del lugar" se muestra como "pieza clave del capital cultural local, a ser preservada en forma de patrimonio". Y el paisaje litoral en Cataluña se ha visto expuesto a "drásticas transformaciones urbanísticas", realidad ante la cual emerge la activación patrimonial como "respuesta a una necesidad social: la de preservar la identidad y la singularidad del lugar, la de recordar a sus habitantes de dónde provienen para asegurar un futuro sólido y sostenible"[72].

Como vemos, estamos ante procesos de construcción sociocultural en la cual la patrimonialización juega un papel fundamental, pero donde sin embargo, aparece el riesgo de una 'romantización' que nos alejaría de la realidad vivida en el pasado. Aquí será necesario un trabajo histórico y etnológico certero sobre los pueblos marítimos y "especialmente en el caso de colectivos históricamente marginados, como la gente más humilde o las mujeres en la sociedad tradicional". De todas maneras, los

[70] *Ibid.,* p. 256.
[71] *Idem.*
[72] E. CARBONELL I CAMÓS, G. DOMÊNECH I CASADEVALL, *op. cit.*, pp. 256-257.

antropólogos citados, llegan a la conclusión de que el tándem "recuperación de la identidad" y "reclamo turístico", no debe entenderse ni ser tomado como una "dicotomía irresoluble", sino al contrario como "la suma de dos realidades complementarias"[73]. Muy interesante aportación la de Eliseu Carbonell i Camós y Gemma Domènech i Casadeval que nos lleva a reafirmarnos en la idea de que en esa adición, tendría un oportuno espacio en el marco de una antropología aplicada y comprometida con las poblaciones locales, su sostenibilidad y la mejora de las condiciones de vida.

6. CIUDAD Y MAR, UNA RELACIÓN COMPLEJA PERO DETERMINANTE

Las situaciones expuestas nos dan cuenta de la complejidad a la hora de determinar la relación entre la ciudad y el puerto y en definitiva con la mar. Como hemos podido comprobar, en su conjunto se trata de nuevas realidades que responden siempre a movimientos de carácter social y cultural, donde se entrecruzan intereses fundamentalmente económicos, sociales y políticos a dos niveles. Uno más localizado que incluye instituciones, asociaciones y movimientos propios de los lugares (públicas o de carácter popular). Y otro más global en el que podemos encontrar intervenciones, también desde instituciones públicas, así como desde organizaciones y empresas por ejemplo, turísticas, constructoras, etcétera. Descubrimos movimientos de cambio que contrastan con los parámetros que conformaban una maritimidad de raíces 'tradicionales', permanente más o menos en el tiempo, o si se prefiere de lento cambio cultural.

En momentos determinados de la historia de las ciudades y poblaciones marítimas, comienzan a manifestarse nuevas inflexiones. Estas se relacionan con ámbitos como el turístico, el traslado de instalaciones portuarias, el abandono de actividades industriales también portuarias, la llegada de grandes cruceros, la navegación de recreo, etcétera. Este tipo de factores irán conduciendo a nuevas posiciones y desarrollos sobre los lugares, configuraciones de reciente creación que en definitiva nos hablan de una 'nueva maritimidad'

Descubrir dichas realidades conlleva averiguar cómo son las relaciones que establecen los hombres y mujeres, con un medio marítimo (y entre ellos mismos), durante las últimas décadas, intensivamente reno-

[73] *Ibid.,* p. 257.

vado, trastocado, objeto de variaciones que conllevan a los habitantes a nuevas situaciones. En este sentido, el concepto de maritimidad, centrado fundamentalmente en la relación de hombres y mujeres con su medio, requiere un pequeño reajuste que nos lleva a prestar la máxima atención a los nuevos contextos, condiciones y 'nuevos medios físicos' marítimo portuarios creados y configurados, que llegarán a ser determinantes para la vida cotidiana. Constructos que como veíamos tocan muy de cerca a ciudades y poblaciones portuarias como las estudiadas. Aspecto extensible también, como se ha mostrado, a los puertos pesqueros, en ocasiones ubicados en entornos dominados por el tráfico marítimo comercial e industrial, como era el caso de Algeciras (Cádiz) o de Cartagena (Murcia) que también es base naval; o como ocurre en Santurtzi y Zierbena (Bizkaia) integrados físicamente en el Puerto de Bilbao. Y también a localidades costeras de tamaño más reducido extendidas a lo largo del litoral, como en el caso catalán, objeto de estudio y atención.

Esta complejidad de la relación 'ciudad y mar' se ve envuelta en una pluralidad de coyunturas que además podemos ordenar tipológicamente y descifrar en función de los factores aludidos. Componen un cuadro complicado que muestra nuevas situaciones confluyentes no obstante, en esa 'nueva maritimidad' que toma forma en ciudades como Barcelona, Tarifa, Algeciras, Cartagena, Roses, Palamós y resto de localidades.

Pero esta parece contextualizarse desde una tesitura donde los valores sociales y las economías han ido respondiendo al ritmo marcado por una atmósfera de postmodernidad ampliamente entendida. Es decir, comprender lo novedoso de las situaciones, movimientos y propuestas socioculturales marítimas y por ende patrimonialistas, exige entender lo más precisamente, dicho ambiente postmoderno, en el que la ciudad y los lugares han ido cambiando el sentido que seguramente les otorgó o intentó otorgar la modernidad.

6.1. Una explicación ante el cambio de sentido

Un ambiente postmoderno que el filósofo Patxi Lanceros describe como "modernidad cansada". Modernidad que, anterior a ese 'cansancio', en uno de sus trances clave, se "determina y se decide en el momento y según el esquema por el que el tiempo y modo se anudan indiscerniblemente y aspiran, uno a la perpetuación y el otro a la perfección". De esta manera "el modo se prolonga y se contempla en el tiempo, y éste se

llena de valor y sentido con la venia de aquel". 'Evolución' y 'progreso', "el dogma de la perfectibilidad y la devoción del futuro" se convirtieron en "las condiciones del pensamiento y de la acción". Ahí reside la capacidad de la modernidad para "diferenciarse en mil modos y diferirse en el tiempo", pudiendo incluso "dar la impresión de que el mismo modo se completa en el tiempo"[74].

Desde ese momento, la modernidad "se convierte en el *modo* por excelencia: *únicamente aquí, precisamente así, justamente ahora, ya, inmediatamente*" y seguidamente "se lanza al futuro en busca de la perfección: del mismo *modo* prorrogado, depurado, críticamente refinado"[75].

> "Hoy tras el erial dejado por guerras sin fin pero con infinidad de medios, a la vista de una injusticia creciente, ante la expoliación de un planeta exhausto, la modernidad –cansada– no es capaz de repetir, con énfasis, su discurso. Y es, en cualquier caso, vulnerable: ¿por qué únicamente aquí? ¿por qué precisamente así, o justamente ahora? ¿qué inmediatamente? Y ya no hay respuestas seguras, ya no existe aquella autosuficiencia convincente de la modernidad pletórica"[76].

Surge la duda y la alarma o quizá el desasosiego "frente a una promesa siempre diferida", cuestión de tiempo como indica Patxi Lanceros. Desasosiegos que han "propiciado la rebelión contra el modo: precisamente por estar ambos, *desde el principio*, indiferenciados y confundidos". Matizando y al respecto, "esa rebelión consciente de la inconsistencia, se hace llamar *post-*. Y quiere seguir siendo, en sus mejores conjugaciones y declinaciones, *modernidad*"[77]. Definición que nos aclara el 'uso' y la 'alusión' de la palabra y del concepto de 'postmodernidad' que como hemos visto, ha ido e irá apareciendo de manera más o menos recurrente en nuestra argumentación. Un recurso por nuestra parte reflexivo que lleva a preguntarnos por el nexo entre el 'relato' antropológico (convertido en pura textualización postmoderna apartándose de los caminos de la modernidad) y el 'correlato' (donde nos resistimos, porque así nos han enseñado académicamente, a no seguir construyendo nuevas explicaciones y paradigmas, a 'des-textualizar' para volver a 'con-textualizar' lo que

[74] P. LANCEROS, *La modernidad cansada. Y otras fatigas,* Editorial Biblioteca Nueva, Madrid, 2006, p. 23.
[75] *Idem.*
[76] *Idem.*
[77] P. LANCEROS, *op. cit.*, pp. 23-24.

tratamos de producir los antropólogos)[78]. En un sentido reflexivo nos sirven ahora, los interrogantes de este filósofo bilbaino quien nos interpela de la siguiente manera:

> "Pero ¿qué tenemos que ver nosotros, rezagados o póstumos, con aquellos tiempos y con aquellos modos? Nosotros, que hemos asistido, acaso sin ser invitados, a tantos sepelios (del hombre y de Dios, de la historia y de la utopía...); nosotros que, con el uso y abuso de un prefijo (post-), pretendemos saldar nuestra deuda o exponer nuestra duda y exponernos en ella. ¿Es la modernidad, que insiste tras el prefijo, nuestro pretérito –imperfecto o indefinido, ya que nunca perfecto– o todavía nuestro futuro? ¿Es nuestro presente? ¿Y de qué modo?"[79].

La duda aparece ante una modernidad que no puede dejar de serlo, por mucho que el prefijo *post-* nos indique una dirección o posición, más allá de la misma modernidad (imperfecta e inacabada). Seguramente podríamos empezar a sugerir una respuesta a los interrogantes planteados, siendo conscientes de "que lo moderno de cualquier modernidad alude directamente al *modo.* Y el modo *(modus)* indica, con exactitud, la *proporción* y la *medida*"[80]. En este sentido, ¿es la postmodernidad una "modernidad cansada"? Una modernidad que toma conciencia de las incapacidades y los límites modernos, fatigada, limitada. Sin llegar a resolver y despejar aquello a lo que criticaron, y supuestamente la modernidad no había solucionado. Ante el cansancio y la incomodidad, en nuestra disciplina antropológica una de las soluciones tomará la vía de la normatividad frente al conocimiento, siendo suficiente una textualidad bien ordenada y estructurada.

Parecemos estar avocados a la gran y prometida avenida del progreso y de la evolución. Ante ello no podemos denostar muchas de las aportaciones postmodernas, pero habrá que tomar conciencia de la 'proporción' y de la 'medida' en la que ese progreso es realmente interesante, beneficioso y está correctamente repartido. Pero no es suficiente con tomar conciencia, sino que habrá que pasar a la aplicación que en cierta medida exige una auténtica transición. Una aplicación que algunos autores y autoras vienen clasificando y conceptuando con el prefijo *trans-*.

---

[78] J. A. RUBIO-ARDANAZ, *Trayectorias del conocimiento antropológico. Correlatación, descripción e interpretación sociocultural*, Asociación de Antropología Aplicada del País Vasco, Bilbao, 2ª ed., 2011, pp. 161-192.
[79] P. LANCEROS, *op. cit.,* p.24.
[80] *Ibid.,* p. 19.

Prefijo de una transmodernidad, que ¿acaso, no parece dejar de ser 'una otra' modernidad? La respuesta puede volver a remitirnos a la 'proporción' y a la 'medida'.

En este punto, tomamos conciencia de la necesidad de una pequeña corrección en el rumbo, de una consideración de la maritimidad, o si se prefiere, tal como proponíamos, de una 'nueva martimidad', en la que 'lo novedoso' precisamente viene cargado de 'transmodernidad'. Esto coincidiendo con un tiempo de transferencia de buena parte de las aportaciones de la postmodernidad y de la irrupción de otras que le son propias (pensemos en las nuevas tecnologías).

Estaríamos pues en un momento que se caracteriza por su translatividad, por ese traspaso o transferencia y por esa 'otra' situación que sin embargo, no tiene por qué desprenderse totalmente de aquellos correlatos modernos y planteamientos analíticos que pueden servir para afianzar conocimientos, en nuestro caso antropológicos y enfocados a comprender las situaciones y constructos propios del ámbito marítimo. En este sentido, valorando la necesidad de una 'antropología algo más comprometida', daremos entrada al camino de la crítica y el contraste.

Esto último, en la medida y proporción en que esta –ahora denominada transmodernidad–, [la cual tendemos a criticar, quizá por la parte de postmodernidad que comporta] sea muestra y sirva de apoyo a valores limitadores, irrespetuosos con el medio, tendentes al mantenimiento de las desigualdades y sumisa ante la explotación y la represión de las ideas y las libertades. En este sentido, hallar 'medidas' y 'proporciones' se presenta como un auténtico reto, que no pretende cuantificar ni comportamientos, ni relaciones, ni consecuciones, cayendo en una explicación meramente formal. Al contrario, el interés por las medidas y proporciones requerirá una visión más profunda de tal manera que nos permita llegar incluso hasta lo más escondido. Método etnográfico que más allá de la descripción superficial nos lleve, metafóricamente hablando, a bucear en la realidad sociocultural.

PATRIMONIALIZACIÓN HISTÓRICA
LUGARES Y CAMINOS

2

Lugares históricos e intervenciones patrimoniales: el entorno del 'puerto viejo' de Bilbao

En este capítulo vamos a ubicarnos geográficamente en el punto más interno del eje marítimo fluvial de la Ría de Bilbao. Lo hacemos a muy pocos metros del lugar hasta el que llega la influencia de las mareas y a partir del cual la Ría ya no puede serlo más, confluyendo con las aguas del Ibaizabal. Estamos muy cerca del barrio bilbaino de La Peña donde se diluye la fuerza e influencia marítima, dejando su protagonismo a partir de ese punto, aguas arriba, al río. Si en vez de remontar el cauce, descendemos por él, podríamos afirmar que la Ría en realidad es el último tramo, desembocadura o estuario del río Ibaizabal, un cauce de aproximadamente catorce kilómetros que termina en la concha conocida como Abra de Bilbao, en el Cantábrico.

Pues bien, vamos a centrarnos en un lugar primordial de los primeros kilómetros de este cauce, en el que comienza un protagonismo social y cultural, cuya proyección histórica, aunque es anterior, encuentra uno de sus momentos clave con la fundación de la villa, el 15 de junio del año 1300. Antes de esta fecha existen pequeñas poblaciones, –pueblas ferronas y marineras– a ambas márgenes de la Ría. Y es en este lugar donde funcionó un puerto interior, que llamaremos 'puerto viejo', el cual recibía importantes mercancías como vamos a ver, procedentes del interior y principalmente de Castilla, exportadas hacia regiones europeas como Flandes, actualmente una de las tres regiones que conforman Bélgica. En este lugar de Bilbao tiene sus raíces el desarrollo de la ciudad comercial, cuyas relaciones con los principales puertos y ciudades europeas serán fundamentales a lo largo de los siglos precedentes.

Trataremos de encontrar patrimonialmente este 'puerto viejo', hoy casi olvidado en un rincón de la ciudad que sin embargo, va siendo introducido en la reciente y ascendente dinámica turistizadora. Y cuya memoria, ha sido trabajada por y desde los museos de carácter histórico y etnográfico fundamentalmente.

Este, originariamente antiguo segmento urbano de contenido sociocultural e histórico, hoy hace parte de un ambiente social en el que se evidencian mutaciones y cambios continuos. En parte responden a instancias políticas y municipales, empeñadas en mostrar una nueva imagen metropolitana, aspecto que dejamos para el capítulo siguiente. Un esfuerzo, contextualizado en una reconversión de características postmodernas, que a nuestro entender se va abriendo paso hacia un período cada vez más marcado por retazos culturales y sociales de índole 'translativa', propios de una transmodernidad que toca al ámbito marítimo y también urbano[81].

1. VIEJO PUERTO: CONFLUENCIA DE MEMORIAS

Recorrer y pasear por el lugar donde estuvo el 'puerto viejo' y originario de Bilbao y por sus aledaños –hoy lógicamente, totalmente transformados–, nos lleva a percatar un conjunto de intervenciones. Estas por una parte, nos remiten a una gestión patrimonial de carácter marginal, forzado y en ocasiones residual, promovida desde instituciones públicas. Por otra, veremos actuaciones que han conseguido alzarse y mostrarse emblemáticamente de manera más palpable, con una vocación de permanencia y conservación patrimonial arqueológica e histórica, producidas en el marco parroquial y eclesial, aunque también con apoyo público. Por otro lado veremos intervenciones totalmente al margen de cualquier posibilidad patrimonialista a pesar de ser de reciente creación y de su cercnía al 'puerto viejo'.

[81] El concepto de translatividad viene ligado a la realidad de una escenografía etnográfica de lo *trans,* cada vez más extendida y compleja en una imbricación sociocultural de cambio en el ámbito marítimo y urbano; lo aplicamos en el marco conceptual de la transmodernidad, cuya referencia básica nos remite a R. M. RODRÍGUEZ MAGDA, *Transmodernidad*, Anthropos Editorial, Barcelona, 2004. Cuando afirmamos un contenido de carácter 'translativo' en los datos etnográficos, queremos remarcar su adecuación para explicar e interpretar el tipo de transferencias que están teniendo lugar sobre el terreno.

En esta última dirección destacan las últimas intervenciones de restauración y mantenimiento llevados a cabo en la iglesia parroquial de San Antón. Este templo, junto al puente contiguo que recibe el mismo nombre, configura un conjunto referencial para la ciudad. Ambos aparecen y conforman la parte central del escudo de la Villa de Bilbao, emblema que marca simbólicamente la antigua confluencia entre dos esferas de la vida social, tal y como son la económica y la religiosa. Organización económica y simbólico-religiosa, factible y posibilitada antiguamente a través de una actividad portuaria y de navegación al servicio de comerciantes, cuyo poder irá creciendo ininterrumpidamente con el paso de los años.

Ilustración 1
Escudo del Athletic Club de Bilbao

Escudo de Bilbao con otros significados, resonancia simbólica recurrible y extensible a la hora de marcar por ejemplo, cantidad de rincones, presente en elementos del mobiliario urbano como maceteros, bolardos callejeros (pilones urbanos), o simbolizando eventos y sociedades deportivas. Por ejemplo, en el escudo del *Athletic Club de Bilbao,* o en el logo representativo de *UEFA 2020/Bilbao ciudad anfitriona*.

Ilustración 2
Pilona urbana con el escudo de la ciudad (calle Mazustegi, 2019)

Ilustración 3
Logo UEFA 2020

1.1. SAN ANTÓN, UN TEMPLO HISTÓRICAMENTE EMBLEMÁTICO

En 1366 empieza la construcción de un primer templo, afianzado sobre la llamada roca de Atxuri (en castellano 'roca blanca')[82], donde al parecer existió anteriormente un alcázar defensivo, relacionado con la invasión del Señorío de Bizkaia por el rey de Castilla y León, Alfonso XI, el Justiciero (1312-1350)[83]. A partir de 1478 se construye otra iglesia de estilo gótico en el mismo solar, aspecto confirmado en las obras de restauración acometidas entre 1996 y 2003. Al respecto, en el presbiterio, junto al altar mayor, se ha colocado un suelo flotante acristalado a través del cual se pueden observar detalles resultantes del yacimiento arqueológico estudiado. Otro punto visible de la excavación se encuentra en la parte izquierda de acceso habitual a la iglesia.

Podemos hacernos una breve idea del valor arquitectónico, con un apunte histórico que nos conduce al siglo XVI en el que se realiza la portada principal de estilo renacentista[84], bajo la dirección del escultor Guiot de Beaugrant (1495-1549). En el interior encontraremos columnas cilíndricas de gran tamaño y tres naves de las cuales la central es la más alta. Las bóvedas son de crucería, apreciándose ocho arcos ojivales, mitad y mitad a cada lado, así como otros dos en el coro. A lo largo y ancho de la nave central, recorre un triforio lobulado sobre el cual se encuentran ocho vidrieras de estilo gótico.

También decoran el templo diversas pinturas que representan escenas evangélicas (Resurrección, Pentecostés, Anunciación de María, Nacimiento de Jesús, Bautismo de Jesús, Jesús resucitado con los discípulos de Eamús, y Asunción de la Virgen María) y diversas tallas (Cristo crucificado, San Pedro, San Pablo, y San Antón, éste junto a la puerta de la sacristía). También se pueden observar varios autorrelieves (Última Cena, y Lavatorio de los pies)[85].

---

[82] *Atx*, roca; *zuri*, blanco; hoy día da nombre al barrio: Atxuri (topónimo existente también en otras localidades de Bizkaia).

[83] "Al ajustarse una paz entre la Corona y el Señorío, posiblemente antes de lo previsto, la fortaleza fue devuelta a la Villa sin concluir las obras y el Concejo acordó su inmediata demolición y, al mismo tiempo, la construcción, en ese mismo siglo XIV, de un templo"; R. IBARRA LARRAURI, *La villa de Bilbao, su historia, proyectos, recorridos, etc...*, 2009.

[84] Se trata de un alto pórtico con su tribuna, llamada *Balcón del Consulado,* cuyo conjunto contiene una combinación artística de columnas corintias, medallones, amorcillos, veneras y hornacinas. En estas últimas se emplazaron tallas de San Pedro y San Pablo, obras del escultor vasco Juan de Anchieta (1533-1588), actualmente colocadas en el interior del templo sobre el muro del presbiterio.

[85] R. IBARRA LARRAURI, *op. cit.*

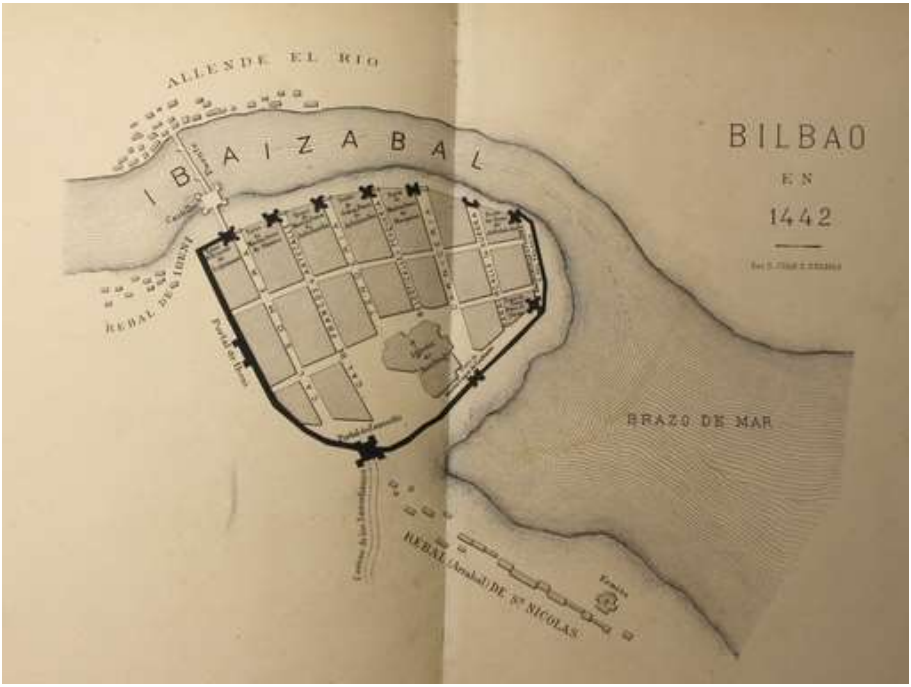

Ilustración 4
Bilbao medieval, siglo XV (Juan B. Eustaquio Delmas, 1881)

En la nave lateral izquierda se aprecian tres capillas, ampliación realizada en 1530. Son la capilla del Preboste, otra dedicada a la Piedad y otra a San Roque. La correspondiente al Preboste es la más amplia, de estilo gótico, a la que se accede a través de un arco ojival cerrado por rejas forjadas con el hierro bilbaino de la época. Esta capilla se comunicaba por un pasadizo, cuya puerta se puede ver, con la casa-torre de Lezama Leguizamón situada a la entrada de la calle Somera. Todas las capillas contienen un variado conjunto de objetos religiosos y mobiliario como tallas e imágenes, cuadros, lienzos, óvalos, lámparas, relieves, y retablos con sus predelas ornamentales (entre los que destaca el dedicado a San Antón). Existe una cuarta capilla dedicada a la Virgen de Begoña en la que se ubica la pila bautismal[86]. El coro renacentista contrasta con el gótico generalizado del templo.

[86] *Idem.*

Ilustración 5
Pórtico renacentista de la iglesia de San Antón

Junto a los detalles indicados es interesante remarcar la torre campanario, realización dirigida por el cantero vizcaino Manuel de Capelastegui, nacido en Apatamonasterio (Axpe Atxondo)[87] y según traza del arquitecto lekeitiarra, residente en Bilbao, Juan de Iturburu (1724-1796). La construcción se inicia en 1774 y es de estilo barroco. Remata en una

[87] M. LEGORBURU, "Capelastegui, Manuel Antonio de", *Enciclopedia Auñamendi*, 2019.

giralda o veleta escultórica –alegórica de la Fe–, obra de Jerónimo de Argos. Los últimos añadidos al conjunto que se realizan en 1902, a cargo del arquitecto bilbaino Enrique de Epalza (1860-1993), fueron el pórtico, la sacristía, despachos y dependencias parroquiales, de estilo neogótico[88].

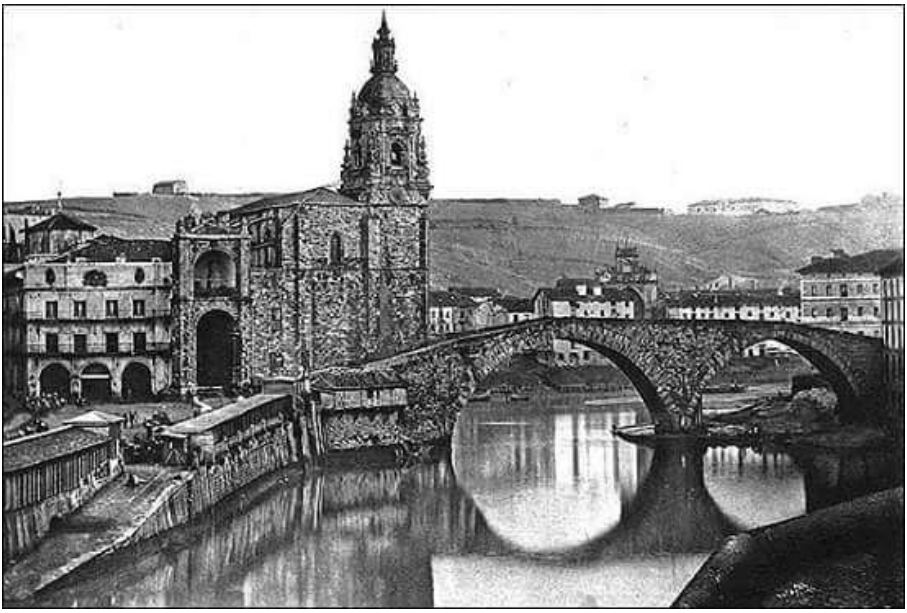

Ilustración 6
Iglesia y puente viejo de San Antón

A finales del siglo XX, en 1996 y hasta el 2003 se acomete una obra de restauración integral del templo. Es supervisada por el arquitecto Rafael Purroy junto al Servicio de Patrimonio de *Bilboko Elizbarrutia-Obispado de Bilbao*. Se trata de una intervención remarcable que sacará a la luz, un conjunto de aspectos que han añadido nuevos conocimientos históricos sobre este lugar de Bilbao. Al respecto, las excavaciones arqueológicas han confirmado la presencia de población anterior a la fundación de la villa en el siglo XIV. También la existencia de una muralla defensiva que al parecer rodeaba la ciudad medieval (Ilustración 4); y una sólida cimentación existente sobre la mencionada roca de Atxuri.

[88] R. IBARRA LARRAURI, *op. cit.*

Las obras permitieron excavar enterramientos fechados en torno al siglo XVI, así como otros del siglo XVIII, con tumbas rectangulares, perfectamente definidas, fuera del templo. A ello se suma el descubrimiento de suelos correspondientes a construcciones y restos arqueológicos datados entre los siglos XII y XIII[89].

En síntesis, la iglesia de San Antón conforma independientemente de su dedicación religiosa y sus funciones parroquiales actuales –entre las que se destacan labores de ayuda a personas víctimas del sinhogarismo– un elemento patrimonial de primer orden. Relacionado históricamente con el 'puerto viejo' y el origen de la villa; algunos de cuyos vestigios arqueológicos como hemos indicado, se pueden visitar en su interior, accesibles tras las excavaciones y restauración integral aludida.

Como vemos, además del conjunto arquitectónico, en cuyo significado y simbología no entramos, confluyen un amplísimo número de elementos que lejos de poseer un contenido simplemente ornamental, estético y artístico, han respondido y se explican en un marco de acción simbólica. Una acción guiada por la liturgia cristiana (católica apostólica romana), en base a una ideología, que por épocas ha marcado y ha funcionado e influenciado en el ordenamiento de la vida social. Y se entiende también por períodos históricos, habiendo servido para imponer, proponer, y ofrecer dichos modelos, según los momentos.

Un uso patrimonial del templo no debería quedar a un nivel estático y meramente contemplativo, cuestión que se justifica por su prácticamente exclusiva dedicación al culto religioso. Una buena oportunidad para un recurso y proyección más enriquecedores desde el punto de vista patrimonial, debería hablar de los protagonistas que subyacen históricamente: qué pensaban, cómo vivían, quiénes eran, cómo ordenaban la vida social, el comercio, la autoridad... ¿por qué el Preboste disponía de capilla propia? Cuestiones extensibles para cada período histórico.

1.2. Casas consistoriales y Plaza Vieja o Mayor

Con el paso de los años todo el entorno se convirtió y llegó a ser antiguamente lugar neurálgico para la villa. Y adosadas al templo, perpendicularmente a su portada, se construirán las Casas Consistoriales, en un edificio levantado en 1603, sustituto del anterior ayuntamiento, destruido por una inundación que tuvo lugar en 1593. Dicha edificación domina la

[89] *Idem*.

Plaza Vieja[90], desapareciendo cuatro años más tarde de la construcción del actual ayuntamiento de Bilbao que data de 1892 (Ilustración 7).

> "En él se encontraban los salones y dependencias usados por las autoridades municipales y, en el segundo piso, el Consulado de Bilbao. En su patio, además de reunir de manera desenfadada a las autoridades políticas y económicas, se llegaron a organizar funciones dramáticas de Lope de Vega, Calderón y otros insignes autores de la época. A sus balcones se asomaban los conocidos como trompeteros de casaca roja para anunciar la llegada de los reyes y todos los años, durante la octava del Corpus –genuina época festiva bilbaína–, un txistulari recorría sus tres arcos a modo de proclama de un tiempo especial para la villa"[91].

Ilustración 7
Vista de la Plaza Vieja con la Casa de la Villa, San Antón y el Puente Viejo hacia 1860

En resumen, la Plaza Vieja será durante muchos años el centro de la vida económica, política, social y cultural de Bilbao, siendo punto primordial de la actividad mercantil. Y junto a los aspectos simbólicos y festivo-religiosos, utilizada como coso taurino, aspecto que indica también su centralidad y funcionalidad, ahora relacionadas con una esfera lúdica

[90] En un principio Plaza Mayor, luego Plaza del Mercado e incluso Plaza de la Constitución.
[91] I. VILLA, "La Plaza Vieja", en *El Correo*, domingo, 20 de enero, 2008.

y festiva extendida y proyectada hacia la población. Bajo la presencia de las autoridades municipales y consulares, son celebraciones a las que se suma en alta proporción un número significativo de los pobladores de la villa.

Considerando el patrimonio inmueble, otro elemento arquitectónico característico de esta plaza colindante al 'puerto viejo', fueron sus arcos, mantenidos actualmente, así como las casas-torre hoy desaparecidas que, en la Edad Media, protegían el acceso a las calles. El protagonismo de la Plaza Vieja irá perdiendo impulso a medida que se ensancha la ciudad y se van repartiendo los centros de decisión hacia otros lugares con más modernidad que el veterano rincón histórico" que ahora nos ocupa[92].

1.3. El puente de San Antón

Al conjunto formado por la iglesia de San Antón y la plaza se añade un tercer elemento. Se trata de 'la puente de Bilbao', que posteriormente a raíz de la construcción de la iglesia, se conocerá como puente de San Antón. Aledaño al templo se remonta al menos también al siglo XIV, aunque parece que existió antes de la fundación de la villa. Según Iñaki Llamas Fernández, el puente viejo "data de la época anterior a la fundación de la Villa de Bilbao en 1300" y "su estribo derecho estaba situado aguas abajo de la iglesia de San Antón y adosado a ésta, donde anteriormente hubo un alcázar o castillo"[93]

Fue reconstruido en distintos momentos a causa de las riadas conocidas como 'aguaduchus'[94], existiendo uno en madera en 1334, sustituido por otro de piedra en 1463. A este, compuesto por dos arcos de estilo gótico, se le abre un tercer ojo en 1667. En 1870 se decide su sustitución, construyéndose uno nuevo al otro lado de la iglesia, finalizándolo en 1877. Tras unos pocos años de casual convivencia, en 1882 se decide derribar el viejo.

---

[92] *Idem.*

[93] I. Llamas Fernández, "El puente viejo de San Antón: realidad y símbolo", *Bidebarrieta*, 28, 2018, p. 175.

[94] Según I. Llamas Fernández, *op. cit.,* p. 180, "entre los siglos XIV y XIX, el puente fue destruido por completo en las inundaciones de 1380, 1418 y 1450, y parcialmente en las de 1402, 1408, 1554 –arco menor– y 1593 –arco mayor–. Ésta será la última vez que el puente pierda alguno de los arcos, hasta su demolición en 1882".

Ilustración 8
Convivencia de ambos puentes: viejo y nuevo

El puente de San Antón actual trata de ser una reedificación del construido del de 1877, ubicado igual que aquél en la parte delantera del templo a diferencia de todos los anteriores que estaban detrás. Se reconstruye después de su voladura durante la guerra de 1936, acción que trataba de dificultar el avance de las tropas alzadas en armas contra la República.

Históricamente se trata de un punto crucial para el comercio y la economía de la villa de Bilbao, siendo desde el principio paso obligatorio de las mercancías vinculadas al comercio portuario entre Bizkaia y Castilla (hierro vasco: mineral y elaboraciones férricas; lana castellana, etcétera). Ya desde antiguo, históricamente se confirma este hecho:

> "(...) el consistorio bilbaíno consiguió en 1335 que Juan Núñez de Lara, Señor de Vizcaya, librase una cédula para cobrar dos dineros nuevos por cada acémila mayor que pase por la puente de Bilbao y uno por las menores, todo para reparos de la puente, privilegio que confirmarían posteriormente los Reyes Católicos en 1485 y Felipe II en 1565"[95].

[95] *Idem.*

Originariamente es en este punto donde se funda Bilbao, "sobre una aldea existente en la anteiglesia de Begoña que le dicen el puerto de Bilbao, tal como reza su carta puebla" y que "además exime del pago de derechos de paso a todos aquellos navíos que entren o salgan por ella". Nos arriesgamos a deducir que la actividad del 'puerto viejo' se encontraba a ambos lados del puente.

1.4. El Consulado de Bilbao

En el puerto medieval trajinaban "mareantes, mercaderes y maestres de naos" quienes "tenían en Bilbao, su «Cofradía de hombres de negocios», puesta bajo la advocación y patronazgo de Santiago, instituida desde tiempo inmemorial y a imitación de las conocidas en otros pueblos"[96].

> "Antes de villa, Bilbao era ya plaza de comercio; sus moradores fueron antes negociantes que ciudadanos; pagaron derechos mercantiles antes que contribuciones mercantiles; y antes que magistrados para dirimir las contiendas civiles, tuvieron jueces para determinar los pleitos comerciales; en una palabra, el privilegio de población dado a esta Villa, en la era de 1338, manifiesta con expresiones muy claras, que desde muchos años antes, Bilbao era puerto de comercio"[97].

Este proyectaba su actividad hacia Europa: Flandes, Inglaterra, Francia (manufacturas textiles como paños, sedas y lienzos entre otras mercancías). Tenemos un ejemplo ilustrativo en la época de Eduardo IV de Inglaterra (1442-1483), quien en 1474 concedería amplia licencia a los mercaderes de Bilbao para el tráfico entre su reino y el Señorío de Bizkaia. La ciudad sostuvo durante esta época una estrecha relación marítima comercial, siendo "La Esclusa y Brujas, en Flandes quienes absorbieron el tráfico mayor", a cuyo desarrollo comercial contribuyó de manera muy importante el "Fuero Viejo de Vizcaya"[98].

---

[96] *Idem.*

[97] J. M. Gorordo, "Bilbao en la Edad Media: La Casa de Contratación de Vizcaya en Brujas (Bélgica) y el Consulado de Bilbao", *Blog de José María Gorordo,* 2010.

[98] J. M. Gorordo, "Bilbao en el siglo XX: impulso creador, orgullo colectivo.", *Blog de José María Gorordo,* 2010.

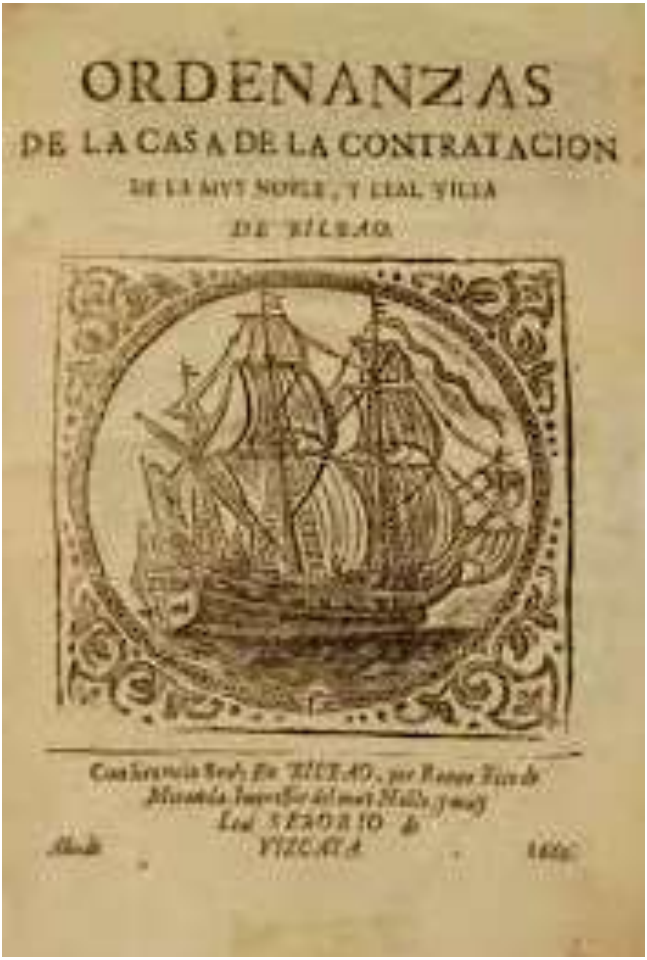
ORDENANZAS
DE LA CASA DE LA CONTRATACION
DE LA MVY NOBLE, Y LEAL VILLA
DE BILBAO

Ilustración 9
Ordenanzas de la Casa de la Contratación

Estamos ante una actividad claramente consolidada que llevaría a fortalecer la antigua cofradía y a solicitar de la Corona la confirmación de su autoridad y jurisdicción sobre los temas y asuntos comerciales. De ahí que fuera primordial la presencia en el 'puerto viejo' bilbaino del Consulado, reconocido institucionalmente en el siglo XVI, existente no obstante "como institución antigua, según una presentación o alegación

elevada a los Reyes Católicos" ya a finales del siglo XV[99]. En 1511, en el Título II, "De los Consulados marítimos y terrestres", concretamente en la Ley II firmada por el rey Fernando, se reconoce el "Régimen y gobierno del Consulado de Bilbao conforme lo dispuesto en la ley anterior para con el de Burgos", donde podemos hacernos una idea del peso y reconocimiento hacia la institución. Dicha ley comienza de la forma siguiente:

> "Damos licencia y facultad á los Cónsules de la universidad de los capitanes y mercaderes, y maestres de naos, y tratantes de la villa de Bilbao, que ellos entre sí, cerca del trato de sus naos y mercaderías y lo tocante á ello, se rijan y gobiernen por la pragmática de suso contenido, y capítulos en ella insertos, que fué dada a los Prior y Cónsules y mercaderes de la ciudad de Burgos, bien así y tan cumplidamente como si fuera dada á los dichos Cónsules y universidad de la dicha villa de Bilbao; para usar della como en ella se contiene, como si á ellos fuera dada, por esta mi carta les doy poder cumplido con todas sus incidencias y dependencias, anexîdades y conexìdades. Y mandamos al que es ó fuere nuestro Corregidor ó Juez de residencia del nuestro N. y L. Condado y Señorío de Vizcaya, y á las otras justicias de nuestros Reynos y Señoríos, que ansí lo guarden y cumplan y executen [...] (*cap. 13. de la ley I. tit. 13. lib. 3. R*)"[100].

La institución "pasó entonces a denominarse Consulado, Casa de la Contratación, Juzgado de los hombres de negocios de mar y tierra y Universidad de Bilbao". Y al cabo de unos años "el Consulado de Bilbao desplazó al de Burgos asumiendo para sí los privilegios generales otorgados al concejo de Bilbao"[101]. El Consulado ya había presentado varias demandas impugnando los privilegios de Burgos que hasta el momento había tenido jurisdicción en Bizkaia "para los litigios sobre materia de comercio". "A propuesta del Consejo de Castilla resolvió el rey por Cédula dada en Tarazona el 20 de septiembre de 1495 la supresión del privilegio de Burgos y a favor de la libertad del Consulado de Bilbao", jurisdicción que se extendía a Bilbao y Portugalete[102]. Sus viejas ordenanzas: *Ordenanzas del Comercio de Bilbao*, fueron dictadas en 1459 por el Fiel o

[99] J. F. LASSO GAITE, *Crónica de la codificación española. 6, Codificación mercantil,* Ministerio de Justicia, Secretaría General Técnica, Madrid, 1999, pp. 36-38.
[100] NOVÍSMA RECOPILACIÓN DE LAS LEYES DE ESPAÑA, "De los Consulados marítimos y terrestres", t. IV, libros VIII y IX, 1805, p. 221.
[101] J. M. GORORDO, "Control de las cuentas públicas, cámaras de comercio, ordenanzas mercantiles, *Blog de Jose María Gorordo,* 2015.
[102] J. F. LASSO GAITE, *op. cit.* p. 36.

Prior de los mercaderes[103], "con anuencia del Corregidor y pruebas e informaciones, según consta en un traslado, casi ilegible" tal como puntualiza Juan Francisco Lasso Gaite[104].

ORDENANZAS,
DE LA NOBLE VILLA DE
BILBAO.
BILBAO
LAS ORDENANZAS QVE TIENE,
VSA, Y GVARDA LA MVY NOBLE, Y MVY
Leal Villa de BILBAO, Confirmadas por su
Magestades.
CON LICENCIA REAL.

Ilustración 10
Ordenanzas de la Noble Villa de Bilbao

[103] Los cargos de Prior y Cónsul se elegían anualmente, sin poder ser reelegidos, elecciones que se celebraban el 24 de julio, víspera de Santiago, patrón de la institución; tras dicho acto, estos designaban el resto de cargos oficiales.
[104] *Idem.*

Con el paso de los años se irá afianzando su posición y reconocimiento. Es así como en 1511 se le concede al Consulado de Bilbao y su distrito todos los derechos y prerrogativas económicas y judiciales que tenía el de Burgos y en 1515 "capitularon los Consulados de Burgos y Bilbao, reservándose éste el comercio de exportación de hierro y otras manufacturas, y aquél el de lanas y productos agrícolas".

También a mediados del siglo XVI, el Consulado redacta otras Ordenanzas, sancionadas por Felipe II el 15 de diciembre de 1560". Estas se conocen como "ordenanzas antiguas", y se dividen en "75 capítulos sobre patronato de Santiago, elección y atribuciones del Fiel y cónsules, sobre averías, seguros, fletes, contratos a la gruesa y formularios de las pólizas". Hasta 1691 se realizan copias manuscritas, pero a partir de este año se imprimen en Bilbao, en casa de José Gutiérrez Barona, a las que se adiciona un apéndice de cinco capítulos dedicados al nombramiento de cargos, libranzas, pérdidas y seguros, y visitas de la Ría, canal y muelles de Portugalete[105].

A medida que la economía se va renovando, se modificarán las Ordenanzas tal como sucede en el siglo XVIII, "impresas en Bilbao en 1732 con el título *Nuevas Ordenanzas*, en cuya portada va el escudo y armas del Consulado". Etas se mejoran en 1737 y serán conocidas ahora como "Nuevas Ordenanzas de Bilbao", sirviendo de modelo para muchos Consulados y recibiendo una favorable acogida, "rigiendo su parte mercantil en numerosos consulados de España" e incluso más allá de sus fronteras:

> "La falta de disposiciones en la Novísima sobre contratos especiales marítimos, pólizas, derechos de capa, averías y seguros, quiebras, letras de cambio, dio lugar en los consulados que no tenían ordenanzas propias a la aplicación supletoria de las Ordenanzas de Bilbao como sucedió en los consulados y plazas mercantiles de la América española, aún después de su emancipación en cuya época no regía aún el Código de Comercio de 1829"[106].

Su estructuración refleja un tratamiento y ordenación perfectamente calculados en los que se tienen en cuenta prácticamente todos los aspectos relativos a la gestión económica, comercial y portuaria, en función de los intereses propios del Consulado[107]. Incluyen también las disposicio-

[105] J. F. LASSO GAITE, *op. cit.,* pp. 36-37.

[106] *Ibid.,* p. 37.

[107] Las Ordenanzas tal como explica J. F. LASSO GAITE, *op. cit.,* pp. 37-38, están divididas en veintinueve capítulos los cuales versan sobre: "1.º, de la jurisdicción del Consulado; 2º. elecciones; 3.º a 6.º, nombramiento del contador, tesorero y demás oficios, salarios y

nes de régimen interior de la corporación, naves y comercio terrestre. Y contiene disposiciones referentes a los libros de los comerciantes, las compañías de comercio, sus clases y requisitos, consideradas como "las primeras de su índole en el derecho comercial de España", "apreciadas como un Código hasta la promulgación del de 1829"[108].

Al año siguiente de la entrada en vigor del Código de Comercio el Consulado termina desapareciendo, después de varios siglos de existencia durante los que mantuvo su actividad. En ese momento se crean dos organismos nuevos; el *Tribunal de Comercio* y la *Junta de Comercio* los cuales asumen y se reparten las competencias ostentadas por el Consulado. Para estas fechas la tendencia centralista estatal es ya una realidad.

Años más tarde no obstante, aparecerán organismos sobre los que recaerá definitivamente la gestión portuaria y comercial: la *Junta de Obras del Puerto* con quien comenzarían las transformaciones modernas de la Ría (encauzamientos, muelles de Uribitarte, corrección de la barra de Portugalete, etcétera) y en 1886 la *Cámara de Comercio y Navegación de Bilbao*.

2. PUESTA EN VALOR PATRIMONIAL DEL CONSULADO DE BILBAO

2.1. LA SALA DE AUDIENCIAS: *EUSKAL MUSEOA BILBAO MUSEO VASCO*

Ciñéndonos ahora más concretamente al tratamiento patrimonial, encontramos en *Euskal Museoa Bilbao Museo Vasco* una sala dedicada específicamente al Consulado[109]. En ella se exponen con precisión y detalle

juntas; 7.º, administración y pago de averías; 8.º, obligaciones del síndico; 9.º, de los mercaderes y sus libros; 10, de las Compañías de Comercio; 11, de las contratas; 12, de las comisiones; 13, de las letras de cambio; 14, de los valores y libranzas; 15 y 16, de los corredores de lonjas y de navíos; 17, de las quiebras; 18, de los fletamentos de navíos; 19, de los naufragios; 20, de las averías y sus diferencias; 21, modo de reglar la avería gruesa; 22, de los seguros y sus pólizas; de la gruesa ventura; 24 a 26 del capitán y pilotos de los navíos y puertos; 27, del régimen de la ría; 28 y 29, de los carpinteros, gabarreros y barqueros".

[108] J. F. LASSO GAITE, *op. cit.,* p. 38.

[109] *Euskal Museoa Bilbao Museo Vasco* se erige bajo el patronato institucional de *Bilbao Udala Ayuntamiento* y de *Bizkaia Foru Aldundia-Diputación Foral*. Se ubica en la parte vieja –Siete Calles o Casco Viejo– de la ciudad y ocupa un edificio del siglo XVII, antiguo *Colegio de San Andrés*, primera fundación jesuítica en Bilbao. Tras su expulsión en 1767 por Orden de Carlos III, la orden religiosa quedaría desposeída de todos sus bienes, pasando estos a disposición de la Corona. Dos años más tarde, el ayuntamiento de la villa, patrono de las iglesias parroquiales, consigue la autorización para trasladar la antigua parroquia de los Santos Juanes (Bautista y Evangelista), ubicada en Atxuri, a la iglesia del antiguo colegio, realizándose en 1870, y quedando definitivamente separada del claus-

un conjunto de elementos de cultura material salvaguardados en su momento y procedentes de esta institución. A través de ellos, gracias a un ordenamiento preciso y muy bien establecido, la exposición nos traslada y coloca ante un conjunto de usos y actividades, principalmente correspondientes al siglo XVIII. No obstante, el museo ofrece una síntesis textual realizada con precisión sobre el origen y recorrido histórico del Consulado.

Expositivamente, destaca una representación de la sala de audiencias. Entre los elementos de contextualización más antigua se exponen una serie de reproducciones enmarcadas que representan las "marcas de comerciantes y espaderos". Estas se utilizaban como señal y prueba identificativa en escrituras y fletamentos (siglo XVI). La reproducción se ha realizado a partir de los originales conservados en el *Archivo Municipal de Bilbao*.

La sala de audiencias se muestra presidida por la "mesa presidencial" (valga la redundancia), fabricada con un tablero de una única pieza, alrededor del año 1700, procedente de la calle Ronda, a la cual le acompañan seis sillas, descritas como "de respaldo caído con arquillos y balustres torneados". La mesa posee cuatro cajones y está decorada con motivos geométricos y florales. En la reconstrucción de la sala encontramos otra, datada en el siglo XVIII de "matiz popular" y acompañada de otra silla "de respaldo caído con talla de venera en el centro". También posee una decoración con elementos florales, descrita como "mesa de bufete", solamente tiene un cajón.

---

tro que hoy constituye una parte primordial del museo. Las colecciones del museo proceden y tienen como ámbito el País Vasco, entendido como un concepto cultural más allá de delimitaciones políticas o administrativas. Además del histórico, son remarcables los trabajos de investigación y de estudio antropológico y etnográfico, cuyo valor se refleja en buena medida, tanto en su exposición permanente como en las temporales. El museo cuenta con una sección de investigación cuyo objetivo además, se centra en poner a disposición análisis, estudios y trabajos de investigación que profundizan en el conocimiento de los objetos que conforman las colecciones. En lo tocante al ámbito marítimo, la exposición permanente cuenta con una muestra de alto valor documental, etnográfico e histórico; desarrollada con precisión expográfica, altamente representativa de la relación mantenida entre hombres y mujeres de la costa vasca y la mar (primeros pobladores, tipología de la pesca, comercio, navegación, ámbito religioso y simbólico, ámbito festivo, etc.). En relación con la temática marítima, destaca un informe realizado por J. C. ARBEX bajo el parágrafo *LA NAVE DEL SUDARIO. 3..C33. Embarcación esquemática bordada en el sudario que se conserva en el Museo Arqueológico, Etnográfico e Histórico Vasco* (antigua denominación de la institución).

Ilustración 11
Recostrucción de la Sala de Juntas del Consulado de Bilbao: elementos museográficos principalmente del siglo XVIII (Euskal Museoa Bilbao Museo Vasco)

Ilustración 12
Sala de Juntas del Consulado de Bilbao (Euskal Museoa Bilbao Museo Vasco)

Destacan por su número los elementos de funcionalidad simbólica, sobre todo religiosa. Encontramos pues, un "retablo de inspiración gótica, en madera dorada", el cual en la escenificación museográfica ocupa la parte lateral izquierda sobre la pared. Le acompañan cuatro candeleros, "grabados con el nombre de su propietario, «Consulado de Bilbao»", procedentes de la capilla que poseía este en la iglesia de San Antón (capilla del Preboste).

Ilustración 13
Mobiliario del Consulado de Bilbao
(exposición permanente, Euskal Museoa Bilbao Museo Vasco)

Del mismo origen –iglesia de San Antón–, ahora en la pared frontal, sobre la "mesa bufete" se expone un misal romano que tiene una leyenda en la contraportada la cual reza "Soy del Oratorio de la Ilsr. Universidad y Casa. 1760"; está sobre un atril que lleva una inscripción en la parte inferior que dice "Pertenece al Consulado". Es una donación del ilustre párroco de San Antón, D. Claudio Gallastegui Zenarruzabeitia (1906-1988, "*La voz de los sin voz-Berba egiterikez ebenen berbea*).Y cerrando este pequeño conjunto de elementos de carácter religioso, cercana al retablo, se ha colocado una talla de madera policromada de la Virgen María, de

antigüedad parecida, también perteneciente al Consulado. El carácter simbólico civil se cubre con un estandarte bordado en oro y plata, del siglo XVIII que representa el escudo y armas de la institución.

De manera más bien complementaria se han introducido unos faroles, "reproducción a escala de los que alumbraban Artecalle (Bilbao) antes de la electrificación del alumbrado público". Y también un globo celeste en el que se recoge la disposición de las constelaciones en relación con los meses del año". Tal como se indica documentalmente está "fabricado en Londres, por William Cary para el año 1820", y es una "actualización del mismo autor del año 1799"[110].

Ilustración 14
Urna de votaciones del Consulado de Bilbao
(exposición permanente, Euskal Museoa Bilbao Museo Vasco)

[110] EUSKAL MUSEOA BILBAO MUSEO VASCO, "Sala de audiencias del Consulado de Bilbao", texto institucional.

Además, esta parte de la exposición permanente de carácter histórico, dedicada al Consulado de Bilbao, contiene otra muy remarcable, dedicada al mobiliario, compuesta por los armarios utilizados principalmente para el ordenamiento y salvaguarda documental (cuentas de averías, etcétera). Podemos encontrar también diversos objetos significativos (cáliz, sellos, documentos, etcétera) entre los que destaca una urna y bolas de votación fabricados en plata (Ilustración 14), así como una maqueta de la 'Falúa de Autoridades', empleada para las visitas de control del cauce de la Ría por las autoridades del Consulado anualmente, a la que nos referiremos más adelante y de la cual existe una réplica en el *Itsasmuseum Bilbao.*

3. Consulado de Bilbao y Cámara de Comercio. Trilogía de exposiciones

En 2011 con ocasión del 500 aniversario del Consulado de Bilbao y del 125 de la fundación de la *Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao,* se organiza una trilogía de exposiciones en la que intervienen tres instituciones con sendas actuaciones: *Euskal Museoa Bilbao Museo Vasco,* el *Museo Marítimo Ría de Bilbao-Bilboko Itsasadarra Itsas Museoa* (ahora *Itsasmuseum Bilbao*) y *Bizkaia Foru Aldundia-Diputación Foral*. Por parte del primero, se tratará de sintetizar, tanto la presencia de los "mercaderes" como de sus "mercaderías" en el Bilbao del Consulado, pivotando nuevamente sobre el eje de su historia. Con este objetivo dicho año se ofrecerá al público la exposición temporal titulada *Mercaderes y Mercaderías*.

La exposición y su puesta en valor siguen girando en torno a la historia comercial, económica y social, generada en torno al puerto y desarrollada en la ciudad entre los siglos XVI y XX. Para ello se recurrió a una rica muestra de objetos y material gráfico y documental, procedente y aportada en buena medida por la *Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao.* Una exposición inclinada a remarcar los méritos de una actividad empresarial y emprendedora, ejercida principalmente desde las altas esferas, dejando prácticamente en el olvido el papel de hombres y mujeres trabajadores, sus vidas, sus relaciones, oficios, etcétera, sin cuya acción y protagonismo nada o muy poco hubiera sido posible.

Materialmente se exhibieron "más de 80 objetos, entre los cuales destacan una figura antropomorfa representando un ferrón del siglo XVI y un grabado calcográfico del siglo XVIII hecho a mano". Otras piezas

consideradas de relevancia fueron "un traje del siglo XVIII del político, financiero y diplomático nacido en Bilbao en 1735, Diego María de Gardoqui y Arriquibar, y un plato tipo «Dinant» fabricado en los talleres de Nuremberg a mediados del siglo XVI"[111].

Ilustración 15
Emblema del 500 aniversario de la fundación del Consulado de Bilbao

A esta trilogía expositiva a la que hacemos referencia, se suma la impulsada por *BizkaiKOA*, entidad patrimonial de *Bizkaia Foru Aldundia-Diputación Foral*, cuya misión y funciones se centran en el patrimonio cultural. También, desde una visión fundamentalmente histórica, se recurre en esta ocasión, principalmente a fondos procedentes de *Bizkaiko Foru Agiritegi Historikoa-Archivo Histórico Foral de Bizkaia* y de *Bizkaiko Foru Liburutegia-Biblioteca Foral de Bizkaia*[112]. Toma forma, en la sala bilbaina *Ondare* de la diputación, bajo el título *Bilboko Kontsulatua. La Universidad y Casa de Contratación de Bilbao. El Consulado de Bilbao,* exponiendo un centenar de documentos, dibujos, planos, cuadros y una pequeña selección de objetos, destacando una cartografía con mapas del siglo XVI al XVIII. El siguiente texto introductorio de la exposición nos sirve para hacernos una idea de la puesta en valor:

[111] PATRIMONIO INDUSTRIAL ARQUITECTÓNICO, 2011.
[112] Además del *Archivo Libreria Anticuaria Astarloa; Archivo Biblioteca D. José María Hormaza e Igartua; Biblioteca Archico D. José María Arriola; Fundación Sancho el Sabio Fundazioa; Euskal Museoa Bilbao Museo Vasco; Euskal Herria Museoa; Sociedad Bilbaína;* y *Bilboko Arte Ederren Museoa-Museo de Bellas Artes.*

Ilustración 16
Detalle de la exposición "Mercaderes y Mercaderías" (2011)

> "El reconocimiento el 22 de junio de 1511 de la Universidad de Mercaderes y Casa de Contratación supuso un decisivo hito para Bilbao que, si bien ya era un puerto destacado, desde entonces desarrolló todo su potencial llegando a figurar entre los más importantes del Atlántico Norte. Hasta su desaparición en 1829, el Consulado entendió en los asuntos comerciales, teniendo un papel decisivo en la consolidación de la villa como mercado. Esta exposición, que culmina la celebración del Quinto Centenario de la fundación del Consulado de Bilbao, pretende dar a conocer esa institución tan enraizada en la cultura bilbaína"[113].

Entre los aspectos positivos también se remarcaría el trabajo en colaboración de un "amplio elenco de empresas y profesionales" y de "una decena de entidades que han cedido temporalmente materiales para esta muestra", ello desde una cuidada selección de "documentación de archivo, menaje institucional original, pinturas y material cartográfico". La

[113] BIZKAIA FORU ALDUNDIA-DIPUTACIÓN FORAL, "El Consulado de Bilbao", *SORTA, Boletín de Patrimonio Cultural de Bizkaia*, 2011.

exposición contaría con un catálogo que sirvió de ilustración y referencia de los principales elementos de la entidad, tales como "su sede, archivo y capilla, falúa, y escudos". Además de "sus actividades, tanto en lo referente a elecciones y financiación internas, como a pleitos y quiebras, así como a su responsabilidad con respecto al estado de la ría y su barra. Todo ello en una secuencia cronológica que llega hasta el declive de la institución a principios del siglo XIX"[114].

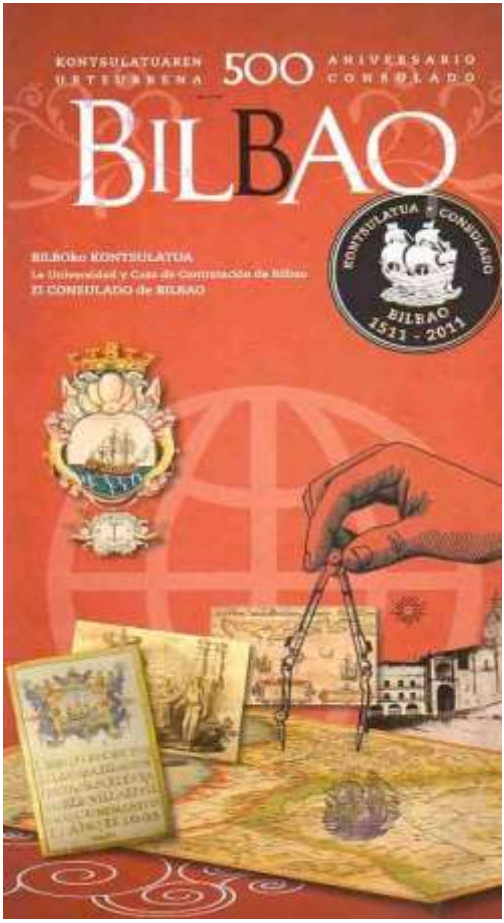

Ilustración 17
Cartel de la exposición con motivo del 500 aniversario del Consulado

[114] *Idem.*

A las dos instituciones referidas se suma el *Museo Marítimo Ría de Bilbao-Bilboko Itsasadarra Itsas Museoa* (actualmente *Itsasmuseum Bilbao*), presentando por su parte 'un recorrido expositivo' bajo el parágrafo *La Ría de Bilbao. 500 años del Consulado*. Se trató de una propuesta para recorrer los espacios de la exposición permanente, referentes a la evolución de la Ría y del Consulado, tomando como base siete hitos destacables[115]. En primer lugar la presencia portuaria anterior a la primera Carta Puebla de la fundación de Bilbao que se resume en el enunciado "puerto antes que villa". Por otra parte a continuación se remarcó el papel como autoridad portuaria, ejercido desde el Consulado.

Ilustración 18
Reproducción de la Falúa del Consulado de Bilbao (Itsasmuseum Bilbao)

Como hemos indicado brevemente, este anualmente haciendo uso de una góndola o 'falúa de autoridades' –la Falúa del Consulado– sus mandatarios o representantes recorrían el cauce marítimo-fluvial, deteniéndose

[115] Aportan valor a la exposición: José María Arriola; Natividad de la Puerta; *Autoridad Portuaria de Bilbao*; *Bilbao Bizkaia Kutxa*; *Euskal Museoa Bilbao Museo Vasco*; *Bilbao Ría 2000*; Bizkaikoa; y la *Cámara de Comercio de Bilbao-Bilboko Merkataritza Ganbara*.

en los puntos estratégicos hasta llegar a la villa de Portugalete. Con este acto institucional, autoritario y de carácter simbólico, conocido como "visita de la barra", el Consulado mostraba y hacía valer su presencia y competencias en todo el dominio de la Ría, canal y barra.

Ilustración 19
Parte de proa y remos de la Falúa del Consulado (Itsasmuseum Bilbao)

En 1999 la *Fundación Museo Marítimo Ría de Bilbao* decide reconstruir esta embarcación de autoridades –góndola o falúa–, presente desde su apertura en la exposición permanente de *Itsasmuseum Bilbao*[116]. Al no

[116] En su construcción colaboraron financieramente *Bilboko Udala-Ayuntamiento de Bilbao; Bizkaiko Foru Aldundia-Diputación Foral de Bizkaia; Bilboko Merkataritza Ganbara-Cámara de*

existir planos originales se recurrió a un óleo de Francisco Bustrín, conservado en el *Esuskal Museoa Bilbao Museo Vasco,* a partir del cual el proyectista Antón Cortázar levantó los planos necesarios.

Ilustración 20
Estancia en la Falúa destinada a las autoridades (Itsasmuseum Bilbao)

La construcción la llevó a cabo José Luis González, carpintero de ribera y modelista naval. Una de las curiosidades al respecto, aunque atemporal, reside en la lujosa y perfecta unión entre las tablas del casco sin necesidad de recurrir a su calafateado[117]. Y otra característica de esta

Comercio de Bilbao; Bilboko Portuko Agintaritza-Autoridad Portuaria de Bilbao; Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, Bilbao Bizkaia Kutxa, e *Iberdrola.*

[117] Las características técnicas de la Falúa del Consulado de *Itsasmuseum Bilbao* son las siguientes: eslora 13,92 m.; manga 2,90 m.; puntal 1,20 m.; calado 0,55 m.; y peso muerto 4,50 tn.

lujosa réplica reside en la nobleza de las maderas utilizadas (caoba de Honduras, roble francés, pino de Oregón, iroko y teca de Birmania)[118].

En la exposición *La Ría de Bilbao. 500 años del Consulado, o*tras funciones de importancia remarcadas (además de la actuación a nivel jurisdiccional, donde entraba en juego el uso de la falúa), tocaron el ámbito comercial de la institución, así como con su papel regulador de la navegación en la Ría, su intervención en los proyectos sobre infraestructuras viarias y portuarias, la instalación e innovación de astilleros, y la atención concedida al estudio y formación de capitanes y pilotos. Un aspecto sobre el que se prestaría una especial atención se centró en la importante actividad desarrollada a partir del siglo XIX, tras la desaparición del Consulado, conducente a un puerto industrial de primera magnitud, temática fundamental de este museo.

En esta puesta en valor patrimonial de la existencia histórica del Consulado, se realizó un esfuerzo por enriquecer al máximo posible la exposición a nivel documental. Nos da una idea al respecto la nota de prensa emitida por el museo, remarcando la importancia de algunas de las aportaciones integradas en el conjunto de la muestra, como por ejemplo:

> "Documentos de José María Arriola, que ponen de manifiesto la gran importancia que tuvo el Consulado de Bilbao en el devenir de la villa, desde un punto de vista comercial, jurisdiccional así como su influencia en el conocimiento, especialmente de la navegación. Dos muestras de estos documentos son: «Traslado del Privilegio dado por el Rey Don Enrique (IV), a la Nación de Vizcaya para el nombramiento de Cónsules con jurisdicción propia en la casa de Brujas en el año 1455. Confirmación de dicho Privilegio por el Rey Don Fernando el año 1483 y por la Reyna Doña Juana en el año 1510». «Reales Provisiones de Doña Isabel Reyna de Castilla sobre el comercio de mercaderías del Condado de Vizcaya»[119].

[118] La tablas de madera llegan a Basauri, donde la *Fundación Museo Marítimo Ría de Bilbao* dispone de un amplio espacio en el que se construye la falúa, con las marcas dejadas por los colmillos de los elefantes utilizados para su manejo, carga y movimiento; en 2014 entra en vigor la prohibición de exportar madera sin procesar de dicho país, aspecto que incidirá negativamente sobre estos animales a pesar de haber trabajado y llevado unas condiciones de vida realmente esclavizantes.

[119] Museo Marítimo Ría de Bilbao/Bilboko Itsasadarra Itsas museoa, rueda de prensa, 2011.

Como hemos visto, el papel jugado por los museos ha sido primordial a la hora de poner en valor el patrimonio histórico referente al 'puerto viejo' bilbaino. Junto a ellos se suma la instancia diocesana (parroquia de San Antón) y por otra parte, también una institución tan importante como la diputación.

Junto a las exposiciones permanentes de tratamiento marítimo fundamentalmente histórico, ha ocupado un espacio especial la celebración de sendos aniversarios del Consulado y de la *Cámara de Comercio y Navegación de Bilbao.* Efemérides reforzadas con un ejercicio de memoria histórico-patrimonial por medio de actuaciones temporales. A pesar de lo cual, esfuerzo, dedicación y trabajo de investigación, arquitectura expositiva, recopilación de materiales, etcétera, dan la sensación de quedar diluidos en el tiempo, aunque de facto este tipo de opciones en virtud de momentos clave (aniversarios, etcétera), siempre deja algún poso.

Ilustración 21
Ambientación portuaria con mercancías destinadas al comercio
(Itsasmuseum Bilbao)

Por otro lado indicaremos, terminando este capítulo, que nada es fácil a la hora de atraer visitantes, ante tanta competencia y oferta de ocio hoy en día en Bilbao. En la ciudad priman otros eventos, espectáculos y encuentros enfocados al gran público. Algunos de tipo deportivo y musical, adaptados para una ciudad en parte económicamente orientada en las últimas décadas a los servicios, destacando los grandes conciertos, así como exposiciones artísticas principalmente foráneas, y otros acontecimientos como congresos de un carácter más selectivo.

3

CAMINOS Y LUGARES: CONFLUENCIAS EN UN AMBIENTE TRANSLATIVO ENTRE EL 'PUERTO VIEJO' Y EL ARENAL

SIN ABANDONAR totalmente el enclave en torno al cual se desarrollaba el capítulo anterior, continuaremos nuestra estancia por el 'puerto viejo' y sus alrededores. Ahora consideraremos sobre todo algunas de las intervenciones que se han realizado en el lugar, con la idea de determinar el tratamiento o su relación con la esfera patrimonial e indicar posibles oportunidades que por lo general han sido marginalmente o apenas consideradas.

No queremos que este último aspecto pueda conducirnos a una simple visión pesimista. Más bien al contrario, nuestro deseo es abrir vías para una posición crítica y oportuna con el fin de recapacitar. Recapacitación que incluso pudiera abrir puertas para una puesta en valor de lugares y elementos, olvidados, ignorados o incluso abandonados habitualmente. Sobre todo teniendo en cuenta la 'riqueza' histórica, arqueo-lógica y monuental existentes como acabamos de exponer en el capítulo anterior.

Partimos de la apreciación de una zona de la ciudad que fue neurálgica antiguamente, además de puerto marítimo que en la actualidad ha comenzado a ser objeto de visitas y de interés por una parte de los habitantes de la ciudad. Visitantes también llegados de fuera en un movimiento turístico en ascenso desde finales de la última década de los años noventa. Todos, los de dentro y los de fuera, por lo general con el fin de 'conocer más'. Y en este sentido, el lugar no deja de ser un nicho de oportunidades a detectar y sobre las que reflexionar con la idea de enriquecimiento ante elementos de posible valor patrimonial.

Nos fijaremos en trazos cambiados de este 'puerto viejo' o cercanos a él, en un rincón de la ciudad que había quedado al margen y que sin embargo, como decíamos empieza a verse tocado por la reciente y ascendente dinámica turistizadora. Como vamos a comprobar, una oportunidad para el rescate de memorias que a duras penas parecen permanecer en las confluencias y caminos (o más bien calles), a excepción de los recintos museísticos y eclesiales.

Este originariamente antiguo segmento urbano, hoy hace parte de un ambiente social en el que se evidencian mutaciones y cambios continuos. Estos se correlacionan con instancias políticas y municipales, empeñadas en mostrar una nueva imagen de la ciudad. Un esfuerzo, contextualizado en una reconversión de características postmodernas, que a nuestro entender se va abriendo paso hacia un período cada vez más marcado por retazos culturales y sociales de índole 'translativa', propios de una transmodernidad que toca al ámbito marítimo y a la que ya nos hemos referido[120].

Empezaremos con una primera reflexión sobre 'el puerto viejo', pasando luego a otras situaciones y acciones cercanas, caminando hacia el también antiguo muelle del Arenal. Descubriremos algunos rasgos de la gestión de los espacios urbano-marítimos en lugares de oportunidad patrimonial. Veremos al respecto nuevos usos en renovados escenarios, con apuestas que nos hablan de la presencia y mantenimiento de manifestaciones revitalizadoras un tanto paradójicas pero cada vez más frecuentes en los antiguos espacios ribereños y portuarios de la ciudad.

1. Lugar de caminos confluyentes en proceso 'translativo'

Estamos en un lugar de la urbe donde confluyen, hacia el cauce de la Ría y en definitiva hacia el 'puerto viejo', sendas depresiones de la primitiva montaña hoy completamente urbanizada y 'domesticada', que desciende por ambas márgenes, izquierda y derecha. Esta 'domesticación' implica el avance de la ciudad que ha ido creciendo exponencialmente y que dejará su impronta en esta zona de Bilbao y barrios contiguos, sobre todo a partir de los años setenta. A pesar de esta viva dinámica sin embargo, llama la atención el mantenimiento de topónimos de raíz antigua, como el del mismo barrio de Atxuri que ya aclarábamos,

[120] Véase la nota a pie de página, núm. 81.

toma su nombre al enunciar el lugar físico en el que al parecer existió una peña o promontorio de piedra (*aitz*), de color blanco (*zuri*) al que hemos hecho mención anteriormente. Barrio, en su origen suburbio o límite con la villa medieval y en la actualidad zona bastante degradada.

Encontramos en este sentido, denominaciones que dan personalidad al lugar y que en cierta manera parecen hablarnos o justificar su 'antigüedad'. Ya hemos visto que la primitiva torre o alcázar se cimentaba precisamente sobre este terreno rocoso y blanco: Atxuri, y también hemos confirmado algunos de los parámetros y datos que confirman su 'historicidad'. Ambas cualidades, antigüedad e historicidad toponímicas, parecen otorgar una consideración o grado que puede viabilizar o ayudar sin duda a la patrimonialización de este sitio de la ciudad.

Como se puede ver, estamos tomando en consideración un 'viejo nombre', inspirado a partir de alguna también 'vieja relación' de hombres y mujeres con su medio físico, probablemente identificados con este a partir de sus rasgos y propiedades naturales. Reflexionar al respecto y redescubrir esos matices originarios, potencialmente podría enriquecer o servir para la patrimonialización local y la toma de conciencia de caracter identitario entre los vecinos, rescatando el sentido del nombre del barrio, ahora prácticamente ignorado o presente de una forma prácticamente subyacente.

Una identidad la de Atxuri que actualmente, igual que en otros puntos degradados de la parte antigua de Bilbao, se ha ido formateando en base a una marginalidad, propia de unos barrios humildes, con presencia inmigrante y en general vecinos clase social media baja. Rescate identitario que debería verse acompañado de restituciones de carácter económico y social de importante envergadura. Serviría de poco construir patrimonio de cara a los visitantes y al potencialmente desarrollo turístico, si realmente el 'auténtico patrimonio' o identidad siguiera tomando como base las bajas condiciones de vida en generl de los vecinos de esta parte de Bilbao (Atxuri, Bilbao La Vieja)[121].

Aunque la mayoría de los vecinos pueda desconocer, y de hecho así lo hace, la razón o la relación originaria escondida en la propia enunciación de sus propios lugares, eso no quiere decir que, como en el caso de Atxuri y de otras zonas circundantes, no haya una conciencia y conoci-

[121] Encontramos un interesante acercamiento antropológico social a esta situación en M. EGIZABAL SUÁREZ, "Repercusiones del proceso de rehabilitación en la identidad del área de Bilbao la Vieja", *Kobie. Serie Antropología Cultural*, Bizkaiko Foru Aldundia-Diputación Foral de Bizkaia, 19, 215. pp. 89-104.

mientos determinados por otras razones. Aunque ponemos el punto de interés en las formas de nombrar los lugares en perspectiva patrimonialista, ello no significa que las identidades puedan construirse bajo otros parámetros como hemos indicado.

Pero vamos a ver qué sucede 'en' y 'con' algunas de las calles confluyentes al 'viejo puerto', cuyas nominaciones, recogidas oficialmente en el nomenclátor del callejero municipal, se mantienen a un nivel patrimonial casi subyacente o silencioso. Sucede en el marco de una 'domesticación de la montaña' convertida finalmente en urbe, en cuyo proceso no obstante, se han mantenido casi milagrosamente, aunque más bien desapercibidos, como alegatos de una toponimia atemporal y fosilizada.

Ilustración 1
Lugar desde el muelle de Ibeni en el que se ubicaba el 'puerto viejo' a ambos lados del puente e iglesia de San Antón; en la margen izquierda el muelle de Urazurrutia (13.12.2016)

Localizamos pues, nombres que se conservan y que comportan denominaciones que han dejado de coincidir, tanto con la personalidad original del lugar, como con su fisonomía inicial. Tiene lugar una 'transmutación' a un ritmo imparable en un entorno en el que se sigue aprovechando hasta el último rincón urbanizable, dejando constancia sin embargo, de memorias 'sin apenas memoria', 'desmemorizadas', donde exiguamente todavía queda algún vecino que ha podido contarnos cómo fueron aquellos lugares.

Ilustración 2
Grupo de visitantes guiado, ante la portada renacentista de la Iglesia de San Antón

Esta persistencia nominal choca con el aspecto físico actual, hecho que nos conduce a leer la ciudad y estos sesgos de su 'patrimonio subyacente' o 'silencioso' en perspectiva de su realidad social actual. Perviven mientras cambia translativamente el resto del contexto físico habitacionable. Y esta constatación nos mueve a saber qué está pasando, qué está ocurriendo. ¿Cómo y por qué se dan ciertos procesos de cambio a la vez

que se produce este tipo de contraste, con esas pervivencias, despojadas de su significado?, aunque no por ello insignificantes, es decir con algún 'presente y funcional significado' que puede también conducirnos a contrastar y a pensar la ciudad.

En su momento hacíamos alusión a manifestaciones que clasificábamos en el marco de un 'patrimonio subyacente o silencioso' en virtud de dos propiedades. Primero, por su prácticamente clara desvinculación del ámbito experto o especializado de la patrimonialización. Y en segundo lugar por el tipo de autoría que queda difuminada, en un segundo plano, pasando a una posición secundaria, bastante olvidado o desapercibido. En este caso al referirnos a los nombres de los lugares en el 'puerto viejo' de Bilbao, aunque clasificados como patrimonialmente subyacentes o silenciosos, hay que reconocer que pueden cargarse de nuevas significaciones, potentes y muy presentes en la conciencia ciudadana. En este sentido, por ejemplo, enunciar Atxuri de hecho contiene un nuevo valor cultural, generado por la turistización del lugar, en una puesta en valor patrimonial con intereses económicos privados pero apoyados por las instituciones públicas. Significado que no coincide con la propia imagen que tienen los vecinos sobre su barrio[122].

2. ZABALBIDE O CAMINO DE ZABALA

En este sentido, como decíamos, hemos podido comprobar que algunas apelaciones se mantienen, a pesar de una dinámica urbana cambiante en la que han ido primando intereses propios de una industria de la construcción. Un ejercicio a menudo especulativo, cumpliendo como función la acomodación-incomodación de una población vecinal, concentrada e incluso apilada, en estos y otros barrios circundantes, mayoritariamente de clase media y media baja que ha ido ocupando poco a poco, aunque intensivamente –entre 1965 y 2019–, rincones de esta y otras zonas de Bilbao. Fenómeno semejante a lo sucedido en los colindantes barrios de Solokoetxe y Santutxu, este último antiguamente perteneciente a Begoña.

Una de estas apelaciones mantenidas hoy en día corresponde a Zabalbide. Literalmente, en su enunciado condensa la unión entre los tér-

[122] Se puede ver esta orientación en J. A. RUBIO-ARDANAZ, *Antropología y maritimidad. Entramados y constructos patrimoniales en el Abra y Ría de Bilbao,* Museo Marítimo Ría de Bilbao-Bilboko Itsasadarra Itsas Museoa, Bilbao, 2014, pp. 241-317.

minos *Zabala* y *bidea*, traducible como 'camino de Zabala'[123]. Camino abierto en el siglo XV y acceso desde el viejo entorno portuario ya desde esa época, hacia el actul barrio de Solokoetxe –traducido como 'casa de la huerta o de la heredad'– y la vieja población de Begoña[124].

Ilustración 3
Antigua cárcel de Larrinaga, junto a la calle Zabalbide
(1871-1967, Solokoetxe)

[123] "Hasta 1835, en que fueron destruidas, para la mejor defensa de Bilbao, en este lugar existieron dos casas o caseríos titulados Zabala mayor y menor, pertenecientes a la familia Victoria de Lecea, la cual como es sabido, construyó su palacio a comienzo de ese camino que conducía a tales caseríos, es decir, «camino de Zabala o *Zabala-bide*», y de aquí, por contracción, *Zabal-bide.* Este camino, según Guiard, se abrió a finales del siglo XV y se le denomina camino nuevo de Zabala o Zabalbide. En la delimitación del término municipal de Bilbao, hecha en 1500 por el licenciado Cueto"; M. BASAS, "Calles de Bilbao. Zabalbide la más larga", *Bilbao*, 23, p. 16.

[124] Como indican E. ERKIAGA e I. DÍEZ, "Un barrio entre gigantes", *Bilbao*, 4, 2008, p 4, "Hasta finales del siglo XIX los libros de historia de la Villa recogen la existencia de un caserío denominado «Solocoeche», (casa de la huerta), perteneciente al diputado provincial Gustavo Cobreros. Dicho caserío fue vendido y derribado, porque la Diputación proyectaba la construcción de una barriada popular y un hospital en aquel terreno. Hacia 1884-85, cuando las zonas obreras comenzaron a saturarse de población, la Diputación puso en marcha la construcción de otro barrio de trabajadores en el epacio que ocupa hoy en día Solokoetxe. Así en el año 1887 el contratista durangués Pedro de Astarbe, comenzó a edificar las primeras casas".

Arranca en la parte lateral derecha de la iglesia al final del mismo puente de San Antón. Y si accediésemos hacia dichos barrios confirmaríamos que la montaña ha sido transferida y llevada a una brusca y paulatina 'domesticación' ya aludida.

Ilustración 4
Grupo Rv. Padre Vicente Garamendi,
pisos-colmena construidos en el solar que ocupó la cárcel de Larrinaga
(Solokoetxe, 07.11.2019)

Ilustración 5
Calle Zabalbide, edificio del Colegio Berrio-Otxoa, a la derecha Grupo Garamendi en construcción en el solar de la antigua cárcel de Larrinaga (Solokoetxe, años 70)

Ilustración 6
Edificio de viviendas sobre el solar del antiguo Colegio Berrio-Otxoa, a la derecha Grupo Rv. Padre Vicente Garamendi (Solokoetxe, 2019)

Ilustración 7
Ascensor que comunica el Camino del Bosque y la calle Zabalbide
(07.11.2019)

Si nos ceñimos a Solokoetxe, ubicado a escasos metros del 'puerto viejo', hallamos vecinos que recuerdan todavía el derribo, en los últimos años setenta, de viejos edificios (*Colegio Berrio Otxoa,* solar ocupado por edificio de viviendas; *Cárcel de Larrinaga,* solar ocupado por una edificación de pisos colmena de 55 m. de altura, oficialmente nombrado Grupo

Rv. Padre Garamendi[125], etcétera) reemplazados por bloques de viviendas vecinales (Ilustraciones 3, 4, 5 y 6). También han sido testigos del aprovechamiento y ocupación de los últimos espacios verdes que rodeaban el contorno del barrio, donde ahora se alzan altas edificaciones de pisos y garajes en los que se estacionan y almacenan cientos de automóviles.

En el primer tramo de este antiguo 'camino de Zabala', dejando de lado este pequeño barrio y continuando calle arriba, encontraremos un moderno ascensor público instalado en 2018, muestra relevante del cambio urbanístico. Este nos conduce hacia otro de los caminos que desembocan en el 'puerto viejo' y por el que transitaremos a continuación.

Ilustración 8
El Camino del Bosque cercano al puente San Antón

3. TRANSITANDO POR EL CAMINO DEL BOSQUE

Uno de los lugares que más nos ha llamado la atención por su carácter 'translativo' corresponde al Camino del Bosque o Basobide; otro 'camino' que al igual que el de Zabala o Zabalbide, con el paso del tiempo ha terminado siendo objeto de –la 'domesticación transmoderna'– con-

[125] Nombre acordado en 1972 por el ayuntamiento bilbaino, en recuerdo del jesuita V. Garamendi Urrutia (Durango 1887-Loyola 1964).

vertido en 'calle', oportunamente trazada y ensanchada en virtud de las 'necesidades habitacionales' de la ciudad. Actividad constructora que en realidad ha ido invadiendo 'todo el bosque' o espacio verde anterior, hasta suplirlo por una maraña de edificaciones levantadas sin una clara planificación o lógica arquitectónica.

Ilustración 9
Intervención en el Camino del Bosque.
Aledaños del 'puerto viejo' vista desde Zabalbide
(10.07.2015)

En este Camino del Bosque apenas quedan vestigios de lo que fue antiguamente y que todavía, también algunos vecinos de este rincón de la parte vieja de Bilbao recuerdan. El lugar fue para ellos vía de acceso a una zona verde cada vez más residual, pero que sirvió como sitio para el juego. Esta ha ido cediendo su espacio ante una acelerada, especulativa y alocada urbanización.

Ilustración 10
Trazo de vegetación residual en el Camino del Bosque
(15.09.2015)

Entre sus resquicios, entre edificio y edificio, en las partes traseras de alguno de ellos, sobreviven minúsculas manchas apenas testimoniales, de árboles y de vegetación, precedente de la anterior y más original. Ambiente totalmente transformado en el que se ha ido borrando en muy pocos años la floresta y el verdor anterior. Paradójicamente nos ha quedado el nombre de la calle, cuya pendiente discurre sobre el asfalto y el cemento, hacia otro maremágnum de construcciones vecinales como las que encontraríamos si siguiéramos subiendo hacia el populoso bario de Santutxu.

Ilustración 11
Inicio del Camino del Bosque tras la intervención
(07.11.2019)

La última edificación que hemos podido observar en el Camino del Bosque, comienza en 2014 justo al inicio y en el lado izquierdo de dicha calle y se realiza sobre el lateral del monte que conecta con la calle Zabalbide. Una intervención que arrasa definitivamente casi la totalidad vegetal que todavía pervivía en este pequeño rincón, salvo varios trazos existentes todavía en los laterales del ascensor. En definitiva, construcción que termina con uno de los últimos reductos del monte, escondido y casi olvidado en uno de los aledaños del 'puerto viejo' y que por fin queda integrado y transferido a la 'montaña domesticada'. Montes mineros y campas rurales, 'translativamente' convertidos en un trozo urbanizado más de Bilbao (ciudad en cuyos límites municipales sigue habiendo zonas de montaña).

Ilustración 12
Inicio del Camino del Bosque o Basobide
(07.11.2019)

En esta 'translación' que se ha producido en el 'camino del bosque', o si se prefiere 'hacia o a través del bosque', este se ha visto trocado y alterado, en forma de 'calle' empinada, hacia lo que algún vecino entiende popularmente como una "jungla de cemento". Ahora se presenta como un itinerario en el que los nuevos habitantes del vecindario reconvierten sus balcones en pequeñas parcelas, metafóricamente hablando, de 'otro bosque doméstico imaginario', con sus plantas que crecen en tiestos y pajaritos enjaulados a los que atienden cotidianamente, limpiando su minúsculo habitáculo y dándoles de comer y beber.

Ilustración 13
Últimos retazos de vegetación en el Camino del Bosque.
Parte superior derecha iglesia de San Antón
(07.11.2019)

Al bosque se le ha arrebatado sus ultimísimas y pequeñas manchas de vegetación, concediendo su espacio nuevamente a edificios con lonjas y pisos en los que estas macetas, encasilladas es sus reducidas terrazas, sustituyen la flora anterior. Han desaparecido al mismo tiempo otros

habitantes naturales como aves, insectos y otros animales, sustituidos como decíamos por pajaritos enjaulados y canes de compañía, paseados oportunamente por propietarios que en la mayoría de los casos, cívica y pulcramente, recogen sus excrementos en pequeñas bolsas de plástico. Descubrimos un panorama urbano, en el que el consistorio todavía no ha sido capaz de plantar árboles a lo largo del camino, ocupándose no obstante de poner en marcha periódicamente las pertinentes campañas de desratización, anunciadas puntualmente, casa por casa, pegando en cada portal el aviso correspondiente.

Esta 'transmutación' del bosque en muy poco tiempo nos ha alejado de las realidades de un pasado reciente, inmediato, que apenas se sostienen a un nivel cuasi simbólico y cuasi patrimonial, señalizadas públicamente, plasmadas y mantenidas desde el callejero municipal. Espacio verde del pasado, cercano al viejo ámbito portuario y no tan antiguo, que en los recientes años cincuenta y sesenta aún mantenía en parte como 'zona verde'. Ciudad cuya relación con el medio, toma la opción del "ladrillo" y de la construcción. Y cambio profundo y muy probablemente oportunidades patrimoniales perdidas ante lo que cabe al menos preguntarnos ¿qué estamos y qué seguimos haciendo?

4. BILBAO LA VIEJA: MANANTIAL Y ARCO MEDIEVAL

Si atravesamos ahora el puente de San Antón hacia la ribera izquierda de la Ría, dirección Bilbao la Vieja, encontramos otro topónimo con el que se señaliza otro punto colindante con el puerto primigenio: la calle *Iturburu* cuyo nombre podemos traducir como 'manantial' o 'fuente', de la que probablemente pudieron suministrarse las embarcaciones del 'puerto viejo'. Es en esta parte de la Ría donde se practicaban los oficios relacionados con el mineral de hierro extraído en la zona (ferrerías, fraguas...), junto a otras actividades de carácter marítimo (cordeleros, veleros, cargueros...) desarrolladas por hombres y mujeres, además de las relacionadas con el cobro de impuestos o derechos que se pagaban por portazgo en este lado de 'la puente' medieval.

Lógicamente, ni en esta margen de la Ría ni en la otra, encontraremos fuente o manantial alguno y tampoco a ninguna mujer o a ningún hombre, ocupados en las labores de carga y descarga de algún navío[126]. Y

[126] Contamos con una excepción en la margen derecha, en la Plaza de los Santos Juanes (barrio de Atxuri), cercana a la subida de Zabalbide, donde se ubica una fuente ornamen-

aunque no hallaremos ningún vestigio de los antiguos oficios mencionados, tiene su lógica poder preguntarnos dónde están patrimonialmente hablando los protagonistas, ¿hay algún lugar en la zona en el que toparnos con alguno de ellos y ellas, donde conocer algo de sus formas y modelos de vida? Nuevamente, apenas subyace casi nada, en un recuerdo que más bien es puro olvido: *Iturburu*.

Pero sorprendentemente en la calle Iturburu, encontramos una intervención patrimonial realmente llamativa, fruto de la reforma integral del barrio, iniciada en 2000 y en la que se barre literalmente cualquier vestigio de la trama urbana anterior. La remodelación sin embargo, dejará a modo de monumento emblemático un arco medieval de estilo gótico, perteneciente a una de las más antiguas casas existentes hasta esos años en Bilbao (Ilustración 14).

Descubrimos nuevamente un ambiente 'translativo', caracterizado por una transferencia hacia una atmósfera y ambiente urbanos donde lo viejo y lo antiguo adquiere un valor meramente decorativo. Clima sociocultural característico de una transmodernidad, que ahora se traduce en una auténtica 'fosilización patrimonial' y que de nuevo sorprendentemente llama la atención, habiendo sido señalado y valorado el lugar como "sitio de interés" en el *Plan Comunitario de Bilbao La Vieja, San Francisco y Zabala 2012-2016*)[127]. Tras la demolición de la casa originaria, el arco ha sido transferido y finalmente reconfigurado e instalado, para cumplir una función meramente ornamental, a modo de 'despojo patrimonial' en una nueva rotonda incluida en la remodelación-revitalización de este lugar de la ciudad.

---

tal, realizada a cargo del ayuntamiento por Luis Paret y Alcázar, en cuyo frente consta la siguiente inscripción «Reinando Carlos III la N. Villa de Bilbao por el bien público año de MDCCLXXXV». Arriba en la parte derecha, a su lado y a modo de puesta en valor e información, una pequeña placa municipal alude a funciones de abastecimiento de agua para los barcos del puerto. Por el estilo y modelo ornamental, no parece que estuviera destinada a estas funciones portuarias, sino más bien a ser una fuente pública de uso ciudadano.

[127] "En Iturburu, 6 se alzaba hasta hace poco una de las casas más antiguas de Bilbao. Ocupaba un solar "gótico", es decir, una parcela estrecha y profunda. Se databa su construcción en torno al siglo XV. Un elemento muy característico que permitía atribuirle esa cronología era su acceso en arco apuntado. Este elemento ha sido conservado tras la demolición de la casa y se reconstruirá en una plazoleta próxima" (*Plan Comunitario de Bilbao La Vieja, San Francisco y Zabala 2012-2016*); otros sitios de interés marítimo-portuario son las minas de Miribilla (acceso a la Ría de la mina San Luis, pero que no ha sido a día de hoy objeto de tratamiento de conservación, ni patrimonial) y los muelles de Urazurrutia y Martzana, colindantes al espacio físico propio del "viejo puerto" de Bilbao. Por este último proseguiremos parte de nuestra ruta más adelante.

Ilustración 14
Arco medieval de antigua casa del siglo XV en la calle Iturburu en Bilbao La Vieja (04.10.2016)

Más que transformación, se trata de una 'transferencia' para la cual se ha reservado y escogido un nuevo emplazamiento en el que yace este arco a modo de testigo patrimonial desintegrado, incapaz de hablar lo más mínimo del pasado, ni tan siquiera convertido en la más ínfima lección histórica con la que construir memoria para este lugar colindante al 'puerto viejo'. Al margen de su papel ornamental o decorativo, entre los vecinos, nadie sabe "cuál es su papel, o qué pinta" en esta esquina del barrio; "qué hace ahí", "de qué nos habla" o qué 'historia' nos transmite. En síntesis, cuál es su función ilustrativa y emblemática en esta ciudad que

leemos y comprobamos transmutada, renovada y reconvertida en este tipo de retazos supuestamente patrimoniales. Da la sensación de que en ella –o quizá en esta vieja parte de la villa– 'públicamente' apenas hay lugar para el pensamiento, el raciocinio o simplemente para la inteligencia.

Ilustración 15
Iglesia de San Antón desde Bilbao la Vieja
(muelle de Martzana), margen izquierda de la Ría

Pero, como advertíamos al inicio del capítulo, no caigamos en el pesimismo. Como indicábamos, siempre puede haber una oportunidad, un punto a partir del cual sacar del silencio y de la situación subyacente, las 'historias', verídicas, fehacientes y también las inventadas, pero cargadas

de imaginación. Posible ocasión para una reflexión con la que volver a humanizar la ciudad y sus lugares. En este sentido, estaremos a tiempo de rescatar el patrimonio, creando nuevas esperanzas y en su más estricto sentido materialista, nuevas ilusiones. En esta perspectiva, 'construir el patrimonio' puede significar 'construir la ciudad', alejándola de una mercantilización que está terminando por expulsarnos de nuestros lugares, que apenas permite de momento participar y tomar decisiones. Con esta posición y ante los hechos y datos etnográficos recogidos, nos plantamos y oponemos al 'patrimonio basura', un 'patrimonio vertedero' que como podemos suponer y deducir a partir de los casos presentados, es contrario a un auténtico 'conocimiento'. La situación nos lleva, a pesar de la 'riqueza histórica' y los 'logros expositivos' alcanzados, mostrados anteriormente, a tener que hablar de una 'patri-momia-lización' en lugar de la opción por una fundamentada 'patrimonialización' en el entorno del 'puerto viejo'.

5. Desde Bilbao la Vieja hasta los muelles del Arenal

Para terminar este capítulo proponemos proseguir nuetro 'paseo etnográfico' con la pretensión principal de localizar sencillamente vestigios de una cultura material que ha quedado casi obsoleta en los bordes del cauce de la Ría. Estos también, sencillamente nos hablan de un pasado reciente, que apenas persiste plasmado en elementos encasillados, desde nuestra perspectiva conceptual en la órbita de ese patrimonio 'silencioso o subyacente' definido anteriormente. El paseo da inicio junto al puente de San Antón y termina en los muelles del Arenal en cuyo momento toparemos con los nuevos usos dados a este espacio portuario, actualmente clausurado como tal.

Nos vamos a desplazar por el muelle de Martzana o Martzana[128], aguas abajo y de puente a puente, porque como hemos indicado, partiendo del de San Antón llegaremos hasta el del Arenal. Pero para ello pasaremos

[128] Según M. Basas, "Marzana, muelle y calle", *Bilbao*, s.d., "existió una Torre de Marzana en la proximidad del puente de San Antón, en la zona de Allende el Puente, llamada luego Bilbao la Vieja, torre desaparecida hacia 1915, según nos informan Javier de Ybarra y Pedro de Garmendia, en su estudio sobre las torres de Vizcaya, como consecuencia de la ampliación de la explotación de la mina «San Luis», en el barrio de Miravilla"; este mismo hitoriador indica la existencia de "los restos de un antiguo cargadero, seguramente de mineral, hacia la mitad del muelle de Marzana, recuerdo del embarque por este punto del extraído en las cercanas minas de Miravilla".

primero junto al de la Ribera –pasarela peatonal sin tráfico rodado– desde donde unos metros más adelante empieza el muelle de la Merced que da nombre también al siguiente puente. Una vez pasado, entramos en el antiguo muelle de la Naja, hoy muelle de las Siervas de Jesús el cual termina por fin en el puente del Arenal, desde donde accedeemos en la margen derecha de la Ría al lugar donde se emplazan sus muelles.

Ilustración 16
Placa de calle correspondiente al muelle Martzana

Junto a la placa de calle (*Muelle/Martzana/Kaia*) se nos previene discretamente que estamos en un punto crucial. Dos pequeños afiches o cartelitos adosados al muro, bajo el nombre del muelle, medio borrados y en parte casi ilegibles, intentan la puesta en valor del lugar por medio del siguiente texto:

> "Muelle de Martzana. Destacado muelle en el tráfico comercial de la Ría, en este paraje existió la casa y solar de Martzana. Textos en pavimento. Siete textos que hablan de Bilbao, en referencia a los siete siglos de historia de la Villa".

Ilustración 17
Conmemoración de la Carta Puebla y fundación de la Villa de Bilbao sobre el pavimento del muelle de Martzana

Además del sitio en el que estuvo ubicada la Torre de Marzana, en efecto, estamos en un espacio puntualmente marcado con unos letreros sobre el suelo que rememoran y remiten al paseante, textualmente, entre otras, a la época medieval (aspecto referenciado en el pequeño afiche del muro). Dichos letreros han sido colocados en el pavimento de tal forma que se hace difícil no percibirlos. Su función consiste en recordar que en este punto de la Ría, a ambas márgenes, habitaban los primeros pobladores de época antigua. De todas formas la villa medieval y amurallada se establece en la margen de enfrente –en terrenos de la anteiglesia de Begoña–, como sabemos por mandato del Señor de Bizkaia, Diego López de Haro, quien otorga a Bilbao el Fuero de Logroño. Este contenía los primeros derechos y privilegios a

partir de los cuales se dio reconocimiento oficial a una población ligada al puerto y al comercio desde antes de la fundación.

En esta ocasión, se trata de una acción municipal con la que se marca el lugar, rememorando un hecho histórico primigenio y eligiendo para ello este punto, junto al 'puerto viejo'. Se trata de una nueva evocación de la fundación de Bilbao, ahora con una alusión literal a la *Carta Puebla* y por fin, en un espacio público a diferencia de lo que ha ocurrido en museos y salas de exposición. Carta fundacional, fechada en Valladolid el 15 de junio de 1300 y ratificada por el rey Fernando IV de Castilla al año siguiente, en la ciudad de Burgos que el ayuntamiento decide que debe quedar plasmada actualmente sobre el suelo de este muelle, en una especie de 'vuelta a los orígenes' con el fin de recuperar una memoria realmente perdida entre la mayoría de los bilbainos[129].

Para esta intervención patrimonial se recurre a las mismas palabras de la Carta, justificando así una 'autenticidad' meramente histórica. Texto y 'palabra histórica' a la que se rinde homenaje como si fundamentara realmente las realidades del Bilbao actual. Un ejercicio de 'sacralización cívica de la palabra' con la que se trata que los ciudadanos, cuando la lean o caminen sobre ella, dispongan de un recurso con el que tomar conciencia y recordar un hecho histórico digno de ser rememorado.

> "En el nombre de Dios y de la virgen bienaventurada Santa María: Sepan por esta carta quantos la vieren y oyeren como yo Diego López de Haro, señor de Vizcaya en uno con mio fijo Don Lope Diaz y con placer de todos los Vizcaynos, fago en Bilvao de parte de Begoña nuevamente población y villa qual dicen el puerto de Bilvao."

Rememoración que no obstante, tuvo un momento culmen con la celebración oficial del séptimo centenario de la fundación de Bilbao, en el año 2000[130]. Para la ocasión, según Ale Ibarra Aguirregabiria "el 700 cumpleaños contó con un espectáculo grandioso", en el cual intervino un presentador mediático, "el televisivo Carlos Sobera". Este, caracterizado

[129] Pocos años más tarde, en 1310, María Díaz de Haro nueva Señora de Bizkaia, sobrina de Diego López de Haro, concedería una nueva carta de poblamiento ampliando los privilegios comerciales y convirtiendo a Bilbao en paso obligatorio del comercio marítimo castellano. La ruta comercial más importante que seguía el camino de Orduña a Bermeo, a partir de entonces deberá pasar por 'la puente' de Bilbao, en detrimento de Etxebarri. De esta manera se da acceso directo por mar a las mercancías situación propicia para el control, aumento de poder e intensificación comercial de Bilbao.

[130] Organización a cargo de la *Fundación Bilbao 700/III Milenium.Fundazioa.*

en la figura del fundador, Diego López de Haro, el día 17 de junio, "encabezó la impresionante comitiva medieval que remontó el cauce del Nervión desde su desembocadura. El primer tramo se hizo a bordo del balandro *El Saltillo* –en la actualidad buque escuela de la Universidad del País Vasco–, desde donde el cortejo fue saludando a todos los pueblos de la ribera de la ría"[131].

Ilustración 18
Placas conmemorativas sobre el muelle de Martzana:
"…sobre la misma ría los edificios de la villa son altos, buenos y solidos; bajando á la derecha del Arenal todo son casas, almacenes y huertos, y como las casas están pintados, paso plantado de tilos y robles, los que suben embarcacos por la ría notan una perspectiva tan hermosa y tan varía que à cada instante les parece ver nuevas y magníficas decoraciones de teatro. SIGLO XVIII Bowles"[132]

[131] A. IBARRA AGUIRREGABIRIA, "700 Aniversario-Zorionak Bilbao", *Bilbaopedia,* 2000.
[132] William Guillermo Bowles, naturalista irlandés (1720-1780), estudió el mundo rural de Bizkaia y sus costumbres comparándolo con el irlandés con el que encontró semejanzas. Entre los estudios que publicó algunos están dedicados al País Vasco.

Como vemos, un ritual público basado en la teatralización de carácter festivo en la que se toma como escenario principal la Ría. Y en la que intervienen personajes 'popularizados' a través de los medios de comunicación y se incluyen elementos considerados emblemáticos como las embarcaciones *El Saltillo*[133] y *Evaristo Churruca.* Cabe mención a esta última, remolcador construido en 1953 en *Astilleros Ruiz de Velasco* (Erandio) para la *Junta de Obras del Puerto de Bilbao*. En sus últimos años jugó un papel destacable por su presencia y popularidad a lo largo de la Ría, "convertido en el buque insignia de la flota de tráfico interior con su participación en las procesiones anuales de devoción mariana y homenajes deportivos"[134]. Al margen de su valor patrimonial material, comportó una carga simbólica en el sentido indicado, en correlación con ambos lados de los denominados 'patrimonio material' y 'patrimonio inmaterial'. No obstante terminará desguazado en enero de 2005.

5.1. Elementos de cultura material ribereña patrimonialmente silenciosos

Volviendo a movernos por el muelle de Martzana, encontramos uno de los primeros vestigios del 'patrimonio silencioso', constituido por un elemento de cultura material portuaria muy característica. Se trata de una diversidad de escalerillas que nos hablan de una actividad de embarque y desembarque de mercancías y personas, correspondientes a un tráfico movido y habitual desarrollado a lo largo de esta parte de la Ría.

Concretamente constatamos este tipo de construcciones que dan acceso al cauce, al borde del edificio del mercado de la Ribera, este emplazado sobre la parte ribereña de lo que fue la Plaza Vieja, referida en el capítulo anterior. Este mercado se conoce hoy en día popularmente como "La Plaza". Junto a ella podemos ver cómo confluyen dos escaleras en forma de uve que se unen a nivel del agua y se separan ascendentemente a medida que van alcanzando la altura del muelle (Ilustración 19).

---

[133] *El Saltillo* es un velero aparejado en ketch, construido en Amsterdam en 1832, actualmente utilizado para prácticas de navegación (*Escuela de Ingeniería de Bilbao/Bilboko Ingeniaritza Eskola*); características: eslora total 26,25 m., manga 5,25 m., puntal 4 m., desplazamiento 81 tn., altura palo mayor 20 m.

[134] J. E. Villar Ibáñez, "Embarcaciones portuarias y tráfico interior en los puertos de Bilbao y Pasajes", *Itsas Memoria. Revista de Estudios Marítimos del País Vasco,* 2, 1998, p. 414.

Son elementos en desuso en la actualidad, pero que no dejan de ser una ocasión para indagar en torno a sus usuarios, funciones pasadas y en el tipo de servicio prestado, en una futura posible puesta en valor de este tipo de vestigios.

Se puede contemplar otro tipo más frecuente, ahora conformado formalmente por una sola escalerilla, cuya función principal consistió nuevamente en facilitar y permitir el embarque y acceso a las embarcaciones. Podemos contemplar un ejemplo en el muelle de Martzana, con paso de acceso libre entre las barandillas protectoras instaladas a lo largo del borde (Ilustración 21).

Ilustración 19
Escalerillas de servicio, en forma confluyente a nivel del cauce de la Ría (Mercado de la Ribera)

Este panorama se completa con otros elementos que asimismo constituyen indicios de la actividad existente en la Ría, cada vez más lejanos en el tiempo. Pero que han dejando sus marcas, todavía visibles y que

configuran parte de una especie de ornamentación, nostálgica y con una estética de lo imposible, imparable en su deterioro y en su gradual disolución con el paso del tiempo.

Algunos de estos elementos roídos, inmovilizados y atascados sobre los bordes del cauce marítimo-fluvial que en todo caso podrían ser objeto de intervención arqueológica de tal forma que permitiera obtener datos pertinentes, dando lugar también a su clasificación y catalogación, posibilitando acciones encaminadas a una posible patrimonialización. En este sentido cabe recordar las labores encuadradas en el marco de la arqueología marítima, llevadas a cabo por especialistas como José Manuel Matés Luque, trabajo imprescindible para la comprensión de los cambios y evolución de la ciudad portuaria.

Ilustración 20
Mercado de San Antón
Escalerillas de servicio en la parte izquierda inferior confluyentes a nivel del muelle y lanchas de pesca
(primer cuarto del siglo XX)

Ilustración 21
Escalerilla de acceso portuario, muelle de Martzana

Precisamente su posicionamiento nos sirve ahora para nadar nuevamente a contracorriente del pesimismo que tan fácil podría arrastrarnos, cuando reflexionamos en torno al patrimonio marítimo y comprobamos oportunidades en un estado de patente silenciamiento. No deberían faltar propuestas tendentes y propensas a planteamientos metodológicos y dinámicas con visiones de futuro:

> "La arqueología no busca quedarse anquilosada en un pasado más o menos remoto y más o menos rico. La arqueología no es solo una disciplina que mira al pasado, sino que también mira al futuro de la sociedad. La documentación del registro arqueológico acerca el presente al pasado. No seremos los primeros en decir que la ría es el alma de Bilbao; su relación

> mutua es tan importante como el Nilo y Egipto, París y el Sena, o Londres y el Támesis. Y por ello, aunque quizás solo sea por ello, no nos podemos permitir perder las oportunidades de acceder a esas ventanas al pasado que se nos abren al hacer oras civiles, sean del tipo que sean"[135].

Además de intervenciones expresas de carácter conmemorativo con carteles colocados sobre el suelo del muelle, como la relacionada con la Carta Puebla así como de otros momentos históricos (p. e. véase la Ilustración 18), y de elementos adosados a los laterales del cauce como las escalerillas, existe una variedad de artefactos que nos hablan como decíamos de un pasado no tan lejano[136]. En nuestra opinión es importante localizarlos y describirlos, llegando no sólo hasta los usos, sino también en la medida de lo posible hasta las personas, sus modos de vida, es decir las ocupaciones, profesiones, condiciones materiales de vida, etcétera, tocantes en defnitiva a los protagonistas de la vida, sociedad y cultura de la Ría (Ilustraciones 19, 20, 21 y 22).

Ilustración 22
Argolla de amarre sobre el muelle de Martzana

[135] J. M. MATÉS LUQUE, "Bilbao y su ría a través de la arqueología marítima. Entendiendo la evolución de una ciudad portuaria", en en J. Nadal i Farreras (ed.), *La ciudad y el mar. Estudios sobre una relación sólida en un medio líquido*, Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2017, pp. 139-140.

[136] Por su parte J. M. MATÉS LUQUE indica una serie de artefactos que recuperados, como indica, "ayudan a entender la función de la zona"; entre ellos se encuentran: defensas de madera, zanchos, tablestacas, tornillos, railes de carga y descarga, desagües, planchas de metal, norays, cerámica, adoquines, etc.; *op. cit.* pp. 120-123.

Ilustración 23
Argolla de amarre en el muelle de la calle Ribera

Antes de terminar este punto, avanzando un poco más por la ribera izquierda, pasamos de Martzana a la Naja, lugar en el que encontramos casi desapercibida una rememoración histórica antigua y relacionada a la vez con el nombre del muelle. Se encuentra en el punto en que estuvo la casa en el siglo XVI en la que se reunieron los comisionados representantes de la Tierra Llana, encargados de redactar el *Fuero Nuevo de 1526*. Sobre la placa conmemorativa podemos leer la siguiente inscripción:

> "Nasa honen goiko aldean Martin Saez de la Najaren etxea zegoen. Etxe horretan, 1526ko abuztuaren 31n, Bizkaiko gobernurako Foru Berria idatzi zen".
>
> "En la parte alta de este muelle estaba la casa de Martín Sáez de la Naja en la que, el 31 de agosto de 1526, se terminó de redactar el Fuero Nuevo para el gobierno de Bizkaia".

Se redacta por motivos estratégicos en este enclave, en la época fuera de la "Noble Villa", en la casa de Martín Sáez de la Naja. Las leyes dictadas sin participación de las villas, no obstante se aplicarán también en gran parte de estas, siendo el Fuero la ley fundamental de Bizkaia entera. Estamos ante un episodio histórico de relevancia, rememorado de forma casi escondida sobre una pared en este rincón del muelle de la Naja.

Ilustración 24
Conmemoración histórico-patrimonial
del Fuero Nuevo de Bizkaia

5.2. LOS MUELLES DEL ARENAL, DESUSOS Y NUEVOS USOS PORTUARIOS

Terminamos este largo paseo atravesando el puente del Arenal para llegar hasta sus muelles los cuales limitan, un poco más adelante aguas abajo, con el siguiente puente del Ayuntamiento. Con el fin de hacernos una idea de la situación actual podemos hacer un sencillo ejercicio de comparación visual tomando dos fotografías, una datada en torno a los años cincuenta y la otra en 2016.

La primera representa este punto del puerto interior con un incesante movimiento, donde apreciamos embarcaciones, grúas y camiones en plenas labores de descarga (Ilustración 25). Incluso enfrente, se aprecian varias gabarras acostadas al muelle de Ripa que nos permiten hacernos la imagen de una parte del puerto bilbaino incansable y dinámico. Recordemos que en 1969 se sella definitivamente el puente, móvil basculante, del Ayuntamiento, muestra definitiva del declive de la actividad portuaria en este punto de la Ría, aprovechado enseguida como amplio aparcamiento para coches.

Años más tarde nos vemos trasladados a otro escenario, a todas luces inimaginable anteriormente, pero en el que encontramos nuevamente una viva actividad que tampoco cesa. Por ejemplo en 2013 se vive la ilusión de una 'playa urbana' instalada sobre los muelles, convertidos en escenario idílico en el que es posible tomar el sol relajadamente, o donde tomar un baño refrescante los más pequeños (Ilustraciones 26, 27 y 28).

Sobre los muelles se han sustituido los barcos, las grúas y los camiones por hamacas y sombrillas donde la gente tuvo la oportunidad de vivir su 'día de playa' urbana (*Bilbao Beach*, junio de 2013), con su *Beach Bar, Ludo Beach, Jacuzzi Urbano y Solarium* incluido[137]. A este evento le seguirán otros como *Biobike Eguna* (junio de 2014, organizado desde las mismas coordenadas que el anterior: ayuntamiento y programa *Coevent*). En este caso el objetivo consistió en mostrar la energía que se puede generar mediante el pedaleo de la bicicleta en un marco capaz de valorar y considerar los momentos de ocio, el deporte y la sostenibilidad (colaboraron

[137] El evento se organiza por el ayuntamiento de la ciudad desde el *Área de Euskera, Juventud y Deporte* dentro del programa *Coevent*. Según El País. País Vasco, 2013: "Los promotores pretenden la recuperación de la ría como espacio de ocio. A partir de la transformación de la ría, de su regeneración, de su valor como uso, se ha desarrollado esta idea. En su desarrollo se han tenido en cuenta experiencias registradas en Paris en 2002 que supone la más representativa, pero existen otras como las de Bruselas, Praga, Berlín y Madrid".

Bizkaiko Foru Aldundia-Diputación Foral de Bizkaia, *RENFE*, *Deca-thlon España*, *Urban Bike*, *SEIT*, *Tourné Bilbao*, *Urbaser S. A.*, *@CiclaLab*, *HiriZikloak*, *BeCiclos, Txuils0n, This Not Way*, *The Itchy N Scratchy Show*, etcétera.

Ilustración 25
Actividad portuaria sobre los muelles del Arenal entre los años cincuenta y sesenta. Al fondo (margen superior derecha) el Ayuntamiento de Bilbao y frente a los muelles, el muelle de Ripa en el que se observan varias gabarras[138]

Nos hemos cruzado con ciudadanos que manifiestan sentirse a gusto, protagonistas de escenificaciones para una ciudad transmoderna, sobre un espacio, como los muelles del Arenal, que vieron trasladada su actividad portuaria definitivamente hasta el exterior de la Ría. Un cambio que implica y nos conduce a percibir la apertura hacia transferencias, sobre los bordes de la Ría, que hablan y confirman una 'otra ciudad'.

[138] Recuperado de https://i.pinimg.com/originals/fb/03/92/fb03922fb1e3e8cdbd48d7e6cb5583fb.jpg

Ilustración 26
Playa urbana en el muelle del Arenal: hamacas y sombrillas[139]

Ilustración 27
Playa urbana en el muelle del Arenal: piscinas infantiles[140]

[139] Recuperado de https://www.elcorreo.com/vizcaya/multimedia/fotos/ultios/123085-pl aya-urbana-bilbao-arenal-0.htlm

Ilustración 28
Playa Urbana en Bilbao sobre el muelle del Arenal[141]

Comprobamos, llegados a este lugar, una urbe en la que son transferidas un conjunto de nuevas situaciones, experiencias relacionadas con el entretenimiento ciudadano y el ocio, por medio de propuestas que nos trasladan a otras comprensiones de estos viejos espacios portuarios. Un Bilbao transmutado en otra realidad, ahora propia y puesta en escena en estas primeras décadas del siglo XXI.

Los usos de este enclave serán múltiples, donde además de la playa urbana, podemos confirmar su utilización como pequeño mercado de productos agrícolas (*Gure Lurreko Merkatua*)[142], mercado de flores y plantas (todos los domingos por la mañana), o para la instalación por ejemplo de barracas infantiles en carnavales (atracciones de feria). A ellos se suman por ejemplo, campeonato de baloncesto (*NBA 3X,* 2014); instalación de txoznas durante la *Semana Grande* bilbaina; concentración de

[140] *Idem.*
[141] *Idem.*
[142] Mercado patrocinado por el ayuntamiento, diputación y ***Slow Food Bilbao-Bizkaia.***

gastronetas o *food trucks* (camionetas dedicadas a la venta de bebidas y comida en la vía pública, popularmente conocidas como 'salchichautos'), evento (*Street Food Market Bilbao*) patrocinado por *Amstel* (octubre de 2015 y noviembre de 2017); etcétera.

Estos nuevos 'usos neo-portuarios' promueven actividades imaginativas y novedosas para la ciudad. Se trata de volver a dar vida a un espacio que fue portuario y después aparcamiento de coches durante muchos años. Su plan de regeneración consigue quitar la vieja imagen de almacenaje automovilístico en esta parte neurálgica de Bilbao, cercana y vecina de la parte antigua, y por otro lado céntrica al colindar con el edificio consistorial que también mira a la Ría. Marco en el cual se pone en marcha este tipo de revitalización, destinada a activar ideas que priman la diversión y el entretenimiento de una manera supuestamente maginativa, variada y que como vemos solo permanecen temporalmente sobre el recinto.

Ilustración 29
Aprovechamiento de los muelles para actividades de ocio y juego infantil (2006)

Ilustración 30
Mercado de productos ecológicos sobre los muelles: 'eko azoka' (2016)

Ilustración 31
Gure Lurreko Merkatua. Tinglados del viejo muelle reconstruidos, al fondo el puente del Ayuntamiento de Bilbao

Ilustración 32
Muelles del Arenal, 2016

Ilustración 33
Muelles del Arenal, años 50

Actividades ofertadas gratuita y públicamente, impulsadas y promocionadas, como hemos visto desde las instituciones públicas a las que igualmente se suma un conjunto de asociaciones, organizaciones y organismos de carácter privado. Se constata un interés hacia tiempos festivos (Semana Grande-Aste Nagusia, Carnavales) o el propio del fin de semana. Y aunque no están específicamente destinadas a los turistas, cada vez más frecuentes y presentes en la ciudad, en parte también se abre la posibilidad de tal forma que puedan ser punto de interés e incidir en sus planes de visita.

La 'regeneración' de este espacio ha permitido introducir el tipo de acciones descrito que en este caso, difiriendo de situaciones que veremos más adelante, no incluye la promoción inmobiliaria, ni grandes movimientos de tierra o la edificación de grandes edificios. La 'reorganización' espacial consigue la revitalización del lugar, pero ni a una gran escala, ni con enormes esfuerzos, al no mediar dichos objetivos. Al respecto, excepcionalmente ha tenido lugar la construcción de un parking subterráneo en la parte delantera de los muelles, según avanzamos hacia el exterior por el curso de la Ría (2006).

Comprobamos por otra parte ejercicios de 'reimaginación' en cada una de las actividades celebradas, en un intento de transferir un ambiente innovador y moderno a la urbe. En este sentido el ciudadano halla una oportunidad para abrirse a actividades en cierto grado sorprendentes, en una línea de cambio de imagen continua, en el que se encuentra Bilbao, promovida por las instituciones implicadas.

En su conjunto en la línea ofrecida, es necesario 'generar' originalidades con un grado aceptable de contenidos innovadores, capaces de atraer la atención de los ciudadanos y como decíamos causar curiosidad y sorpresa. Además se impone la capacidad de 'organizar' y planificar adecuadamente, con eficacia y de forma conducente a los resultados esperados, principalmente en torno al ocio, a la diversión y al entretenimiento. Y junto a estas dos características se suma la capacidad de 'imaginar' de tal forma que pueda superarse "el todo está ya visto" y la apatía ciudadana, innovando y consiguiendo esta clase de creatividad, totalmente temporal, desarraigada y casi, casi de 'usar y tirar', sin dejar la más mínima traza de permanencia (salvo excepciones como el mercado de las flores presente todos los domingos, Ilustración 34). El máximo arraigo se limita a una presencia en todo caso cíclica, generalmente anual. En este sentido podemos decir que lo importante no es permanecer en la ciudad, sino más bien 'transitar' por ella. Este es el compromiso

transmoderno que opta por una nueva maritimidad líquida y que en cierta manera viene a explicar la ausencia de elementos patrimoniales permanentes en la mayoría de los casos (también con sus excepciones como la reconstrucción de los pequeños tinglados portuarios que observamos en las Ilustraciones 31, 34 y 35).

A pesar de esta reorganización y reactivación alcanzadas por medio de los valores señalados, no se muestran apenas rasgos de patrimonialización portuaria, salvo en la parte delantera de los muelles. Aquí hay varias entradas al parking subterráneo existente, mimetizadas entre cajones de mercancías, reconstruidos y que en un esfuerzo de imaginación, tratan de imitar el movimiento y ambiente portuario anterior. Estas pseudo-mercancías se encuentran bajo las tejavanas o tinglados como antaño (Ilustración 35). Tinglados también desaparecidos durante las obras del parking y repuestos al finalizar las obras.

Los muelles salvo esta última parte, se ofrecen a la vista como una gran explanada vacía, siendo ocupada ocasionalmente, aunque de forma bien programada por la municipalidad, para la puesta en pie de actividades del tipo mostrado. En este sentido, estamos ante otra oportunidad, ante otro vacío, para integrar aspectos y contenidos de carácter patrimonial referente a la presencia portuaria anterior de este importante punto de la ciudad.

Terminaremos este capítulo haciendo mención a una de las últimas intervenciones patrimoniales marítimo-portuarias, realizada en un lugar cercano a la Ría pero que pasa casi desapercibida. Nos referimos a una exposición excelente, compuesta a modo de collage por grandes fotografías que incluye y muestra la actividad portuaria industrial que incluye esta zona de Bilbao a la que estamos refiriéndonos, durante los años treinta, cuarenta y posteriores.

Para su instalación se ha aprovechado un gran muro (de 180 metros de longitud). Está cercano a la boca del metro del barrio de Matiko, en el que se han adosado fotografías de valor testimonial, procedentes del archivo histórico de la *Autoridad Portuaria de Bilbao*[143].

[143] Se trata de una intervención relacionada con el acondicionamiento de la nueva estación de metro en Matiko. La realización corrió a cargo de *Estudios Durero* (2016) con imágenes cedidas por la *Autoridad Portuaria,* recuperadas, coloreadas y montadas sobre el muro de este lugar colindante a la estación. Reproducidas sobre un tipo de panel arquitectónico (*VIVIX* de *Formica Group)* que por medio del servicio *Youniqe* permite serigrafiar e imprimir imágenes digitalmente en un producto resistente a la humedad, al desgaste, a la decoloración, de fácil limpieza y larga vida útil, tal como exige su presencia exterior.

Ilustración 34
Mercado de flores en el muelle del Arenal (2019)

Ilustración 35
Tinglados reconstruidos y pseudo-mercancías en el muelle del Arenal (2019)

Representan acciones y trabajos propios del puerto, en la época en la que se ubicaba en pleno centro neurálgico de la ciudad. En ellas por ejemplo, podemos contemplar el *Evaristo Churruca* recién construido (1953), mencionado anteriormente como barco emblemático y valorado patrimonialmente. También por ejemplo, el puente de Isabel II (años treinta), antecesor del puente del Arenal. Se incluyen imágenes de los mismos muelles del Arenal con los barcos ladeados debido a la marea baja y como se puede apreciar en las lustraciones mostradas, detalles de la vida y actividad portuaria, sacados de los archivos y convertidos en patrimonio visual público y exterior. Y sobre todo escenas que parecen tomar vida con la presencia de hombres desarrollando diversos trabajos portuarios y mujeres dedicadas principalmente a la carga y descarga de mercancías.

Ilustración 36
Fotografía mural del Evaristo Churruca

Ilustración 37. Muelle del Arenal

Ilustración 38. Muelle del Arenal

Ilustración 39
Mujeres trabajando en los muelles

Se trata de una intervención muy oportuna, rica por sus contenidos históricos y humanos y al mismo tiempo práctica al reforzar técnicamente el muro con materiales de alta durabilidad y resistencia (laminado de alta presión) que a la vez sirven de soporte visual. Técnicamente tratada con la pertinente calidad fotográfica tal como se aprecia sobre el lugar. Es una muestra preciosa que pone en evidencia las posibilidades de llevar a los espacios públicos, escenas y momentos con los que poder configurar el patrimonio marítimo de la ciudad en cuyo corazón ha estado tan presente el Puerto de Bilbao.

Ilustración 40
Veleta marinera
Ejemplo de 'patrimonio silencioso', sobre la torre de la calle Bailén 46)
edificio más alto de la ciudad hasta 1968. Protegido por el Plan de Rehabilitación del Casco Viejo de Bilbao. Visible desde los muelles del Arenal

ESCENARIOS PORTUARIOS TRANSMODERNOS

4

REVITALIZACIONES Y EDIFICIOS RIBEREÑOS. URIBITARTE UN ESCENARIO TRANSMUTADO

EN ESTE capítulo nos detenemos ante una llamativa actuación que ha dejado su impronta en los últimos años sobre la fisonomía marítimo-portuaria de Bilbao. Es resultado y está en correlación con la rehabilitación urbana puesta en marcha a lo largo del cauce marítimo-fluvial a finales del siglo pasado, años noventa, intervención que ha afectado directamente a un destacado edifico, representativo del antiguo puerto de Bilbao, tal como fue el destinado a 'depósito franco' en Uribitarte, en la zona de Abandoibarra.

Es efecto de la revitalización llevada a cabo en la zona que conlleva en este caso, la sustitución y podríamos decir casi el barrido total de un edificio de significación portuaria importante presente hasta hace pocos años en lo que fue puerto industrial. Reemplazo propio de una intervención por medo de la cual se va introduciendo en la ciudad un nuevo patrimonio inmobiliario, representativo de una arquitectura de vanguardia considerada actualmente de alto prestigio.

Vamos a situarnos ante un plan de acción urbanizadora en cuyo contexto se ha ignorado este edificio que por sus funciones era representativo del pasado reciente portuario de la ciudad. Y que podría haberse incorporado patrimonialmente al conjunto de creaciones e intervenciones revitalizadoras llevadas a cabo esta zona ribereña, pudiendo haber sido adaptado para muchos de los usos y actividades existentes y de nueva creación.

Concretamente el Depósito Franco de Uribitarte había hecho parte del paisaje portuario, cumpliendo con sus actividades desde 1931 hasta 1974, año en el que se traslada al canal de Deusto hasta el año 2002[144]. Al perder definitivamente sus funciones portuarias, comienza a convertirse paulatinamente en un testigo mudo del pasado marítimo reciente. A nuestro entender, a pesar de haber dejado de desempeñar el papel para el que fue construido, hubiera sido una pieza inmueble de carácter fundamental para comprender parte la realidad del Bilbao marítimo-portuario, pudiendo haber adquirido una proyección de futuro.

Sin embargo, el edificio, salvo unos pequeños restos marginales, desaparecerá íntegramente. Y comparativamente con el nuevo y revitalizador cuadro de arquitectura de vanguardia y prestigio internacional, quedará totalmente arrinconado, llegando a una fase final en la que será incapaz de competir ante el proyecto arquitectónico y urbanístico del japonés Arata Isozaki. Este, con la colaboración del también arquitecto bilbaino Iñaki Aurrekoetxea, conseguirá cambiar radicalmente la fisonomía portuaria de este punto de la Ría de Bilbao, dando como resultado la puesta en pie del conjunto arquitectónico conocido como Torres Isosaki (2003-2008).

1. Valor histórico y significación marítima del Depósito Franco de Uribitarte

Apreciar el valor del edifico del Depósito Franco de Uribitarte supone en primer lugar, la consideración en función de su indiscutible significación arquitectónica. Y por otra parte, tener también en cuenta su importancia para la historia portuaria de una urbe como Bilbao, cuya

[144] El Depósito Franco de Bilbao se constituyó y autorizó en 1918 como instrumento auxiliar en el comercio internacional, sin ánimo de lucro, estando formado por la *Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao,* la *Diputación Foral de Bizkaia* y la *Autoridad Portuaria de Bilbao.* A mediados de 1920, establece sus instalaciones principales en el área de Santurtzi, constituyendo la avanzadilla de la expansión del *Puerto de Bilbao* en el exterior. En Uribitarte, estaría a pleno rendimiento, desde 1931 hasta 1974, año en el que obligado por la presión urbanística y el aumento de las dimensiones de los buques trasladó su actividad al canal de Deusto, permaneciendo allí hasta principios de 2002. El 29 de abril de dicho año se inauguraron sus oficinas centrales, en las instalaciones del muelle *Reina Victoria*, en el puerto de Santurtzi donde se desarrollan todas sus actividades (Depósito Franco de Bilbao, "Presentación", 2009).

economía ha girado constantemente de manera primordial en torno a su actividad portuaria. Este edificio fue obra del arquitecto Gregorio Ibarreche Ugarte (1864-1933)[145] y su construcción respondió a las necesidades de tipo funcional de unas instalaciones portuarias extendidas y vinculadas con las zonas urbanas de la ciudad, aspecto que no llegaba a cubrir el también 'depósito franco' ubicado en Santurtzi, inaugurado en 1919.

Las intervenciones arquitectónicas de Greorio Ibarreche Ugarte fueron clave durante el proceso de transformación urbana del ensanche de la ciudad entre los años 1890 y 1933. Y como nos informa Sol Aguirre Arana, casualmente hoy en día "de las obras más importantes que jalonan la Ría del nuevo Bilbao, se asientan sobre terrenos en donde antaño hubo edificios diseñados por Ibarretxe"[146].

Es así como *Guggenheim Bilbao Museoa* "fue levantado sobre los terrenos de la Compañía de Maderas", obra de Gregorio Ibarreche Ugarte. Lo mismo ocurre con *Palacio Euskalduna Jauregia Bilbao* y con *Itsasmuseum Bilbao* los cuales "ocupan el solar que dejaron los Astilleros Euskalduna, cuyas oficinas también diseñó el insigne arquitecto" (proyecto realizado conjuntamente con Ramón de la Sota con quien mantuvo una estrecha relación). A esto se suma el diseño de las antiguas escuelas de Urazurrutia, cuyo edificio alberga ahora un centro de creación artística, *BilbaoArte.* Y como vamos a ir viendo, "las Torres de Isozaki están construidas sobre el antiguo Depósito Franco de Uribitarte, del que se han conservado algunos elementos de las fachadas"[147], como ya hemos indicado, obra de nuestro arquitecto bilbaino, además alcalde de la ciudad de 1907 a 1909[148].

---

[145] Gregorio Ibarreche Ugarte estudió en el colegio de *Nuestra Señora de La Antigua de Orduña* y posteriormente en la *Escuela Superior de Arquitectura de Barcelona*. Intervino en la construcción de viviendas en la parte histórica antigua (Siete Calles/Casco Viejo), así como en el profundo cambio urbano que supuso el Ensanche de Bilbao. Trabajó como arquitecto en el *Ayuntamiento de Bilbao* entre 1895 y 1902 "siendo su primer proyecto el diseño de la plaza de los Arcos (manzana situada entre Alameda de Recalde, Lersundi, Espartero y Rivero)". Además de edificios de carácter público, como el de la *Caja de Ahorros Municipal*, entre sus intervenciones privadas destaca el Palacio de Ibaigane para la familia Sota en la calle Mazarredo. Trabajó en distintos proyectos conjuntos con Ramón de la Sota proyectando casas en las calles Colón de Larreategui, Ercilla y Heros (1909). Asimsmo también proyectó viviendas obreras, fábricas y talleres; E. ALONSO OLEA, "Gregorio Ibarreche Ugarte", *Bilbaopedia*, s.d.

[146] S. AGUIRRE ARANA, "Un bilbaíno olvidado, Gregorio Ibarretxe, *Bilbao*, noviembre/azaroa, 2014, p. 32.

[147] *Idem.*

[148] En relación a las obras públicas realizadas durante su mandato destaca, el depósito de aguas de Larraskitu, "que paliaría temporalmente el grave problema del abastecimiento

Echando ahora brevemente la vista hacia atrás, la *Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao*, institución heredera del anterior *Consulado de Bilbao*, había trabajado intensamente y jugado un papel muy activo, con el objetivo de alcanzar la concesión de un 'depósito franco' por parte del gobierno de Madrid el año 1918. No obstante, sopesadas las conveniencias prácticas y funcionales que suponía instalar en el interior de la Ría servicios propios, estas "motivaron que las diferentes entidades económicas de la Villa pugnaran para obtener las ventajas que podía acarrear el disponer, por parte del comercio bilbaíno, de unas instalaciones francas para el depósito de las mercaderías en el mismo corazón de la capital"[149].

Ilustración 1
Edificio del Depósito Franco de Uribitarte

de agua a Bilbao"; también durante su mandato se acordó la compra del solar del *Colegio San Antonio* destinado a los cuarteles de Garellano, financiados por el *Ministerio de Guerra* (hoy desaparecidos y fruto de la voraz industria de la construcción) y el del *Colegio de San Francisco* destinado a parque. Asimismo, "en abril de 1907 fue definitivamente aprobada la construcción de parque de Albia. El 11 de noviembre de 1908 se inauguró el Hospital de Basurto, que dejó en desuso la Casa de Socorro de Atxuri por lo que se aprobó la reconversión del edificio para alojar la Escuela de Artes y Oficios de Atxuri"; E. ALONSO OLEA, *op. cit.*

[149] E. MAS SERRA, "El Depósito Franco de Uribitarte", Edificios de Bilbao-Bilboko eraikinak, *Bilbao*, marzo/martxoa, 2001, p. 14.

La *Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao,* promotora inicial, traspasará sus funciones a la *Junta de Obras del Puerto* en 1926, rematándose posteriormente la obra proyectada originalmente y ocupando el 'depósito franco' por fin esta parte de la Ría en Uribitarte (1931-1974). Llegado el comienzo de los años noventa, el edificio sufrirá la demolición completa de su interior. Y años más tarde, ahora ya con la edificación de las Torres Isosaki, salvo unos retazos conservados a modo testimonial, terminarán por desaparecer los lienzos de fachada que configuraban el perímetro de este emblemático edificio (Ilustración 2).

2. ECLECTICISMO *VERSUS* POSTMODERNISMO PORTUARIO

El Depósito Franco de Uribitarte como construcción, venía a coincidir en cuanto a forma y estilo arquitectónico con otras edificaciones similares realizadas en Europa. Se asemeja a "los almacenes de los *docks* londinenses o a los de otros puertos como Rotterdam, Trieste, Hamburgo" y "se resolvió en un lenguaje arquitectónico ecléctico que le aproxima a la ruptura formal que se desencadena en los siguientes años treinta"[150]. Con su desaparición del borde de la Ría, perdemos pues la oportunidad de haber podido contar con una muestra arquitectónica aunque singular, emparentada con otras existentes en Europa. Y que Gregorio Ibarretxe Ugarte dejaría plasmada según los valores del movimiento ecléctico al que responde. Una confluencia equilibrada de un conjunto de expresiones diferentes que tomaron forma en tan significativo edificio.

"Una obra singular de Gregorio Ibarreche a la que, aun con los cambios operados en el proyecto de origen, hay que calibrar en sus permanencias actuales, con el interés que merece"[151]. Sin embargo, y contrariamente a consideraciones realizadas en esta línea, manifestadas antes de su demolición, ni la peculiaridad, ni ningún otro tipo de distinción, entre las que podía haber cabido, todavía con más razón, alguna de contenido patrimonial, despertaría el suficiente consenso municipal de cara a su conservación. En la balanza pesará más el desinterés ('interesado'), que la apreciación de un edificio representativo y ejemplo de una época, con un estilo singular y unas funciones portuarias y labores totalmente vinculadas a la Ría de Bilbao y al puerto.

[150] *Idem.*
[151] *Idem*.

Época en la que la arquitectura trataba de innovar respecto a movimientos anteriores, y actividad y labores fundamentales desde el punto de vista funcional y económico.

Ilustración 2
Restos de la entrada principal al Depósito Franco de Uribitarte
(octubre, 2016)

Estamos ante una 'oportunidad patrimonial perdida' y ante la que las autoridades competentes se desentienden, incapaces de estimar y apreciar en su justa medida esta muestra representativa de la 'arquitectura ecléctica', estilo y movimiento que se desarrolla principalmente entre mediados del siglo XIX y principios del XX. Ejemplo, al alcance de la mano para Bilbao, de una opción estilística que trató de mezclar diferentes líneas, intentando así nuevos retos, rompiendo con la rigidez propia de los esquemas clásicos y tratando de conseguir una mayor creatividad.

Magnífico ejemplo del eclepticismo arquitectónico, hecho realidad en este edificio que albergó el Depósito Franco de Bilbao. Una sola composición, lograda y enriquecida con la combinación de diversos estilos de inspiración clásica, primando una originalidad propia de manera semejante y en la misma perspectiva, intención y visión artística que la concebida en otras realizaciones existentes en ciudades como las referidas anteriormente. Revistiendo el lugar con magnificencia y mostrando los logros arquitectónicos de una época marcada por el intenso tráfico de buques que llegaban por la Ría hasta el mismo centro urbano.

En la época, un nuevo estilo que "integra en los nuevos edificios el conocimiento de la historia de la arquitectura clásica con los materiales y técnicas de construcción derivadas de la revolución industrial"[152]. Una arquitectura propagada por Europa y que llegaría también a Bilbao de la mano de Gregorio Ibarreche Ugarte. Y deducimos que estamos ante la pérdida de una buena ocasión patrimonialista, pero nuevamente sin el más mínimo ánimo de caer en el pesimismo, a pesar de que nos toca de nuevo contemplar un 'despojo patrimonial', representado por los trazos del antiguo edificio que han sido conservados. Restos inertes, sin vida y sin función alguna, prácticamente arrebatados de su propia memoria e historia marítimo-portuaria.

Podemos decir por lo tanto que apenas nos queda nada más que el recuerdo de una batalla perdida que ya no interesa y que en su momento llegó a movilizar a vecinos y vecinas de la zona. Reuniones, charlas, ruegos y peticiones a las instituciones, protestas... que persisten todavía en el recuerdo de algunos y de algunas habitantes del barrio. Queda al menos el orgullo de quienes lo intentaron y tuvieron la capacidad y sabiduría de apreciar un elemento portuario que podía haber sido patrimonial. Patrimonio ahora 'deconstruido' colocado fuera de la circulación que debió ceder ante otros intereses y otros estilos de arquitectura como vamos a ir viendo.

Los trazos que han quedado se muestran como retazos quasi ignorados a pesar de estar claramente expuestos a la vista para cientos y cientos de personas, muchas de ellas turistas que pasean por esta parte de la margen izquierda. Muchos de ellos venidos hasta Abandoibarra buscando la confluencia de edificios e intervenciones arquitectónicas de primera línea internacional, protagonistas y conformadores de la revitalización de tan novedoso lugar.

[152] ARQUINÉTPOLIS, ARQUITECTURA, URBANISMO Y MÁS...

Hemos podido comprobar que algunos acuden a su encuentro y localizan cada uno de ellos (*Palacio de Congresos y de la Música Euskalduna Jauregia*, 1999; *Museo Guggenheim Bilbao,* 1997; *Torre Iberdrola,* 2011; etcétera), identificándolos ávidamente con sus 'creadores' y arquitectos correspondientes, tenidos como auténticos ídolos de la arquitectura postmoderna del 'nuevo Bilbao' y de otras ciudades del mundo[153]. Todo ello en un ambiente renovado y propio de la transmutación a la que vamos haciendo referencia, en la que parece ir creciendo un halo de transmodernidad en la nueva urbe, donde lo de menos son las viejas presencias. Atmósfera que tiene parte de su origen en incapacidades y opciones de carácter 'interesado' económicamente y en un circuito de relaciones sociales en el que priman los beneficios económicos a altos niveles. Situación apta para el olvido y la deconstrucción de valores anteriores bajo la capa de la revitalización de las zonas portuarias y de los negocios y beneficios inmobiliarios.

3. OPOSICIONES Y RESISTENCIAS

El proyecto de las Torres Isosaki encontraría su oposición en agrupaciones políticas con representación en el ayuntamiento bilbaino, como el *Partido Popular* (democracia cristiana), *Izquierda Unida* (comunista), *Euskal Herritarrok* (izquierda nacionalista vasca) y más ocasionalmente *Iniciativa Ciudadana Vasca* (democracia cristiana nacionalista vasca), además de la plataforma de vecinos del barrio de Abando (de clase social mayoritariamente media y media alta).

Estas agrupaciones se enfrentarían políticamente al *Partido Nacionalista Vasco* (democracia cristiana, nacionalista vasca), *Eusko Alkartasuna* (socialdemocracia, nacionalista vasca) y *Partido Socialista de Euskadi* (socialdemocracia), cuyas posturas prevalecerían finalmente con el apoyo en 2002 de *Iniciativa Ciudadana Vasca*, socio de gobierno de estos últimos en el consistorio.

[153] Junto a estos dos, además de las Torres de Isosaki o Isosaki Atea, en Abandoibarra covergen también considerados emblemáticos, el Edificio Museoalde, la Biblioteca de la Universidad de Deusto (arquitecto Rafael Moneo), Bizkaia Aretoa (arquitecto Álvaro Siza), la Torre Iberdrola (arquitecto César Pelli), el edificio Etxargi (arquitectos César Portela e Iñaki Peña Gallano), el edificio Artklass (arquitecto Rob Krier); Residencial Parkeder (arquitectos Iskander Atutxa y Jon Urrutikoetxea), el Hotel Meliá Bilbao (arquitecto Ricardo Legorreta Vilchis), el Centro Comercial Zubiarte (arquitecto Robert Stern), y la Plaza Euskadi (arquitecta Diana Balmori).

Ilustración 3
Restos de los trazos laterales de la fachada del Depósito Franco de Uribitarte. Resquicios del estilo arquitectónico ecléctico que representó (13.12.2016)

En este conflicto de intereses, llaman la atención las palabras del concejal de urbanismo, partidario de cambiar la normativa municipal con tal de sacar el proyecto adelante, quien llega a afirmar que "en vez de hacer un edificio cumpliendo las ordenanzas, vamos a hacer unas ordenanzas cumpliendo el edificio". Modificaciones referentes al *Plan General de Ordenación Urbana,* aunque admitiendo de todos modos que debían ser aprobadas por al menos 15 de los 29 concejales del pleno. Hacer realidad lo plasmado en los planos implicaría sencillamente realizar los cambios pertinentes en dicho plan general[154].

[154] N. GALARRAGA, "Bilbao adecuará su plan urbanístico a la medida del proyecto de Isosaki en Uribitarte". *El País. País Vasco*, 1999.

En resumen, van a primar más los intereses políticos, la economía ligada a la especulación en el campo de la construcción y la opción por una imagen de prestigio internacional en el mundo de la arquitectura. Opciones tendentes a la 'seducción ciudadana' tan usual entre las clases políticas actualmente. Y en definitiva también, se perderá una oportunidad para poner en valor y preservar un elemento arquitectónico altamente representativo como venimos repitiendo, tanto del patrimonio inmueble industrial, comercial y portuario de Bilbao, como de un referente para la historia del desarrollo económico de la ciudad en general.

4. Prevalencia de una imagen postmoderna para la ciudad

Constatamos cómo prevalece una arquitectura tendente y finalmente coincidente con una imagen de ciudad posmoderna donde se prescinde de un edificio claramente representativo de la vida portuaria anterior. Una vez eliminado, sobre el solar un nuevo conjunto arquitectónico da entrada a un diseño de espacios bien definidos y con volúmenes de efectos visuales pretendidamente originales en función de los ángulos de visión, que no tienen nada que ver con las líneas del edificio anterior.

A partir de esta sustitución en esta ribera de la Ría, encontramos una intervención que muestra un complejo arquitectónico compuesto por dos torres gemelas y cinco edificios más, conectando además con otra, también considerada simbólica para Abandoibarra, como el puente peatonal de *Zubizuri* a cargo del arquitecto valenciano Santiago Calatrava (1997)[155]. Las torres con una altura de 82 metros y 23 plantas que contrastan con la dimensión del resto, de seis y ocho plantas, consiguen un ambiente grandioso y al mismo tiempo aséptico, funcional y extremadamente impersonal. Asepsia y funcionalidad compensadas por la importancia, fama y personalidad adquiridas por el prestigio de su arquitecto que nos deja un resultado final que podría ubicarse tanto en Bilbao, como en cualquier otra ciudad de este 'mundo desarrollado', capaz de financiar esta clase de intervenciones, tendente a una transmodernidad extensible y globalizadora.

[155] En el área de Abandoibarra coinciden en total cinco puentes o pasarelas que comunican con la margen derecha de la Ría. Siguiendo aguas arriba son los siguientes: Zubizuri al que hemos hecho mención puesto que conecta directamente con las Torres de Isosaki, el puente de La Salve, la pasarela Pedro Arrupe, el puente de Deusto, y el Puente Euskalduna. La navegabilidad del cauce marítimo-fluvial quedará francamente dificultada con la construcción de Zubizuri, la pasarela Padre Arrupe y el puente Euskalduna, cuya altura solamente permitirá el paso de pequeñas embarcaciones.

Ilustración 4
Parte del complejo de menor altura
(13.12.2016)

Podemos hacernos una idea de la magnitud del conjunto deteniéndonos momentáneamente en los datos del complejo que cuenta con una superficie total de 84.000 m², de los cuales 8.200 m² destinados a la actividad comercial. Los restantes conforman 317 viviendas, cuyos precios muy por encima de la media oscilan entre 400.000 y 800.000 euros en los primeros años de este siglo.

La intervención se inscribe por otro lado, en una esfera totalmente desprovista de connotación marítima alguna. Esto a excepción de su cercanía y ubicación sobre el frente de agua de la Ría y los fragmentos de las fachadas, prácticamente desapercibidos que discreta, residual y silenciosamente son testimonio de la anterior existencia en el lugar del Depósito Franco de Uribitarte.

Ilustración 5
Torres Isosaki y retazos del edificio del Depósito Franco de Uribitarte conservados a modo patrimonial
(13.12.2016)

De las anteriores fachadas apenas podemos contemplar esos vestigios, preservados a modo de 'compromiso forzado' y en remisión de un descompromiso con una arquitectura ligada al patrimonio marítimo de Bilbao. En este caso la 'translatividad patrimonial' comporta la prevalencia como decíamos de una opción por una arquitectura de prestigio, en detrimento de la conservación-rehabilitación de otra que podría haber sido pero que ya nunca más será. Oportunidad de patrimonialización marítima perdida.

Ilustración 6
Torres Isosaki
(13.12.2016)

Ilustración 7
Pasarela Zubizuri desde el Campo Volantín,
en la margen opuesta de la Ría (octubre, 2016)

5. Disolución de otros elementos y aspectos menores y neo-patrimonialización marítima

Igual que sucedía en el tramo comprendido entre el puente de San Antón y el del Arenal, podemos observar la presencia de manifestaciones y elementos de cultura material que hablan de actividades propias de la Ría ahora desaparecidas. Una de ellas, de la que aún quedan rasgos visibles, fue el tránsito de personas existente entre ambas riberas y en la que el protagonismo principal recaía profesionalmente sobre los boteros. Es una realidad y un oficio que existió en este lugar y que persiste en muy pocos puntos de de forma minoritaria Pocas décadas atrás los boteros cumplían una importantísima función de comunicación y transporte de personas, uniendo con sus pequeñas

embarcaciones las dos orillas de la Ría[156]. Como testimonio mudo y nuevamente 'patrimonio silencioso' se mantienen en pie los antiguos embarcaderos.

Ilustración 8
Antiguo embarcadero frente a Uribitarte
en la margen derecha de la Ría en el Campo Volantín

Algunos vecinos del barrio con los que hemos podido hablar recuerdan todavía esta actividad. Desaparecida como decíamos en la medida que fueron mejorando los servicios públicos de transporte de la ciudad e incluso fue aumentando el uso del automóvil, en muchas ocasiones para realizar cortas distancias. En este sentido, en esta parte de Bilbao no hubo que esperar a la construcción de nuevas pasarelas y

[156] Para ampliar la situación y presencia de esta profesión, puede consultarse a J. M. MATÉS LUQUE, "Los últimos boteros de la Ría de Bilbao: entre el Puente de Rontegi y el Puente Colgante", *Zainak. Cuadernos de Antropología-Etnografía*, 33, 2010, pp. 159-179.

puentes. Si miramos desde la margen izquierda al frente, en la margen derecha observaremos el embarcadero de un antiguo paso de servicio, que además de su escalerilla y cubierta tiene un pequeño cubículo bajo el muelle apoyado sobre cuatro pilares. Este tiene su puerta de acceso y dos pequeñas ventanillas a cada lado (Ilustración 8).

José Manuel Matés Luque nos advierte de la importancia que ha tenido este sistema de transporte. Como indica "el servicio de botes de la ría tuvo su razón de ser y sus momentos de gloria en el pasado", actualmente como decimos, minoritario o en vías de desaparición. De ahí el interés por conocer el modo de vida y la propia visión de los últimos boteros respecto a su propio trabajo, así como aspectos de su actividad y de las embarcaciones utilizadas[157] que en referencia al lugar de la Ría en el que nos situamos, merecería una labor profunda de investigación etnográfica y documental que abriera puertas para su posible patrimonialización.

En el marco de esta disolución de vestigios y remembranzas de un pasado reciente, un informante, vecino de la calle Juan de Ajuriaguerra, además de recordar "el paso de la ría en bote", aludía a los últimos barcos que aún amarraban junto al puente de Deusto, y que pertenecían a la empresa naviera *Líneas Pinillos*. Su presencia hablaba de los retazos de actividad marítima en esta parte de la Ría, en la margen izquierda, hoy totalmente trasformada y en la que como hemos visto se encuentran emplazados los edificios y construcciones más emblemáticos de las últimas décadas. Antigua zona de tráfico portuario (Puerto de Bilbao) y un poco más adelante, a partir del puente dedicada a la construcción naval (*Compañía Euskalduna de Construcción y Reparación de Buques*, popularmente conocida como *Astilleros Euskalduna* o sencillamente *Euskalduna*).

Este dato nos ha llevado a indagar someramente sobre *Líneas Pinillos* que tiene sus antecedentes en 1840 en Cádiz, creada en 1923 en esa misma ciudad. Su relación con Bilbao no sería solamente de tipo mercantil, también con la construcción naval, en concreto con *Euskalduna*, donde mandó construir en los años veinte cuatro buques fruteros propulsados a diesel[158]. Con el paso de los años se iría modernizando, dedicándose por último al cabotaje con todo tipo de cargas, prestando una especial atención a las líneas a Canarias.

[157] *Op. cit.,* p. 159.
[158] J. C. Díaz Lorenzo, "El vapor «Vasco» de Líneas Pinillos", *Puente de mando*, 2016.

5.1. Translatividad hacia parajes y paseos de ambiente transmoderno

Pero volviendo a la transformación del lugar y al tratamiento patrimonial marítimo, nos encontramos con un panorama espacial totalmente diferente, donde además de una arquitectura emblemática, hallamos jardines y paseos, en una simbiosis entre un nuevo amueblamiento urbano en el que se aprecian norays de nueva línea, muelles con suelos entablados a modo de cubierta naval y palmeras replantadas que incitan a exotismo paisajístico artificioso (Ilustraciones 9, 10 y 11).

Ilustración 9
Jardines artificiosos y palmeras de consumo y de vivero replantadas sobre los muelles y espacios portuarios

Se trata de una recreación del borde marítimo-fluvial de última generación donde prácticamente se acaba negando cualquier actuación de carácter patrimonial de raíz etnográfica o histórica. Esta nueva maritimización de los espacios se aleja de la historia del lugar, olvidándolo y cubriéndolo con intervenciones estético-decorativas y ornamentales desenraizadas completamente del ambiente portuario anterior. La historia local apenas interesa, o si se prefiere y redundando en la idea, 'no inte resa que sea de interés'. No tiene ningún valor generar curiosidad pública o algún tipo de 'conocimiento' sobre estos espacios ahora reconvertidos en los que también hubo otras experiencias. En definitiva, llegamos a descubrir un 'neo-patrimonio' marítimo con otro interés y con otro mensaje, con un relato diferente y con un texto en el que no hay sitio para la memoria, ni para el recuerdo. Lugares transmutados, objeto de transferencias desde parámetros de una transmodernidad que va calando cada vez más en Abandoibarra.

Ilustración 10
Muelles rehabilitados para el paseo
amueblados con inspiración neo-patrimonial marinera

En el sentido indicado el paseante es invitado a entrar en estos parajes donde se le ofrecen espacios revitalizados ante los que maravillarse del magnífico cambio experimentado en Bilbao. Espacios ribereños ahora muy concurridos, a través de los cuales las personas caminan, Ría arriba y Ría abajo, en solitario o en pequeños grupos, sin apenas referencias o recuerdos portuarios. Lo hacen imbuidos en una especie de serenidad, entremezclados con los turistas cuya presencia es asumida y valorada en tanto que fuente de ingresos, progreso y seguridad económica para una ciudad que vivió el declive industrial y una reconversión que trajo consigo el cierre de multitud de empresas y fábricas. Entre ellas la *Compañía Euskalduna de Construcción y Reparación de Buques* a cuyo solar vamos acercándonos a medida que caminamos por estos transformados y rehabilitados paseos en dirección hacia el puente de Deusto.

Ilustración 11
Noray de nueva línea al borde de la Ria

Puente este último por cierto de interesante valor patrimonial que a diferencia del aludido anteriormente, el del Ayuntamiento, guarda la maquinaria de apertura y cierre, aunque ya no volverá a navegar por la Ría ningún buque de envergadura, no estando previsto para nada su levantamiento y cierre. Es en realidad otro patrimonio vinculado directamente al tráfico portuario que ha quedado ahí de manera más o menos silenciosa. Bastaría con acercarnos por la zona baja peatonal que lo traspasa en la margen derecha para poder observar parte de su mecanismo.

Ilustración 12
Maquinaria del puente de Deusto

El paseo y la visita también ofrecen otra posibilidad, ahora navegando por la Ría. El tráfico por sus aguas continúa, aunque reducido a pequeños barcos utilizados para realizar paseos a lo largo del cauce marítimo-fluvial. Cuando pasan por esta zona concreta, Abandoibarra, transmiten la sensación de una Ría para el pasatiempo, para la visita y la diversión, confluyendo o dando aún más, valor al lugar en dicho sentido.

Barquitos que ofrecen otra alternativa de uso del espacio marítimo hasta hace poco inexistente (Ilustraciones 13 y 14). Hacen parte de la nueva maritimidad, añadiendo un plus a visitantes y vecinos de la ciudad, ofreciendo una experiencia y contacto diferente con el medio.

Ilustración 13
El Ibai Alai a su paso por la Ría (2019)

Una de las organizaciones o empresas que destaca (sin ser la única), con embarcadero en la margen izquierda una vez superado por la ribera el puente del Ayuntamiento, es *Bilboats* (en el muelle de Uribitarte), la cual se anuncia como "posibilidad de conocer Bilbao mediante un paseo marítimo-cultural por su ría". En este sentido vemos como la Ría adquiere un grado más en cuanto a su transformación como lugar para la distracción, ahora con paseos guiados y en ocasiones comentados por personas conocedoras, encargadas de informar y dar datos de su historia reciente. Cuenta con dos barcos: *Ibai Alai* e *Ibai Eder,* nombres alusivos

respectivamente a la 'alegría' (*alai*) y a la hermosura (*eder*) del cauce fluvial (*ibai*)[159]. Unas aguas antes de la reconversión, totalmente contaminadas, polución antaño delatada por su color marronáceo, característico y habitual. Cauce saneado de forma natural al recibir las aguas de las habituales lluvias caídas en el territorio, vertidas finalmente en el Abra de Bilbao.

Ilustración 14
Embarcación destinada a los paseos por la Ría

[159] El *Ibai-Alai* es una embarcación monocasco de 15 m. de eslora, con dos cubiertas (la superior descubierta), respectivamente admiten una capacidad de 50 y 30 pasajeros. El *Ibai-Eder,* catamarán de 15 m. de eslora, fabricado en poliéster y reforzado con fibra de vidrio; admite en su cubierta un total de 80 pasajeros.

FIESTA Y MITOLOGÍA MARÍTIMA EN LA CIUDAD

5

CELEBRACIÓN FESTIVA DE INSPIRACIÓN MARÍTIMA Y PERSONAJES PARA UNA MITOLOGÍA URBANA TRANSMODERNA

SALIÉNDONOS ligeramente de la línea referencial que nos ha ido marcando hasta ahora el cauce marítimo-fluvial, vamos a detenernos momentáneamente en el centro de la ciudad. Lo hacemos con la idea de inclinar nuestra reflexión hacia el ámbito simbólico, donde toma el protagonismo un patrimonio inmaterial urbano a través de momentos de celebración de inspiración marítima. Aparecen expresiones y manifestaciones en este sentido que encuentran un punto de conexión con la mar, proyectadas, organizadas y estructuradas para dar como resultado exhibiciones y celebraciones públicas. En ellas los participantes son invitados a entrar en ambientes en los que se respira en algún grado una nueva maritimidad festiva.

Nos referimos al evento conocido como *Balea Desfilea* o *Desfile de la Ballena,* celebrado en el marco de la *Semana Grande o Aste Nagusia* bilbaina (fiestas principales de la ciudad, organizadas anualmente). Celebración dirigida a un público principalmente infantil, pero en el que la participación adulta se hace sentir cada año con mayor intensidad. Se trata solo de una parte de una fiesta urbana más amplia, reducida a un público específico. No obstante, por medio de esta manifestación cultural especial también se marca y refuerza la vida social de la ciudad.

Recordemos que desde un planteamiento etnológico se viene dando un constante interés en torno a la fiesta en general. Al respecto se ha diferenciado, con más o menos claridad, entre fiestas populares rurales y campesinas y las propiamente urbanas, en función de sus características supuestamente genuinas y peculiaridades. En nuestro caso, como vamos a ver, aparecen componentes relacionados con el marco religioso y patronal, considerados más propios de sectores como el rural y pesquero, pero en un marco que difiere prácticamente de dichos ámbitos. Van a prevalecer contenidos de carácter cívico y civil, más habituales y propios de ambientes seculares. Esta tipificación previa aclara la situación que vamos a presentar, teniendo en cuenta que se entremezclan aspectos tipológicos de ambas características, religiosa y civil. De todas formas trataremos de clarificar y comprender más profundamente el sentido que toma el marco festivo y las celebraciones que abordamos a continuación.

1. VARIEDAD DE PLANTEAMIENTOS ANTROPOLÓGICOS

Tratando de aclarar y comprender qué es la fiesta el abanico teórico antropológico se extiende y toma cuerpo desde una amplia diversidad de planteamientos. Contamos con orientaciones consideradas 'clásicas' que han enfatizado la relación de la fiesta con el ritual y lo sagrado, mientras otras han puesto el punto de mira en sus aspectos transgresores. Otras perspectivas orientan el estudio y el análisis, en tanto que parte fundamental de la 'economía de prestigio', o desde su correspondencia con las 'relaciones de poder', posturas a las que se suman visiones, también ya más bien clásicas, interesadas por su papel en tanto que constructora de identidades.

Estas opciones en realidad reflexionan sobre aspectos formales que se entrecruzan y dan lugar a una diversificación, en un intento por explicar principalmente para qué sirve la fiesta, contexto teórico en el que encontramos al menos dos cuestiones recurrentes que se muestran como ejes de estudio. Una que se pregunta en qué medida viene a significar ruptura o continuidad de la vida cotidiana, y otra que gira en torno a su funcionalidad, o bien a la hora de evitar y apaciguar la confrontación social, o bien al contrario como parte de la 'revuelta social'[160].

[160] A. SEVILLA; M. PORTAL, "Las fiestas en el ámbito urbano", en N. García Canclini (coord.), La antropología urbana en México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Universidad Autónoma Metropolitana, Fondo de Cultura Económica, México, pp. 343-344.

Como vemos, se trata de delimitar tanto tipológica como funcionalmente la complejidad que comporta el estudio. A esto se suman factores como el temporal, donde fiestas aparentemente tradicionales y condicionadas por prácticas de tipo creencial de marcada religiosidad popular[161], se van mostrando impregnadas de una 'modernidad avanzada' y viceversa, otras enmarcadas en ámbitos más claramente secularizados mantienen una correlación con creencias y actitudes religiosas[162].

En relación a esta clase de fiestas vinculadas con la esfera religiosa, parecen tener lugar "nuevas formas de sacralidad intrahumana", en una dinámica en la que se articulan costumbres festivas antiguas o de raíz tradicional, con estilos de vida posmodernos. En este sentido se abre un camino para reflexionar sobre la posible 'retradicionalización' de la vida ciudadana. No obstante la secularización se muestra como un fenómeno palpable y otro concepto clave con el que interpretar la evolución moderna de las instituciones festivas"[163].

---

[161] Como indica el antropólogo S. RODRÍGUEZ BECERRA, "Enfermedades humanas con tratamiento divino. La curación mágico religiosa en Andalucía", en J. A. González Alcantud, S. Rodríguez Becerra (eds.), *Creer y curar: La medicina popular*, Diputación de Granada, Granada, 1996, p. 533, la religiosidad del pueblo en el ámbito católico cobra expresión "a través de una multitud de acciones, unas de carácter privado y otras públicas, entre las que señalaríamos no pocas inducidas por la iglesia oficial junto a otras en las que ésta no interviene o al menos de forma directa. Todas estas acciones suponen una actitud mágico-religiosa, de reconocimiento de la incapacidad humana para resolver sus necesidades y de súplica a los poderes sobrenaturales, a los que se puede propiciar, forzar o manipular mediante la oración, el sacrificio y las ofrendas, pero también haciéndoles contraer compromisos para actuar positivamente en favor del sujeto y hasta « castigarlo» por la falta de atención o la ruptura de relaciones".

[162] Encontramos un caso de esta última situación en la celebración anual de la festividad de San Blas, parroquia de San Nicolás, en el Arenal bilbaino, la cual congrega un importante número de personas que desfilan por el templo y asisten a un ritual, constantemente repetido a lo largo del día, con el fin de obtener la protección del santo. El ritual comienza en la calle donde se venden cordones de diverso y llamativo colorido para ser bendecidos en el interior, adquiriendo de ese modo, mágicamente, la cualidad protectora contra los males de garganta. Al ritual le sigue el gesto extensivo, consistente en llevar el cordón atado al cuello durante nueve días, el cual será quemado al final. Y todo ello se sustenta sobre una 'historia sagrada' según la cual, el santo realizó la curación de un niño a quien se le había clavado una espina en la garganta. Creencias, ritos y acciones que desencadenan relaciones principalmente de ámbito doméstico en base a valores de fraternidad cristiana, predicados por los sacerdotes durante la ceremonia ritual.

[163] P. GARCÍA PILÁN, "Sociabilidad festera: retradicionalización festiva, selectiva y producción de sacralidades en la modernidad avanzada", *Anduli, Revista Andaluza de Ciencias Sociales*, 6, 2006, p. 79.

Antropológicamente ha sido importante llegar a saber 'qué es', 'qué ocurre', 'cómo se configura' la fiesta, planteamientos que también en la ciudad nos permiten clasificar y llegar a construir principalmente explicaciones aclaratorias. Y además es interesante averiguar 'para qué sirve' al grupo social que la celebra y mantiene, pudiendo incluso ser más atractivo conocer 'qué intereses' puede comportar su celebración. Enfoque este, que nos permitirá indagar en las 'relaciones que se pretende construir y mantener' también por medio de la fiesta y su puesta en pie.

Proponemos de todas formas integrar otros conceptos esclarecedores que nos lleven a entender la articulación y por ende la diversificación de la fiesta urbana, en correspondencia con la construcción de una ciudad en una línea de transmodernidad y con una tendencia a expansionarse[164]. Es necesario saber 'algo más' sobre su importancia, en tanto que constructora de esta realidad urbana en translación, donde va apareciendo una ciudad marítima transmutada, conteniendo un conjunto de cambios, como los que vamos viendo hasta ahora, que inciden, sí o sí, sobre los habitantes de la ciudad.

Hoy las fiestas de Bilbao (*Semana Grande/Aste Nagusia* y otras de carácter general) parecen obedecer a un marco múltiple, transformado y desuniformizado. Esto significa que en una misma fiesta pueden confluir manifestaciones diversas, desde cauces distintos, contenidas en programas aparentemente uniformes, pero en los que se mantienen intereses y posiciones diferentes. La *Semana Grande* o *Aste Nagusia* bilbaina, más que una sola fiesta, comporta variadas, diversas e incluso transferentes fiestas. Esta característica ni está predeterminada, ni obedece a ninguna inercia propia y característica de la misma fiesta. Más bien responde a una dinámica translativa en la que se mueven intereses estructurales, no libre de confrontaciones y posiciones dialécticas.

[164] Véase el concepto de Bilbao como "ciudad expansionada" desarrollado por I. VIVAS ZIARRUSTA, *Identidad marítima, iconicidad y patrimonio. Paisaje fluvial, portuario e industrial en el área metropolitana de la Ría de Bilbao,* Maritimidades/Maritimotasunak, Colección Especializada de Estudios Marítimos/Itsas Gaien Ikerketako Bilduma Espezializatua, Museo Marítimo Ría de Bilbao/Bilboko Itsasadarra Itsas Museoa, Bilbao, vol. 2, 2015, pp. 203-318.

2. PROLEGÓMENOS FESTIVOS Y SIMBIOSIS ENTRE UN MARCO RELIGIOSO Y OTRO CIVIL

Antes de llegar al *Desfile de la Ballena/Balea Desfilea,* conviene detenernos ante los prolegómenos que en cierta medida, justifican funcionalmente la llegada y justificación de la fiesta civil, es decir de la *Semana Grande/Aste Nagusia*, fiesta por antonomasia más importante de la ciudad. En los prolegómenos de su inicio tiene lugar muy puntualmente otra celebración festiva, el 15 de agosto, popularmente 'Fiesta de la Virgen' y eclesiásticamente festividad de la *Asunción de la Virgen María*[165]. Esta marca la fecha para el comienzo de la *Semana Grande/Aste Nagusia* que arrancará a partir del sábado siguiente para durar y extenderse a lolargo de nueve días.

Encuentra su enclave y espacio principal en la Basílica de Begoña y su entorno, donde confluyen el ritual religioso (misa solemne presidida por el prelado de la diócesis) y el civil, en una especie de simbiosis muy significativa. Tras la misa, ya en la parte exterior trasera de la basílica, tiene lugar un breve pero también digno homenaje ante un retoño del Árbol de Gernika plantado en el lugar, con el canto del *Gernikako Arbola*. A partir de estos momentos el protagonismo principal recaerá sobre la figura del alcalde, primordialmente homenajeado, aunque no obstante siempre acompañado por el obispo, en un acto en el que se interpreta música y escenifican bailes folklóricos (*Banda Municipal de Txistularis de Bilbao*[166] y grupos de danzas) (Ilustración 1).

---

[165] Recordemos que el 15 de agosto es el día elegido por la iglesia católica para celebrar la asunción de la Virgen María, creencia según la cual ascendió a los cielos en cuerpo y alma tras su muerte (dogma promulgado por Pío XII el 1 de noviembre de 1950); no hay que confundir esta celebración con la fiesta de la Virgen de Begoña/Begoñako Andra Mari, venerada el 11 de octubre, patrona de Bizkaia (nombramiento canónico dado por Pío X en 1903). Tradicionalmente es fecha de peregrinaje a pie hasta el santuario, basílica de Begoña, desde muchas poblaciones vizcainas, así como de romería urbana

[166] BILBAOMUSIKA*,* organismo dependiente del ayuntamiento y encargado de la gestión de las bandas municipales de música y txistularis, tomando partido y desde una posición ideológica, describe la *Banda Municipal de Txistularis de Bilbao* como "una de las poquísimas agrupaciones profesionales de tamborileros del mundo, un testimonio vivo de lo que en la Edad Media fueron las agrupaciones municipales de ministriles y juglares" y prosigue afirmando que "la singularidad de este hecho nos debería hacer reflexionar sobre la importancia cultural e histórica de los tamborileros municipales, sobre su repertorio, sus funciones e historia", considerando que "la figura del flautista acompañado por su tambor es parte de la entidad cultural de nuestro pueblo, elemento conservador y difusor de

Ilustración 1
Autoridades, municipales y eclesiástica, presidiendo el acto de homenaje civil
(Plaza de Juan XXIII, Begoña. 15.08.2019)

Sin embargo es la *Semana Grande/Aste Nagusia* bilbaina la que ocupará el tiempo de fiesta fundamental y primordial de la ciudad, en una clase de trasvase de carácter social, o 'translatividad' entre los contenidos de la fiesta mariana celebrada en Begoña y ésta. Y en la que la nueva configuración festiva no tiene por qué oponerse o eliminar las anteriores, dando lugar más bien a una articulación interfestiva. Etnográficamente esta 'translación' comienza, entre otras acciones, en la exaltación ritual y veneración ante y junto a la 'dama' o 'señora sagrada y virginal', personificada en la figura e imagen de la *Virgen de Begoña/ Begoñako Andra Mari*[167] (Ilustración 2), en unos actos festivos, preámbulo y antesala de la

nuestros repertorios más antiguos y, casi siempre, símbolo de nuestra villa, de nuestro querido Bilbao".

[167] En hipotética correlación con otro probable proceso de translación que nos llevaría hasta creencias y personajes míticos como por ejemplo, *Mari de Anboto/Dama de Anboto*, recuperados y objeto de uso neocultural; se pueden ver las ideas propuestas en J. A.

Semana Grande/Aste Nagusia en cuyo proceso translativo se pasará a ensalzar a otra 'dama', *Mari Jaia* (Ilustración 3)*,* ahora propicia para un marco festivo diferente, más identificado y propio para una ciudad transmoderna y secularizada como es el Bilbao del siglo XXI.

2.1. Translación y transacralización de la fiesta urbana y secular.

Mari Jaia aparece sobre el escenario, objeto de una transacralización urbana de culto festivo secular, convertida en icono representativo de un tiempo que difiere, como todo tiempo festivo, del ritmo y actividad de la vida cotidiana y del tiempo ordinario. Figura perteneciente a una nueva mitología urbana, con su propia narración sobre su aparición o llegada a la ciudad, mostrándose públicamente y abriendo el tiempo festivo puntualmente, a las 6 de la tarde del primer día, en loor de multitudes[168]. Permanecerá haciendo acto de presencia permanentemente durante todos los días festivos para desaparecer, pasto de las llamas y convertida en cenizas sobre las aguas de la Ría de Bilbao, cerrando así la *Semana Grande/Aste Nagusia*.

Durante todo este periodo los participantes tienden a identificarse con este icono urbano de reciente creación que representa el jolgorio, la alegría y el bullicio festivos. Se fotografían con *Mari Jaia*, su figura aparece en escaparates, se reproduce su imagen en las *txoznas*[169], se venden

---

Rubio-Ardanaz, "Nuevas tradiciones en el ámbito festivo transmoderno de Bilbao: del Santuario a la Ría del Nervión", *Revista Sántuarios*, 1, 2, 2014, pp. 34-44.

[168] Así como la imagen de la Virgen de Begoña, según la tradición, la encuentran unos pastores en el monte Artagan (lugar en el que se ubica la basílica) a los que les dice *bego oña* (traducido literalmente por "quieto el pie" o "este es el sitio") en el que deberá estar su templo, *Mari Jaia* apenas ha necesitado una narración consistente y mucho menos tradicional; su 'historia sagrada' se traslada al texto de una canción: *Badator Marijaia (Ya viene Mari Jaia)*, himno oficial de las fiestas, compuesta por versos metafóricos de una simpleza elemental que nos hablan de su venida a la ciudad y otros aspectos de la fiesta. Se canta masivamente el primer día cuando aparece públicamente y se lee el pregón y lanza el *txupin* (cohete anunciador del comienzo de las fiestas), así como en otras ocasiones más o menos puntuales durante la *Semana Grande/Aste Nagusia.* Se puede ver la letra de la canción y otras puntualizaciones al respecto en J. A. Rubio-Ardanaz, *Antropología y maritimidad. Entramados y constructos patrimoniales en el abra y Ría de Bilbao*, Museo Marítimo Ría de Bilbao/Bilboko Itsasadarra Itsas Museoa, Bilbao, 2014, pp. 183-192.

[169] Instalaciones que ocupan el espacio público, gestionadas por las comparsas donde se bebe, fuma, come, baila, realizan juegos, etc. y ofrecen espectáculos musicales primor-

pequeñas *mari-jaias* en la calle, en tiendas de recuerdos, se representa en forma de dulce en pastelerías, etcétera. Se produce una translación festiva que se inscribe y responde a un marco de carácter y normatividad diferentes a los que comportaba tanto la fiesta de *San Blas,* como la "Fiesta de la Virgen". Aunque será en ese contexto global urbano, interfestivo, en el que en todo caso, deberemos tratar de entender la fiesta como una forma social translativa, con sus diversas propiedades entre las cuales por ejemplo, retomando aspectos funcionales de una definición más clásica, hay momentos en los que se transfigura y transgrede el orden cotidiano.

La *Semana Grande/Aste Nagusia* responde a una ciudad que ha transmutado democráticamente y que por lo tanto se desprende y separa cada vez más netamente de la normatividad propia de una celebración imbricada en los valores de la religiosidad tradicional y de la ideología propia del tardío-franquismo, tendente a limitar los actos festivos a los espacios de carácter e iniciativa económica privada (toros, teatro, circo, barracas...)[170]. En este sentido se produce un movimiento popular importante que año tras año, toma cuerpo principalmente gracias a la iniciativa y compromiso organizativo de las "comparsas" que ocuparán el espacio público, manifestando su presencia por medio de una programación

---

dialmente también de carácter lúdico-reivindicativo. En correlación con lo indicado, como recuerda J. MARCOS ARÉVALO (ed.), *Los carnavales en Extremadura (entre la fiesta y el espectáculo),* Caja de Ahorros de Extremadura, Departamento de Psicología y Sociología de la Educación, Badajoz, 1998, p. 14, entre las funciones de la fiesta su importancia como "canalizadora" de los conflictos que duermen reprimidos, en este sentido "algunas expresan una *inversión simbólica de la realidad social",* tiempo momentáneo de desestructuración del orden social. "Sátira, disfraces, máscaras, liberación de tabúes, desembarazamiento de controles sociales, etc., hacen de estas fiestas más bien la expresión de la *antiestructura*"*;* por esta vía se pone en tela de juicio el sistema de valores de la comunidad. "Sirven, de igual modo, para afirmar, en términos simbólicos, la *identidad social* y la propia existencia del grupo".

[170] Como indica J. I. HOMOBONO MARTÍNEZ, *Fiestas marítimas populares. Patrimonio inmaterial de la Ría de Bilbao, El Abra y la costa occidental de Bizkaia,* Museo Marítimo Ría de Bilbao/Bilboko Itsasadarra Itsas Museoa, Bilbao, 2016., p. 152, "la transición política posibilita la reconstrucción de la sociedad civil de Bilbao y, una de sus primeras manifestaciones es la reconquista del espacio público que se produce en 1978 con la reinvención de la *Aste Nagusia*, la primitiva *Semana Grande* de agosto"; según este autor al respecto cristaliza "una comisión mixta paritaria del ayuntamiento y de las comparsas, agrupaciones de carácter festivo de diversos barrios de Bilbao o representativas de diversas sensibilidades sociopolíticas de la época"; este autor nos ofrece un completo análisis desde una visión socioantropológica de las principales fiestas marítimas vizcainas.

de actividades y otras expresiones populares (en su mayoría realizados por cada comparsa en su propia *txozna*).

Ilustración 2
Aspecto de la Basílica de Begoña, preparada para la misa presidida por el obispo de la Diócesis de Bilbao (15.08.2019)

En este último sentido, y como decíamos de acuerdo con una definición más formal de la fiesta, podemos comprobar que se construye por un tiempo, 'tiempo festivo', un momento oportuno para el homenaje, exaltación de valores y liberación de las tensiones, represiones y frustraciones sociales y políticas, vividas y acumuladas a lo largo del año. Et-

nográficamente, entre otras manifestaciones hemos podido constatar que esta liberación, además de iconos en los que vuelve a aparecer *Mari Jaia*, cobra forma expresiva (por medio de representaciones pintadas, mensajes escritos y alegorías de carácter crítico) todo un libro abierto y plasmado sobre las paredes, fachadas y en la misma decoración por ejemplo, de las mimas *txoznas*.

Ilustración 3
Mari Jaia, la 'dama' de la fiesta (2015)

3. Disfrute, imaginación y entretenimiento de inspiración marítima

Dentro de la programación festiva de la *Semana Grande/Aste Nagusia,* y en el contexto que acabamos de mostrar, la ciudad se torna de colorido y abre sus calles principales para dejar su espacio y otorgar el protagonismo al *Desfile de la Ballena* o *Balea Desfilea*. Es un momento especial en que de pronto aparecen pinceladas de inspiración marítima con las que se reviste esta importante actividad festiva que desde el año 2001 ha ido ocupando poco a poco un lugar primordial. Aunque ahora con un cariz más propiamente lúdico y simbólico estamos pues, sobre el mismo escenario urbano en el que durante las últimas décadas han ido tomando mayor importancia intervenciones y rehabilitaciones de cariz posmoderno. En él tiene lugar también una 'translatividad' en el espacio público, consistente en transferir escenificaciones imaginativas, proyectadas y diseñadas desde instancias que reciben apoyo municipal, atrayendo a un número significativo de participantes.

Todo un séquito de personajes imaginativos cuenta con su tiempo todos los años, en el contexto festivo indicado, pero ahora de manera específica y singular para el disfrute, la diversión, el entretenimiento, la imaginación, la ilusión y la expresión y colorido estéticos. El evento tiene reservado para ello el primer domingo de la semana festiva, exhibiéndose y cobrando el estrellato como figura principal, una gran ballena llamada *Baly,* que a ritmo de batucada y otros sonidos irrumpe en un espectáculo público, transfigurando así las calles de la ciudad por momentos.

El evento en un principio está dirigido al público infantil, pero con los años ha ido congregando cada vez más personas adultas. Transcurre en la parte más céntrica de la urbe, principalmente a través de la Gran Vía, despertando una gran expectación y reuniendo en sus aceras puntualmente una multitud de personas. Mientras la participación de los mayores se limita sobre todo a observar, disfrutando así del paso de las figuras y escenificaciones que integran el espectáculo, los niños y niñas interactúan por momentos (Ilustración 10), acercándose a los personajes y tratando de conseguir caramelos y otros pequeños detalles o regalos (por ejemplo en 2016, catalejos con los que divisar a *Baly*).

En este ambiente y junto a este cetáceo revestido de hiperrealidad y llamativos colores, desfilan otros animales no menos sugerentes, conformando su séquito 'oficial' (pulpo, besugo, y *txangurro*), con otros en su mayoría también marinos (peces globo, medusas...), acompañados por

un conjunto de figurantes que hacen parte de una escenificación y atmósfera muy imaginativa y cargada de fantasía y alegría.

En 2016 por ejemplo, desfilaban los *aquavelos* o los *peces-catalejo.* Los *aquavelos* pretendían ser una especie de peces-globo, conducidos por chóferes que interactuaban simpáticamente con los asistentes sobre todo los más jóvenes. Y los *peces-catalejo* que también interactuaban, llevaban unas redes preparadas para recoger a su paso mensajes con deseos escritos y lanzados por los niños y niñas que en realidad se perdían y diluían para siempre en el anonimato de la aguas de este desfile marino.

Ilustración 4
La ballena *Baly* (2015)

Cada año, el *Desfile de la Ballena* o *Balea Desfilea,* sigue un sencillo guión temático diferente, elegido por los organizadores previamente, con el argumento que será representado y ofrecido a los asistentes, receptores de un mensaje pretendidamente pedagógico e ilustrativo de un nivel supuestamente de fácil comprensión para todos y todas. El acto ha sido

programado con antelación, organización y decisiones que corren a cargo de la *Fundación Bilbao 700-III Milenium Fundazioa.* Se trata de un organismo de carácter privado, cuyo objetivo primordial en un principio sería literalmente "organizar, coordinar e impulsar todos los acontecimientos propios de la celebración a partir del año 2000, del 700 aniversario de la Villa de Bilbao". Esta institucionalización de la fiesta toma como reto propio la creación de "un marco de actuación permanente que favorezca el desarrollo en los ámbitos de las ideas y el pensamiento, las bellas artes, la ciencia y la tecnología, las artes del espectáculo, las industrias culturales y las actividades de recreo"[171].

Ilustración 5
Batucada durante el inicion del desfile. 'Banda del Surdo'
(23.08.2016)

Vemos por momentos que *Balea Desfilea/Desfile de la Ballena,* participando de la connotación festiva urbana de la *Semana Grande/Aste Nagusia* de Bilbao, obedece a la acción de una organización

[171] Fundación Bilbao 700-III Millenium Fundazioa, Carta fundacional, 1998.

formalmente establecida y directamente correlacionada con las instituciones municipales. En esta posición subyace un enfoque ideológico en torno a lo que debería ser la ciudad que difiere del que se proyecta generalmente desde la mayoría de las comparsas por ejemplo. En el libro de la carta fundacional de la *Fundación Bilbao 700-III Milenium Fundazioa* se reconoce cómo Bilbao "vive en una situación de encrucijada entre su imagen de ciudad portuaria e industrial y un futuro de metrópoli de servicios que va forjándose poco a poco"; y se afirma que su personalidad en el siglo XXI, "debe ser moderna, joven y abierta, manteniendo sus raíces e idiosincrasia" enriqueciéndose al mismo tiempo "de contemporaneidad y globalidad", prediciendo que "su identidad será fruto de la iniciativa de los ciudadanos y sus instituciones incorporando nuevos símbolos (Guggenheim, Zubizuri, Abandoibarra, etc.), renovando los anticuados y construyendo otros nuevos"[172].

Es desde estos parámetros como se ha decidido que salga *Baly* de su océano imaginario por unas horas, para ser la protagonista y tomar la calle en una ciudad histórica y sociológicamente portuaria pero que habitualmente vive prácticamente de espaldas a la mar. Y también que lo haga bajo un lema concreto, conocido por los responsables, la prensa, la organización, el ayuntamiento y las personas que conforman públicamente la escenificación. Aunque aparentemente desapercibida, los asistentes recibirán una 'lección' con unos contenidos conducentes a pensar, asimilar y creer en una ciudad 'moderna, actual y renovada', valores que subyacen en la propuesta de la fundación (asociación sin ánimo de lucro) promotora del desfile[173].

4. AMBIENTE, ESCENIFICACIÓN E IDEOLOGÍA FESTIVOS

En 2015 por ejemplo, el tema elegido para la representación llevó como título "La Ballena en la Granja". A *Baly*, además de su séquito

[172] *Idem.*

[173] Una mirada más allá de la escenificación enfocada en la puesta en valor de *Desfile Baleoa* o *Desfile de la Ballena* nos lleva a comprobar la presencia de las siguientes instituciones y organizaciones en el patronato (órgano de gobierno) de la fundación responsable del evento: *Ayuntamiento de Bilbao/Bilboko Udala, Diputación de Bizkaia/Bizkaiko Aldundia, Abertis Autopistas, Autoridad Portuaria de Bilbao-Bilbao Port, Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, Bilbao Bizkaia Kutxa, Bilbao Ría 2000, Cámara de Comercio de Bilbao/Bilboko Mekataritza Ganbara, Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia/Bilbao Bizkaia Ur Patzuergoa, Deia-Editorial Iparraguirre S.A., Fundación Vizcaína Aguirre, Diario El Correo S.A., Iberdrola, Metro Bilbao, Mutualia y Petronor-Repsol.*

habitual de animales marinos hinchables compuesto como ya decíamos por un *txangurro* o centollo con sus enormes pinzas, un pulpo de color rosa y un besugo de grandes y coloridas escamas[174], le acompañarían las figuras de un caballo, un carnero, una gallina, una vaca y un cerdo también de exageradas dimensiones. Junto a ellos desfilaría, ahora pretendiendo dar un toque de realismo temático y fantasía al mismo tiempo, un granjero con su manada de ocas; animales vivos, amaestrados, traídos para la ocasión (Ilustración 15).

Al año siguiente en 2016, el tema presentado se anunciaba bajo el lema de "Baleazaleak Bilbon" en una especie de homenaje a los pueblos de tradición histórica ballenera de Bizkaia. Y en esta ocasión aparecerían en escena ocho personajes vestidos de arponeros y un vigía o atalayero además de otras personas con la 'ropa de aguas' propia de los pescadores. Un vigía era paseado, subido a una gran atalaya (a modo de carroza móvil) desde la que oteaba el horizonte tratando de localizar la presencia de *Baly* u otros cetáceos en la mar[175] (Ilustración 6).

Al fijarnos en la puesta en escena hemos remarcado que comporta un gran colorido, música alegre, animación e interacción donde no falta el lanzamiento de confeti y chorros de agua. De este modo se construye un 'tiempo especial' durante el que los participantes –niños, niñas y mayores– se abstraen por momentos de su rutina urbana, despertando ante una realidad virtual y extraordinaria, conseguida por medio de la originalidad, gracias a unos personajes y figurantes totalmente imaginarios, procedentes de mundos inventados y artificiosamente traídos y trasladados a la ciudad.

---

[174] Tanto la ballena *Baly* como estos otros tres animales son hinchables. Nos da una idea del volumen de *Baly* los 135 m^3 de helio necesarios para darle forma, figura más grande (12 m. de largo).

[175] A pesar de diferir del contexto metropolitano de Bilbao, se dan ciertas coincidencias con otra fiesta popular, ahora de carácter histórico y conmemorativo, que tiene lugar en Orio cada cinco años, en memoria de la última ballena cazada en esta localidad pesquera y marinera y en el Golfo de Bizkaia, el 14 de mayo de 1901, expresión festiva de 'nueva maritimidad'. En el momento primordial de la fiesta toma protagonismo otra ballena hinchable (de aspecto realista y colores grisáceo y blanco en su parte inferior) en una representación teatralizada; transrritualización en la que se emula la caza del animal. Este ritual público de nueva creación, parte principal del programa festivo, comporta su 'historia sagrada', en los versos anónimos, *Balearen Bertsoak,* interpretados y dados a conocer fuera de la localidad por el oriotarra Benito Lertxundi.

Ilustración 6
Balea Desfilea/Desfile de la Ballena
Atalaya y atalayero oteando el horizonte
(21.08.2016)

Ilustración 7. El pulpo (2015)

Ilustración 8. El besugo (2015)

Ilustración 9
El txangurro (2015)

Comprobamos la presencia de ciudadanos impacientes antes de la llegada del desfile, agolpados en la calle al mismo tiempo que generan y se respira un ambiente de palpable expectación y curiosidad. Durante la espera, los más pequeños ocupan sus sitios, sentaditos y sentaditas en primera fila en el borde de las aceras, mientras los adultos, detrás, esperan de pie la aparición de las primeras escenas y figuras de este desfile festivo.

No faltan padres y madres con sus hijos e hijas de muy corta edad en brazos, dando en cierta forma así sus primeros pasos a través de un incipiente proceso de enculturación. Con el paso de los años y a medida que vayan creciendo, irán apropiándose con toda la naturalidad del mundo de este ya pretendido "tradicional desfile de la ballena".

Ilustración 10
Momento de interacción infantil durante el desfile
(Plaza Moyua, 21.08.2016)

4.1. SIMBIOSIS ENTRE HIPERREALISMO MARINO Y TRADICIÓN

De este modo la calle se reconvierte en un lugar para la fiesta, de confluencia y diversión, donde el ámbito y los lugares cotidianos pasan a ser un espacio especial, capaz de acoger una historia que procede de 'otro lugar', desconocido, imaginado, inesperado, improvisado y que al mismo tiempo apenas exige ser comprensible y digerible. Todo ello en un espacio urbano transformado, en un escenario propicio para una actuación hiperrealista, adecuada para un ámbito de relaciones sociales tendentes a un anonimato disuelto en la masa ciudadana. Ambiente que por otro lado contrasta con la atmósfera de las 'fiestas de barrio' que en

sus momentos puntuales del año tratan de sostener modelos de vecindad más cercanos, participativos y comprometidos[176].

En este desfile, el público verá pasar delante de sus ojos, personajes que prácticamente nadie sabe a ciencia cierta 'quiénes son', salvo prácticamente *Baly* y sus tres acompañantes marinos que hacen parte de su cortejo. Tampoco se conoce el porqué exacto de su presencia, se trata de una 'historia sin historia', de un 'mito vaciado' de cualquier contenido narrativo. No son necesarios, habiendo sido evacuados en un ejercicio de transpopularización y de transcripción en la que paradójicamente no existe 'narración compartida' y aprendida, a excepción de los lemas ocasionales elegidos anualmente para el evento festivo.

Estos lemas no obedecen nada más que a una especie de mini 'historia ocasional', pasajera, a olvidar... que al no ser repetitiva propiciará la aparición de nuevos protagonistas cada año. Estos complementarán la mínima 'plantilla fija' compuesta por *Baly* y sus tres acompañantes (también carentes de historia o narración y de los que únicamente se sabe que son sencillamente animales marinos). Todo ello coincidente con una ciudad también vaciada paulatinamente de sus contenidos tradicionales (desinteresada y capaz de conservar un mínimo patrimonio industrial o marítimo a duras penas), transmoderna y pretendidamente en proceso de rehabilitación y regeneración.

Esta especie de desmemorización, no obstante, no termina de cuajar totalmente y en el desfile se incluirán ciertas pinceladas de inspiración tradicional y folklórica. Sin embargo, apenas capaces de competir con los contenidos totalmente novedosos y cargados de hiperrealismo, personificados en *Baly* y el resto de protagonistas, actores y figurantes más representativos y preponderantemente, confluyentes con ese pretendido Bilbao "moderno, actual y renovado". Es una muestra más de 'translatividad', favorecida por esta connivencia entre personajes y escenas de raíz tradicional y aquéllos surgidos y creados para una ciudad postmoderna.

En esta simbiosis, junto a aquellos de inspiración tradicional, vemos aparecer por ejemplo, figurantes de tamaño gigante que tocan la *txalaparta*, o agrupaciones corales como el *Orfeón de San Antón* que desfila al mismo tiempo que interpreta canciones del repertorio folklórico y tradicional vasco. También toma parte en el desfile la banda musical popular

[176] Contamos con una diversidad de este tipo de fiesta local que durante 2016 se celebran al menos en barrios como Solokoetxe, Deusto, Zurbaranbarri, Otxarkoaga, Santutxu, Bilbao La Vieja, Basurto, Rekalde, San Ignacio y Zorroza.

de la *Comparsa Sama-Siku* (Santutxu), o la *Big-Band* de *Musikene* (*Centro Superior de Música del País Vasco*) (Ilustraciones 12, 13 y 16).

Ilustración 11
Personaje marino hiperreal
Balea Desfilea/Desfile de la Ballena (21.08.2016)

Ilustración 12. Comparsa Sama-Siku de Santutxu en el desfile (21.08.2016)

Ilustración 13. Orfeón de San Antón/San Anton Abesbatza (2016)

Ilustración 14. Tambores y bombos, Cofradía la Entrega de Jesús de Tudela

Ilustración 15. Efecto de sorpresa, admiración y curiosidad: Las ocas de Miguelín de Palencia (23.08.2016)

Ilustración 16. Txalapartari

De todas formas el desfile en su conjunto es recibido con la admiración y curiosidad propios de la sorpresa causada por ambos tipos de protagonistas, que en el fondo anuncian públicamente como ya hemos visto, un alegre 'mensaje sin mensaje', difuminado en el colorido y la hiperrealidad de un acto sin fondo, acrítico, propio y adecuado para la nueva ciudad en la que sin embargo, durante el año se viven acontecimientos acuciantes, preocupantes, inminentes y tensos. No se puede negar que en el transcurso cotidiano urge encontrar un empleo, superar pruebas y entrevistas, hacer frente a la represión política, al paro, a los 'contratos-

basura' y a la carestía de la vida, hechos y circunstancias momentáneamente escondidos bajo la cubierta del manto festivo.

Nos encontramos ante un ritual festivo con elementos de transmodernidad, de tamaño macro y de masas, imaginativo, propicio para una ciudad posmoderna. Por medio de la grandilocuencia, la creatividad y la dinámica 'translativa', manifestadas y exhibidas, se ocupa una parte del tiempo festivo. Ahora 'transvestido' para la diversión, la irreflexión, la no-discusión y el no-pensamiento. Aunque se trata, en definitiva, de construir un tiempo para la imaginación, este viene cargado de inmaterialidad, capaz de hacer olvidar momentáneamente la intensidad del día a día del ciudadano de a pie, competitivo, laborioso y continuamente ocupado en superar obstáculos. Inmaterialidad de un desfile que se desvanecerá hasta el próximo año cuando termine el período festivo en la ciudad.

Ilustración 17. Tamborileros

Ilustración 18
Paso de Baly (Gran Vía de Bilbao)

5. BREVE SÍNTESIS

Frente a fiestas que antes fueron preponderantes de cariz religioso popular, ahora en otro orden de prácticas van apareciendo nuevas manifestaciones desvinculadas formalmente del ámbito eclesial. Esto ocurre en el caso de la *Semana Grande* o *Aste Nagusia,* principal manifestación festiva, cuya configuración y mantenimiento toma forma en un ambiente transmoderno en el que toma forma un proceso de translatividad social.

Toma cuerpo apoyándose en anteriores formas festivas en las que se constata una simbiosis entre lo religioso y lo civil, manteniendo rituales, emblemas, ostentaciones y ensalzamientos pertenecientes a un marco que solamente será utilitario a un nivel incipiente y a modo de prolegómeno. A partir de aquí irrumpirán y ocuparán el espacio festivo formas más acordes con la sociedad secular. En este caso frecuentemente en una pugna entre posiciones más proyectadas hacia sectores populares receptivos de desfiles como el de *Baly*. Se traduce en un constructo a base de elementos hiperreales predominantes, como la misma ballena, los animales marinos de enorme tamaño, y los figurantes.

Acompañados de otros protagonistas de raíz e inspiración tradicional pero minoritarios y prácticamente diluidos en el ambiente creado y dominado por los anteriores. Estructuralmente encontramos el apoyo institucional en una puesta en valor que responde a una ideología que trata de proyectar una modernidad propia y al servicio de instituciones, organizaciones y estamentos identificados con la economía, dominante en la ciudad, de corte global y neoliberal.

Ilustración 19
Peces, medusas y estrellas de mar de colorines acompañando a Baly

Ficciones y afecciones ribereñas

6

Ficciones y afecciones marítimo-portuarias. Una 'no-mirada' sobre la Ribera de Deusto

Seguimos nuestro camino a través de la ciudad contemporánea para detenernos en la Ribera de Deusto, ahora en la margen derecha de la Ría. Como vamos viendo a lo largo de nuestro recorrido, vamos topando con una serie de 'ficciones' confluyentes en este nuevo ámbito urbano materializadas en nuevas celebraciones, paisajes, panoramas, edificios y nuevos lugares de carácter transmoderno.

Por un lado veíamos intervenciones aparentemente de impacto reducido, pero que paulatinamente han sido capaces de engullir el verde existente y últimamente por fin los últimos resquicios del 'bosque'. Hacen parte de la pretendida 'revitalización' planificada que avanza y transmuta los espacios de la ciudad. En una dinámica semejante, aunque como veíamos a un nivel distinto pero también muy significativo, hemos mostrado actuaciones que encuentran eco y toman forma a través de proyectos de regeneración urbanística apoyados en una economía y práctica política preponderantes. Estos van dando protagonismo a arquitectos de elevado caché a nivel internacional, encargados de ir ocupando los espacios ribereños con intervenciones representativas y muy significativas en relación con una arquitectura de prestigio internacional.

Dando seguimiento a los 'paseos etnográficos' anteriores, llegamos ahora hasta la Ribera de Deusto o Zorrotzaurre, barrio ribereño al que se ha ido dejando decaer urbanística e industrialmente, muy oportunamente y en función finalmente de una clase de proyectos regenerativos semejantes en los que se fundamentan la mayoría de intervenciones descritas

hasta aquí. La revitalización de este barrio se inscribe en el marco de una actividad deconstructiva, ejercida bajo una 'no-mirada' transmoderna, donde hace años lo 'viejo' y lo 'tradicional' fue inmovilizado de manera puntual.

Actividad y ejercicio inmovilizador que comporta un conjunto de 'afecciones' que recaen sobre los vecinos y vecinas de esta parte de la urbe. Expectantes ante un nuevo modelo para la zona y una nueva poética para la ciudadanía, encontrándose en un panóptico de apariencia amable que promulga y anuncia la 'ficción' de un barrio fabuloso y virtualizado, aunque ofrecido preferentemente a futuros habitantes procedentes de otros puntos de la ciudad.

Ilustración 1
La Ribera de Deusto (foto cedida por el Bar Begoña Berria)

Los residentes del lugar se ven obligados a movilizarse, buscando resquicios para alguna decisión o intervención con la que asegurar su permanencia. Mientras tanto, los elementos materiales representativos culturalmente de esta zona marítimo-portuaria, se desintegran, diluyéndose así cualquier probabilidad de patrimonialización para el barrio venidero. Esta no es ni apta, ni acorde con esta 'ficción' urbana que se va haciendo realidad.

1. FICCIONES Y ENSOÑACIONES PARA UNA URBE *TRANS*

Para entrar a comprobar más de cerca algunos aspectos de este panorama, volvamos a tener presente, cómo a partir de los años noventa del siglo pasado, de forma semejante a otras ciudades marítimas, en Bilbao comienza un paulatino traslado de sus instalaciones portuarias ubicadas en el centro urbano, hacia el exterior. En una búsqueda continua de mejora y mayor eficacia funcional, los viejos y menos operativos espacios del puerto interior se van desalojando y su movimiento y tráfico van ocupando definitivamente su lugar lo más cerca posible de la costa. Se ganan decididamente nuevos terrenos a la mar y se llevan a cabo importantes ampliaciones cuya incidencia como veremos en el capítulo siguiente serán imparables.

Desde 1991 y a lo largo de las décadas siguientes, los barrios ribereños de la Ría de Bilbao verán desaparecer poco a poco, casi la totalidad de las labores y trabajos industriales y portuarios, concentrados definitivamente ahora en la bahía del Abra[177]. En ella encontramos unas instalaciones modernas con sus nuevas terminales y en resumen un puerto dotado de medios y de una tecnología muy avanzada.

El desalojo portuario e industrial ha ido dando lugar a proyectos de regeneración urbana plasmados sobre los bordes de la Ría alguno de cuyos influjos hemos ido viendo. Configuran nuevas fisoonomías, con edificios de última línea arquitectónica contemporánea como indicábamos en el capítulo cuarto, nuevos paseos ribereños, puentes, pasarelas y amplios parques ajardinados hasta el momento, casi impensables en barrios como Uribitarte y Abandoibarra. Y de pronto, el ciudadano de a pie se ve invitado a entrar y participar en estas novedosas 'ficciones urbanas', apenas imaginadas que sin embargo, van a ir tocando muy de cerca de alguna manera a vecinos y vecinas, pero también a obreros y trabajadores, entrando en escena nuevos protagonistas con nuevas dedicaciones profesionales y ocupaciones, algunas directamente relacionadas con las artes escénicas y el teatro, así como una amplia gama de viajeros, visitantes y turistas de todo tipo, apenas visibles años atrás[178].

---

[177] Este proceso se muestra recogido detalladamente en la parte de la exposición permanente de *Itsasmuseum Bilbao* dedicada al desarrollo histórico del Puerto de Bilbao.

[178] Respecto a la irrupción de las artes escénicas y el teatro en la Ribera de Deusto en este contexto revitalizador se puede ver el trabajo de L. BILBAO LARRONDO, "*Pabellón nº 6* laboratorio de artes escénicas", en I. Vivas Ziarrusta, A. Lekerikabeaskoa Gaztañaga

Ilustración 2
Maqueta de la ensoñación y ficción trans en la Ribera de Deusto: la urbe pensable y futurible[179]

Las riberas del cauce marítimo-portuario parecen 'transfigurarse', dando lugar a estos novedosos escenarios, imaginativos y especulativos a la vez, donde encuentran también su oportunidad promotores, inversores y otros agentes, propios de una nueva situación que manifiesta haber llegado a la ciudad para quedarse[180]. En este proceso de 'translación', en el que sin cambiar de lugar quedamos 'translocalizados' en 'lugar trans', una atenta mirada al entorno ribereño, nos permite comprobar cómo van desapareciendo de los muelles, grúas, montículos de mineral , montones

(eds.), *La Ribera de Deusto y Zorrotzaure en la Ría de Bilbao. Análisis urbano sociocultural y estético del espacio marítimo,* Maritimidades/Maritimotasunak, Colección Especializada de Estudios Marítimos/Itsas Gaien Ikerketako Bilduma Espezializatua, Museo Marítimo Ría de Bilbao/Bilboko Itsasadarra Itsas Museoa, Bilbao, vol. 5, 2018, pp. 151-184.

[179] Recuperado de https://bilbaoenconstruccion.com/223/

[180] Sobre este escenario, apoyados institucionalmente desde la administración, dando protagonismo a arquitectos de fama mundial y primera línea internacional, grandes promotores inmobiliarios y propietarios públicos y privados de las parcelas y terrenos, van a ir ocupando los espacios ribereños y tomando su protagonismo intervenciones de vanguardia: *Torres Isosaki* (2008), *Palacio de Congresos y de la Música Euskalduna* (1999), *Museo Guggenheim Bilbao* (1997), *Torre Iberdrola* (2011) y *San Mamés Berria* (2014).

de chatarra, y barcos que sólo podemos seguir viendo amarrados a los costados ya excepcionalmente. Lugares cargados de significados densos aparentemente tranquilos, apacibles y amables donde los acontecimientos sin embargo, cobran profundidad tratando de anular o ignorando cualquier traza del pasado reciente. Es así como los proyectos de revitalización vuelven a presentar el esquema ya manido de paseantes entre jardines, poblados de palmeras trasplantadas y 'transplantadas', que supuestamente volverán a crecer raquíticamente sobre estos terrenos reconvertidos. Una nueva escenificación, decoración y mobiliario urbanos proyectados que nos hablan de esta actual 'otra ciudad trans', construida en un clima de ficciones y ensoñaciones muy interesadas.

Ilustración 3
Maqueta de la ensoñación y ficción transmoderna proyectadas en la Ribera de Deusto[181]

[181] Recuperado de https://bilbaoenconstruccion.com/2007/10/26/zorrozaurre-una-nueva-ciudad-dentro-de-una-isla/

La urbe futurible y 'trans' ha pasado de ser apenas pensable a un Bilbao de 'ficción' que hay que visitar, al que hay que venir, reconvertido en una pretendida y modélica ciudad del conocimiento, de la ciencia, de la cultura, del progreso y del emprendimiento. Ciudad 'transimaginada', luego proyectada y finalmente objeto de 'translación' y materialización junto a la Ría, revestida esta de una 'transmodernidad' ambiental y fáctica, capaz económicamente de regenerar estas zonas y barrios marítimo-fluviales y céntricos. Lugares que pasan de la 'ficción' a una verdadera 'afección' sociocultural que incide directamente sobre sus habitantes.

Son procesos interesados –política y económicamente–, pero también, interesantes cuyo movimiento se produce en un marco cuya 'translación' ocurre entre los dos bornes posicionales distintos que acabamos de referir: el de la 'ficción' y el de la 'afección', en una esfera de planeamientos y resultados con consecuencias relacionales desde la óptica sociocultural. Su interés nos empuja a querer saber qué ocurre y qué se genera, cómo y con qué tipo de implicaciones, en el espacio o recorrido existente entre dichos bornes 'transaccionales'. Observar y pensar los movimientos (con sus movidas) y posicionamientos (con su toma de posición) al respecto, nos permitirá comprobar cómo se construyen estos nuevos ámbitos ahora 'transportuarios': ribereños y marítimo-fluviales en esta ciudad y puntos de la Ría que se presentan como decíamos entre la 'ficción' y la 'afección' de esta 'transmodernidad'.

2. Una isla bajo la no-mirada transmoderna: escenario y reserva territorial para la regeneración

La Ribera de Deusto (o Zorrotzaurre) por fin se ha convertido en territorio reservado, insolado, en una ínsula de acceso físicamente limitado, al cual de momento se puede pasar atravesando un único punto, el puente Frank Ghery, aunque ya está en marcha la construcción de otros que también facilitarán el acceso al lugar[182]. Un primer paso significativo de un plan que se hace realidad por fin en octubre de 2018, al quedar unido definitivamente el último tramo, hasta ahora sin abrir, del canal de Deusto con el cauce de la Ría. Un viejo proyecto que estaba inacabado y

[182] Supone un ámbito urbanístico que ocupa una superficie de 838.781 m^2, algo más de *la* mitad pertenece a entidades públicas como el *Gobierno Vasco, el Ayuntamiento de Bilbao* y la *Autoridad Portuaria de Bilbao*, mientras el resto está en manos de diversos propietarios privados. Las siglas BBK corresponden a la entidad bancaria *Bilbao Bizkaia Kutxa.*

que ahora consagra una nueva *reserva territorial* ansiada de 840.000 m^2 que en las próximas décadas se dotará de "viviendas modernas, empresas y amplias zonas verdes"[183], 'ficción' regenerativa augurada hace tiempo en un modelo que ilustramos a continuación:

> "La isla contará con un Parque Tecnológico Urbano en la zona más cercana a Zorroza, un distrito financiero en la Punta Sur con varias torres de oficinas (entre ellas la Sede central de la BBK), un parque lineal de 40.000 m^2 frente a Sarriko, un polideportivo y 5.500 viviendas de las cuales la mitad serán de protección oficial"[184].

Es una de las partes de la ciudad que va cobrando cada vez mayor valor y protagonismo en esta empresa renovadora más amplia, como decíamos puesta en marcha en Bilbao desde finales del siglo XX[185], en la que se implican entidades públicas y privadas[186]. Escenario al mismo tiempo llevado al límite y a un estado de abandono conocidos, afectando tanto a sus espacios públicos, como viviendas y pabellones industriales, algunos derribados y desaparecidos definitivamente.

Sobre este 'escenario reservado' y convertido en *panóptico urbano,* y por ende sobre sus habitantes, se ejerce la vigilancia de la 'no-mirada transmoderna' que paradójicamente parece no mirar, pero que supuestamente ve, calcula y trata de conocer con la máxima precisión todo lo que acontece o está previsto que acontezca en el lugar[187]. Una 'no-mirada' que hemos encontrado plasmada ornamental y simbólicamente (y es muy probable que no ocasionalmente) sobre el muro de contención de la carretera que transcurre frente al barrio y que une Basurto con Zorrotza. Sobre esta amplia pared, varios semblantes de 'ficción', dejan 'translucir' un gesto de amabilidad cuasi virtual, que cubre y abarca por completo la pantalla de una Ribera de Deusto, ahora objeto de regeneración urbanística, sobre la que operan por

---

[183] J. LEKUMBERRI BILBAO. "El Manhattan bilbaíno", *La Vanguardia. País Vasco,* 2018.

[184] BILBAO EN CONSTRUCCIÓN!, "Zorrozaurre: Una nueva ciudad dentro de una isla", 2007.

[185]El "uso industrial" de Zorrotzaurre, concretamente pasa a "uso residencial" a partir del *Plan General de Ordenación Urbana de 1995*, quedando abierto a partir de ese momento el diseño urbano del área.

[186] Públicas: *Gobierno Vasco* (Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda), el *Ayuntamiento de Bilbao* y la *Autoridad Portuaria de Bilbao*; privadas: *Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A*. (Visesa), *Vicinay Cadenas S.A*., y la *Sociedad Promotora Inmobiliaria Margen Derecha S. L.*

[187] En 2001, propietarios públicos y privados ponen en pie la *Comisión Gestora para el Desarrollo Urbanístico de Zorrotzaurre*, con el objetivo de impulsar y ejecutar el plan de regeneración urbana del barrio.

un lado los propietarios de las parcelas con sus intereses, y por otro los vecinos y vecinas también con los suyos.

Ilustración 4
La no-mirada transmoderna
sobre el panóptico, urbano ribereño de Zorrotzaurre (2017)[188]

Barrio observado, vigilado y controlado bajo una 'no-mirada' que se acompaña de una sonrisa complaciente que parece decir que 'todo está bien' y con la que se disimulan años de deterioro continuado, de servicios desatendidos, de calles abandonadas, casas y edificios descuidados. Sonrisas y un *no-mirar* por encima de los acontecimientos y de las 'afecciones', 'transformados' en oportunidad de negocio regenerativo, inmobiliario y propio de una gentrificación sospechada, o incluso prevista y proyectada a una muy amplia escala. Semblantes de amabilidad equilibrada y cordialidad, interesados solamente

[188] Pintura mural realizada por Jorge López de Guereñu, titulada "Miradas".

por aquellos cambios relacionados con la 'oportunidad de negocio' y la 'máxima ganancia' y 'rentabilidad', propios de una economía de mercado de inspiración neoliberal.

'No-mirada' de satisfacción, coincidente con una estética facial de labios perfectos y dentadura cuidada, objeto de pertinentes limpiezas e implantes funcionales (de carácter urbanístico y arquitectónico), acordes con la sonrisa amable del capital. 'No-mirada' ornamentalmente semicamuflada en el paisaje arbóreo que contrasta sin embargo, con el paisaje industrial y portuario, también 'transladados' definitivamente al Abra de Bilbao, pero en el que han aprendido a permanecer los hombres y las mujeres de la Ribera de Deusto.

Esta 'no-mirada' de permanencia constante pero disimulada, se mantiene medio enmascarada tras una especie de cinismo benevolente, continuamente presente, inmutable, queriendo ocultar aquello otro que también realmente pasa, desde un pretendido equilibrio que invita a una tranquilidad y a un tipo de armonía un tanto alienantes, con los que calmar situaciones y sentimientos. Una invitación a un sosiego y conformidad con los que asumir hipotecas y deudas adquiridas para poder permanecer en el barrio. 'No-mirada' de un 'mientras tanto' en el que transcurre la vida vecinal con sus preocupaciones, entre las que destaca otra 'afección' importante como es el modo para seguir viviendo en el barrio sin que el proceso de regeneración urbanística llegue a tocar y perjudicar gravemente la vida de todos los días.

Pero esta 'no-mirada' siempre atenta, como quizá pudiera parecer, no se ejerce desde la pura 'ficción'. Surge y se refuerza desde organizaciones que muy dispuesta y 'amablemente' realizan funciones de control en este panóptico urbano ribereño. Son nuevos supervisores que van poniendo en pie paulatinamente sus torres de vigía, funcionalmente custodios de lo social, presentes físicamente sobre el cauce marítimo-fluvial. Algunos ubican su sede en la margen izquierda, actores o cómplices necesarios de esta 'no-mirada' y presentes también frente al barrio, como es el caso de un edificio tan representativo para los habitantes de esta ciudad los cuales se apegan a su club de fútbol principal. Se trata, como anotábamos más arriba, de *San Mamés Berria*, el estadio del *Athletic Club de Bilbao*. Este se aúpa junto al cauce de la Ría y se suma a otras intervenciones arquitectónicas emblemáticas, cada una con su mensaje componiendo la propuesta de urbanidad y comportamiento social actuales

para el ciudadano contemporáneo[189]. Nuevas presencias de una arquitectura de alto prestigio, como también por ejemplo la *Torre Iberdrola* (2011) y las *Torres de Isosaki* o *Isosaki Atea* (2008), también anotadas anteriormente (capítulo cuarto), cada cual con sus mensajes, intervenciones e incidencias ejemplificadoras en un modelo de ciudadanía muy adecuado para la nueva y *trans* ciudad de Bilbao.

Ilustración 5
Unión del cauce de la Ría con el canal:
últimos trabajos de dragado bajo la no-mirada de San Mamés Berria
(2018)

[189] Una 'propuesta' que no tiene ningún reparo en pagar cifras millonarias a jugadores y entrenadores, moviendo altas sumas de dinero, propia de una entidad privada capaz de movilizar un alto número de adeptos y socios, y de alzar, con el apoyo de las instituciones públicas más representativas, edificios ejemplificadores, símbolo de una moral *transmoderna* implantada desde hace tiempo con firmeza en la ciudad.

Ilustración 6. Vista de la Ribera de Deusto

Ilustración 7. Vista de la Ribera de Deusto

3. Detrás de cada 'afección' (y 'ficción') se esconde algún proyecto de realidad

Con la conversión física del barrio en la oficialmente ansiada 'isla de Zorrozaurre', gracias a las últimas maniobras y trabajos de dragado, se consigue realizar definitivamente el viejo proyecto de unir el cauce de la Ría con el 'inacabado' canal de Deusto (Ilustración 5). Esta obra de 'ficción' se llenará de contenido simbólico, reforzado y anunciado desde los medios de comunicación, encargados de presentarla como gran acontecimiento noticiable (principalmente a través de internet y televisión, además de radio y prensa escrita) y al mismo tiempo, primera hazaña conducente hacia un "futuro Manhattan" bilbaino del que pronto podrá disfrutar la ciudadanía. Hito presentado como gran proeza arquitectónico-ingenieril, capaz de conseguir con éxito una actuación de envergadura sobre el medio físico, discurso con el que se justifica el acometimiento del proyecto de esta anunciada 'ficción' manhattiana.

> "...el proyecto bifurca ya la ría en dos ramales –su cauce natural y el de Deusto– que posteriormente se vuelven a unir, dejando en medio una isla (...) en la que se construirán 5.500 nuevas viviendas y que se impulsará como centro de negocios, un área de implantación empresarial destinada a proyectos no contaminantes y entre los que destacan los relacionados con la economía digital. «A partir de este momento podemos hablar ya de un antes y un después, el Manhattan bilbaíno es una realidad», indicó el lunes el alcalde de la villa, Juan Mari Aburto"[190].

Obras puntuales por fin terminadas e isla de 'ficción' que encierran un proyecto urbanístico de gran amplitud[191]. Barrio y vecinos sin embar-

[190] J. Lekumberri Bilbao, *op. cit.*

[191] La *Comisión Gestora del Plan Especial de Ordenación Urbana de Zorrotzurre* lo contempla como "plan integral y sostenible, que recupera un espacio actualmente degradado para convertirlo en un barrio nuevo de Bilbao bien conectado con el resto de la ciudad, dotado de vivienda accesible, áreas de implantación empresarial no contaminante, numerosos equipamientos sociales y culturales así como de amplias zonas de disfrute ciudadano. El Máster Plan del proyecto fue diseñado por la prestigiosa arquitecta Zaha Hadid e incorpora la apertura completa del canal de Deusto, lo que supone la transformación de la actual península de Zorrotzaurre en una isla", "Zorrotzaurre una isla para vivir, trabajar y disfrutar"; Boletín Oficial, Comisión Gestora de Zorrotzaurre. *Junta de Concertación de la Unidad de Ejecución 1 de Zorrotzaurre*. Comisión encargada de tomar las decisiones ejecutivas, formada por el alcalde, presidente de la *Autoridad Portuaria de Bilbao*, consejero de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda del *Gobierno Vasco*, conce-

go, confrontados a una *afección* con sus inquietudes y una clara decisión de permanecer en el lugar. Preocupaciones ante los cambios que este monumental proyecto comportará, como la llegada en masa de nuevos habitantes y la edificación también masificada de tanta vivienda programada.

Ilustración 8
Representación de la sirga. Fiestas de la Ribera de Deusto
(fotografía cedida por el Bar Begoña Berria)

Cambios ante los que expresan públicamente un "Erribera bizirik" pintado en diversas ocasiones sobre muros y paredes, expresando ahora un sueño que realmente se opone a la gran 'ficción'[192]. Una de las últimas representaciones muestra a unos jóvenes del barrio –hombres y mujeres–

jal de Planificación Urbana, concejal de Obras y Servicios, Rehabilitación Urbana y Espacio Público, viceconsejero de Vivienda del *Gobierno Vasco*, director de Vivienda del *Gobierno Vasco*, director de Planificación y Procesos operativos de Vivienda del *Gobierno Vasco*, administrador de la *Inmobiliaria Margen Derecha*, director general de *Visesa*, y el presidente de *Vicinay Cadenas S.A.*

[192] Se puede ver al respecto J. A. RUBIO-ARDANAZ, *op. cit.,* 2018.

que a modo de sirga arrastran una isla deseada, reclamada ("con viviendas dignas", "bien comunicada", "limpia", "sostenible", "sin violencia machista", "con trabajo para todo el mundo", "con aceras y calles arregladas", con "una Ría más limpia", "con los servicios básicos, farmacia, tiendas"...), en la que quieren seguir viviendo a pesar de todo lo que piensan que supuestamente les espera.

Sirga simbólica desde este grito mural reivindicativo que se inspira en aquella antigua labor portuaria realizada por las mujeres, y también por hombres y con bueyes, consistente en arrastrar y conducir las gabarras cargadas de mineral desde el borde ribereño. Este trabajo de la sirga lo hemos confirmado escenificado por los vecinos y vecinas, vestidos a la usanza, sobre la misma Ribera de Deusto, durante las fiestas locales. Pinturas murales y escenificaciones que componen y expresan parte del patrimonio inmaterial vivo de la Ribera de Deusto (Ilustraciones 8 y 9).

La magnitud de los intereses creados en el exterior no ha impedido la acción y la toma de conciencia vecinales. En resumen, una de las mayores preocupaciones generadas, gira en torno a la vivienda y los deseos de permanencia de los habitantes en su barrio. Estos van a conseguir la rehabilitación de sus casas, obteniendo subvenciones y la rectificación del plan de rehabilitación inicial de tal manera que quedara garantizada su continuidad. No tendrán otra alternativa que organizarse y clamar ante las instituciones municipales y públicas su derecho a permanecer en sus viviendas a pesar del proyecto de regeneración concebido desde instancias exteriores y sin prácticamente su participación.

4. Elementos de una cultura material marítimo-portuaria: abandono y desintegración

Estamos en una zona de raíces históricas marítimo-portuarias en la que sin embargo, escasean y se desintegran los 'elementos de cultura material' representativos de este tipo de actividades y modos de vida. Es una situación que contrasta con puntuales acciones de carácter patrimonial inmaterial como la referida a la sirga. Con el tiempo se han ido diluyendo por ejemplo, puntos de amarre con sus argollas, norays y bolardos de los cuales existen sobre el borde ejemplos bastante deteriorados. Es el resultado de un desinterés y abandono paulatino que bajo la 'no-mirada trans', remitente a la dejadez por parte de propietarios y gestores de las instalaciones, con el tiempo ha generado un cuadro de casi total desolación. Esto unido al estado del posible patrimonio industrial material, agrava aún más la situación.

Ilustración 9
Sirga simbólica y reivindicativa Erribera Bizirik: tres jóvenes –sobre la parte derecha del muelle– arrastraban la isla tirando de los cabos originarios ahora desaparecidos del mural (2016)

Podemos decir lo mismo respecto a otros elementos marítimo-portuarios como escalerillas y rampas de acceso (algunas empedradas), cargaderos, balizas de señalización para la navegación, planchadas de amarre, picaderes, etcétera[193]. No obstante, contrastando con este cuadro general destaca la existencia de los embarcaderos utilizados hace unas décadas por los botes de servicio –gasolinos– que comunicaban las dos márgenes de la Ría. Recurso utilizado habitualmente por muchos trabajadores para cruzar de una orilla a la otra del cauce, como recuerdan algunos vecinos del barrio que también hacían uso habitual de esta forma de transporte.

[193] Para una ampliación de la importancia patrimonial y arqueológica de estos elementos presentes en la Ría de Bilbao se puede ver J. M. MATÉS LUQUE, *op. cit.*, 2018.

"Se trata de unas modestas instalaciones de hormigón armado constituidas por una pequeña caseta cuadrangular cubierta y abierta por al menos dos lados con una escalera adosada que desciende hasta alcanzar en marea baja la barca. En ocasiones hay un corto paso en vuelo, también de hormigón, hasta el extremo de la escalera. Como única dotación conservan, además de la tradicional barandilla de tubos horizontales existente de toda la Ría, la farola de hierro de fundición original en cuyo fuste o en la tapa del registro eléctrico tiene grabado el nombre de la fundición: Santa Ana de Bolueta o Abando"[194].

Ilustración 10
Escalerilla con su barandilla de hierro corroída por los elementos (2016)

Estos embarcaderos aguardan algún tipo de catalogación patrimonial en firme, pintados sin embargo, pero dejados a su suerte posteriormente hasta tal punto que presentan barandillas totalmente roídas y comidas por

[194] I. URIARTE, "Zorrotzaurre: Patrimonio e identidad frente a la Ría", en VV.AA, *Foro para un Zorrotzaurre Sostenible,* 2004, p. 108.

los elementos y mareas (Ilustración 10). Llamativamente los embarcaderos sin embargo, han sido pintados recientemente y también repintados, dando como resultado la aparición sobre sus paredes de un arte urbano tan complejo como el grafiti. Este hecho es indicativo de una simbiosis entre elementos representativos de una cultura portuaria, abandonados y prácticamente olvidados y una expresión artística, confundida habitualmente con la pintada reivindicativa y política, esta última carente de cualquier voluntad de estilo artístico (cuyo contenido también comporta no obstante, un interés etnográfico y etnológico). Estas paredes urbanas y marítimas se muestran como un soporte idóneo más, para estas pinturas bastante extendidas por otras zonas del barrio. Por otro lado, contrastando con esta situación, no faltan manifestaciones de un patrimonio material "subyacente", vivo funcionalmente y puesto en pie y mantenido por organizaciones y asociaciones de carácter privado (bares, txoko) de tipo identitario.

Ilustración 11
Embarcadero: parte posterior con su paso de acceso y escalerilla
(Zorrotzaurre, 2016)

Ilustración 12
Embarcadero, pasillo de acceso

5. Proyecto de ciudad y de ciudadanía

La fisonomía de la zona ribereña de la ciudad de Bilbao es el resultado de un ambicioso proceso de regeneración urbanística, cuyos efectos se pueden comprobar en toda la zona de la margen izquierda anterior a la Ribera de Deusto. Este proceso responde a una 'ficción' proyectada y oficializada desde instituciones externas a los barrios. Sus primeras actuaciones contraponen al mismo tiempo una serie de 'afecciones' que recaen e inciden directamente sobre los vecinos y vecinas (a los que se trató de desalojar del lugar). Estos reaccionarán y llevaran a cabo propuestas con las que poder mantener y asegurar su presencia en una zona urbana sobre la cual está prevista una profunda 'transformación' a nivel de su paisaje urbano, pero también social y cultural.

Ilustración 13. Rampa en estado de abandono

Ilustración 14. Restos de plataformas totalmente destruidas

El modelo planteado para dicho proceso encuentra sus antecedentes en otros puntos de la urbe donde ya se han hecho realidad importantes intervenciones arquitectónicas alguna de las cuales hemos señalado anteriormente. En ellas se expone, expresa y da forma a un proyecto de ciudad y de ciudadanía *trans*modernos en el cual, no deberían faltar un "parque tecnológico urbano", un "distrito financiero", un "polideportivo" y una alta concentración de viviendas, todos ellos elementos justificativos para una regeneración de carácter especulativo y un clima en el que poder lograr la reproducción del capital. Al mismo tiempo el modelo conlleva una poética y moral ciudadana, reflejada en intervenciones y presencias cercanas, como *San Mamés Berria,* ejemplo de instituciones que *trans*accionan con grandes sumas de dinero. Presencias y construcciones que transmiten valores, alzadas a modo de 'torres de vigía' contemporáneas con las que se van 'transfigurando' los paisajes urbanos y las formas de ser ciudadano.

En este marco de acciones late de manera subyacente, una 'no-mirada transmoderna' que custodia de manera útil este panóptico urbano, el barrio, por medio de un control amable, no prohibitorio, ni tampoco represivo, sino más bien permisivo en un intento por captar y sumar adeptos, seguidores y socios. Una 'no-mirada' cuya eficiencia a la hora de ejercer el control desde intereses previamente proyectados, reside en su amabilidad. Esa 'no-mirada' además, queda definida por su presencia silenciosa, medio-escondida o camuflada pero siempre vigilante y atenta.

Este proceso de cambio se mueve entre los bornes de la 'ficción' y la 'afección'. El primero, con una proyección desde el exterior, comportando un intento por formatear el barrio después de un periodo deconstructivo que ha dado como resultado interesado la oportunidad para la regeneración y el negocio después de un abandono generalizado. El segundo, coincidiendo con esa 'otra ficción' o más bien anhelo soñador por parte de los vecinos y vecinas del barrio afectados por la situación de deterioro y la influencia del mismo proyecto regenerativo.

Podemos concluir que es una 'ficción afectada', o si se prefiere una 'afección' urbana que no surge por sí misma de la nada. Y en ese marco que afecta directamente al barrio, comprobamos la presencia de manifestaciones simbólicas como era "Zorrotzaurre Bizirik" correlacionada con aspectos del patrimonio inmaterial local, manifestado en desfiles como el de las sirgueras durante la celebración de las fiestas locales. Patrimonio este, inmaterial, cuya dinámica y presencia viva contrasta con el deterioro al

que se ven expuestos los elementos de la cultura material industrial y marítimo-portuaria, situación que descarta la posibilidad de construir un conjunto patrimonial representativo para este barrio de Bilbao.

Ilustración 15
Vieja estructura portuaria de madera en plena desintegración
(Zorrotzaurre, 2017)

TRANSMUTACIONES PORTUARIO-PESQUERAS

7

ZIERBENA
PUERTO PESQUERO TRANSMUTADO JUNTO AL ÁMBITO PORTUARIO INDUSTRIAL

HEMOS LLEGADO en este capítulo hasta el borde costero, punto en el que se encuentran las instalaciones del Puerto de Bilbao, en la actualidad prácticamente en su totalidad. Su traslado a esta zona se iniciaba en 1992, fecha en la que comienzan las obras de ampliación en el Abra Exterior y que según la *Autoridad Portuaria de Bilbao* llegan a ganar con el paso de los años, dos millones de metros cuadrados de superficie, dando lugar a tres kilómetros cuadrados de muelles de atraque construidos (2011). En esta fecha este complejo acogerá ya más de dos centenares de empresas conformando un sector marítimo-portuario integrado por más de 5.000 trabajadores, haciendo del Puerto de Bilbao el principal centro multimodal peninsular[195].

En este contexto hallamos la localidad de Zierbena cuya personalidad marítima se concentra históricamente en el bario de El Puerto de tradición pescadora y en el barrio de La Arena, en el que está la playa del mismo nombre, mitad aproximada de la cual pertenece al municipio colindante de Muskiz. Ambos envueltos por el ambiente que acabamos de referir. Llamativamente y junto a esta realidad en la que prima un desarrollo industrial imparable, la atención del consistorio se centra en una ambientación patrimonial de inspiración marítima, preocupándose

[195] UNIPORT-BILBAO. COMUNIDAD PORTUARIA, *Bilbao y su puerto*, 2016.

por seguir manteniendo y recreando aspectos de un pasado reciente, tomado por 'tradicional'. Este fenómeno se repite en parte también en el resto de los municipios colindantes ribereños de este extremo exterior de la desembocadura de la Ría.

Abordamos por lo tanto en este capítulo, un constructo propio de una 'nueva maritimidad' en la que se elaboran y ponen en circulación intervenciones, calculadas y desde expectativas enfocadas al turismo y al ocio, junto a otras de tipo comercial y político, todas ellas de carácter local. Al mismo tiempo, la pesca de bajura ha ido viendo decaer su actividad hasta límites casi residuales y que rozan con su desaparición. Este aspecto contrasta con la existencia en el puerto de instalaciones amplias y modernas, muy bien dotadas, puestas a disposición de los pescadores profesionales desde el consistorio.

1. Zierbena, población de antigua tradición marítima

Como decíamos nos situamos en Zierbena después de haber pasado por diversos puntos de la Ría, encontrándonos geográficamente cerca de la punta o margen izquierda del Abra de Bilbao. En esta ensenada vierten finalmente las aguas del Nervión. Hemos llegado hasta este punto después de un largo recorrido que comenzaba en el barrio bilbaino de Atxuri. Y aunque no nos hemos detenido en todos los núcleos poblacionales, podemos no obstante remarcar un itinerrio que comenzaba en el 'puerto viejo' y que termina ahora en el 'nuevo puerto' y en cuyo recorrido hemos podido comprobar situaciones y consecuencias en la ciudad relacionadas con la salida del Puerto de Bilbao hacia el exterior. Como vamos a ver Zierbena también se ha visto tocada por el desarrollo portuario industrial.

Podemos ilustrar la llegada hasta este último punto de nuestro recorrido, con las palabras de I. de Sollube quien describe esta misma o parecida ruta de la siguiente manera:

> "Desde Bilbao, para entrar en la zona industrial del lado izquierdo de la ría, pasaremos a Barakaldo, por sus barrios de Burzeña, Lutxana y Desierto, hasta Sestao, Urbinaga, Portugalete, Peñota y Santurze, quedando en una línea más alta Ortuella y Abanto.
>
> Por la costa, de faldeo verde, se asciende a Ziérbana, dominando desde allí el Abra de Bilbao, viéndose al otro lado de la ría la larga y aplanada silueta de punta Galea.

> En una estrecha abertura del macizo de Serantes, antes de llegar a punta Lucero, se halla el puerto de Ziérbana, al abrigo de una restinga azotada por las olas al que se baja por una barrancada marcada en la sierra.
>
> Hay buena cantidad de lanchas que se dedican al marisco y recolección de algas. Muchas de las barcas se ven guardadas en tierra, habiendo una pequeña grúa para izarlas y otros menesteres. Tiene bastante obra de cantería y las casas se agrupan, salvo unas pocas, en las laderas vecinas, pues la costa es alta y escarpada"[196].

Remontándonos hacia el pasado, Zierbena ha sido un pueblo que ha subsistido principalmente gracias a la pesca, a la agricultura y a la ganadería a pesar del desenvolvimiento industrial de la comarca y otros pueblos cercanos. Fueron pocas las personas que al parecer se integraron en la industria minera, desarrollada en localidades vecinas como Gallarta, Ortuella y Kobaron, antes de mediados de los pasados años treinta.

Tampoco lo harán apenas en otra población vecina como Pobeña, en la que la compañía *Iron Ore* pone en marcha un lavadero de mineral en el barrio de Miramar, ni en la fábrica de explosivos, *"La Magdalena" de Explosivos Modernos S. A.*, instalada en el barrio de Sanfuentes (Abanto Zierbena)[197]. A mediados del siglo XX "se luchaba por salir de un negro túnel... aquella etapa se resume en un sencillo «no teníamos nada»"[198].

Sin embargo esta situación irá cambiando paulatinamente. Los habitantes de este pequeño rincón de Bizkaia encontrarán sus oportunidades principalmente en el sector industrial cercano al pueblo, principalmente en labores relacionadas con el Puerto de Bilbao, talleres industriales y en el sector de servicios. Y también sin salir de la localidad[199]. A estas ocupaciones se suman la pesca de bajura constantemente presente y con el tiempo la hostelería y restauración.

I. DE SOLLUBE., *Descripción gráfica de la costa vasca,* Colección Auñamendi, Editorial Icharopena, p. 87.

[197] Abanto Zierbena constituye un municipio diferente al de Zierbena, al separarse este último de aquel, tras varios intentos (1878, 1941) finalmente en 1941.

[198] M. MARTÍNEZ, J. SANJINÉS, *Zierbena eta bere jendea y su gente,* Salgai Editorial, Abanto Zierbena, 2009, p. 173.

[199] El municipo alberga actualmente parte de las instalaciones del Puerto de Bilbao: Punta Lucero, también una parte de la refinería de la empresa *Petronor* (hoy absorbida por *Repsol YPF*), la central de ciclo combinado de *Bahía de Bizkaia Electricidad* y la empresa regasificadora *Bahía de Bizkaia Gas*.

Antes y en los primeros momentos de la modernización de la pesca, años cuarenta, en dichas labores la intervención de las mujeres fue fundamental en la distribución y venta del pescado, cosido de redes (*bolintxi*, trasmallo...), además de los trabajos de la casa y el cuidado de los hijos e hijas. De forma semejante como en las localidades vecinas (Santurtzi y Portugalete), al mediodía se acercaban al puerto donde esperaban la llegada de los barcos con el pescado (sardina, anchoa, faneca, chicharro, bogavante, langosta...)[200] que adquirían en la venta o subasta. Recorrían largas distancias, hacia el interior llegando a puntos como Trapagaran, Ortuella, Gallarta y La Arboleda. También participaban en la recolección de algas[201], labor realizada en época de mareas vivas, y más fría del año: "introducía la mitad de su cuerpo en las frías aguas para obtenerlas y posteriormente venderlas". Colaboraban y se encargaban de su transporte y vendidas a peso, luego "se enviaban a Laredo para su aprovechamiento"[202].

En El Puerto, nombre del pequeño barrio pesquero, tradicionalmente, los recursos tienen su correspondencia con una pesca litoral, practicada con embarcaciones de reducido tamaño que se irán modernizando con el transcurso de los años[203]. Estas encuentran su refugio en un espacio de reducidas dimensiones que solo podrá abrigar pequeños pesqueros de artes menores. No obstante, aquellos arrantzales que optan por barcos de mayor tamaño (artes mayores) acaban buscando amarre en el puerto vecino de Santurtzi, hecho que por ejemplo comprobábamos durante los años noventa.

Esta situación, anterior y que llega hasta los últimos años cuarenta y cincuenta, hoy aparece patrimonializada a la entrada del puerto por medio de un conjunto escultórico de inspiración tradicional, como se puede ver en la Ilustración 1. Recurso que trata de recuperar la memoria de unas mujeres y hombres cuya forma de vida es parte de la historia reciente del lugar. Además se muestra cuidadosamente un elemento identitario, como es la cesta o galipo, típica de los pescadores incluida en el escudo oficial del municipio como mostraremos un poco más adelante.

---

[200] Respectivamente: *Sardina pilchardus, Engraulis encrasicolus, Trisopterus luscus, Trachurus trachurus, Homarus gammarus, Palinurus elephas.*

[201] Alga roja: *Gelidium*.

[202] M. MARTÍNEZ, J. SANJINÉS, *op. cit*., pp. 186-188.

[203] Además de El Puerto y La Arena, el municipio está configurado por La Cuesta, Valle, Kardeo y San Mamés barrios de raíz tradicional agrícola y ganadera. La población en 2008 alcazaba los 1.351 habitantes.

Ilustración 1
Imagen a la entrada de El Puerto: mujer y hombre pescadores mirando a la mar, vestidos al modo tradicional; a sus pies un galipo, símbolo arrantzale introducido en el escudo oficial del municipio (Sebas Larrañaga, 2009)

2. HACIA UNA TRANSMUTACIÓN DEL ENTORNO FÍSICO Y SOCIAL

Las imágenes que presentamos a continuación nos sirven para hacernos una idea bastante certera de la fisonomía del puerto pesquero todavía en los años ochenta y su posterior transmutación (Ilustraciones 2, 3 y 4). Refugio de la costa, aprovechado para la ubicación del pequeño

colectivo de pescadores, organizado en torno a su cofradía, encargada de la gestión del oficio y del mantenimiento del puerto. En el fondo se puede apreciar la pequeña cala existente todavía en esos años.

Pero precisamente, a finales de la década de los noventa, se produce un cambio total en la estructura y composición del puerto, afectando al barrio en general y sobre todo a la vida vecinal. Físicamente absorbido por el Puerto de Bilbao que amplía sus terrenos e instalaciones alcanzando el lugar, se acomete una obra de gran envergadura que incide directamente sobre la localidad. Frente al progreso del puerto industrial, para poder seguir manteniendo su salida a la mar se acomete una remodelación radical, en la que se produce la transmutación del puerto tradicional en otro cuya fisonomía ha sido totalmente cambiada, con una apariencia e imagen de inspiración postmoderna. Como podemos apreciar, el resultado del cambio del paisaje a partir del 24 de mayo de 1999, será integral.

Ilustración 2
Zierbena, puerto pesquero
(años 80)

Ilustración 3
Fisonomía del puerto pesquero de Zierbena después de la remodelación de 1999

3. INQUIETUDES, TEMORES, GESTIÓN E IDENTIDAD

Ya a finales de los noventa e inicio de siglo, el Puerto de Bilbao, lleva gastados más de 232 millones de euros y ha ganado a las aguas 1,5 km^2 de superficie. Como podemos apreciar, a partir de estos años en Zierbena, aparecen un muelle en forma circular y una pequeña playa artificial a la que hemos puesto el apelativo de 'playa de cemento', ocupando un total 2.600 m^2. Una obra que tardaría tres años en realizarse con una inversión de 19 millones de euros[204].

Estamos ante una intervención de alto calibre que implica realmente la transmutación de todo un barrio con su puerto pesquero en una zona totalmente cambiada cuyo impacto es evidente. Antes de llegar a este resultado final, la *Autoridad Portuaria,* el ayuntamiento y la *Diputación Foral de Bizkaia/Bizkaiko Foru Aldundia,* se ven implicados en una fase y

[204] A. URIONA, "Un puerto en el superpuerto", *El País. País Vasco*, 1999.

un proceso de intensos debates y discusiones. El proyecto inicial se modifica, ante el impacto ambiental, alegado por colectivos vecinales que muestran su reticencia y sus resistencias, tanto frente a la modificación del puerto de Zierbena, como ante la ampliación a gran escala del Puerto de Bilbao. Una de las polémicas más acuciantes surge en el momento en el que los vecinos descubren y denuncian, en agosto de 1997, que se están realizando rellenos de tierra procedente del municipio de Leioa que contiene lindane[205]. Se pasa por momentos de tensión con sus correspondientes rectificaciones. Y a pesar de todo lo vivido, finalmente llega la fecha de inauguración, día en que el alcalde se verá llevado a manifestar ante la *Autoridad Portuaria,* en señal de agradecimiento y en connivencia con las instituciones públicas implicadas, que entre todos "hemos logrado compaginar el futuro puerto de Bilbao con una zona lúdica y de esparcimiento"[206].

"Algunos vecinos temen, con la urbanización ejecutada sobre 57.500 metros cuadrados, una avalancha de habitantes de municipios cercanos a un área tradicionalmente tranquila"[207], aspecto que sin embargo se convertirá en oportunidad para la pequeña hostelería local. Esta se verá beneficiada por la atracción turística hacia el lugar que se comienza a promocionar desde el ayuntamiento, así como por la promoción de puntos de amarre para embarcaciones de recreo.

En este contexto translativo, aparecen nuevas iniciativas para el control y la gestión de la nueva situación. Al respecto el ayuntamiento, en el año 2000, pone en pie una sociedad pública, *Zierbena Portua S. A.,* de capital municipal en su totalidad, siendo por lo tanto, el Ayuntamiento de

[205] "Durante cuatro décadas, la empresa Bilbao Chemicals se dedicó a la fabricación del lindane –isómero gamma del hexaclorociclohexano (HCH)–, un pesticida artificial cuya producción a gran escala llegó tras la II Guerra Mundial. Por cada tonelada de producto, la empresa generaba entre ocho y nueve de residuos. La fábrica cerró en 1987, pero esos desechos de lindane, depositados sin control, se convirtieron en una seria amenaza para la población de Barakaldo: los residuos no sólo permanecían donde habían sido depositados, sino que se dispersaban por agua, suelo y aire". Se esparcen 80.000 toneladas de esta sustancia altamente cancerígena y tóxica, prohibida en 2009, por al menos una veintena de vertederos. "Gobierno Vasco, por su parte, defiende que cualquier investigación que detecte sustancias contaminantes lleva aparejada una valoración de los riesgos asociados. «En aquellos casos en que se determina una situación de riesgo inaceptable, bien para la salud humana o para los ecosistemas, se implantan las medidas necesarias para eliminar el peligro»"; J. M. DE LA HORRA, "Lindane herencia maldita", *Barakaldo Digital*, 2017.

[206] A. URIONA, *op. cit.*

[207] *Idem.*

Zierbena su único propietario. Sus líneas de actividad se centran en la gestión del área portuaria adjudicada en régimen de "Concesión Administrativa" por la *Autoridad Portuaria de Bilbao* (1999).

Ilustración 4
Puerto antes de la rehabilitación

Desde esta sociedad, se gestionan los amarres, tanto para las actividades pesqueras, como deportivas, las últimas cada vez en un auge mayor. Asimismo, es la responsable de la construcción de edificios y del desarrollo de proyectos en el área de El Puerto, incluidos otros servicios como por ejemplo, el transporte municipal, la limpieza viaria y la jardinería.

Los miedos a la venida en masa de forasteros (visitantes, usuarios de la 'playa de cemento', turistas) al puerto encuentra también una respuesta con la puesta en marcha de *Zierbena Portua S. A.* Esta tomará bajo sus riendas, a partir del momento de su creación, la promoción turística, tratando de ordenar este novedoso fenómeno en el barrio de El Puerto, cuestión que toma cuerpo con la creación de una *Oficina Municipal de Turismo*, encargada de la organización de eventos de promoción local,

entre los que destaca la *Itsaski Azoka/Feria del Marisco*, celebrada el primer fin de semana de octubre de cada año que atraerá gran cantidad de público a la localidad.

Ilustración 5
Emblema corporativo en cuyo diseño se pone en valor el puerto de Zierbena

A dicho evento se suma anualmente la *Kantauri Fest,* concentración de embarcaciones tradicionales, respaldada por la *Diputación Foral de Bizkaia/Bizkaiko Foru Aldundia*, el *Gobierno Vasco/Eusko Jaurlaritza*, *Petronor* y el Puerto de Bilbao. El objetivo de esta concentración en palabras del alcalde, en 2019 ha sido "recordar de dónde venimos y seguir reivindicando la tradición marinera del municipio, el entorno natural del puerto y nuestra gastronomía como reclamos turísticos"[208]. En realidad se consigue una gestión y ordenamiento de las actividades pero no se evitará la llegada de personas en masa al municipio, sobre todo los días de celebración de eventos especiales.

3.1. Impacto afectivo, tristezas y lágrimas

Otro de los miedos que se respiraron en el barrio, tuvieron relación con la incertidumbre del impacto del "superpuerto", una vez puestas en marcha las actividades industriales previstas. Cuestión esta de la que

[208] D. Martínez, "El mayor festival de embarcaciones tradicionales de Bizkaia regresa a Zierbena", *El Correo Bizkaia*, Margen izquerda, 2019.

prácticamente no podrán abstraerse como vamos a ir viendo más adelante. Relacionado con esta cuestión encontramos expresiones que muestran y traducen una tristeza especial, un temor y una desorientación ante un cambio tan radical como el que se está produciendo en el momento de la transformación del puerto pesquero. Las siguientes palabras, expresadas por Iruñe Bañales a través de los medios sociales, nos sirven para ilustrar esta situación:

> "Ver día a día cómo destruyen lo que más quieres es horrible... El Puerto de Zierbena era lo más emblemático y bonito del municipio, no se entiende Zierbena sin su Puerto. Situado a la entrada del Abra, rodeado por los montes Serantes y Punta Lucero. Puerto en mar abierta, con sus casas construidas en las laderas de ambos montes, con el Pedregal , cala original del Puerto, de fina arena donde nos hemos criado generaciones de *galipos*, donde hemos cogido kiskilla y karramarro, uno de los mejores campos de regatas, ver salir a nuestros aitites y aitas salir a la mar y regresar con los baldes llenos, rocas llenas de percebe[209], ver las marejadas con las olas que pasaban de un lado al otro del muelle, las galernas, y los turistas que nos visitaban correr... los veranos que no acaban nunca en un el entorno de un Puerto idílico, las lantzas llegando a Puerto con la pesca y las gaviotas revoloteando, las rederas cosiendo, la hierba secando en el muelle, eso no tenia precio, ser de un Puerto pesquero marca tu carácter, la Mar marca y mucho.
>
> Pero todo esto desapareció, la mano del hombre acabo con ello, la mano del capitalismo que mata todo lo que toca. Y abra kadabra y el Abra desapareció!!!
>
> Nunca olvidare cuando allá por los noventa lleve a mi aitite ya muy mayor detrás del muelle y vio aquella imagen desoladora, de excavadoras rompiendo la roca, se echó a llorar, me impacto sobre manera!!! él nació en el Puerto en el 1903, el Puerto era él, y todos los galipos que ya no están, muchas veces me acuerdo de ellos y pienso, si levantasen la cabeza y lo vieran ahora...[210].

El apelativo *galipo* que aparece en estas palabras que acabamos de transcribir, es un gentilicio popular que alude a los habitantes de El Puerto. Se refiere a la cesta que se utilizaba tradicionalmente para llevar la 'parte de pescado' repartida a cada miembro de la tripulación como sustento alimenticio de la jornada de pesca (se pueden ver las Ilustraciones 1

[209] Kiskilla*: Palaemon serratus,* karramarro*: Carcinus maenas,* percebe*: Pollicipes pllicipes.*

[210] I. BAÑALES, en R. Areizaga Ollobarren, "Zierbena entre los 10 pueblos que más han destruido su costa en 20 años según Greenpeace", *Haixeder. Beti Zain, beti bila*, 2014.

y 6). Este apelativo (*galipo*), que en otros puntos del Abra se conoce como 'cesta de apaño', servirá para nombrar a los porteños de Zierbena y extensivamente a los habitantes del pueblo en general. Es un elemento de cultura material tan significativo para sus habitantes en su conjunto, que en el momento de la separación administrativa del municipio de Abanto Zierbena (1995), para crear independientemente el de Zierbena, deciden incluirlo en el escudo o emblema municipal. Pequeño ejercicio de construcción cultural por el que se mantiene y ahora incluso de forma legal y oficial este elemento de identidad local.

Ilustración 6
Escudo que comporta simbólicamente una expresión de la maritimidad del municipio por medio de la cesta de apaño o galipo, un remo y la mar

Volviendo a las palabras de Irune Bañales, transmiten una sensación de tristeza personal profunda, ligadas a su propia identificación con el lugar, y al mismo tiempo con aquello que le transmite y experimenta junto a su *aitita* (abuelo). Este siente y comparte con ella su intensa pena y profunda amargura, al mismo tiempo que contemplan juntos ante sus

propios ojos, cómo trabajan las excavadoras "rompiendo" el acantilado del puerto. Refugio de la costa en el que entró y del que salió a pescar, donde vendió su pescado y en síntesis donde hizo su vida. Situación que le lleva a sentir interiormente, que él mismo es el puerto y que esa 'herida' realmente se la hacen a él. Una hendidura provocada en el espacio físico pero que al mismo tiempo también se produce en él. Apertura sobre el medio natural, tenido como propio, que a partir de ahora dejará irremisiblemente de existir, convirtiéndose en otra cosa totalmente diferente.

Las lágrimas corren por los ojos de *aitita* mientras ve un final, que terminará transmutado en un círculo perfectamente trazado. Una nueva forma, planificada, calculada y proyectada arquitectónicamente al milímetro, totalmente aséptica y encajada a la fuerza en el entorno natural, difícilmente asimilable. En palabras de la *Autoridad Portuaria* el día de la inauguración sin embargo, lejos de cualquier receptibilidad o sensibilidad ajena a sus objetivos e intereses, el nuevo complejo portuario pesquero y deportivo es justificado como "claro ejemplo de combinación de la sensibilidad medioambiental con el desarrollo económico", en un marco como el Puerto de Bilbao con una importantísima "actividad económica, pero que es sensible con el medio ambiente"[211].

Puerto pesquero como vemos transmutado físicamente, pero también experiencialmente. Para este tipo de progreso transmoderno, no ha lugar poder pensar que los cambios pasan a través de las sensibilidades y de las formas de vivir (psicológica y materialmente) las realidades por parte de las personas ligadas al lugar e identitariamente unidas a él. Transformaciones que también comportan sentimientos muy profundos, vivenciales, por contra totalmente ignorados y fuera del marco y del cálculo de este, ahora transmoderno puerto (pesquero y deportivo al mismo tiempo) y 'playa de cemento' por los que proseguimos nuestro paseo etnográfico.

En este caminar volveremos a encontrarnos nuevamente con elementos que funcionalmente responden a un ejercicio de construcción identitaria (Ilustración 7). Expresiones de una 'nueva maritimidad', transmutada, en la que los lugareños se encargan de ocupar los espacios públicos con señalizaciones (nombre de la localidad) y objetos de cultura material (como anclas y otros elementos) convertidos translativamente en indicativos con los que componer funcionalmente mensajes constructores de la identidad local.

[211] A. URIONA, *op. cit*.

Ilustración 7
Jardines con elementos de contenido identitario:
nombre de la localidad y ancla ornamental al fondo

4. Usos de los espacios portuarios tras la remodelación

El espacio portuario pesquero del municipio, como hemos mostrado ha sido literalmente engullido físicamente por el Puerto de Bilbao (Ilustraciones 9 y 12), desembocando no obstante, en una oportunidad local de negocio y revitalización a pequeña escala. Al respecto destacan restaurantes y bares que simbólicamente evocan un patrimonio histórico que remite a los hombres y mujeres pescadores. Junto a esto, paralelamente se remarca la influencia de los nuevos espacios destinados al ocio, el baño y el paseo en torno a una 'playa de cemento', escenario originado tras el reordenamiento y la rehabilitación del antiguo puerto pesquero, aspectos que trataremos en el capítulo siguiente más detenidamente.

Ilustración 8
Vista del recinto portuario y parte de las instalaciones del puerto industrial. A la derecha en el recinto circular: zona pesquera, a la izquierda para embarcaciones de recreo y junto al puente la playa artificial

Al lado de la playa, destaca una zona reservada a las embarcaciones pesqueras de artes menores con sus instalaciones destinadas a almacén y a los trabajos en tierra, son las 'bodegas de pescadores'. Contrasta por otro lado una nutrida presencia de barcos de recreo de pequeño tamaño, para cuyo abrigo se ha reservado un lugar expresamente, denominado 'puerto deportivo'. En este contexto, encontraremos usos sobre el lugar ligados directamente a las nuevas infraestructuras creadas (que dejamos también para el capítulo siguiente), mientras otros que veremos a continuación, aunque lógicamente se realizan en o junto los mismos espacios, sin embargo no dependen propiamente de las infraestructuras creadas tras la remodelación.

4.1. Actividades y usos del lugar a nivel micro-social

La remodelación del puerto y los bordes y líneas de litoral, han dado lugar a un nuevo ambiente, práctico, bien delimitado, ordenado y a primera vista aséptico que recuerda a otros ambientes transmodernos que prescindieron de lo anterior para imponer su presencia en el lugar, como sucedía por ejemplo en Uribitarte. Se trata de una construcción hiperrealista de curvas limpias y limites trazados con exactitud, cuya aparente asepsia se irá rompiendo poco a poco, disolviéndose y 'manchando', encauzándose y dando lugar como vamos a ver a algunas actividades que no se habían contemplado en la remodelación estando totalmente 'fuera de programa'.

Además de los vecinos –entre los que se incluye un pequeño número de pescadores y otros dedicados a la hostelería–, este escenario se va a ver frecuentado y concurrido principalmente por visitantes en su mayoría de origen foráneo pero cercano, principalmente procedentes de la localidad de Santurtzi, Portugalete y Sestao. También por personas que frecuentan los restaurantes que suelen acudir desde poblaciones más lejanas. Entre los de las localidades más próximas encontramos hombres y mujeres, partidarios de recorridos y marchas medianamente largas, paseos realizados a pie. Y en época estival veremos usuarios de la playa entre los que se encuentran algunos bañistas y sobre todo personas amantes de las tomas de sol. Ocasionalmente acuden los propietarios de embarcaciones de recreo más frecuentes en verano, o cuando el tiempo propio de esta parte del Cantábrico permite las salidas a la mar.

4.1.1. Culto a los difuntos y protección de los gatos: usos fuera de programa que tiñen la asepsia originaria

Junto al cuadro de actividades señalado se muestran otras aparentemente 'fuera de programa', o más bien menos previstas por los vecinos que las anteriores. Se ofrecen a un nivel micro-local, propio de una acción popular que ha ido importando al lugar usos inesperados, no programados desde las instancias principalmente municipales, y que no necesitan ni dependen directamente de las infraestructuras puestas en pie. Irrumpen paradójicamente de manera más o menos novedosa e incluso espontánea, en zonas del espacio portuario que no estaban destinadas

para ello. Responden y son usos sencillos y hacen frente o se correlacionan con algunas vicisitudes del día a día.

Ilustración 9
Punto elegido para lanzar cenizas de difuntos a la mar

A este nivel por ejemplo, algunas personas han puesto en marcha acciones de carácter simbólico, como es el 'último adiós' a los seres queridos (fallecidos). Un rincón junto a la 'playa de cemento', discretamente situado queda popularmente reservado, aunque sin ningún tipo de permiso ni oficialidad, para echar a la mar las cenizas de los muertos desde el borde del agua. Al respecto hemos confirmado que en general son personas que vienen de fuera del pueblo. Al menos una de estas despedidas, en 2016, correspondió a un aficionado y gran amante de la pesca con caña, que asiduamente acudía a Zierbena y anteriormente otros puntos de la costa más bien cercanos.

El lugar elegido se encuentra en una esquina, la más próxima en la margen derecha, a la salida del puerto pequero, puntos en la misma barandilla del borde,

desde los que se realiza este tipo de ritual. Estos, desde los que se han vertido las cenizas, quedan marcados con ramos de flores, testigos del acto y en memoria de la persona fallecida en cuestión (Ilustración 9). Formando parte del paisaje de este rincón del puerto configuran una ornamentación que aunque muy discretamente y apenas perceptible, 'mancha' el recinto, otorgándole un nuevo colorido en un principio poco acorde con el ambiente que forman las líneas y el entorno arquitectónico posmoderno general.

Otra acción llamativa y como la anterior desvinculada realmente del ambiente arquitectónico y marítimo se relaciona con la intervención de asociaciones en defensa de los gatos del puerto que actúan en uno de los laterales del muelle, alimentándolos y protegiéndolos con esmero. Estos animales han terminado proliferando en esta parte del pueblo, creando una oposición entre algunos habituales del lugar, partidarios de mantener esta 'colonia de gatos' y quienes prefieren dejarlos a su libre albedrío "como se ha hecho toda la vida". Entre los primeros encontramos nuevamente personas que vienen de fuera de la localidad para darles de comer y que sienten pena por estos animales que pululan libremente entre las rocas por esta parte del puerto (zona en la que saben que encontrarán alimento). Y entre los segundos, están algunos de los vecinos del pueblo.

En ambos casos referidos se deja sentir un leve nivel de desacuerdo entre aquellas personas que vienen a pasar su tiempo cuidando a los animales, o a realizar actos de homenaje y recuerdo a sus muertos y los vecinos. Aunque como decimos, la presencia de estas actividades apenas provoca algún tipo de conflicto, al menos en el momento de nuestros paseos etnográficos. Esta controversia de bajo nivel se proyectará hacia el ayuntamiento con un escrito, cuya respuesta desconocemos. En él las asociaciones favorables a la presencia de los animales, solicitan vigilancia municipal y la colocación de algún aviso o cartel indicando la existencia de una 'colonia de gatos' en este punto del pueblo. Su objetivo meramente protector, pretende que finalmente los animales, en alguna ocasión maltratados por algún visitante, sean valorados y en general respetados por la gente.

4.1.2. Los pescadores con caña

Pasamos ahora a ver otros usos y acciones a un nivel distinto y en un plano algo más amplio, menos íntimo o privado. Pero que como en el caso anterior también tiñen y colorean la asepsia inicial del lugar, cubriéndolo sin apenas hacer ruido y volviendo un poco más invisible su

apariencia y fisonomía inicial. Encontramos en este sentido una afición muy expandida de raíces antiguas y muy habitual, tal y como es la pesca con caña."Siempre hubo pescadores en algún lugar del puerto" en Zierbena, antes y después de la remodelación.

Los impedimentos para acceder a la zona portuaria industrial, mediante las expresas prohibiciones y acotaciones físicas (vallas y muros separadores), ha ido limitando la posibilidad de encontrar puntos cercanos para practicar este pasatiempo. Esto incide en la presencia de un grupo de pescadores más o menos asiduo, que opta por venir a la localidad para largar sus líneas y colocar sus cañas aquí, desde los puentes de entrada y salida al puerto. Algunos comentan con cierta nostalgia estas limitaciones al no poder ya ir a sitios a los que "iban desde siempre". Saben que ya no pueden moverse por algunas rocas y peñas tan libremente como lo hacían años atrás, sobre todo antes de la gran expansión del puerto industrial cuyo acceso está totalmente restringido.

Los más mayores, personas jubiladas por lo general, consideran el pescar como una manera de "matar el tiempo", de "echar la tarde o la mañana" que tiene el añadido del gusto por el contacto con la naturaleza y según dicen con la mar. A lo que suman la satisfacción de capturar algún pez que otro, cosa siempre gratificante. "Si pescas algo te vas a casa más contento que Dios", expresa alguno de nuestros contertulios. Entre algunas de las especies que pescan tanto aquí como en otros puntos cercanos, dependiendo del tiempo y de los meses del año, por ejemplo en invierno, encontramos salmonetes, lubinas, chicharros y mojarras[212].

Entre estos pescadores instalados habitualmente sobre el puente de salida o entrada del puerto (Ilustración 10), aunque cada uno establece su territorio o pequeño espacio en el que coloca una o varias cañas cuando hay sitio, se establece un ambiente de sociabilidad marcado por la camaradería, la amistad y la solidaridad.

Por lo general, siempre hay cooperación en caso de necesitarse ayuda, aspecto que se remarca sobre todo hacia los más jóvenes. En ocasiones se producen momentos de recelo cuando alguno ve cómo un compañero o compañera va pescando mayor número de peces que los demás, pero habitualmente en una atmósfera relajada y tendente al compañerismo. Raramente se observan momentos de competitividad.

[212] Salmonete: *Mullus surmuletus*, lubina: *Dicentrarchus labrax*, chicharro: *Trachurus trachurus* y mujarras: *Diplodus sargus*.

Ilustración 10
Pescadores con caña sobre el puente de acceso y salida del puerto pequero

Al margen de la iniciativa personal, en el municipio se ha organizado algún concurso de pesca infantil ocasionalmente (2011), aunque ahora 'dentro de programa', es decir apoyados por el ayuntamiento con la idea de promocionar el lugar y atraer cuanta más gente posible. Se celebra en el puerto y se trata de la modalidad llamada 'pesca sin muerte', es decir que una vez atrapado el pez en un tiempo prudencial es devuelto al agua. Esta actividad paradójicamente choca con uno de los avisos esparcidos por diversos puntos del entorno avisando y prohibiendo ciertos comportamientos, entre los que se encuentra el pescar desde los puentes, quedando claramente indicado: "zubietatik arrantzatzea debekatuta dago/prohibido pescar desde los puentes" (Ilustración 11). Cuestión bastante controvertida para los pescadores, encontrándose con estos avisos, después de las limitaciones y prohibiciones de acceso a lugares tradicionalmente utilizados antaño por ellos (por parte de la *Autoridad Portuaria*). Esta razón les lleva a hacer caso omiso, pensando y manteniéndose en la

idea de que siempre lo han hecho (pescar) y que tienen "todo el derecho del mundo a seguir pescando".

En resumen, la idea de un pretendidamente cuasi bucólico nuevo puerto de Zierbena, generalizada sobre todo entre las autoridades públicas al principio, en parte se ha desvanecido. El lugar se ve 'usado', expuesto a dedicaciones y objeto de prácticas que rompen con su pretendida asepsia y presentación inicial como un lugar de visita y disfrute ordenado y perfecto. El ayuntamiento de todas formas dedicará abiertamente sus esfuerzos, a través de la *Oficina Municipal de Turismo,* por mantener una imagen turísticamente atractiva de El Puerto.

Ilustración 11
Prohibición de pescar: zubietatik arrantzatzea debekatuta dago/ prohibido pescar desde los puentes

La transmutación ha sido evidente. Un cambio radical como hemos visto que también toca de cerca sentimientos arraigados entre los habitantes. Transmutación en ese sentido difícil de asimilar sobre todo entre

las personas de mayor edad. Sin embargo, el cambio realmente irrevocable a pesar de las oposiciones mostradas antes de la puesta en marcha, va a ser tomado como oportunidad de desarrollo principalmente desde el ayuntamiento. Comprobamos que el puerto aparece como un lugar en movimiento, vivo, donde van a ir apareciendo usos y actividades dando un color novedoso e incluso inesperado.

Ilustración 12
Margen izquierda del Abra de Bilbao y terrenos ganados a la mar en virtud del desarrollo y progreso del Puerto de Bilbao, donde ha sido totalmente engullido y transmutado el puerto pesquero de Zierbena

A continuación vamos a continuar en Zierbena, completando el estado de la cuestión. Trataremos de comprobar cómo y hasta qué punto sigue 'manchándose' el barrio, en este contexto también de 'mancha' expandida cada vez más extensamente de la mano del desarrollo portuario industrial. Situación en la que van apareciendo los rasgos de una 'nueva maritimidad'.

8

USOS, INFRAESTRUCTURAS Y ACCIONES EN EL MARCO DE UNA NUEVA MARITIMIDAD. PUERTO DE ZIERBENA

PROSEGUIMOS nuestra estancia en el puerto de Zierbena, barrio de El Puerto, en el que como acabamos de comprobar en el capítulo anterior, ha tenido lugar un cambio radical claro y patente conducente a una 'nueva maritimidad'. Lugar notoriamente objeto de transmutación en el cual sin embargo, sus habitantes van a ir creando, sosteniendo y acoplándose ante un conjunto de actividades dentro y en relación del nuevo marco marítimo portuario. Al respecto veremos en qué medida siguen construyendo su identidad, enraizada en su pasado histórico y tradicional y a la que deberán agarrarse para poder comprender la realidad presente.

Un presente lleno de matices que trataremos de concatenar con la transmutación mostrada en el capítulo anterior. En parte se va a traducir en la búsqueda de nuevas oportunidades económicas como las que comporta un turismo local al que se tratará de atender e incrementar con nuevas actividades y ofertas. Esto en relación con pequeños establecimientos de hostelería que ofrecerán y tratarán de implementar su oferta ante las personas que empiezan a acudir al pueblo.

Por otra parte la pesca profesional también seguirá teniendo su lugar en el nuevo entorno. Pero esto no impedirá la necesidad de tener que enfrentarse a la competitividad propia del sector y a la situación endémica a la que se ha visto conducida año tras año. Una actividad practicada por las pequeñas embarcaciones de artes menores cuya situación a nivel

de país no deja de ser bastante delicada. A pesar de contar con una oportunidad en cuanto a infraestructuras y servicios portuarios, tendrán que hacer frente a las dificultades de esta profesión con muy pequeña representación actualmente en el pueblo.

Contrariamente a lo que sucede en el ámbito arrantzale, desde el ayuntamiento se incrementará la presencia de las embarcaciones de recreo, de manera cada vez más evidente. Sus propietarios disponen de un 'puerto deportivo' creado y mantenido con la expectativa de una revitalización de El Puerto. Zierbena seguirá el mismo modelo que el de las demás localidades en las que la pesca sigue en activo. Mientras los barcos pesqueros se mantienen a duras penas y se ven avocados a una paulatina disminución (mayor tecnología y eficiencia *versus* disminución de puestos de trabajo y de barcos), crece toda una industria en torno a la navegación de recreo.

Junto a estas actividades con los usos respectivos del lugar, una de las grandes novedades va a girar en torno a la construcción de una playa artificial. Un lugar reservado para el baño, el sol y la relajación principalmente durante la época estival. Un elemento realmente original, instrumento de translación hacia una nueva manera de vivir un espacio transmutado, en un puerto de líneas transmodernas.

Vamos a proseguir esta segunda parte de nuestro paseo etnográfico por Zierbena, tratando de mostrar y reflexionar más de cerca sobre estas situaciones. Lo haremos teniendo en cuenta de todas formas que es imposible cualquier desentendimiento de la diatriba que supone la 'presencia/no presencia' del Puerto de Bilbao.

1. Usos, infraestructuras y revitalización

1.1. Pesca de bajura y navegación de recreo

Como mostrábamos en el capítulo anterior, la personalidad principal del barrio desde antiguo, se fue configurando en torno a la pesca de bajura. En 1940 se contabilizan 725 personas que vivían de la pesca, contando con una cofradía en activo a la que estaban adscritos 187 cofrades.

> "Para su mantenimiento abonan a ésta el 13% del importe del pescado vendido en su lonja. En el primer cuarto del siglo XX, a medida que aumenta el número de vaporcitos y coincidiendo con el reducido tamaño de su puerto, los pescadores estrechan las relaciones con Santurtzi. Debido

> al espacio pequeño del puerto de Zierbena, muchos de los barcos empiezan a atracar en aquel puerto. Poco a poco Santurtzi, mejor comunicado con Bilbao, irá absorbiendo la venta al ofrecer más movimientos con mayores posibilidades de precios y mayor clientela compradora. De este modo la cofradía de Zierbena irá perdiendo fuerza"[213]

Con el paso de los años y la modernización de la flota el puerto no será capaz de albergar embarcaciones de mayor calado, constante que se va a mantener continuamente, incluso después de la construcción, supuestamente revitalizadora. Los puentes de acceso al puerto no permitirán el paso de otro tipo de pesqueros (de mayor envergdura) quedando limtada la entrada a los pequeños, dedicados a las artes menores (Ilustraciones 1 y 2). No obstante las instalaciones para la pesca profesional destacan por su amplitud, bien emplazadas junto al muelle y dotadas de los servicios pertinentes (luz, agua, etcétera) para el desempeño de las labores en tierra.

También encontraremos dependiendo y en correlación con las nuevas infraestructura el puerto deportivo, abierto en 2005. Como sabemos de gestión municipal, que poco a poco ha ido cogiendo mayor énfasis. Mientras la pesca de bajura a pequeña escala se sostiene a duras penas, Zierbena experimenta un crecimiento palpable en la navegación de recreo.

Aunque de todas formas, debido a las limitaciones de acceso, por la baja altura que presentan los puentes existentes respectivaente en la entrada y salida (Ilustraciones 3 y 4), igual que en el caso de los pesqueros, el puerto no podrá acoger grandes embarcaciones tampoco, como se puede observar en la Ilustración *5*. Es el tributo que paga la navegación local al estar situado en el interior del Puerto de Bilbao y tratarse de puentes de servicio con funciones industriales. Como se puede observar en estas últimas ilustraciones, sobre los puentes transcurre una línea de ferrocarril a través de la cual se mueven mercancías propias del puerto industrial. Las vías de acceso al puerto pesquero y deportivo, evidentemente han pagado su peaje quedando limitadas y por lo tanto sometidas al puerto industrial, habiendo acabado realmente en una situación con unas condiciones poco funcionales y propicias.

---

[213] J. A. RUBIO-ARDANAZ, *La vida arrantzale en Santurtzi. Cambios económicos y socioculturales entre los pescadores de bajura (siglos XIX y XX),* Ediciones Beta III Milenio, 2ª edición, Bilbao, 2010, p. 135.

Ilustración 1. Embarcaciones de pesca profesionales (2016)

Ilustración 2. Embarcaciones de artes menores (2016)

En esta dialéctica entre el puerto industrial y el de Zierbena, los intereses del primero se imponen patentemente sobre los del segundo. Estamos ante una oportunidad en cierto modo perdida al menos momentáneamente, a pesar de los servicios disponibles y del buen ordenamiento logrado gracias a la amplitud de espacios conseguida después de la reconstrucción, separando perfectamente la parte destinada a la pesca profesional del puerto propiamente deportivo.

Ilustración 3
Puente de servicio del puerto industrial (ferrocarril) y acceso al puerto de Zierbena

Puede verse esta situación en la 'carta portulana' presentada en la Ilustración 7. Imperativamente, las necesidades del transporte de mercancías y el funcionamiento del Puerto de Bilbao en general, siempre primarán por encima de los intereses de los vecinos de la pequeña localidad. Una dependencia a la que se suma el riesgo al que quedan expuestos el pequeño puerto y sus pobladores ante un movimiento continuo de sustancias de riesgo que circulan tan cerca, donde a pesar de las medidas de seguridad existentes siempre existirá una mínima posibilidad de avería, vertido contaminante, etcétera. Ambiente por lo tanto habitual, integrado en la vida cotidiana de los lugareños.

Estas condiciones contrastan con la imagen del proyecto inicial y con la idea revitalizadora presentada al municipio. Finalmente en esta parte del pueblo, la de más intensa actividad, escenario de celebraciones, concentraciones, ejercicio deportivo, entre otras actuaciones, resalta esta cercanía que en cierto modo confluye en una simbiosis entre dos situaciones claramente dispares entre sí. A pesar del aparente equilibrio y complementariedad entre ambos lados, en realidad se trata de dos escenarios opuestos. Reconciliables en función del pretendido desarrollo económico, ofrecido desde el ámbito empresarial y gubernamental como bueno, beneficioso y positivo para los habitantes de la comarca. Estamos ante una contradicción entre el progreso imparable y ambicioso (cuyos logros son evidentes), y un pretendido modelo de vida propio de un escenario patrimonial tradicional, en teoría revitalizado, preparado para la navegación de recreo, la práctica de los también tradicionales deportes del remo y pesca profesional, el ocio y la gastronomía de inspiración marinera.

Ilustración 4
Puente de servicio del puerto industrial que limita el acceso al puerto de Zierbena

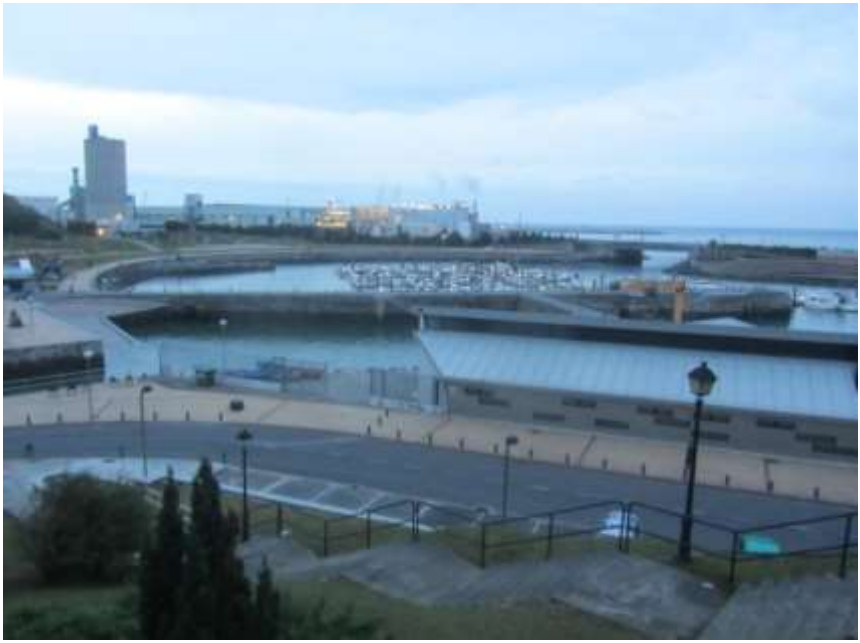

Ilustración 5. Puerto deportivo (24.09.2016)

Ilustración 6. Puerto deportivo y 'playa de cemento' (24.09.2016)

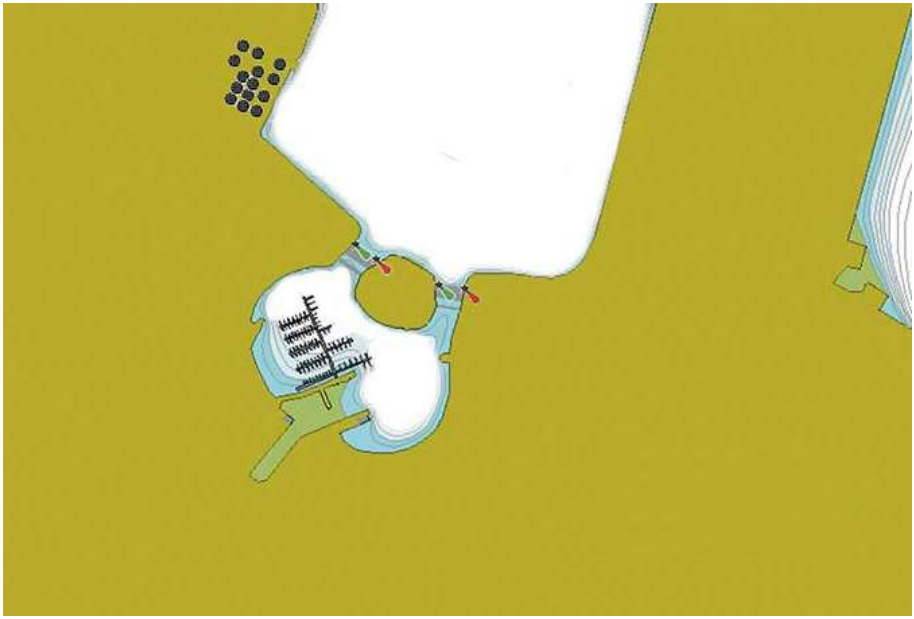

Ilustración 7
Carta portulana de Zierbena: puerto deportivo (izquierda) y pesquero (derecha)

1.2. Remo deportivo, tradición y revitalización patrimoniales

El puerto acoge otra actividad emblemática para la localidad tal y como es el remo de competición. Este tiene un origen antiguo y tradicional, propio de una forma de pesca, lógicamente anterior a la entrada del vapor que se produce entre los años veinte y treinta, revolución que terminará marginando definitivamente este tipo de barcos para la pesca profesional.

> "El material con el que se fabricaba la trainera era de pino y los remos estaban hechos de haya y plátano. El equipaje deportivo consistía tan sólo en un pantalón corto y una camiseta. Los pies quedaban descalzos.
>
> Los bravos remeros entrenaban todos los días durante media hora desde el mes de marzo hasta septiembre, primero en la playa y luego en El Puerto. A la hora de remar, el organismo sufría un agotamiento excesivo que les producía dolor por todo el cuerpo, especialmente en riñones y nalgas, porque la bancada donde los bogadores iban sentados era fija. En estos casos el único remedio era la aplicación de un poco de mercromina para que las llagas secasen lo antes posible.

> El remero conocía todas estas adversidades y sabía que no recibiría ninguna remuneración económica, pero los aplausos de los aficionados y la pasión por vencer al mar podía más que cualquier sufrimiento o dolor físico. De esta forma, Zierbena cosechó innumerables premios e incluso llegó a ser campeona de España"[214].

La cita textual que acabamos de transcribir, referente expresamente a Zierbena, aunque es básicamente descriptiva, nos sirve para hacernos una idea de las condiciones y del carácter de dureza y sacrificio que comportaba esta práctica ligada a la pesca. Los pescadores salían a la mar con sus lanchas a remo y a vela, entre las que se encontraban las traineras, utilizadas también para competir entre tripulaciones, habitualmente de localidades diferentes y que exigían incluso tiempo de preparación como acabamos de constatar.

Ilustración 8
Instalaciones del Club de Remo Zierbena Arraun Elkartea

[214] M. MARTÍNEZ, J. SANJINÉS, *op. cit.* p. 186.

Zierbena ha estado históricamente muy presente en el deporte del remo, en competiciones organizadas a lo largo de la costa vasca, por cierto bastante habituales en el Abra de Bilbao, representando hoy en día una práctica deportiva profundamente arraigada en la localidad[215]. Los clubs de remo recurrirán a otras modalidades, también de inspiración tradicional, con lanchas de menor tamaño como el batel y la trainerilla[216]. Por lo que toca a la trainera esta ha ido evolucionando en lo que respecta a su tipología, construidas cada vez con materiales más ligeros. Y si en su origen fueron las mismas que se utilizaban para la pesca, su evolución en el tiempo será imparable, pasando desde la madera por diversas fases e innovaciones materiales y estructurales, hasta llegar a la fibra de carbono en la actualidad[217].

Lo mismo sucede por ejemplo con los remos en el momento de hacer la boga, habiendo cambiado totalmente la forma de la remada. "No es lo mismo, para nada salir con un remo de madera pesado y largo como hacían nuestros abuelos, que remar con los remos que tenemos ahora".

[215] La trainera tiene sus raíces en la pesca tradicional practicada en el País Vasco y otros lugares del Cantábrico como por ejemplo Cantabria. Fueron barcos de una gran resistencia al oleaje propio de estas aguas. Se utilizaba principalmente para la captura de anchoa y sardina, habitualmente con una red, la traína, de donde deriva su nombre; se propulsaba a remo y también a vela. Hoy su estructura y aligeramiento responde a la propia competitividad propia de las regatas. Presenta líneas finas, proa alzada y popa redonda. En las competiciones oficiales hoy profesionalizadas, los barcos tienen estas medidas: eslora máxima de 12 m., puntal mínimo a proa 0,95 m., puntal mínimo a popa 0,75 m., puntal mínimo en la cuaderna maestra 0,60 m., manga mínima a la cuaderna maestra 1,72 m., manga exterior de la cuaderna maestra a 24 cm. de 1,18 m. El bota aguas no puede alterar la eslora en más de 20 cm. y la altura en 45 cm. La suma de la medida del puntal a proa y la altura del bota aguas no puede superar la medida de 140 cm. El peso con sus accesorios incluidos (tolete, bancada y toletera) no será inferior a los 200 kg., no computando ningún otro accesorio; medidas tomadas del *Código de regatas de la liga guipuzcoana femenina de traineras*, FEDERACIÓN GUIPUZCOANA DE REMO, p. 4, 2012. La tripulación está compuesta por trece remeros/remeras y timonel;

[216] El batel, embarcación también propulsada a remo, en su modalidad deportiva las tripulaciones se componen de cuatro tripulantes más timonel que utiliza un remo. Sentados uno detrás de otro, cada cual rema por el costado contrario del tripulante que le precede. Habitualmente tienen una eslora en torno a los 7 m. En cuanto a la trainerilla reman seis tripulantes lo que le diferencia del batel, siendo mayor que aquel con una eslora aproximada de 9 m.; otra diferencia es el uso de una pica para realizar las ciabogas por el patrón/patrona, instrumento ausente en el batel.

[217] J. ENSUNZA, "Los bólidos del mar", *El Correo.com*, 2014.

Ilustración 9
Embarcaciones de remo deportivo (Club de Remo Zierbena Arraun Elkartea)

Ilustración 10
Remeros saliendo a entrenar del Club de Remo Zierbena Arraun Elkartea

Otro factor hace relación al medio, no siendo lo mismo un día en el que la mar está más movida que otro, influyendo por lo tanto el estado del tiempo, de las corrientes, del viento... Estos aspectos técnicos son bien conocidos por los miembros más veteranos del club y componen un compendio de saberes que se comenta, transmite y aprende pero que como hemos indicado no es inamovible puesto que los materiales en su conjunto van variando incesantemente.

Ilustración 11
Equipamiento de remos del Club de Remo Zierbena Arraun Elkartea

Constantemente, los vecinos han valorado y tenido en gran estima la existencia de su club de remo: *Club de Remo Zierbena Arraun Elkartea*. Este, apoyado también desde las instancias municipales, dispone de sus

instalaciones en el puerto donde son habituales sus salidas para bogar y entrenar (Ilustraciones 8, 9, 10 y 11). En el club encontramos participantes de distintas categorías, en un proceso de enculturación en el que los más jóvenes se inician para ir progresando paulatinamente con los años. El club, más allá de los límites del municipio, está constantemente presente en las competiciones y ligas oficiales habiendo conseguido un extenso palmarés a lo largo de los años.

2. TURISMO LOCAL Y GASTRONOMÍA MARINERA

Como ya hemos indicado el turismo local es una de las actividades que se ha ido generando cada vez con mayor presencia a partir de la revitalización. Toma dos vías diferentes, por una parte desde la iniciativa privada en torno a la presencia de pequeños restaurantes y tabernas, especializados en platos de estilo marinero o pescador que se nutren de una clientela proveniente de las poblaciones cercanas incluida Bilbao principalmente. En este caso no dependen directamente de las infraestructuras públicas como era el caso de la pesca o del remo. Por otro lado, también giran alrededor de una serie de actividades especiales y puntuales celebradas a lo largo del año como una 'feria de marisco' o una 'concentración de embarcaciones tradicionales' que atraerán un alto número de visitantes. Ahora contrariamente al turismo gastronómico, celebradas sobre espacios municipales como los muelles y el puerto pesquero.

Los restaurantes y tabernas están instalados en un marco típico, configurado por algunas de las pequeñas viviendas del puerto pesquero. En su interior destaca una decoración de aire tradicional, evocadora de un pasado arrantzale, reflejando escenas del trabajo pescador y portuario. Algunas de las cuales se remontan a los años cuarenta y cincuenta, componiendo en este sentido un 'patrimonio subyacente' puramente decorativo y ambientador. La gastronomía ofrecida principalmente encuentra su base en el marisco y pescado, procedente mayoritariamente de otras localidades, además de un vino también típico o tradicional como el *txakoli,* junto a otros con denominación de origen Rioja (*Bodegas Bilbainas,* Haro, Rioja Alta)[218]. Los momentos de mayor movimiento corresponden a la época de verano y fines de semana durante el resto del año.

[218] Vino típico del país que difiere de aquel que se producía tradicionalmente, característicamente menos azucarado y fuera de cualquier elaboración o intervención de carácter

Ilustración 12
Pizarra con oferta gastronómica en el interior de una taberna del puerto. Restaurante Ederra

En la Ilustración 12 se puede apreciar un ejemplo de la variedad de platos servidos y el tipo de pescados y mariscos ofrecidos. Una cocina reconstruida para un puerto en el que las capturas y la profesión pescadora pasa por momentos poco halagüeños. Profesión que a pesar de disponer de una infraestructura excelente en cuanto a equipamientos, instalaciones y servicios en Zierbena, no acaba de cuajar. Es difícil competir con precios y productos procedentes de una pesca comparativamente más competitiva (cerqueros de los puertos vascos principalmente) o del

enológico. En definitiva nuevo constructo cultural gastronómico generalizado, introducido en la actual oferta de vinos.

exterior. Aunque para estos pequeños barcos la captura de un pescado variado y fresco puede representar una ventaja a la hora de conseguir precios interesantes. De todas formas de momento no se ha conseguido establecer un equilibrio entre el mercado hostelero y el pescado capturado por los barcos locales, el cual se comercializa fundamentalmente por canales que frecuentemente no confluyen en la restauración local.

Ilustración 13
Restaurante Gloria. Vivero

Por su parte la cofradía, *Portuko Andra Mar*[219] aspira a ocupar un espacio ante la oportunidad que ofrece el tipo de turismo local. Para ello cuenta con un local con un pequeño terreno, cedido por el ayuntamiento donde proyecta su utilización como negocio hostelero probablemente alquilable. La idea reside en la posibilidad de vender el propio género aportado por los pescadores, poniendo en marcha y ofertando un tipo de gastronomía inspirada en la cocina tradicional vasca, basada sobre todo en platos de pescado y marisco.

Esta iniciativa encontraría un marco ambiental en su propio edificio, lugar donde rememorar al mismo tiempo las labores pesqueras del pasado. Esta proyección cuenta también con una futura elaboración y venta de conservas. Para ello cuentan con obtener el apoyo suficiente en el marco del *Fondo Marítimo Europeo*. Una propuesta, a nuestro entender que debiera incluir parámetros patrimoniales correctamente establecidos, evitando cualquier riesgo de teatralización, a pesar de encontrarnos en un ámbito que fue físicamente reconstruido y transformado en un proceso de revitalización que se traduce en los resultados que vamos describiendo. Y donde continúan viviendo hombres y mujeres con sus historias, memorias y raíces, experiencias y expectativas reales.

3. Conjunción ambiental: puerto pesquero *versus* puerto industrial

Estamos ante una conjunción entre dos complejos de distinta envergadura. Por un lado el configurado por el puerto pesquero, el deportivo y su playa artificial de la que hablaremos más adelante, con todo lo que comporta a nivel de infraestructuras (bodegas de pesca, instalaciones del club de remo, etcétera) y todo lo que se mueve alrededor. Y por otro, el correspondiente al Puerto de Bilbao. Ambos aparentemente separados, mutua y físicamente excluidos, donde los usuarios y lugareños tienen totalmente prohibida la entrada (salvo por motivos laborales). Los límí-

[219] Como recogen sus estatutos, *Cofradía de Pescadores de Zierbena, Portuko Andra Mari*, es una "Corporación de Derecho Público dotada de personalidad jurídica y capacidad de obrar para el cumplimiento de sus fines, instituida como cauce participativo y colaborador del sector pesquero con las administraciones públicas en defensa del interés general de la pesca, el marisqueo y la acuicultura, y de la organización y comercialización de sus productos".

tes entre ambos están clara y expresamente separados por vallas celosamente vigiladas que no se deben traspasar.

Ilustración 14
Instrumentos de control. Zierbena

Atravesar las vallas fue una de las tentaciones de algunos pescadores de caña, conscientes y convencidos de que es algo inalcanzable. Tentación en la que caen algunos lugareños pero que sólo la saltan con sus pensamientos e imaginación cuando recuerdan cómo fue el Abra. Hay algunos viejos pescadores con los que nos hemos encontrado, que faenaron cercanos al acantilado con sus aparejos de jaulas para el marisco (unos pocos siguen manteniendo un pequeño bote con el que salen a pescar ocasionalmente). Lugares ahora transmutados en puntos de atraque para grandes mercantes y muelles destinados al depósito de sustancias y mercancías.

A pesar de todo ello, por mucho que exista y se insista en la separación, existe un ámbito de confluencia entre ambas partes de la frontera imposible de desunir. Es así como circulan los sonidos ruidosos, los rumores constantes originados por los trabajos portuarios y como fluyen oleadas de aire contaminado, cuyo olor delata otro escenario más allá de la valla. Es la misma confluencia entre dos espacios colindantes. De esta forma se rompe esa restricción de traspasar al otro lado, es precisamente el otro lado el que traspasa y nos atraviesa, siendo inevitable, imposible no respirar este oxígeno polucionado al que no prestan la más mínima atención los lugareños[220].

La separación física entre el ambiente bucólico artificiosamente playero y la 'otra parte', no consiguen construir una auténtica barrera, siendo imposible ignorar este, tan cercano y a la vez tan separado ambiente portuario industrializado que siempre acaba por envolver todo el barrio. De suave pero persistente intensidad, imposible de ignorar etnográficamente, a pesar de los espacios recreativos construidos, de la playa, del colorido que imprimen las pequeñas embarcaciones de recreo, de las zonas ajardinadas, de los chicos y chicas que entrenan pertenecientes al club de remo, o de los botes y barcos de artes menores amarrados y que todavía salen a faenar desde este rincón del Abra de Bilbao.

3.1. Una mirada más allá de la barrera

Más allá de los reconstituidos espacios verdes, reconvertidos en paseos y zona de ocio, basta con elevar un poco la mirada para ir descubriendo lo que hay más allá. Enseguida veremos un conjunto de instalaciones que nos hablan del otro lado (Ilustraciones 15, 16 y 17).

Por otra parte es difícil, prácticamente imposible no percatarse del ambiente cercano, procedente del puerto industrial que expansivamente invade los espacios más allá de la barrera. De todas formas hemos encontrado personas para las que este ambiente transmutado es vivido como algo natural. A pesar de todo, los espacios de El Puerto son una buena ocasión para poder pasear y relajarse. Para ellas acudir hasta este lugar de

[220] 'Dato etnográfico' –empírico– directamente 'respirado' sobre el terreno, antes de anotarlo en nuestro 'cuaderno de campo'. ¿Es este el ambiente transmoderno, resultado de la alta tecnología, de la ingeniería informática aplicada a nuestros puertos industriales, de la ingeniería portuaria de alta precisión?, ¿es este el desarrollo trans-sostenible que seguirán 'respirando' las nuevas generaciones?

Zierbena no deja de ser una buena oportunidad para caminar, para ejercer una actividad –andar– considerada incluso saludable. Salir de los barrios de procedencia intensamente poblados y con altos edificios de viviendas (Portugalete, Santurtzi) y llegar a este otro barrio y puerto a la vez es una buena manera de escapar de la rutina. Frente a esta forma de sentir el lugar, sobre todo entre los jóvenes hay posiciones más críticas, destacando deseos de mejora relacionados con la limpieza, la contaminación del Puerto de Bilbao y a un nivel más personal en referencia a la situación laboral y las dificultades a la hora de conseguir trabajo "decentemente pagado". Los mayores por lo general tienden a añorar el viejo puerto, es el caso de un viejo arrantzale con el que hemos podido conversar alguna mañana sin mayores pretensiones.

Ilustración 15
Mirada más allá de la valla

Ilustración 16. Vista dirigida desde El Puerto hacia el Puerto de Bilbao

Ilustración 17. Mirando nuevamente más allá de la valla

4. Paseo por la playa artificial o 'playa de cemento' y sus entornos

La playa artificial de Zierbena, a la que nos hemos ido remitiendo en varios momentos, se muestra como la estrella principal de este escenario de transmodernidad, como elemento llevado a su máximo exponente. Destaca en el espacio de El Puerto entre todos los demás, producto de una revitalización para el barrio de alto calibre como hemos podido comprobar. Metafóricamente diríamos que es el centro de este edén, de este oasis en medio de tan tremendo e imparable desarrollo y progreso industriales puestos en marcha desde que empezaron a ocupar esta parte de la costa las nuevas instalaciones del Puerto de Bilbao. Una especie de paraíso para el visitante, un último rincón en el que escapar de la vorágine de un desarrollo capaz de ganar kilómetros y kilómetros a la mar, en una transmutación que de momento no parece tener fin.

Ilustración 18
La 'playa de cemento' en marea baja 24.09.2016)

Frente a la intensidad del día a día, una vez en esta especie de lugar paradisíaco será posible degustar selectos platos marineros, navegar placenteramente, rememorar el puerto pesquero, pasear. Pero llegados a

este punto no podemos dejar que pase inadvertida la playa artificial. Con buen tiempo se ofrece como propuesta de descanso, bajo las palmeras, lugar donde tomar el sol e incluso un baño. Si nos fijamos en su arquitectura, no olvidemos que es una 'playa de cemento', observaremos unas líneas curvas que parecen querer ampliar un espacio ya de por sí más bien reducido (su longitud ronda los cien metros).

Con tres plataformas en forma escalonada en su interior con las que también se han querido aprovechar al máximo los espacios. Un muro frontal la separa del resto del puerto, mientras por el nivel más bajo se extiende una capa de arena cubriendo la reducida explanada solo visible en marea baja y totalmente cubierta con la marea alta (Ilustraciones 18 y 19). Esta es realmente el único componente marino, además del agua, que contiene esta playa, pero ahora totalmente desnaturalizado, traído de nadie sabe dónde, un acto translativo más de esta revitalización de El Puerto.

Ilustración 19
La playa de cemento en marea alta

Ilustración 20
'Playa de cemento', plataformas

Ilustración 21
Parte lateral de la 'playa de cemento'

Pasear por el entorno que rodea la playa artificial nos sirve para reconfirmar esta arquitectura transmoderna. Como si se tratase de una expansión, volvemos a pisar cemento, por caminos bien trazados, también curvilíneamente y que conducen hacia la parte verde de la zona (Ilustración 23). Encontramos algunos retazos con los que se trató de dar cierto exotismo con palmeras nuevamente 'de vivero', como sucedía en Uribitarte. Raquíticas, incapaces de encontrar su propia vía de desarrollo (Ilustración 24), trasplantadas para hacerlas crecer también artificiosamente en un paraje que ni es el suyo ni lo será nunca. En pocas palabras, este no es realmente su paraíso.

Ilustración 22
Puesta en valor de la playa artificial y del medio físico circundante

4.1. NORMAS, AVISOS COMPORTAMENTALES

Por otro lado a medida que nos desplazamos por el lugar vamos descubriendo una serie de mensajes coercitivos. Se unen al que veíamos en el capítulo anterior en el que el ayuntamiento prohibía pescar desde

los puentes. Esta señalización parece chocar con un ambiente y una filosofía playera que más bien debiera coincidir con el baño libre, el ocio y el descanso sin tanto control municipal. Se han colocado carteles que a modo de aviso institucional, indican limitaciones a los usuarios, aparentemente contradictorias con un lugar destinado al divertimiento y al esparcimiento. Donde se limita el acudir con el perro, tirarse y saltar al agua, o sencillamente pasear por los pantalanes. Limitaciones y restricciones no obstante que, como hemos comprobado, consiguen prácticamente su objetivo.

Ilustración 23
Paseo junto a la playa artificial (24.09.2016)

A este tipo de misivas, se unen otras que explican sorprendentemente la riqueza y variedad de aves, peces, flora, etcétera de este pequeño rincón del Cantábrico, contaminado, deconstruido y remodelado. Entorno físico de todas formas que las instituciones han decidido que es bueno 'conocer y respetar', cuyas condiciones ambientales sin embargo, chocan frontalmente con el estado y situación causados por la polución industrial y la desaparición de los acantilados y los bordes de mar rellenados y convertidos en recientes plataformas portuarias. Como vemos, coerción y 'pedagogía ambiental' se traducen en 'nuevos versos escritos' de una hiperrealidad en la que se plasma una nueva literatura normativa acerca de las condiciones sobre aquello que se puede o no, hacer en el lugar.

Ilustración 24
Palmeras raquíticas junto a la playa artificial

Ilustración 25. Txakurrik ez

En este nuevo paraíso como vemos, las autoridades han puntualizado algunos detalles referentes a la relación con el medio portuario. Cada uno tiene su razón mistérica y escondida, al carecer de explicación, pero al mismo tiempo, preventiva y protectora. Son los nuevos 'mandamientos' escritos sobre 'las tablas sagradas' de una 'nueva ley', cuya observancia es de obligado cumplimento. Sn embargo la tentación puede surgir en cualquier momento y apetecer un baño fresquito por ejemplo un día de calor. Si por ejemplo estaba prohibido pescar desde los puentes, estará igualmente prohibido saltar desde ellos al agua.

Ilustración 26
Debekatuta zubietatik salto egitea/Prohibido saltar al agua desde los puentes

Otra limitación, obedeciendo ahora a la privatización del lugar donde amarran los barcos de recreo, delimita el acceso a los pantalanes. Es otra condición que debe conocer el bañista que no obstante, tiene permitido bañarse en el puerto. En este caso la zona queda delimitada, permitiéndose el paso solamente, a las personas propietarias o con el permiso pertinente. Se trata de otra barrera pero ahora dentro del recinto; barrera a barrera se van ordenando los espacios quedando claramente explícito cómo comportarse, por dónde se puede pasear, en definitiva como conducirse uno en tanto que usuario, paseante, bañista o aficionado a la pesca de caña.

Sobre estas nuevas 'tablas de la ley portuaria', van a aparecer ciertos añadidos o pequeñas transgresiones, puntualizaciones que 'manchan' el soporte oficial, o si se prefiere 'sagrado', por medio de escuetos mensajes añadidos aprovechando el soporte sobre el que aparece el aviso o prohibición municipal. Es una especie de remix fuera de pantalla, en el que se mezclan mensajes conducentes a una realidad social que palpita a un ritmo que etnográficamente también es preciso auscultar (labor que ahora simplemete señalamos y dejamos para más adelante). Aluden a acontecimientos sociales de actualidad, a modo de toma de conciencia o recuerdo.

Ilustración 27
Pantalanera eta ontzietara igotzea debekatuta dago/ Prohibido subir al pantalán y a las embarcaciones

Entre estos mensajes que hemos llamado 'tipo remix' adosados, ilustraremos esta clase de llamadas o 'avisos', con un par de alusiones. Uno alusivo directamente a un suceso luctuoso que tuvo un amplio eco en Bilbao y Bizkaia en 2012. Se trata del fallecimiento del joven Iñigo Cabacas, seguidor del *Athletic Club de Bilbao,* muerte provocada por un pelotazo de la ertzaina tras un encuentro de fútbol. Hecho realmente trágico que conmocionó a gran parte de la población, causando una inmensa indignación y muy profunda tristeza y pena, y que en este caso puntual llega hasta Zierbena con este escueto mensaje de solidaridad: "Hemen gaude Cabacas-en alde", junto a la imagen sonriente del joven Iñigo. Este mensaje se muestra adosado a una de las señalizaciones de aviso propias de este compartimentado puerto, como hemos visto por medio de diversas restricciones. A la normativa municipal comunicada por medio de carteles de contenido expresamente prohibitivo, se suman sentimientos, pensamientos y posicionamientos de tipo diverso.

Ilustración 28
Hemen gaude Cabacas-en alde (24.09.2016)

A raíz de este 'mensaje remix', en el sentido de su mezcla con otros soportes (en los espacios públicos) para dar lugar a otro nuevo, hemos comprobado sin embargo su relación con las redes sociales. Tiene su origen en un blog llamado *alabinbonban* cuyas informaciones y posicionamientos plantean una visión crítica, ante la oficialista del club de fútbol. Parte de una visión del *Athletc* "ligado a unos valores y un sentimiento más allá del mercantilismo" y "más allá del césped", "un Athletic

mejor y más favorable". Periódicamente lanzan en la red opiniones y comentarios, así como posiciones en la línea indicada, que se pueden comentar dando el protagonsmo a los lectores. Como vemos tiene un marcado toque personal que confluye en la necesidad de alzar la voz frente a la insuficiencia que denotan en la "asamblea de compromisarios" del club. Desde esta declaración de intenciones toman los dos primeros versos del poema del literato Gabril Aresti (1933-1975), titulado "Nire aitaren etxea", que hace parte de *Harri eta Herri,* una de sus obras más destacables que sigue la línea del denominado 'realismo socal' literario[221].

Ilustración 29
Nire amaren etxea defendituko dut. Alabinbonban

[221] *Harri eta Herri* (1964) pertenece a la serie "Harria", compuesta también por *Euskal Harria* (1968) y *Harrizko herri hau* (1970), más tarde escribiría *Azken harria* (1980). Gabriel Aresti recurre a 'la piedra' (*harria*) y a 'la casa' (*etxea*) como símbolo clave y fundamental, aspecto que comparte con Jorge Oteiza (190-2003).

4.2. Expresiones de colores y otros espacios para el ocio

Este escenario "manchado" por comportamientos diversos, como vemos, también toma color con expresiones como las que acabamos de mencionar. De todas formas, no faltarán pinceladas estéticas que nos recuerdan amistosamene que estamos en un lugar cercano a la mar. Al respecto ciertas pinturas totalmente ocasionales se añaden al 'patrimonio subyacente' funcionalmente decorativo como se puede apreciar en la Ilustración 30. En este caso son 'manchas' alegres y de colores. Un pulpo sonriente parece saludar a los paseantes al mismo tiempo que sale entre los bloques de contención alegremente coloreados. Pintado sobre una pared adorna una parte del paseo como si se tratara de una invitación a disfrutar de este transmutado puerto donde hay algún que otro pequeño mural de aire fantasioso.

Ilustración 30
Pintura mural portuaria: pulpo entre los bloques de contención

Estamos en definitiva en un lugar principalmente dedicado al ocio, donde la pesca, forma de vida tradicional a pesar de mantener su propio espacio e instalaciones, como ya hemos visto ocupa un espacio marginal. Zierbena, sobre todo a partir de esta rehabilitación integral se identifica como lugar donde disfrutar y recurrir a las actividades que hemos ido describiendo hasta aquí. Espacios transmutados y reconvetidos en una realidad al servicio principalmente de los visitantes y turistas locales. El 'futbito' viene a sumarse a la lista de actividades, disponiendo también de su terreno particular (al respecto hay que indicar que en el barrio se encuentra el frontón municipal donde se puede practicar el deporte de la pelota).

Ilustración 31
Campo de futbito en El Puerto

4.3. MENSAJES INFORMATIVOS DE CARÁCTER ECOPEDAGÓGICOS

En este ambiente transmoderno se aplica una pedagogía que trata de ilustrar los valores del medio físico por medio nuevamente de carteles en los que se describen las especies animales, la flora, etcétera que supuestamente otorgan un valor añadido al barrio que conviene conocer. Es así como se nos presentan veintinueve ejemplares entre crustáceos, peces, algas, aves... habitantes también del lugar (Ilustración 31). Es una paradoja más del progreso y en definitiva de este trancurrir hacia esta realidad impregnada de transmodernidad donde la transmutación de la costa que circunda el puerto de Zierbena ha sido totalmente convertida en muelles y diques también de cemento y tierras de procedencias diversas, rellenada de forma compacta, siendo en el fondo un suelo de bajo valor ecológico, incluso con componentes y contenidos contaminados.

Paradoja que vuelve a resonar ante la oferta de un paseo a través de una 'ruta saludable'. En ella se puede respirar aire sano, disfrutar de la diversidad de parajes y caminar tranquilamente. Nueva propuesta que abarca tres kilómetros de recorrido, y que esta vez se hace extensible más allá de los límites de la localidad, abarcando y pasando por otros municipios cercanos (Zierbena, Santurtzi, Portugalete y Sestao).

Ilustración 32
"Ecosistema del Puerto de Zierbena

Pero esta misma paradoja llega a su punto culmen con otro cartel ilustrativo con el que las autoridades nos previenen e indican cómo actuar ante una emergencia química (Ilustración 34). Señal que llegará al oído a través de un sonido ondulante emitido por una sirena. Como vemos, en definitiva, puerto cuyas contradicciones nos hablan de un entorno transmutado en virtud del progreso y de un modelo económico insaciablemente ambicioso.

Hemos encontrado pescadores en la localidad y también en el puerto próximo de Santurtzi que nos han narrado los modos de faenar en el Abra de Bilbao en aquellas aguas ahora ganadas a la mar. Carteles anunciadores de la riqueza del medio que contrastan con otros en los que se previene tanto al lugareño como al forasteo en caso de alarma y accidente industrial. Con esta última puntualización que nos remite nuevamente al ¿qué estamos haciendo? terminamos este punto, justo antes de concluir el capítulo.

Ilustración 33
"La ruta saludable"/"Osasunbidea"

Ilustración 34
Cómo actuar ante una emergencia quimica
Nola jardun larrialdi kimiko baten aurrean

5. A MODO DE SÍNTESIS

En general en El Puerto, opción y oferta se ven acompañadas de decisiones municipales, apenas críticas con los efectos causados por el desarrollo propio de las grandes compañías presentes en la región, o de la intensa actividad y expansión del Puerto de Bilbao, origen del cambio radical de la fisonomía y realidad de este lugar de la costa. En este panorama, la

corporación municipal opta por promocionar elementos de los viejos entramados portuario-pesqueros y promocionar el turismo local en base a la vida pescadora tradicional del pasado. Tal postura toma forma en el marco de un constructo transpatrimonial en el que se evoca y pretende mantener una parte de la memoria local pero que da paso a un ámbito cada vez más inmerso en el intenso desarrollo industrial de este punto del Puerto de Bilbao.

En dicho constructo se recurre a elementos patrimoniales puntuales como estatuas representativas de los pescadores tradicionales del lugar, a una cocina marinera, un patrimono subyacente de funciones meramente decorativas, a eventos especiales (ferias, concentraciones de embarcaciones tradicionales), etcétera. Se trata de evocaciones congeladas, nuevamente contextualizadas pero sin apenas explicación y contenido; relativamente petrificadas, junto a dedicaciones dirigidas fundamentalmente al turismo local y la navegación de recreo. Mientras tanto la profesión genuinamente local, la pesca profesional de El Puerto, se encuentra en una situación debilitada.

En el contexto destaca la "playa de cemento" como 'intervención transfiguradora', pretendidamente para el ocio y el descanso pero patentemente incrustada en un marco portuario de gran escala (Puerto de Bilbao: Zona Industrial Punta Luzero)[222] y rincón de la costa occidental vizcaina, altamente industrializado, intensamente transitado (ferrocarril, grúas, camiones... además del tráfico portuario), polucionado y en cuyos muelles y aledaños se almacena, embarca y desembarca todo tipo de mercancías y se trasiega con derivados del petróleo y combustibles gaseosos. Playa de cemento y hormigón de aspecto posmoderno pero inscrita en un marco 'translativo' en el que la vida cotidiana de los habitantes ha sido transferida a una nueva situación.

[222] Recordemos como hacíamos en el capítulo 7 que el municipio alberga además una parte de la refinería de la empresa *Petronor* (hoy absorbida por *Repsol YPF*), la central de ciclo combinado de *Bahía de Bizkaia Electricidad* y la empresa regasificadora *Bahía de Bizkaia Gas*.

Conclusiones

CONCLUSIONES

COMO hemos visto, nuestro concurrir sobre el terreno, por medio de los "paseos etnográficos" que hemos ido describiendo, nos ha permitido acceder a situaciones diversas, pero canalizadas en un ambiente de cambio continuo, en un marco ciudadano cuya relación con el ámbito marítimo es fundamental. Partíamos del lugar donde estuvo ubicado el 'puerto viejo' y originario, históricamente cuna del comercio medieval que evolucionará paulatinamente hasta dar entrada a una industria moderna y pujante a partir del siglo XIX. Proceso en el cual estará presente de manea incesante el Puerto de Bilbao. En esta primera etapa del recorrido, constatábamos el continuado progreso que termina reurbanizando barrios, construyendo viviendas y en definitiva domesticando los últimos resquicios de la montaña que en otra época fue verde.

La relación ciudad-puerto en este lugar se mantiene latente a través de un patrimonio histórico que se encuentra prácticamente encerrado en los museos y cuya manifestación en los espacios públicos es casi insignificante, descuidada y prácticamente olvidada. Solamente destaca en el ámbito reservado eclesial, una atención expresa que ha conducido a la restauración y excavación arqueológica con apoyo de las instituciones. Intervenciones al respecto, como las que tienen lugar hace apenas unos años en el templo de San Antón. Iglesia emblemática que habla de los orígenes de la villa medieval, antiguamente en un punto clave para el control de la entrada y salida de las mercancías que transitan por el puerto que hemos llamado 'viejo'.

Partiendo de este punto y siguiendo el cauce de la Ría en sus primeros tramos encontrábamos elementos propios de una cultura material portuaria que esperan una oportunidad que no acaba de llegar, y que podrían convertirse en puntos referenciales de una historia pasada, prácticamente olvidada y desconocida (a excepción del excelente trabajo realizado en el ámbito museístico). No obstante comienza a recuperarse poco a poco de la mano de la turistización reciente de la ciudad. Fenómeno que al mismo tiempo ha contagiado a algunos habitantes de la ciudad que también quieren 'saber más' sobre los orígenes de su propia localidad.

Por otra parte hemos comprobado la eficacia de nuevos usos a los que se han acabado destinando algunos espacios portuarios que han pasado por fases, primero como puerto y muelles de descarga, como sucedió en una de las zonas antaño neurálgica para la ciudad como el Arenal y su entorno. Tras ser muelle y punto de atraque, pasaría a convertirse en un parking, finalmente eliminado dejando su espacio para actividades más o menos ocasionales, centradas principalmente en el ocio ciudadanos y en el entretenimiento. El viejo aparcamiento será soterrado, dando lugar tras esta intervención a una de las primeras construcciones de carácter patrimonial portuario (tinglados y reproducción de cargamento portuario).

Se muestra un movimiento translativo hacia otro modelo de ciudad en cuyo centro el movimiento portuario cede sus espacios para el ocio y diversas actividades de tipo ocasional. Como hemos visto y acabamos de indicar, en una zona del muelle se recuperaran las tejavanas existentes donde se almacenaban algunas de las mercancías que llegaban hasta este punto. Se muestran hoy con una decoración al uso, con cajas también reconstruidas que tratan de dar un ambiente de actividad portuaria al lugar en un ejercicio que intenta recuperar una memoria prácticamente desaparecida.

Hemos podido constatar la amplitud y fuerza de los poderes políticos, optando por cambios drásticos en el paisaje marítimo de las riberas. Opción relacionada con un cambio de imagen y una revitalización de espacios y edificios que se han ido dejando diluir a pesar de su representatividad portuaria y de su valor arquitectónico. En este caso la desaparición del Depósito Franco de Abandoibarra viene a ilustrarnos posiciones y potencialidades de alta eficacia, a pesar de la oposición en su momento por parte de los vecinos que pensaron que con su fuerza podían cambiar el rumbo de las decisiones tomadas por el ayuntamiento. La arquitectura de prestigio internacional, hará posible el reemplazo de dicho depósito franco, por una edificación de línea postmoderna, las Torres Isosaki, pensada más acorde para una ciudad que debe progresar y modernizarse. Una postmodernidad capaz de transferir al ciudadano a otros paisajes ocupados por modelos arquitectónicos de alto caché, en una dinámica nuevamente translativa donde se pone en valor y se enseña al ciudadano a apreciar y usar estos nuevos escenarios.

Todo ocurre de manera drástica, rápida y eficaz, que en este sentido nos sitúan ante un movimiento *trans-*. Intervención no obstante que se vería obligada, ante la presión popular, a tener que salvaguardar unos

nimios vestigios de la edificación anterior. Una oportunidad patrimonial marítimo-portuaria perdida como hemos mostrado, en aras de una ciudad objeto de transmutaciones que en este lugar antiguamente portuario, Abandoibarra, ahora reúne todo un conjunto de edificios que llevan la firmma de prestigiosos arquitectos a nivel internacional.

Desde este punto de la Ría nos hemos visto tentados por su proximidad y significación a presentar un acontecimiento de carácter simbólico-festivo que reviste esta dinámica translativa propia del siglo XXI de Bilbao. En él una gran ballena recorre las calles de la ciudad el primer domingo de su semana grande (festiva), dotando a las calles de un colorido excepcional y de una grandilocuencia muy original, en un espectáculo fundamentalmente ofrecido a los niños y niñas de la ciudad. Hemos comprobado la importancia de un mensaje, sin penas contenido, desmemorizado totalmente, pero que sin embargo es asumido con facilidad e incluso considerado en poco tiempo como un acto lúdico-festivo 'tradicional'. Haciendo parte en este sentido de la construcción de una nueva mitología de características hiperrealistas muy acorde con la nueva urbe transmoderna que hemos ido describiendo.

Desde el centro volvíamos al cauce ribereño mostrando los nuevos paisajes y haciendo referencia otra vez a la arquitectura de vanguardia que ha ido copando los anteriores muelles y espacios portuarios, alguno de cuyos edificios en los bordes del cauce aparecen como 'nuevos guardianes de la Ría' y de la ciudad. En torno a ellos se reinventan jardines en los que se trata de crear parajes adecuados para el paseo y la tranquilidad ciudadanas. Sobre los espacios verdes aparecen palmeras que como hemos visto se ven afectadas por una especie de raquitismo crónico, incapaces de superarlo a pesar del paso del tiempo. Una aclimatazación en Abandoibarra forzada y casi artificial. Suelos y espacios al borde de la ribera, decorados y ambientados con un estilo marinero, con tablas sobre los muelles emulando la cubierta de los barcos y con norays de nueva línea, más destinados a embarcaciones de recreo que de momento no acaban de echar amarras en estos puntos de la Ría.

Muy cerca de este lugar hemos accedido al barrio de la Ribera de Deusto. Lugar y barrio degradado, hasta hace unos años lugar industrializado y de actividad portuaria, y ahora objeto de revitalización. En él confirmábamos la oposición y resistencia vecinal ante los cambios anunciados, organizándose y consiguiendo poder seguir residiendo en el lugar a pesar de la reconversión en curso. Un espacio en un futuro transmutado que la pequeña población del barrio mira con temores y cierto

resquemor ante la anunciada llegada de nuevos vecinos. Situación ante la cual refuerzan su propia identidad local de manera reivindicativa, encauzada y expresada por ejemplo, por medio de significativas y simbólicas pinturas murales que han ido apareciendo en lugares precisos del barrio. Todo a pesar de la 'no-mirada' transmoderna, bajo la cual se ha empezado a transformas el lugar, convirtiéndolo de momento en una isla en la que se desarrollará un intenso plan de reconversión urbana.

Por último ya en el término de la Ría, ahora en el puerto industrial en funcionamiento, hemos vuelto a confirmar el poder decisorio para llevar a cabo transformaciones de un alto nivel. En este sentido el Puerto de Bilbao en connivencia con las autoridades municipales y forales, tiene la capacidad de transformar el antiguo puerto de los pescadores de Zierbena, en un supuesto nuevo lugar para el ocio y el turismo locales. Las antiguas instalaciones son cambiadas radicalmente por un escenario totalmente nuevo que nos muestra un ejercicio de transmutación total. En él se llega a construir una playa artificial de puro cemento, un puerto deportivo, nuevas instalaciones para la pesca profesional y una nueva sede para la práctica de un deporte de arraigo tradicional como el remo. Los vecinos verán cambiar el barrio de El Puerto, adecuándose con el tiempo a una situación diferente en la que priman pequeños negocios de hostelería junto a la proliferación de pequeños barcos de recreo. Esto ante una decadente pesca artesanal y la llegada de nuevos visitantes y paseantes. Marco propicio para la celebración de eventos ofertados a una densa población circundante, concentrada en las localidades vecinas

Este nuevo reducto, totalmente transmutado, destinado al descanso y al ocio, escenario de una nueva maritimidad, se verá 'manchado' por actividades de carácter popular no previstas en el proyecto y programa iniciales. Al mismo tiempo la presencia del puerto industrial condicionará totalmente la vida local, desarrollada en una zona cada vez más industrializada y en la que se continúan ocupando espacios a la mar en virtud del 'progreso' y del 'desarrollo'. Zona industrializada de cuya influencia es imposible escapar, a la que se suman otras instalaciones altamente incidentes sobre el medio ecológico.

Bibliografía

Aguirre Arana, Sol, "Un bilbaíno olvidado, Gregorio Ibarretxe", *Bilbao*, noviembre/azaroa, 2014, p. 32.

Alegret, Joan Lluis, "Producción patrimonial marítima en contextos neo museográficos. El ejemplo del proceso de creación patrimonial del «pescado de poco precio» en el Espai del Peix de Palamós", en J. L. Alegret, E. Carbonell (eds.), *La patrimonialització de la cultura marítima,* Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2012, pp. 29-40.

Alegret Tejero, Juan Luis, "Las cofradías de pescadores en España", en J. Nadal i Farreras (ed.), *La ciudad y el mar. Estudios sobre una relación sólida en un medio líquido*, Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2017, pp. 281-289.

Alegret, Joan Lluis, Carbonell, Eliseu (eds.), *La patrimonialització de la cultura marítima,* Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2012.

Alegret Tejero, Joan Lluis, Martí Llambrich, Miquel, "Valoración patrimonial del sector pesquero. El caso del Museu de la Pesca de Palamós", *Zainak. Cuadernos de Antropología-Etnografía*, 25, 2003, pp. 427-442.

Alonso Olea, Eduardo, "Gregorio Ibarreche Ugarte", *Bilbaopedia*, s.d. Recuperado de www.bilbaopedia.info/gregorio-ibarreche-ugarte

Apraiz Zallo, Juan Antonio, "La patrimonialización efectista de la cultura marítima", en J. L. Alegret, E. Carbonell (eds.), *La patrimonialització de la cultura marítima,* Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2012, pp. 67-91.

Areizaga Ollobarren, Rober, "Zierbena entre los 10 pueblos que más han destruido su costa en 20 años según Greenpeace", *Haixeder. Beti Zain, beti bila*, 2013. Recuperado de http://www.haixeder.blogspot.com/2013/08/zierbena-entre-los-10-pueblos-que-mas.html

Arbex, Juan Carlos, *LA NAVE DEL SUDARIO. 3.C33. Embarcación esquemática bordada en el sudario que se conserva en el Museo Arqueológico, Etnográfico e Histórico Vasco*, informe, Euskal Museoa Bilbao Museo Vasco, Bilbao, informe, 1995. Recuperdo de https://www.euskal-museoa.eus/public_data/pdf/investigacion/informe_jc_arbex_ 1995/files/assets/basic-html/page2.html

Arquinétpolis, Arquitectura, urbanismo y más..., "¿Que es la Arquitectura Ecléctica?". Recuperado de https://arquinetpolis.com/ arquitectura-eclectica-1-000160/

Bañales, Irune, en R. Areizaga Ollobarren, "Zierbena entre los 10 pueblos que más han destruido su costa en 20 años según Greenpeace", *Haixeder. Beti Zain, beti bila*, 2014. Recuperado de http://www.haixeder.blogspot.com/2013/08/zierbena-entre-los10pueblos-que-mas.html

BASAS, Manuel, "Calles de Bilbao. Zabalbide la más larga", *Bilbao*, 23, 1989.

BILBAO LARRONDO, Luis, "*Pabellón nº 6* laboratorio de artes escénicas", en I. Vivas Ziarrusta, A. Lekerikabeaskoa Gaztañaga (dirs.), *La Ribera de Deusto y Zorrotzaure en la Ría de Bilbao. Análisis urbano sociocultural y estético del espacio marítimo,* Maritimidades/Maritimotasunak, Colección Espe-cializada de Estudios Marítimos/Itsas Gaien Ikerketako Bilduma Espezializatua, Museo Marítimo Ría de Bilbao/Bilboko Itsasadarra Itsas Museoa, Bilbao, vol. 5, 2018, pp. 151-184.

BILBAOMUSIKA, "Banda de txistularias de Bilbao", *Kulturklik*. Recuperado de *Bilbaomusika-eus,* http://www.bilbaomusika.net/castellano/ctxpresentacion.asp

BIZKAIA FORU ALDUNDIA-DIPUTACIÓN FORAL, "El Consulado de Bilbao", *SORTA, Boletín de Patrimonio Cultural de Bizkaia*, 2011. Recuperado de www.bizkaia.eus/home2/temas/detalletema.asp?tem_codigo=7283&Idioma=CA

BYUNG-CHUL HAN, *Psicopolítica,* Herder Editorial, Barcelona, 2018.

CARBONELL, Eliseu, "El temporal de 1911 a Catalunya: La patrimonialització de les catàstrofes naturals", en J. L. Alegret, E. Carbonell (eds.), *La patrimonialització de la cultura marítima,* Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2012, pp. 11-27.

CARBONELL I CAMÓS, Eliseu; DOMÊNECH I CASADEVALL, Gemma, "Reconversiones patrimoniales en el litoral noreste catalán: el paisaje cultural pasado marítimopesquero", en J. Nadal i Farreras (ed.), *La ciudad y el mar. Estudios sobre una relación sólida en un medio líquido*, Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2017, pp. 241-257.

CELAYA IBARRA, Adrián, "El Fuero de Vizcaya", en Zugaza, Leopoldo (ed.), *Fuero Nuevo de Vizcaya*, Durango, 1976.

CHALINE, Claude, "Questions pour un cadrage conceptuel de la recherche", en C. Chaline (ed.), *Ces ports qui créèrent des villes,* Éditions l'Harmattan, Paris, 1993, pp. 13-19.

CORBACHO GANDULLO, M. Ángeles, "Reinventando el lugar. Los procesos de patrimonialzación en el Parque Natural del Estrecho", en APRAIZ ZALLO, Juan Antonio, "La patrimonialización efectista de la cultura marítima", en J. L. Alegret, E. Carbonell (eds.), *La patrimonialització de la cultura marítima,* Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2012, pp. 147-163.

CORBACHO GANDULLO, María de los Ángeles, "Representaciones divergentes de un espacio litoral. Las amenidades ambientales en la reconfiguración de «lo local»", en J. Nadal i Farreras (ed.), *La ciudad y el mar. Estudios sobre una relación sólida en un medio líquido*, Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2017, pp. 55- 80.

DE LA HORRA, "Lindane herencia maldita", *Barakaldo Digital*, 11 de marzo, 2017. Recuperado de http:// barakaldodigital.blogspot.com/2017/03/ lindane-herencia-maldita.html

DELMAS, Juan E., *La iglesa de San Nicolás, su pasado y su presente*, Editorial Juan E. Delmas, 1881.

DEPÓSITO FRANCO DE BILBAO, "Presentación", 2009. Recuperado de http:// www.depositofrancobilbao.com/

DÍAZ LORENZO, Juan Carlos, "El vapor «Vasco» de Líneas Pinillos", *Puente de mando*, 11 febrero, 2016. Recuperado de https://www.puentedemando.com/el-vapor-vasco-de-lineas-pinillos-2/

DOMÈNECH, Gemma, "Problemes i contradiccions en els processos de patrimonialització dels fars a Catalunya", en J. L. Alegret, E. Carbonell (eds.), *La patrimonialització de la cultura marítima,* Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2012, pp. 41-49.

DOYON, Sabrina; SABINOT, Catherine, "Patrimonialisation de la nature et spaces côtiers: le cas des Réserves de biosphère de Celestún et Ría Lagartos, Yucatán, Mexique", en J. L. Alegret, E. Carbonell (eds.), *La patrimonialització de la cultura marítima,* Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2012, pp. 165-183.

EGIZABAL SUÁREZ, Maribel, "Repercusiones del proceso de rehabilitación en la identidad del área de Bilbao la Vieja", *Kobie. Serie Antropología Cultural*, Bizkaiko Foru Aldundia-Diputación Foral de Bizkaia, 19, 2015. pp. 89-104.

ENSUNZA, Julen, "Los bólidos del mar", *El Correo.com*, 22 de octubre, 2014. Recuperado de https://www.elcorreo.com/vizcaya/20090911/deportes/mas-deporte/bolidos-20090911.html

ERKIAGA, Elena; DÍEZ, Isabel, "Un barrio entre gigantes", *Bilbao*, 4, 2008, pp. 4-5.

EUSKAL MUSEOA BILBAO MUSEO VASCO, "Sala de audiencias del Consulado de Bilbao", texto institucional. Recuperado de https://www.euskalmuseoa.eus/public_data/pdf/exposiciones/10_Cartel_Sala%20de%20Audiencias.pdf

FAVA, Nadia, "Il mare come pretesto: il pprogetto della Ribra, J. Bonet, 1964-1972, Barcellona, en J. L. Alegret, E. Carbonell (eds.), *La patrimonialització de la cultura marítima,* Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2012, pp. 51-66.

FAVA, Nadia; GARCÍA VERGARA, Marisa, "Cultura marítima, patrimonio y conflictividad. Los proyectos de regeneración del puerto de Barcelona", en Nadal i Farreras (ed.), *La ciudad y el mar. Estudios sobre una relación sólida en un medio líquido*, Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2017, pp. 39-53.

FEDERACIÓN GUIPUZCOANA DE REMO, *Código de regatas de la liga guipuzcoana femenina de traineras*, p. 4, 2012. Recuperado de hpp://www.fgremo.com/wp-content/uploads/2011/07/Código-de-Regatas-de-la-Liga-Guipuzcoana-Femenina-de-Traineras.pdf

FLORIDO DEL CORRAL, David, "Cultura despatrimonializada e invención patrimonialista", en J. L. Alegret, E. Carbonell (eds.), *La patrimonialització de la cultura marítima,* Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2012, pp. 133-146.

FUNDACIÓN BILBAO 700/III MILLENIUM FUNDAZIOA, Carta fundacional. Recuperado de http://www.bilbao700.eus/la-fundacion/

GALARRAGA, Naiara. "Bilbao adecuará su plan urbanístico a la medida del proyecto de Isosaki en Uribitarte", *El País. País Vasco*, 1999. Recuperado de http://elpais.com/diario/1999/12/24/paisvasco/946068005_850215.html

GARCÍA PILÁN, Pedro, "Sociabilidad festera: retradicionalización festiva, selectiva y producción de sacralidades en la modernidad avanzada", *Anduli, Revista Andaluza de Ciencias Sociales*, 6, 2006, p. 77-91.

GARCÍA JIMÉNEZ, Modesto, "Cartagena ciudad portuaria. Procesos de patrimonialización: tres «frentes» metodológicos para su estudio y aporte de resultados", en J. Nadal i Farreras (ed.), *La ciudad y el mar. Estudios sobre una relación sólida en un medio líquido*, Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2017, pp. 175-214.

GAVILÁN MUÑOZ, Ismael, "Entre patrimonio, ficción y territorio", en L. Martínez S., *Página chilena al servicio de la cultura,* 2009. Recuperado de http://letras.mysite.com/ig220709.htlm

GORORDO, José María, "Bilbao en la Edad Media: La Casa de Contratación de Vizcaya en Brujas (Bélgica) y el Consulado de Bilbao", *Blog de José María Gorordo*, 2010a. Recuperado de https//josemarigorordo.wordpress. com/2010/11/16/bilbao-en-la-edad-media-la-casa-de-contratacion-de-vizcaya-en-brujas-belgica-y-el-consulado-de-bilbao

GORORDO, José María, ""Bilbao en el siglo XX: impulso creador, orgullo colectivo.", *Blog de José María Gorordo,* 2010b. Recuperado de https//josemarigorordo.wordpress.com/2010/04/05/bilbao-en-el-siglo-xx-impulso-creador-orgullo-colectivo

GORORDO, José María, "Control de las cuentas públicas, cámaras de comercio, ordenanzas mercantiles", *Blog de Jose María Gorordo,* 2015. Recuperado de https//josemarigorordo.wordpress.com/2015/07/22/el-consulado-de-bilbao-1511-y-sus-competencias-legislativas-y-juridiccionales-en-materia-mercantil-e-infraestructuras

HOMOBONO MARTÍNEZ, José Ignacio, *Fiestas marítimas populares. Patrimonio inmaterial de la Ría de Bilbao, El Abra y la costa occidental de Bizkaia,* Maritimidades/Maritimotasunak, Colección Especializada de Estudios Marítimos/Itsas Gaien Ikerketako Bilduma Espezializatua, Museo Marítimo Ría de Bilbao/Bilboko Itsasadarra Itsas Museoa, Bilbao, vol. 3, Bilbao, 2016.

IBARRA AGUIRREGABIRIA, Ale, "700 Aniversario-Zorionak Bilbao", *Bilbaopedia*, 15 de junio, 2000. Recuperado de www.bilbaopedia.info/700-aniversario-zorionak-bilbao

IBARRA LARRAURI, Ricardo, *La villa de Bilbao, su historia, proyectos, recorridos, etc...,* ficha 02, 2009. Recuperado de https://sites.google.com/ site/bilbaometropoli/ Home

LANCEROS, Patxi, *La modernidad cansada. Y otras fatigas,* Editorial Biblioteca Nueva, Madrid, 20016.

LASO GAITE, Juan Francisco, *Crónica de la codificación española. 6, Codificación mercantil,* Ministerio de Justicia, Secretaría General Técnica, Madrid, 1999.

LEGORBURU, Mertxe, "Capelastegui, Manuel Antonio de", *Enciclopedia Auñamendi*, 2019. Recuperado de http://aunamendi.eusko-ikaskuntza.eus/es/capelastegui-manuel-antonio-de/ar-29105/

LEKUMBERRI BILBAO, Jokin, "El Manhattan bilbaíno", *La Vanguardia. País Vasco,* 2018. Recuperado de https://www.lavanguardia.com/ paisvasco/local/20181014/452337442054/zorrozaurre-peninsula-isla-trans formacion.html

LLAMAS FERNÁNDEZ, Iñaki, "El puente viejo de San Antón: realidad y símbolo", *Bidebarrieta*, 28, 2018, pp. 171-208. Recuperado de https://www.ehu.eus/ojs/index.php/Bidebarrieta/article/viewFile/20803/18679

MARCOS ARÉVALO, Javier (ed.), *Los carnavales en Extremadura (entre la fiesta y el espectáculo),* Caja de Ahorros de Extremadura, Departamento de Psicología y Sociología de la Educación, Badajoz, 1998.

MARTÍNEZ, Diana, "El mayor festival de embarcaciones tradicionales de Bizkaia regresa a Zierbena", *El Correo Bizkaia*, Margen izquierda, 2019. Recuperado de https://www.elcorreo.com/bizkaia/margen-izquierda/mayor-festival-embarcaciones-20191001171140-nt.html

MARTÍNEZ, Marga, SANJINÉS, *Zierbena eta bere jendea y su gente,* Salgai Editorial, Abanto Zierbena, 2009.

MAS SERRA, Elías, "El Depósito Franco de Uribitarte", Edificios de Bilbao-Bilboko eraikinak, *Bilbao*, marzo/martxoa, 2001, p. 14. Recuperado de www.bilbao.eus/bld/bitstream/handle/123456789/33744/14.pdf?sequenc=1

MATÉS LUQUE, José M., "Los últimos boteros de la Ría de Bilbao: entre el Puente de Rontegi y el Puente Colgante", *Zainak. Cuadernos de Antropología-Etnografía*, 33, 2010, pp. 159-179.

MATÉS LUQUE, José Manuel, "Bilbao y su ría a través de la arqueología marítima. Entendiendo la evolución de una ciudad portuaria", en J. Nadal i Farreras (ed.), *La ciudad y el mar. Estudios sobre una relación sólida en un medio líquido*, Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2017, pp. 119-142.

MATÉS LUQUE, José Manuel, "Arqueología marítima en la Ría de Bilbao: cuando los árboles dejan ver el bosque", en I. Vivas Ziarrusta, A. Lekerikabeaskoa Gaztañaga (dirs) *La Ribera de Deusto y Zorrotzaurre. Análisis urbano, sociocultural y estético del espacio marítimo,* Museo Marítimo Ría de Bilbao/Bilboko Itsasadarra Itsas Museoa, Blbao, 2018, pp. 299-328.

MENANTEAU, Loïc, " Typologie et valorisation du patrimoine maritime: étude comparée entre l'Andalousie et la Bretagne", en J. L. Alegret, E. Carbonell (eds.), *La patrimonialització de la cultura marítima,* Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2012, pp. 185-211.

MUSEO MARÍTIMO RÍA DE BILBAO, "El Museo Marítimo Ría de Bilbao inaugura una nueva exposición. 500 Aniversario del Consulado de Bilbao. La Ría de Bilbao", nota de prensa, 2011. Recuperado de https://www. camarabilbao.com/ccb/contenidos.downloadatt.action?id=3130661

MUÑOZ SÁNCHEZ, Práxedes, "Espacios subalternos en la ciudad portuaria. El caso de Cartagena", en J. Nadal i Farreras (ed.), *La ciudad y el mar. Estudios sobre una relación sólida en un medio líquido*, Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2017, pp. 215-237.

NADAL I FARRERAS, Joaquim (ed.), *La ciudad y el mar. Estudios sobre una relación sólida en un medio líquido*, Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2017.

NADAL I FARRERAS, Joaquim (ed.), "La ciudad y el mar. Estudios sobre una relación sólida en un medio líquido", Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2017, pp. 11-23.

NADAL I FARRERAS, Joaquim (ed.), "El impacto de la democracia en la relación entre puertos y ciudades en Cataluña", Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2017, pp. 27-37.

NOVÍSIMA RECOPILACIÓN DE LAS LEYES DE ESPAÑA, "De los Consulados marítimos y terrestres", t. IV, libros VIII y IX, 1805, p. 221.

PALOU RUBIO, Saida, "«Maritimidad inventada». Patrimonio y turismo en los puertos de Roses y Palamós", en J. Nadal i Farreras (ed.), *La ciudad y el mar. Estudios sobre una relación sólida en un medio líquido*, Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2017, pp. 259-280.

PATRIMONIO INDUSTRIAL ARQUITECTÓNICO, Noticias, reivindicaciones, opiniones y pensamiento sobre patrimonio industrial, 19 de octubre, 2011. Recuperado de patrindustrialquitectonico.blogspot.com/2011/10/expo sicion-mercaderes-y-mercaderias.html

PEREIRA, Dionísio, "Antagonismo e memorias cruzadas na pesca: o caso galego", en J. L. Alegret, E. Carbonell (eds.), *La patrimonialització de la cultura marítima,* Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2012, pp. 1123-132.

RODRÍGUEZ BECERRA, Salvador, "Enfermedades humanas con tratamiento divino. La curación mágico religiosa en Andalucía", en J. A. González Alcantud, S. Rodríguez Becerra (eds.), *Creer y curar: La medicina popular,* Diputación de Granada, Granada, 1996.

RODRÍGUEZ MAGDA, Rosa María, *Transmodernidad*, Anthropos Editorial, Barcelona, 2004.

RUBIO-ARDANAZ, *La vida arrantzale en Santurtzi. Cambios económicos y socioculturales entre los pescadores de bajura (siglos XIX y XX),* Ediciones Beta III Milenio, 2ª edición, Bilbao, 2010.

RUBIO-ARDANAZ, Juan Antonio, *Trayectorias del conocimiento antropológico. Correlatación, descripción e interpretación sociocultural*, Asociación de Antropología Aplicada del País Vasco, Bilbao, 2ª ed., 2011.

RUBIO-ARDANAZ, Juan Antonio, "Realidades socioculturales a través del patrimonio subyacente y silencioso. Expresiones gráficas marítimas en Santurtzi (Bizkaia)", en J. L. Alegret, E. Carbonell (eds.), *La patrimonialització de la cultura marítima,* Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, Universitat de Girona, 2012, pp. 93-122.

RUBIO-ARDANAZ, Juan Antonio, "Nuevas tradiciones en el ámbito festivo transmoderno de Bilbao: del Santuario a la Ría del Nervión", *Revista Sántuarios*, 1, 2, 2014, pp. 34-44.

RUBIO-ARDANAZ, Juan Antonio, *Antropología y maritimidad. Entramados y constructos patrimoniales en el Abra y Ría de Bilbao,* Colección Especializada de Estudios Marítimos, Museo Marítimo Ría de Bilbao-Bilboko Itsasadarra Itsas Museoa, Bilbao, vol. 1, 2014.

RUBIO-ARDANAZ, Juan Antonio, "Puerto de Bilbao: un marco de oportunidades para la intervención sobre el patrimonio cultural. Aspectos translativos y transmodernos", en J. Nadal i Farreras (ed.), *La ciudad y el mar. Estudios sobre una relación sólida en un medio líquido*, Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2017, pp. 85- 117.

RUBIO-ARDANAZ, Juan Antonio, Bilbao, formateo y nuevas impregnaciones en el espacio marítimo-fluvial. Paseo etnográfico por la isla de Zorrotzaurre", en I. Vivas Ziarrusta, A. Lekerikabeaskoa Gaztañaga (eds.), *La Ribera de Deusto y Zorrotzaurre en la Ría de Bilbao,* Maritimidades/Maritimotasunak, Colección Especializada de Estudios Marítimos/Itsas Gaien Ikerketako Bilduma Espezielizatua, Museo Marítimo Ría de Bilbao/Bilboko Itsasadarra Itsas Museoa, Bilbao, vol. 5, Bilbao, 2018, pp. 255-296.

SEVILLA, Amparo; PORTAL, María, "Las fiestas en el ámbito urbano", en N. García Canclini (coord.), *La antropología urbana en México,* Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Univeridad Autónoma Metropolitana, Fondo de Cultura Económca, México, pp. 341-376.

SOLLUBE DE, I., *Descripción gráfica de la costa vasca,* Colección Auñamendi, Editorial Icharopena, Zarauz, 1961.

TOLDRÀ DALMAU, Mercè, "Difusió del patrimoni marítim i portuari des del Museu del Port de Tarragona", en J. Nadal i Farreras (ed.), *La ciudad y el mar. Estudios sobre una relación sólida en un medio líquido*, Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2017, pp. 293-299.

URIONA, Alberto, "Un puerto en el superpuerto", *El País. País Vasco*, 1999. Recuperado de https://elpais.com/diario/1999/05/25/paisvasco/927661222_850215.html

UNIPORT-BILBAO. COMUNIDAD PORTUARIA, *Bilbao y su puerto.* Recuperado de http://www.uniportbilbao.es/Home.aspx?Id=43

URIARTE, Iñaki, "Zorrotzaurre: Patrimonio e identidad frente a la Ría", en VV. AA, *Foro para un Zorrotzaurre Sostenible,* Asociación de Vecinos Euskaldunako Zubia, Bilbao, 2004, pp. 98-117. Recuperado de http:// zorrozaurre.org/images/stories/zorrozaurreant/Publications/zorroz11.pdf

VILLA, Imanol, "La Plaza Vieja", *El Correo*, domingo, 20 de enero, 2008. Recuperado de https://www.elcorreo.com/vizcaya/20080120/vizcaya/ plaza-vieja-20080120.html

VILLAR IBÁÑEZ, José Eugenio, "Embarcaciones portuarias y tráfico interior en los puertos de Bilbao y Pasajes", *Itsas Memoria. Revista de Estudios Marítimos del País Vasco,* 2, 1998, pp. 407-416.

VIVAS ZIARRUSTA, Isusko, *Identidad marítima, iconicidad y patrimonio. Paisaje fluvial, portuario e industrial en el área metropolitana de la Ría de Bilbao,* Maritimidades/Maritimotasunak, Colección Especializada de Estudios Marítimos/Itsas Gaien Ikerketako Bilduma Espezializatua, Museo Marítimo Ría de Bilbao/Bilboko Itsasadarra Itsas Museoa, Bilbao, vol. 2, 2015, pp. 203-318.

VIVAS ZIARRUSTA, Isusko, "Zorrotzaurre y Ribera de Deusto: de península a ínsula. Transformación de un frente de agua portuario-metropolitano en Bilbao", en J. Nadal i Farreras (ed.), *La ciudad y el mar. Estudios sobre una relación sólida en un medio líquido*, Institut Catalá de Recerca en Patrimoni Cultural (ICRPC), Documenta Universitaria, 2017, pp. 143-171.

VIVAS ZIARRUSTA, Isusko, LEKERIKABEASKOA GAZTAÑAGA, Amaia (dirs), *La Ribera de Deusto Y Zorrotzaurre. Análisis urbano, sociocultural y estético del espacio marítimo,* Museo Marítimo Ría de Bilbao-Bilboko Itsasadarra Itsas Museoa, Bilbao, 2018.

Índice

Contenidos 7

Aurkezpena-Presentación, Jon Ruigomez Matxin
Itsasmuseum Bilbao. Zergatik aro berria? 9
Itsasmuseum Bilbao. ¿Por qué una nueva etapa? 13

Prólogo, I. Vivas Ziarrusta, A. Lekerikabeaskoa Gaztañaga
'Geometrías' del mar y del territorio: identidades socioculturales y '*est*-éticas' 19

Introducción 41

Ciudad y mar
Patrimonialización y antropología

1. Ciudad y mar. Relación en constante construcción sociocultural 51

1. La patrimonialización de las ciudades portuarias 52
1.1. Los procesos de patrimonialización: proyectos de estudio 54
2. Relación entre entornos portuarios y áreas urbanas: contextos territoriales y sociales 56
3. Espacios portuarios y construcción de la ciudad 58
3.1. Estrategias y modelos de patrimonialización portuaria 59
4. Representaciones divergentes del espacio litoral y reconfiguración de lo local 62
4.1. Aparición de nuevas manifestaciones y estilos de vida 64
5. Espacios subalternos y nuevas narrativas de la maritimidad 66
6. Ciudad y mar, una relación compleja pero determinante 72
6.1. Una explicación ante el cambio de sentido 73

Patrimonialización histórica
lugares y caminos

2. Lugares históricos e intervenciones patrimoniales: el entorno del 'puerto viejo' de Bilbao 79

1. Viejo Puerto: confluencia de memorias 80
1.1. San Antón, un templo históricamente emblemático 83

1.2. Casas consistoriales y Plaza Vieja o Mayor 87
1.3. El puente de San Antón 89
1.4. El Consulado de Bilbao 91
2. Puesta en valor patrimonial del Consulado de Bilbao 96
2.1. La Sala de Audiencias: Euskal Museoa Bilbao Museo Vasco 96
3. Consulado de Bilbao y Cámara de Comercio. Trilogía de exposiciones 101

3. CAMINOS Y LUGARES: CONFLUENCIAS EN UN AMBIENTE TRANSLATIVO ENTRE EL 'PUERTO VIEJO' Y EL ARENAL 111

1. Lugar de caminos confluyentes en proceso 'translativo' 112
2. Zabalbide o Camino de Zabala 116
3. Transitando por el Camino del Bosque 121
4. Bilbao la Vieja: manantial y arco medieval 127
5. Desde Bilbao la Vieja hasta los muelles del Arenal 131
5.1. Elementos de cultura material ribereña patrimonialmente silenciosos 136
5.2. Los muelles del arenal, desusos y nuevos usos portuarios 143

ESCENARIOS PORTUARIOS TRANSMODERNOS

4. REVITALIZACIONES Y EDIFICIOS RIBEREÑOS. URIBITARTE UN ESCENARIO TRANSMUTADO 159

1. Valor histórico y significación marítima del Depósito Franco de Uribitarte 160
2. Eclecticismo *versus* postmodernismo portuario 163
3. Oposiciones y resistencias 166
4. Prevalencia de una imagen postmoderna para la ciudad 168
5. Disolución de otros elementos y aspectos menores y neopatrimonialización marítima 172
5.1. Translatividad hacia parajes y paseos de ambiente transmoderno 175

FIESTA Y MITOLOGÍA MARÍTIMA EN LA CIUDAD

5. CELEBRACIÓN FESTIVA DE INSPIRACIÓN MARÍTIMA Y PERSONAJES PARA UNA MITOLOGÍA URBANA TRANSMODERNA 183

1. Variedad de planteamientos antropológicos 184

2. Prolegómenos festivos y simbiosis entre un marco religioso y otro civil 187
2.1. Translación y transacralización de la fiesta urbana y secular 189
3. Disfrute, imaginación y entretenimiento de inspiración marítima 193
4. Ambiente, escenificación e ideología festivos 196
4.1. Simbiosis entre hiperrealismo marino y tradición 201
5. Breve síntesis 208

Ficciones y afecciones ribereñas

6. Ficciones y afecciones marítimo-portuarias
Una 'no-mirada' sobre la Ribera de Deusto 213

1. Ficciones y ensoñaciones para una urbe *trans* 215
2. Una isla bajo la no-mirada transmoderna: escenario y reserva territorial para la regeneración 218
3. Detrás de cada 'afección' (y 'ficción') se esconde algún proyecto de realidad 224
4. Elementos de una cultura material marítimo-portuaria: abandono y desintegración 226
5. Proyecto de ciudad y de ciudadanía 230

Transmutaciones portuario-pesqueras

7. Zierbena puerto pesquero transmutado junto al ámbito portuario industrial 237

1. Zierbena, población de antigua tradición marítima 238
2. Hacia una transmutación del entorno físico y social 241
3. Inquietudes, temores, gestión e identidad 243
3.1. Impacto afectivo, tristezas y lágrimas 246
4. Usos de los espacios portuarios tras la remodelación 250
4.1. Actividades y usos del lugar a nivel micro-social 252
4.1.1. Culto a los difuntos y protección de los gatos: usos fuera de programa que tiñen la asepsia originaria 252
4.1.2. Los pescadores con caña 254

8. Usos, infraestructuras y acciones en el marco de una nueva maritimidad. Puerto de Zierbena 259

1. Usos, infraestructuras y revitalización 260
1.1. Pesca de bajura y navegación de recreo 260
1.2. Remo deportivo, tradición y revitalización patrimoniales 266

2. Turismo local y gastronomía marinera 271
3. Conjunción ambiental: puerto pesquero *versus* puerto industrial 274
3.1. Una mirada más allá de la barrera 276
4. Paseo por la playa artificial o 'playa de cemento' y sus entornos 279
4.1. Normas, avisos comportamentales 282
4.2. Expresiones de colores y otros espacios para el ocio 290
4.3. Mensajes informativos de carácter ecopedagógicos 292
5. A modo de síntesis 294

CONCLUSIONES 299

BIBLIOGRAFÍA 303

ÍNDICE 311

ITSASMUSEUM